اطلب الملحق المجاني مع العدد

# الأسواق







١٥٠ فلسا

ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - THURSDAY - FRIDAY - OCT. 14 - 15 - 93 NO.85 VOL.2 JORDAN

الخميس - الجمعة ٢٨ - ٢٩ ربيع الثاني ١٤١٤هـ الموافق ١٤ - ١٥ تشرين الاول ١٩٩٣ - العدد (٨٥) - السنة الثانية، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية


## المهندس النواوي لـ "الأسواق"

## الخدمة الهاتفية المحلية من أدنى الأسعار في العالم

كتبت - فردوس المصري:

قال المهندس احمد النواوي مدير عام مؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية ان تطوير الخدمات الاساسية والتشريعات المرافقة كان هاجس المؤسسة دائما.

واشاد المهندس النواوي في حديث لـ «الاسواق» الى ان اسعار الخدمة الهاتفية المحلية والوطنية الاردنية هي من ادنى الاسعار في العالم وقال انه تم السماح باستئجار قنوات فضائية ولاسلكية للمعلومات الاقتصادية.

التفاصيل ص ٣

# «الأسواق» تتابع برنامج الحسين بشأن القدس مع الأزهر والفاتيكان

## جلالته: الجنسية المزدوجة أردني فلسطيني قد تكون مقبولة

من مراسلي الأسواق في القاهرة وروما ونيويورك

«استطيع القول بان ما طرحه جلالة الملك الحسين يوم امس بخصوص تشكيل لجنة دينية غير سياسية تشرف على الأماكن المقدسة في القدس، وكذلك موضوع الحوارات الدينية على ثلاثة محاور، هذه المبادرات التي تضمنها الخطاب كانت منذ صباح اليوم (امس) مدار بحث جدي داخل الأزهر الشريف، كما انها حظيت بالمتابعة الاستثنائية على مستويات الفتوى والقيادة السياسية.»

هذا التعقيب حصل عليه مراسل «الأسواق» في القاهرة من مصدر عال في الأزهر، طلب عدم ذكر اسمه، واضاف المصدر «بالتاكيد فان ما تسائلني عنه «الأسواق» كبرنامج عمل اسلامي طرحه جلالة الحسين ليستوعب الديانات السماوية الثلاث، هو قضية جهادية يصح وصفها بانها مبادرة دينية - سياسية لم يسبق لها مثيل في التاريخ الحديث تتصل بمستقبل هذه الامة بقدر ما تتسلسل تراثيا وعقائدياً، وتستوجب الاحاطة والتعضيد من مختلف الأطراف.

هذا المصدر الازهري شدد مرة اخرى على عدم ذكر اسمه قائلاً: الموضوع بالتاكيد قيد الدرس على الصعيدين الديني والسياسي المصري لكن المبادرة التي وردت من القيادة الهاشمية تستحق تحركاً دولياً نشطا وباتساع.

مراسل «الأسواق» في روما حاول الاتصال مع مكتب الناطق الرسمي في الفاتيكان لكنه تلقى اعتذاراً عن اعطاء تعليق في اللحظة الراهنة «لان الموضوع قيد الدراسة الجدية المعمقة». غير ان أحد كبار الصحفيين في جريدة دي لاسيرا من الذين يعتبرون مقربين تماماً من الفكر البابوي اعطى الانطباع لـ «الأسواق» بأن الحبر الأعظم في الصورة وربما يكون قد أعطى لسمو الأمير الحسن موافقته المسبقة على المبادرة الهاشمية.

وفي نيويورك تلقت مراسلة الأسواق بالأمم المتحدة تقييماً مبدئياً من مكتب الأمين العام للأمم المتحدة بان «رسالة الحسين وصلت» وانها قيد الدراسة الجدية، خاصة وانها تستند لشرعية دينية وفيها من الموضوعية والشمولية وقابلية التطبيق ما يجعل موافقة الأمم المتحدة عليها، عندما تنضج حلقات برنامجها، مسالة في حكم المؤكد.

القاهرة - بترا

اكد جلالة الملك الحسين ان السلام بين العرب واسرائيل يجب ان يكون سلاما شاملا وعادلا لجميع اوجه الصراع مشيرا الى ان خطوة كبيرة جدا تمت في تلك الاتجاه بالبدء في علاج جوهر الصراع وهو البعد الفلسطيني العربي، واشار جلالته الى ضرورة توافر الجهد العربي للعمل على صنع السلام للشقيقتين الباقيتين سوريا ولبنان.

وقال جلالته اننا معنيون جميعا بدعم جهود السلام وان الجانب الاسرائيلي على ما يبدو اقتنع بان القضية لن تحل الا بالاعتراف للفلسطينيين بحقوقهم وقيادتهم والتعامل معها وهو ما كنا نسعى ونعمل له منذ عام ١٩٧٤ ومن الطبيعي ان تتم مثل هذه اللقاءات فاللقاء الفلسطيني الاسرائيلي تم في الولايات المتحدة جهارا نهارا، فلماذا لا يتم هذا اللقاء على الجانب الاخر.. ونفى جلالته في هذا الصدد الانباء التي تحدثت عن لقاء سري بين جلالته وبين اسحق رابين رئيس وزراء اسرائيل اخيرا في العقبة مشيرا الى ان الطرفين كذبا هذه الانباء.

وقال جلالته في حديث لمجلة "المصور" المصرية نشرته امس ان تطبيع العلاقات العربية

البقية ص١٤

### الحسين هنأ الرئيس صالح

عمان - بترا - بعث جلالة الملك الحسين برقية تهنئة الى اخيه سيادة الفريق علي عبدالله صالح رئيس مجلس رئاسة الجمهورية اليمنية هنأه فيها بالذكرى الثلاثين لثورة الرابع عشر من اكتوبر.

البقية ص١٤

## ولي العهد يدعو لتحرير الرساميل والتجارة العربية

عمان - بترا -

دعا سمو الامير الحسن ولي العهد الى ايجاد حل جذري للاختلالات والتشوهات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والتي تكرست عبر قرون في منطقتنا فالامن الوطني والتنمية الاقتصادية والصناعية والاعمار والمياه واللاجئون والبيئة كلها قضايا مثيرة للقلق تستوجب حلا جماعيا ومؤسسيا شاملا.

واضاف سموه ان الوصول الى سلام عادل وشامل في المنطقة كلها سلام قابل للاستمرار والدوام سيحتاج الى وقت ليس بالقصير ولكن بالرغم من هذا.

التحركات على الصعيد الاقتصادي بدات وبشكل مكثف ولم يعد الامر مقصورا على تقارير وابحاث صادرة عن مؤسسات دولية فمؤتمر الممولين الذي عقد مؤخرا في واشنطن ابرز مدى اهتمام العالم بتطوير اقتصاديات المناطق المحتلة من فلسطين كجزء من عملية السلام.

وقال سمو ولي العهد في كلمة القاها نيابة عن سموه الدكتور بسام الساكت وزير الصناعة والتجارة في افتتاح مؤتمر الصناعة اللبنانية عام ٢٠٠٠ والتعاون الصناعي العربي الدولي ان الدول العربية تتطلع الان للحصول على مساعدات ودعم مالي لعملية السلام والالتزامات المترتبة عليها سياسيا واقتصاديا وسوف تتحرك دول المنطقة لاجتذاب واستقطاب الاستثمارات والمشاريع للاستفادة القصوى من

البقية ص١٤

## أمين القدس: نعتز بدفاع الأردن عن المقدسات

عمان - بترا - تلقى الدكتور عبد السلام العبادي وزير الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية برقية من السيد روحي الخطيب امين القدس جاء فيها «ان امانة القدس تعتز بتصديكم ودفاعكم عن اسراء سيدنا محمد عليه الصلاة والسلام ضد قرار المحكمة الاسرائيلية القاضي بوضع الوصاية اليهودية على المقدسات الاسلامية في بيت المقدس وان موقفكم هذا هو حلقة موصولة من مواقف الحكومة الاردنية الهاشمية المشرفة انتصارا للشرعية والحق العربي الاسلامي في فلسطين عامة والقدس الشريف خاصة.

## البنك الدولي يدعو المنظمة لاستقبال المليارات

### أبو مازن وبيريز اتفقا على ٥ خطوات لتنفيذ الاتفاق

### خلافات في لجنة طابا على الحدود والممر الآمن ونقاط العبور

### الإفراج عن المعتقلين تدريجيا والسماح بعودة مبعدين

عواصم - وكالات

بينما بدا سريان اتفاق الحكم الذاتي بين اسرائيل والفلسطينيين يوم امس حث مسؤول رفيع من البنك الدولي منظمة التحرير الفلسطينية على التعجيل باقامة هيئة خاصة لتلقي المعونات الدولية.

وقال المسؤول كايو كوخ فيسر نائب رئيس البنك الدولي لمنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا للصحفيين في تونس "ان رسالتنا للفلسطينيين هي ان يتحركوا الان في الاسابيع القادمة ببذل جهد فلسطيني يضاهي الجهد الدولي باقامة مؤسسة للادارة الاقتصادية .. بسرعة".

وكانت عدة دول قد تعهدت في مؤتمر عقد في بداية الشهر الحالي في واشنطن بالمساهمة بمبلغ مليارى دولار لتنمية منطقة الحكم الذاتي الفلسطيني في قطاع غزة واريحا.

وقال فيسر انه بحث مع الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات وغيره من مسؤولي المنظمة الخطوات القادمة للاستفادة من التمويل الدولي الذي سيقدم على مدى خمس سنوات.

وطلب المؤتمر الدولي من البنك الدولي ان يعمل كامين للجنة الاتصال التي شكلها.

وقدر البنك الدولي تكلفة خطة الحكم الذاتي في السنوات الخمس المقبلة بنحو ٢,٥ مليار دولار.

واضاف انه جاء الى تونس في الاساس لدعوة منظمة التحرير الى اقامة هيئة فلسطينية مستقلة في منطقة الحكم الذاتي حتى

البقية ص١٤

● أبو مازن وبيريز خاصة لـ "الأسواق"

### روس يزور الاردن ١٨ الحالي

عمان أ ف ب - ذكر مصدر حسن الاطلاع ان المنسق الاميركي لعملية السلام في الشرق الاوسط دنيس روس سيقوم في ١٨ تشرين الاول الحالي بزيارة لاربع وعشرين ساعة الى عمان، وتندرج زيارة روس الى الاردن في اطار جولة يقوم بها في الشرق الاوسط لدفع عملية السلام والتحضير لجولة وزير الخارجية الاميركي وارن كريستوفر في المنطقة بداية تشرين الثاني المقبل وقالت انباء صحفية ان روس سيبدأ جولته في القاهرة بعد توقف محتمل في تونس حيث مقر قيادة منظمة التحرير الفلسطينية قبل ان يزور الاردن واسرائيل.

## وزير الاعلام ودائرة المطبوعات يهنئون الأسواق بالنقلة النوعية والعقلانية المنفتحة

مدير عام دائرة المطبوعات والنشر الاستاذ محمد امين في رسالة تهنئة مهنية نقل فيها لادارة وجهاز تحرير الاسواق تهاني معالي د. معن ابو نوار وزير الاعلام.

في هذه الرسالة وصف الاستاذ محمد امين انطلاقة «الاسواق» بانها تثبت ان النقلة النوعية ممكنة اذا رويت بالتخطيط السليم والجهد المتواصل والعقلانية المنفتحة والموضوعية المنصفة.

اسعدنا وشد من ازرنا في «الاسواق» ان نلقى من مدير عام المطبوعات هذا التقييم الغالي بالانطلاقة النوعية والعقلانية المنفتحة والموضوعية المنصفة واسعدنا اكثر ان ياتي هذا التقييم من دائرة المطبوعات التي طالما جرى النظر اليها والتعامل معها

البقية ص١٤

## الجمعة عطلة «الأسواق» الاسبوعية.

## استراحة الخميس

يكتبها هذا الاسبوع عوني صادق

ص ٢٠

## المرأة الأردنية هل هي جميلة؟

الإجابة في ملحق «المرأة والفن» المجاني مع العدد

## وزير الصحة: التحفظ على ٣٦ الف كرتونة حليب

عمان - بترا - اكد الدكتور عبد الرحيم ملحس وزير الصحة حرص الوزارة على دورها الرقابي على الاغذية وفحصها مخبريا وجرثوميا وكيماويا بشكل دوري ومتواصل حفاظا على صحة المواطنين.

وقال في تصريح لوكالة الانباء الاردنية ان الوزارة تقوم بفحص المواد الغذائية الواردة الى المملكة بحيث لا تسمح بوصول اي نوع غذاء الى الاسواق والمستهلك الاردني الا بعد التاكد من صلاحيته جرثوميا وكيماويا.

وكشف السيد الوزير النقاب عن وجود (٣٦) الف كرتونة حليب مستوردة لحساب وزارة التموين موجودة في مستودعات التموين متحفظة عليها الى ان يتم اتخاذ القرار النهائي بشانها.

## مصادر حكومية لـ "الاسواق"

## لا نية لرفع اسعار المحروقات

الاسواق

اكدت مصادر حكومية ردا علي سؤال لـ "الاسواق" انه لا توجد نية لديها لرفع اسعار المحروقات.

وقالت المصادر ان ما جرى خلال اليومين الماضيين من تهافت للطلب على المحروقات لم يكن سوى للاستعداد لموسم الشتاء المقبل.

وكانت قد انتشرت اشاعات مفادها ان الحكومة تعتزم رفع اسعار المحروقات مما زاد الطلب على مشتقات البترول خلال اليومين الماضيين.

الى ذلك اعلن مصدر مسؤول بوزارة التموين انه لا علم للوزارة بهذا الامر مشيرا الى ان اي زيادة تطرا فلا بد ان تكون وفقا لقانون التموين حيث لا يوجد تشريع اخر في المملكة يمكن الاستناد اليه لرفع اسعار اي سلعة سواه.

## سوق عمان المالي

استمر اداء سوق عمان المالي قويا وحافظ مؤشر الاسعار على مكاسب الاسبوع واقفل مرتفعا بنسبة طفيفة مقدارها ٠,٠٤٪ وبلغ حجم التداول اليومي (٢,٧٧) مليون دينار بارتفاع مقداره (٠,٨٧) مليون دينار، عن اليوم السابق، وتصدر كل من سهم الاسمنت، الاسكان، فيلادلفيا السوق بالنسبة لحجم التداول.

تفاصيل ص ١١

## أبوغنيمة لـ "الأسواق"

## لا صفقة بين "الاخوان" والحكومة

الاسواق

قال السيد زياد ابو غنيمه عضو المكتب التنفيذي لحزب جبهة العمل الاسلامي انه لا توجد صفقة بين «الاخوان المسلمين والحكومة واكد معارضة الاخوان» لنظام الصوت الواحد.

واشار السيد ابو غنيمة في حديث شامل لـ «الاسواق» الى ان «الاخوان» ليسوا مع او ضد اي نظام الا بمقدار اقترابه من الاسلام او بعده عنه.

وقال ان تجربتنا في المشاركة بالحكم كانت غير ايجابية وسنضيف لشعارنا نعم الاسلام هو الحل.

واكد ان الاخوان المسلمين كانوا من اشد المؤيدين لتاميم قناة السويس ورفضوا انفصال سوريا عن مصر.

نص الحديث ص ٤

### غمزة

سلطة المصادر الطبيعية تؤكد ان بؤرة الزلازل في المملكة تقع شمالي البحر الميت، وسلطة المياه تتحدى هذا الزعم وتقيم في نفس المكان سدا وبقرض خارجي!

● غمار



## دودين: اللاجئون ضيوفنا حتى العودة

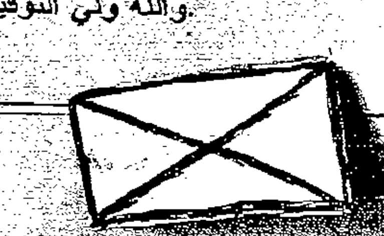
تونس - بترا - قال السيد مروان دودين ان الاردن الذي تحمل بصبر مسؤولية استضافة اللاجئين الفلسطينيين سيستمر بحمل هذه المسؤولية حتى ذلك اليوم الذي نرجو ان يكون ليس ببعيد الذي يستطيعون فيه الحصول على حقهم في تقرير مستقبلهم ويشكلون جزءا من مجتمع فلسطيني وطني على ترابهم الوطني. واكد رئيس الوفد الاردني في الكلمة التي القاها في اجتماعات مجموعة العمل حول اللاجئين المنبثقة عن مفاوضات السلام في الشرق الاوسط التي اجتمعت في تونس اهمية حل مشكلة اللاجئين على اساس قرار الامم المتحدة رقم ١٩٤ وتمكن اللاجئين من تقرير مستقبلهم ليكونوا جزءا من المجتمع الوطني الفلسطيني فوق الارض الفلسطينية. وقال السيد دودين.. لقد حدثت بعض التطورات المهمة منذ لقاء المجموعة الاخير حيث توصل الاردن مع اسرائيل الى جدول اعمال نهائي مشترك يحتوي على مبادئ للتفاوض المستقبلي بين الطرفين. كما ان منظمة التحرير واسرائيل توصلتا الى اتفاقيتين مهمتين تختص الاولى بالاعتراف المتبادل والثانية باعلان المبادئ. وقال ان هذه التطورات لم تكن لتحصل بدون مساعدة اطراف ثالثة مشكورة الجهود والتي اكدت بان السلام هو الاستثمار الاكثر ربحا.

واضاف يقول ان اللاجئين في الاردن يتخوفون كما في اي مكان اخر والذين حكم عليهم بالعيش في مخيمات منذ عام ١٩٤٨ من ان يكونوا قد تم نسيانهم وان حقوقهم بالعودة او التعويض قد اهملت.. واساس هذه المخاوف هي تصريحات السلطات الاسرائيلية الاخيرة حول مسالة اللاجئين.

وقال السيد دودين.. ان تاكيد هذه المجموعة على قرار الامم المتحدة رقم ١٩٤ يشكل دفعة للامام لاعلان اتفاق المبادئ والذي يدخل حيز التنفيذ يوم الثالث عشر من تشرين الاول.

وقال السيد دودين ان اجراءات لم الشمل العائلي تعتبر الخطوة الاكثر اهمية على طريق بدء الاخذ بخطوات اخرى لتطمين اللاجئين الفلسطينيين وضحايا هذا النزاع واكد ان الاردن يؤمن بان مسالة لم الشمل العائلي مهمة لاعمالنا في مواضيع جدول الاعمال السبعة وانه بعد ثلاث دورات لم يتحقق الكثير بخصوص هذه المسالة.





# الهيئات والشخصيات الاسلامية تشيد بمبادرة الحسين لانقاذ المقدسات

...ان - بترا - احدثت دعوة ...ة الملك الحسين الى تشكيل ...دينية غير سياسية ممثلة ...ب الاسلامية الخمسة توكل ...يها رعاية مسؤولية المقدسات الاسلامية في القدس الشريف اصداء ايجابية واسعة لدى مختلف الهيئات والمؤسسات والمنظمات الاسلامية.

وفي لقاءات مع وكالة الانباء الاردنية اعربت مختلف الهيئات والشخصيات الاسلامية عن تقديرها لمبادرة جلالة الملك الحسين التي اعلنها في الخطاب القومي الشامل الذي وجهه امس الاول الى ابناء الوطن والامة واهميتها في انقاذ المقدسات الاسلامية التي تتعرض لمخاطر التهويد والمصادرة والهيمنة الاسرائيلية في ضوء قرار المحكمة الاسرائيلية العليا الاخير باعتبار المسجد الاقصى جزءا من ارض اسرائيل الامر الذي من شأنه عرقلة او تعطيل عمليات الترميم التي تجريها لجنة اعمار المسجد الاقصى المبارك وقبة الصخرة المشرفة حاليا وبتبرع من الشريف الهاشمي جلالة الملك الحسين.

واكدت الشخصيات الاسلامية اهمية الدور الذي اضطلع به الهاشميون في رعاية المقدسات الاسلامية في القدس الشريف مستذكرة التضحيات الجسيمة التي قدموها حفاظا على عروبة فلسطين ودفاعا عن القدس الشريف وحماية لمقدساتها وكنوزها الروحية والحضارية.

**فايز جابر**

السيد فايز جابر الامين العام للجنة الملكية لشؤون القدس.. يقول.. منذ بدأت عملية السلام والطرف الاسرائيلي يحاول بكل الوسائل ان يغيب قضية القدس وان يستفرد بصياغة مستقبلها السياسي والديني والاقتصادي لصالحه.

وفي الاونة الاخيرة خرج عن المحكمة الاسرائيلية العليا قرار يخلو من كل عناصر العدل والحق والانسانية ويوجه ضربة لعملية السلام الجارية ويكاد ان يوقفها كليا.. ذلك القرار الذي يعلن السيادة الاسرائيلية على المقدسات الاسلامية والاشراف على صيانتها واعمارها.

وجاء القرار تجاوبا وتاييدا للعناصر الاسرائيلية المتطرفة الحاقدة على كل ما هو اسلامي او مسيحي وهم جماعة ما يسمى بامناء جبل الهيكل وجماعة غوش ايمونيم الذين يخططون منذ زمن بعيد لهدم الاقصى وبناء الهيكل.

وجاء اعلان جلالة الملك الحسين قائد الوطن بطلب تاليف لجنة دينية تضم المذاهب الاسلامية الخمسة للاشراف على الاماكن الدينية ويشارك العالم المسيحي اللجنة على وضع صيغة يرضى عنها العالمان الاسلامي والمسيحي لرعاية مقدساتهما.

وجاء توجيه الحسين ورسالته الى جميع الاطراف في الوقت الذي يلف فيه الضباب السياسي قضية القدس.. ويستفرد اليهود بقضيتها ومستقبلها السياسي ليؤكد على حق العرب والمسلمين في قدسهم ومسؤوليتهم الدينية والسياسية في صنع مستقبل القدس وتاكيد الحق العربي والاسلامي الذي اقرته الشرعية الدولية والشرائع الدينية.

لقد برهن الاردن.. الذي قدم فيه الهاشميون الشهداء والمال والجهد المتواصل.. ان القدس ستحظى دائما برعايتهم وحمايتهم.

**د. عزت جرادات**

جاء خطاب جلالة الملك الحسين تاكيدا لهذا الارتباط والالتزام وترجمة حية لوجدان ابناء هذه الامة الذين تعيش القدس في ضمائرهم.. ويعانق الاقصى اشواقهم الروحية وتحتضن نفوسهم الى بقاء هذا الصوت الهاشمي التاريخي للدفاع عن مسرى رسول الله صلى الله عليه وسلم.

وان الدعوة التي وجهها الحسين لتشكيل هيئة دينية جليلة لدراسة انجع السبل للدفاع عن هذه المقدسات تعبر عن احياء روح التضامن الاسلامي لانقاذ مقدسات الامة والحفاظ عليها.. فهي دعوة موجهة الى علماء الامة الاسلامية وقادة الفكر الاسلامي في العالم ليقوموا بدورهم في توحيد صف الامة من اجل قضية لا تحتمل الخلاف.. وتوضيح الرؤية الاسلامية نحو الدور التاريخي الذي التزمت به القيادة الهاشمية للدفاع عن القدس والمسجد الاقصى المبارك.

كما انها دعوة موجهة لترسيخ نهج حوار اسلامي مسيحي للدفاع عن المدينة المقدسة التي كانت رمزا للسمو الروحي.. ومصدرا للاشعاع الايماني وملتقى للتعايش بين الاديان السماوية بروح التسامح الذي اتسعت به الحضارة العربية الاسلامية عبر التاريخ.. وان المؤتمر الاسلامي العام لبيت المقدس.. بصفته هيئة اسلامية عالمية مستقلة.. يدعو الهيئات الاسلامية العالمية للاستجابة لهذا النداء الهاشمي.

واننا على يقين ان هذا البلد بقيادته الهاشمية ومؤسساته العديدة الشعبية والرسمية التي تعمل من اجل القدس.. لهو البلد المؤهل لاستضافة حوار اسلامي عالمي وحوار اسلامي - مسيحي عالمي ايضا.. لتوحيد صف الامة للدفاع عن القدس ومقدساتها ومستقبلها.. وللوقوف في وجه المحاولات الصهيونية لمنع اعمال الاعمار.. حيث كان المسجد الاقصى موضع اهتمام دائم ومتصل للقيادة الهاشمية.

فكانت اعمال الاعمار للمسجد الاقصى وقبة الصخرة واعادة صنع منبر صلاح الدين رمز النصر والتحرير تعبران عن ذلك الارتباط الروحي والالتزام التاريخي التي اتسمت به هذه القيادة نحو القدس والمقدسات الدينية.. ويعتبر هذا النداء دعوة صريحة لضمائر الامة ووجدانها للوقوف في وجه المحاولات الصهيونية للتدخل في شؤون الاقصى المبارك ففي عام ١٩٧٦ اصدرت القاضية الاسرائيلية روث قرارا يسمح بموجبه لليهود بالصلاة في المسجد الاقصى المبارك باعتباره حقا من حقوقهم.. وفي عام ١٩٧٨ قدمت الجماعات اليهودية والصهيونية المتطرفة قضية تطالب فيها بمحاسبة الجهات الاسرائيلية المختصة لعدم منعها دائرة الاوقاف الاسلامية من القيام باعمال الترميم والصيانة داخل المسجد الاقصى دون ترخيص من السلطات الاسرائيلية.. ورفضت الاوقاف الاسلامية تلك الدعوة والادعاءات الصهيونية التي لا تستند الى حقائق ومسلمات تاريخية تتعلق بالقدس وتعتمد على اجراءات تعسفية لسلطات احتلال غير مخولة بذلك مثل ضم المدينة المقدسة لاسرائيل واعتبارها عاصمة ابدية لها واصدار قرار باعتبار موقع الاقصى جزءا من دولة اسرائيل وهي قرارات تتناقض مع الاعراف والشرائع الدولية واحترام المقدسات الدينية.

ومما لا خلاف فيه ان ما اعلنته السلطات الاسرائيلية انما يعبر عن النوايا الصهيونية تجاه المسجد الاقصى بشكل خاص وان هذه الحركة لن تتوقف عن محاولاتها اليائسة والفاشلة في ايجاد منفذ للتدخل بشؤون الاقصى او ايجاد موضع قدم لها في ساحاته لتنطلق منه في مواصلة مخططها في تهديد الحرم القدسي الشريف.

## الأمير محمد يعزي آل الغزاوي

عمان - بترا

انتدب سمو الامير محمد الممثل الشخصي لجلالة الملك مدير شرطة اربد لنقل تعازي ومواساة سموه الى آل الغزاوي بوفاة فقيدهم المرحوم فيصل الغزاوي.

---

المصنع لفترة طويلة، وما يستتبع ذلك من كلفة مادية مباشرة يتحملها المواطن نتيجة شرائه مواد التنظيف الضرورية، وما ينفقه من ساعات عمل وجهد لازالة ذلك الغبار، ناهيك عن الحالات الصحية المرضية الناجمة عن ذلك.

ويضيف اهالي الفحيص ان الغبار الاسمنتي المتصاعد من مداخن المصنع يستقر في نهاية المطاف على الاراضي الزراعية الامر الذي يضعف من درجة خصوبة التربة، وبالتالي يزيد من التأثير سلبا في الانتاج على صعيدي الكم والنوع، مما يلحق الضرر الاقتصادي باصحاب تلك الاراضي من المزارعين.

وفيما يتعلق بمخلفات المصنع من زيوت وغيرها، فانها تصب بشكل مباشر في الوادي المار من وسط المدينة، الذي يتغذى بمياهه اصلا من نبع العلالي. وقد كانت مياه الوادي تستخدم في ري البساتين المحيطة به الى ان توقف المزارعون هناك عن ذلك بسبب ما اصابها من تلوث حفاظا على الصحة العامة.

ومما يزيد الامر تعقيدا ان نبع العلالي هذا اقيمت عليه محطة ضخ لاستخدام مصنع الاسمنت، الامر الذي افقده ما معدله نحو ١٣٢٠٠٠ متر مكعب في السنة، تقدر قيمتها بما لا يقل عن ٦٠٠٠٠ دينار سنويا، ناهيك عن التلوث الناجم عن ذلك.

اننا في «الاسواق» اذ نضع هذه القضية بين يدي الجهات المعنية لنود القول ان من الضرورة بمكان بالنسبة الى ادارة مصنع الاسمنت العمل على المساهمة في معالجة هذا التلوث البيئي، وذلك من خلال زيادة المساعدات المالية التي يقدمها المصنع لبلدية الفحيص لتمكينها من تطوير وصيانة المرافق العامة التي يستخدمها المصنع جنبا الى جنب مع المواطن هناك، واجراء الدراسات والبحوث بالتعاون مع الجهات العلمية المحلية للوصول الى حلول تخفف من معاناة اهل الفحيص على مختلف الصعد، وفي مقدمتها التلوث البيئي هناك.

غير ان احد الظرفاء والضالعين بمثل هذه الامور يقول انه ما دامت هذه المشكلة عسيرة الى هذا الحد، وان من الصعوبة بمكان نقل المصنع الى مكان اخر، فان افضل الحلول وانجعها نقل بلدة الفحيص من موقعها الحالي الى مكان اخر.

«مراقب»

## اللوزي يستقبل اديبة استرالية ورسالة من رئيس الاتحاد البرلماني الدولي

عمان - بترا

استقبل السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان في مكتبه امس الكاتبة والشاعرة والاديبة الاسترالية السيدة «ان فيربن».. وعبرت السيدة فيربن عن تقديرها للدور الذي يقوم به جلالة الملك الحسين في خدمة وطنه وامته وقضايا العدل والسلام في هذه المنطقة الهامة والحيوية وفي تحقيق الامن والاستقرار في العالم.

وعبر السيد اللوزي عن تقديره لها وتمنياته بان تواصل العمل على تحقيق المعاني التي تنطوي عليها مهمتها مما ينعكس ايجابيا على العلاقات الثنائية بين الاردن واستراليا.

من جانب اخر اشاد السيد ستيفن مارتين رئيس مجلس النواب الاسترالي رئيس المؤتمر التسعين للاتحاد البرلماني الدولي الذي عقد في استراليا مؤخرا بدور السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان رئيس الوفد البرلماني الاردني الى المؤتمر في انجاح اعمال المؤتمر.

وعبر في رسالة بعثها للسيد اللوزي عن اعتزازه بالعلاقات القائمة بين الاردن واستراليا معربا عن امله في تبادل الزيارات البرلمانية بين برلماني البلدين الصديقين.

## د. ابوجابر يستعرض محددات السياسة الخارجية الاردنية

القى الدكتور كامل ابو جابر وزير الخارجية السابق امس محاضرة في جامعة العلوم التطبيقية حول السياسة الخارجية الاردنية.

## بنك الأعمال يصدر بطاقة ناشونال اكسبرس

لقد تم التوقيع بين بنك الأعمال والمجموعة الوطنية السريعة لاصدار البطاقات على اتفاق يقوم بنك الأعمال بموجبه باصدار بطاقات دفع تحمل علامة ناشونال اكسبرس.

بطاقة ناشونال اكسبرس هي البطاقة المحلية الأولى التي تصدر من الأردن والتي تقبل في المحلات التجارية والفنادق والمطاعم وغيرها، وهي أيضا البطاقة التي تستعمل للسحب الآلي والسحب النقدي. هذا ومن المعلوم بأن المجموعة الوطنية قد انجزت هذاالنجاح بعد نجاحات سابقة باصدار البطاقات بالتعاون مع كل من بنك الأتحاد وبنك فيلادلفيا، وبنك عمان للأستثمار، والبنك الأردني الكويتي، وبنك الأردن، وبنك الأردن والخليج، بالاضافة إلى البنك العربي المحدود.

هذا وقد قام بتوقيع الاتفاق عن بنك الاعمال السيدان جوني زيدان ورشيد الداوودي مساعدا المدير العام، وعن المجموعة الوطنية السيدان ولهان المصري وحبيب النونو.



---

## من دورة القفز الحر الخاصة
# القائد الأعلى يرعى الاحتفال بتخريج الأمير علي بن الحسين



● القائد الأعلى يرعى حفل تخريج سمو الأمير علي بن الحسين

عمان - بترا

رعى جلالة الملك الحسين القائد الاعلى للقوات المسلحة صباح امس الاحتفال بتخريج سمو الامير علي بن الحسين من دورة القفز الحر الخاصة.

وكان في استقبال جلالته لدى وصوله موقع الاحتفال الفريق الركن عبد الحافظ مرعي الكعابنة رئيس هيئة الاركان المشتركة.

وشاهد جلالته والحضور عملية قفز حر بالمظلات لسموه وعدد من منتسبي القوات الخاصة.

وكان سموه قد تلقى خلال الدورة العديد من التدريبات والتطبيقات الميدانية المختلفة واجتاز العديد من الدورات في مجال القفز بالمظلات من ضمنها دورة المظليين الخاصة.

وحضر الاحتفال سمو الامير عبد الله بن الحسين وسمو الامير هاشم بن الحسين وقائد القوات الخاصة وعدد من الضباط.

## الأمير فراس بن رعد يزور وزارة التربية والتعليم

عمان - بترا

زار سمو الأمير فراس بن رعد وزارة التربية والتعليم حيث التقى الدكتور خالد العمري وزير التربية والتعليم العالي.

واستمع سمو الامير فراس الى شرح من الدكتور العمري عن خطة التطوير التربوي وتركيزها على النشاطات الموجهة لخدمة المجتمع المحلي وتفعيله ومجالس المدارس ودورها في تنمية العلاقات الاجتماعية بين الاهالي والمدرسة.

وعرض سمو الامير فراس الانجازات والمعوقات التي تعترض رياضة المعوقين ودور وزارة التربية في تذليل الكثير منها باستخدام مرافق المدارس والجامعات.

واكد الدكتور العمري حرص الوزارة في دعم هذه الفئة المهمة في المجتمع لتاخذ دورها في خدمة وطنها مشيرا الى ان الوزارة قامت بتعيين نسبة من المعوقين في قطاع التعليم والخدمات الادارية.

---

## رئيس الوزراء يزور دائرة الآثار العامة
# المجالي: جميع الاردنيين شركاء في اتخاذ القرارات المهمة

عمان - بترا - قال الدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء ان جميع الاردنيين شركاء في اتخاذ القرارات المهمة التي تتعلق بالاردن حاضرا ومستقبلا.

واكد السيد رئيس الوزراء ان الانتخابات النيابية المقبلة ستكون حرة ونزيهة دائما باستمرار كما ارادها جلالة الملك الحسين مثلا يحتذى في الديمقراطية والنزاهة والتعبير عن المشاعر الصادقة.

كما اكد السيد رئيس الوزراء خلال زيارة قام بها امس الى دائرة الآثار العامة واجتماعه مع كبار مسؤوليها بحضور السيد ينال حكمت وزير السياحة والآثار والدكتور صفوان التل مديرها العام على اهمية حث المواطنين للمشاركة في الانتخابات المقبلة اذ ان جميع الاردنيين مسؤولون عن اتخاذ القرارات المتعلقة بمستقبل الاردن.

وشدد على اهمية موقع الاردن الجغرافي المتوسط بين دول العالم الامر الذي يجعله يلعب دورا مهما في احداث المنطقة المتسارعة موضحا اننا نمر الان في مرحلة الاستقرار الاقتصادي بعد المراحل المتقلبة التي مرت علينا في السنوات الماضية وبرنامج التصحيح الاقتصادي المعمول به حاليا.

واشار الى اهمية التفاعل الاردني مع احداث المنطقة باعتباره يمثل قطب الرحى بالنسبة للتطورات والتغيرات التي تجري على الساحة العالمية.

وقال ان الاردن مع السلام العادل والشامل الذي يحقق الاستقرار والطمأنينة لمواطني هذه المنطقة.

وتحدث عن اهمية تسهيل اجراءات المواطن وتخفيف الاعباء عن كاهله وان نعامل المواطنين بالاحترام والتقدير لاننا لسنا حكاما بل نرعى شؤونهم دون تمييز.

واعرب عن شكره وتقديره للجهود التي يبذلها العاملون في دائرة الآثار العامة وابدى تعليماته في رفد الاعمال العلمية بشكل يتناسب مع حجم التراث الضخم الذي ورثته هذه الامة.

واكد السيد رئيس الوزراء على اهمية توثيق التعاون البناء القائم بين الدائرة ومؤسسات الدولة المختلفة بهدف المحافظة على التراث وحمايته وامكانات رفد السياحة الدولية من خلال اثار هذا الوطن التي تشكل حجرا اساسيا في السياحة الاردنية.

وكان مدير دائرة الآثار العامة استعرض دور الدائرة في المساهمة بتقوية انتماء المواطن لتراثه ووطنه مؤكدا ان دورها يتمثل بالدور العلمي الذي يجند للخدمة فيه عدد من المتخصصين لرفد هذا الوطن بمعلومات ووثائق على مستوى مهم جدا اضافة الى اعمال التنقيب والترميم والمشاركة في المؤتمرات وتقديم البحوث العلمية.



وقال ان دائرة الآثار فتحت الابواب لمساهمة عدد كبير من المؤسسات العلمية والدولية للتعاون معها.

وبين ان الدائرة تستوحي من ارشادات وتوجيهات جلالة الملك الحسين وتعليمات مجلس الوزراء كل ما يقدم الخير لهذا الوطن وابناء هذه الامة، فهموم هذا الوطن لا بد ان تكون حافزنا الاول والاخير لتحقيق السعادة والرخاء والسلام العادل لهذا الوطن الذي قدم التضحيات.

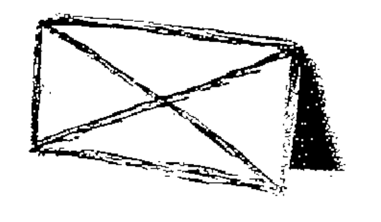
## في ختام ورشة العمل التدريبية
# التوصية بوضع استراتيجية وطنية شاملة لادارة شؤون الكوارث الطبيعية

عمان - بترا - اوصت ورشة العمل التدريبية حول ادارة شؤون الكوارث بوضع استراتيجية وطنية شاملة لادارة شؤون الكوارث الطبيعية والتي من صنع الانسان في كل مراحلها لتخفيف الاضرار والاستعداد والاستجابة واعادة التاهيل ووضع الخطط اللازمة لمواجهة وادارة جميع انواع الكوارث في مديرية الدفاع المدني.

ودعت الورشة في ختام اعمالها امس الى تشكيل لجان استشارية فنية متخصصة مكلفة بتقديم الاستشارة الى المجلس الاعلى للدفاع المدني بصورة دائمة والعمل على الاستفادة من الكوادر التي تم تدريبها في هذه الورشة وزيادة التنسيق والتعاون بين المجلس الاعلى والمنظمات والهيئات التطوعية والانسانية والاهلية والدولية.

ودعت كذلك الى انشاء صندوق وطني لشؤون الكوارث والطلب من المنظمات والهيئات الدولية المختصة لدعم الصندوق ماديا وعينيا اضافة الى دعم نظام المعلومات لدى ادارة الكوارث في مديرية الدفاع المدني لحصر الامكانيات البشرية والمادية المتاحة بهدف اعداد خارطة المخاطر وتحديد الاماكن الاكثر قابلية للتأثير بالكوارث والانذار المبكر والتوثيق وجمع المعلومات الفنية المتعلقة بانواع الكوارث وربط النظام بشبكة معلومات وطنية والطلب من المنظمات الدولية دعم هذا الجهاز فنيا بصورة فورية

واكدت الورشة على ضرورة القيام بتمارين ميدانية للاجهزة والكوادر المعنية بمواجهة جميع انواع الكوارث المحتملة وعقد دورات تدريبية متخصصة واجراء دراسات وابحاث متعلقة بمجال الكوارث وتفعيل دور قطاعي الاعلام والتربية والتعليم في مجالات التوعية والتثقيف بقضايا الكوارث



---

# تشكيلات واسعة بين كبار موظفي وزارة التربية والتعليم

الاسواق - عمان - قرر الدكتور خالد العمري وزير التربية والتعليم والتعليم العالي اجراء التشكيلات التالية بين كبار موظفي وزارة التربية والتعليم.

ابتداء من الثامن عشر من الشهر الجاري:

السيد الدكتور عزت محمد مصطفى جرادات امينا عاما مساعدا للادارة والخدمات برتبة مدير عام والسيد الدكتور نوقان عبدالله عبيدات امينا عاما مساعدا للتدريب والتطوير برتبة مدير عام السيد الدكتور سعود محمود عبد الجابر امينا عاما مساعدا للتعليم برتبة مدير عام منقولا من وظيفة مدير عام التعليم، السيد الدكتور ابراهيم احمد مسلم الطميزي امينا عاما مساعدا لشؤون الطلبة والامتحانات برتبة مدير عام منقولا من وظيفة مدير عام العلاقات الثقافية والعامة والاعلام التربوي، السيد الدكتور مهدي محمد الكرنز مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة البلقاء برتبة مدير عام، السيد احمد حسن مرعي علاونة مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة اربد برتبة مدير عام، السيد عبدالكريم عبد الله المومني مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة العاصمة برتبة مدير عام منقولا من وظيفة مدير عام التدقيق والرقابة الداخلية، السيد يوسف عارف عبد الرحمن خصاونة مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة المفرق برتبة مدير عام منقولا من وظيفة مدير تربية وتعليم للواء بني كنانة، السيد غسان سلامة سالم الشوارب مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة الكرك برتبة مدير عام منقولا من وظيفة مدير تربية وتعليم محافظة الكرك، والسيد فؤاد هويمل ذياب العوران مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة معان برتبة مدير عام، والسيد علي محمد جدوع قباعة مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة الزرقاء برتبة مدير عام، والسيد عبد القادر محمد سليمان البطوش مستشارا للوزير لشؤون التعليم لمحافظة الطفيلة برتبة مدير عام.

(ويكون مركز هؤلاء المستشارين في الوزارة المركز ريثما تستكمل الاجراءات اللازمة لطبيعة عملهم).

والسيد ابراهيم علي احمد العكش مديرا عاما للتخطيط والتطوير والبحث التربوي، والسيد عبد الوهاب الياس الطراونة مديرا عاما للتدقيق والرقابة الداخلية، والسيد الدكتور محمد جمعة الوحش مديرا عاما للتعليم منقولا من وظيفة مدير عام مركز التدريب التربوي، والسيد حسن محمد حسن علاء الدين مديرا عاما للعلاقات الثقافية والعامة والاعلام التربوي منقولا من وظيفة مدير عام شؤون الطلبة والنشاطات التربوية.

والسيدة الدكتورة هيفاء شاكر ابو غزالة مديرة عامة لشؤون الطلبة والنشاطات التربوية منقولة من وظيفة مستشارة للوزير، والسيد الدكتور محمد سليمان علي العياصرة مديرا عاما لمركز التدريب التربوي منقولا من وظيفة مدير عام التخطيط والتطوير والبحث التربوي. والسيد احمد جبر ناجي فريحات مستشارا للوزير لشؤون الاعلام التربوي والعلاقات العامة برتبة مدير عام، والسيد عادل يوسف محمد ابو ربيحة مستشارا للوزير لشؤون التعليم الخاص برتبة مدير عام، السيد احمد عمر احمد مساد مديرا للتربية والتعليم لمنطقة عمان الكبرى الثانية منقولا من وظيفة مدير تربية وتعليم للواء جرش، والسيد جميل ابراهيم محمد الحطبة مديرا للتربية والتعليم لضواحي الزرقاء منقولا من وظيفة مدير تربية وتعليم لمنطقة عمان الكبرى الثانية، والسيد مشهور عبد الفتاح عواد السليمان مديرا للتربية والتعليم في الزرقاء، والسيد محمود حسين علي الطوالبة مديرا للتربية والتعليم لمنطقة اربد الاولى، والسيد احمد محمد نايف عبيدات مديرا للتربية والتعليم لمنطقة اربد الثانية منقولا من وظيفة مدير تربية وتعليم للواء الكورة والسيد احمد عقلة يعقوب العمري مديرا للتربية والتعليم للواء الرمثا، الرمثا، السيد احمد محسن قالح مهيدات مديرا للتربية والتعليم للواء جرش، السيد سليمان علي قدرة طواها مديرا عاما للتربية والتعليم للواء الكورة، منقولا من وظيفة مستشار للوزير لقضايا المتابعة والرقابة الادارية، والسيد عطا الله ابراهيم الدوجان مديرا للتربية والتعليم للواءبني كنانة منقولا من وظيفة مدير تربية وتعليم للواء الرمثا، والسيد عبد المجيد احمد عيسى العبابنة مديرا للتربية والتعليم في المفرق، والسيد دهش صياح قنو الشرفات مديرا للتربية والتعليم للبادية الشمالية، والسيد هاني احمد علي المحاميد مديرا للتربية والتعليم لمحافظة الكرك منقولا من وظيفة مستشار للوزير لقضايا المتابعة والرقابة الادارية، والسيد ماجد درويش العبد خليل مديرا للتربية والتعليم لمحافظة معان منقولا من وظيفة مدير فني في المديرية نفسها.

كما قرر الدكتور خالد العمري ان يقوم كل من مدير التربية والتعليم لمنطقة اربد الاولى ومدير التربية والتعليم في المفرق ومدير التربية والتعليم في الزرقاء بتصريف شؤون كل من مديرية التربية والتعليم لمنطقة اربد الثانية ومديرية التربية والتعليم للبادية الشمالية ومديرية التربية والتعليم لضواحي الزرقاء على التوالي ريثما تستكمل اجراءات تشكيلات كل من هذه المديريات.

## أول مشاركة أردنية في الكويت منذ أزمة الخليج

«الاسواق» - عمان

تشارك وزارة الزراعة في برنامج دبلوم تخطيط التنمية الذي سيعقد في الكويت خلال الفترة من ١٩٩٣/١٠/١٦ ولغاية ١٩٩٤/٤/١٣.

وهذه اول مشاركة رسمية اردنية في نشاط اقليمي او دولي يعقد في الكويت منذ بداية ازمة الخليج في صيف ١٩٩٠.

## رحلتان لعمان تقوم بهما القبرصية اسبوعيا

الاسواق - عمان

ذكر الوكيل العام للخطوط الجوية القبرصية في الاردن «شركة البتراء للسياحة والسفر» ان الخطوط القبرصية ستباشر بتسيير رحلتين اسبوعيا من قبرص الى عمان ابتداء من ٩٣/١١/٥ وذلك وفقا للجدول الشتوي الجديد وبعد انهاء اتفاقية النقل الجوي المشترك بين الخطوط الجوية القبرصية والخطوط الجوية الهولندية.

الاسواق
ALASWAQ





## في بلد يطمح ان يكون سنغافورة المنطقة
# المستثمرون يشكون من ضعف الخدمة الهاتفية
## النواوي : السماح باستئجار قنوات فضائية ولاسلكية للمعلومات الاقتصادية
### سنطرح قريبا مشروع الهواتف الحكومية للقطاع الخاص

كتبت – فردوس المصري

من لم يكن حتى الآن مقتنعاً بان اسعار الخدمة الهاتفية التي تقدمها مؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية هي اقل من مثيلاتها في كثير من دول العالم فسيقتنع بذلك عمليا عندما يقوم القطاع الخاص بتنفيذ خدماته على أسس تجارية بحتة. التعرفة والأجور الحالية هي حصيلة الأجور الداخلية الرخيصة. اما ارباح المؤسسة فهي ليست بذلك الارتفاع.

مدير عام المؤسسة المهندس احمد النواوي اعرب عن هذه القناعات في سياق مقابلة مع «الاسواق» كان محورها الاساسي خشية يتداولها الكثير من رجال الأعمال .. خشية من ان تكون الخدمات الاساسية في الاردن دون المستوى الذي يحقق طموحات تحويل المملكة الى سنغافورة المنطقة.

الحوار غطى مشاريع التخاصية وبرامج المؤسسة وكلفة الخدمة وخطط استخدام الهاتف الخلوي والخدمات الاقتصادية بالساتلايت. وهنا جوانب من الحوار:

#### ٢٥٠ الف خط جديد مع ١٩٩٧

النواوي: ان تطوير الخدمات الاساسية والتشريعات المرافقة كان هاجس المؤسسة دائما. وفي هذا السياق فقد نفذت المؤسسة مشاريع استثمارية من خلال خطط ثلاثية وخمسية وانتهى آخرها عام ١٩٨٥ ووفرت سعات مقسمية بما مجموعه حوالي ٣٠٠ الف رقم هاتفي.

وقد كانت المؤسسة مستمرة في تجهيز وثائق خطة تبدأ في عام ١٩٨٦، ولكنها عندما جهزتها للطرح عام ١٩٨٨ كانت المملكة تحت ضائقة مالية وبالتالي الغيت هذه الخطة.

وهنا بقيت المؤسسة تستهلك السعات المقسمية الموجودة وبقي حجم الطلبات يزداد الى ان وصلت قمتها بعد نزوح ٣٠٠ الف مواطن اردني من الكويت حيث تفاقمت المشكلة اكثر واكثر، وكان لابد للمؤسسة أن تفكر بحلول للانفراج، وكان الحل الرئيسي هو باقناع الحكومة بتنفيذ خطة جديدة وتم ذلك بنهاية عام ١٩٩٢ حيث وافقت الحكومة الرشيدة على البرنامج الوطني للاتصالات الذي سيوفر حوالي ٣٥٠ الف خط هاتفي جديد بحلول عام ١٩٩٧.

ولكن المؤسسة لم تقف عند هذا، بل حاولت الحصول على أي تمويل من الدولة لتنفيذ خطط جزئية. وفي هذا السياق جرى ما يلي:

١- التعاقد على تركيب ثلاثة مقاسم صغيرة الأول بسعة ٥٠٠٠ رقم في بيادر وادي السير لخدمة منطقة عمان الغربية، والثاني بسعة ٥٠٠٠ رقم لخدمة منطقة عمان الشرقية، والثالث بسعة ٣٠٠٠ رقم لخدمة منطقة صويلح الهاتفية، وسيجري الانتهاء من التركيبات بتاريخ ٩٣/١٢/٩ واستغلالها باسرع ما يمكن بعد ذلك التاريخ.

٢- جرى تنفيذ مشروع محافظة معان، وشغل أول مقسم بتاريخ ٩٣/٨/٣٠ وسيجري تشغيل بقية المقاسم والاتصالات الريفية المكملة للمشروع تباعا بعد ذلك، وسيشمل المشروع الاخير لواء مادبا بتحسين سوية الاتصالات للمقاسم اليدوية العاملة.

٣- يجري الآن احالة مشروع لتصالات محافظة المفرق بتمويل من البنك الاسلامي ليغطي جميع مواقع المحافظة باتصالات الية حديثة. وسيكون من ضمن هذا المشروع انشاء مقسم دولي ووطني بديل ومن المقرر وضع ذلك المشروع في الخدمة سنة ١٩٩٥.

٤- جرى طرح مشروع مقسم تلاع العلي بسعة ٢٨٠٠٠ رقم وسيغطي أجزاء كبيرة من منطقة عمان الغربية، ومن المقرر استخدامه في عام ١٩٩٦.

٥- بالاضافة لما سبق فقد قام مهندسو المؤسسة وفنيوها بتنفيذ توسعات في بعض المقاسم من خلال استغلال موجودات المؤسسة من القطع الاحتياطية او شراء قطع وتركيبها حيث وسع مقسم ماركا بحوالي ١٠٠٠ رقم ومقسم العبدلي بحوالي ٦٠٠ رقم وتابع سحاب بحوالي ١٣٠ رقما، وجرى تنفيذ تحويلات لاستغلال السعات المقسمية في اكثر من مكان في شتى انحاء المملكة.

٦- يجري الآن احالة مشروع محطة اقمار أرضية لاستبدال اقدم محطة عاملة لدينا وتوسيع المخارج الدولية تبعا لذلك.

٧- يجري تنفيذ بعض المسارات الاقليمية لايجاد بدائل اضافية لمواجهة الحركة الدولية المتنامية وذلك من خلال تعديد شبكات الربط الاقليمي مع كل من سوريا ومصر والسعودية بالاضافة للربط الدولي مع الكوابل البحرية المنتهية في سوريا.

٨- اما فيما يخص التشريعات فان المؤسسة قامت لأول مرة في تاريخها بتعديل قانونها لاتاحة المجال امام القطاع الخاص لتنفيذ مشاريع مستقلة مقابل ترخيص او احالة من الدولة لهذا القطاع حيث فتح الباب امام الوكالات والشركات المتخصصة لتركيب محطات استقبال فضائية صغيرة لتوزيع المعلومات المقررة لزبائنها دون المرور بشبكة المؤسسة وجرى السماح باستخدام الصحون اللاقطة للبرامج التلفزيونية والهواتف اللاسلكية واستئجار القنوات الفضائية وكان قد سمح بترخيص خدمات النداء الالي سابقا .. اما المشاريع القادمة فسيطرح قريبا مشروع الهواتف الخلوية للتنافس المفتوح لشركات القطاع الخاص الاردنية وكذلك سيسمح بترخيص الاتصالات اللاسلكية التي ستخدم قطاع النقل بمختلف انواعه وسيطرح مشروع تراسل المعطيات والبيانات لخدمة قطاعات البنوك والتجارة والصناعة وخلافه، وكل هذه الخدمات ستكون بيد القطاع الخاص ادراكا من الدولة والمؤسسة أنه رديف لتنمية هذا القطاع في المملكة.

#### لا يوجد قرار نهائي في موضوع تخاصية المؤسسة

النواوي : لا يوجد هناك قرار نهائي في موضوع التخاصية لكامل نشاطات المؤسسة، والأمر بكامله موضوع وطني هام يحتاج الى دراسة مستفيضة وبالتالي فان هناك كثيرا من المداخلات التي ستقرر موضوع التخاصية، وهو على اي حال قرار وطني على مستوى الدولة، وليس من الضرورة طرق موضوع التخاصية على غرار دولة معينة اذ ان لكل دولة ظروفها ومعاييرها، غير أن الدولة قد أوجدت الأرضية الصالحة لاعطاء تخاصية لبعض النشاطات كما اسلفت سابقا.

النواوي: اتخذ مؤخرا قرار بالسماح لجميع وكلاء شركات توزيع المعلومات الاقتصادية والمالية بتركيب صحون التقاط فضائية وتسويق وبيع تلك المعلومات لزبائنهم في الأردن باسعار تنافسية فيما بينهم. وتقل رسوم الترخيص عن ١٠٪ من الاجور التي يحصلونها من زبائنهم في السوق الاردنية.

#### سابقة خدمة الهواتف الخلوية

النواوي: اتفاقا مع التوجه نحو زيادة فرص القطاع الخاص في تقديم خدمات الاتصالات وتحت الحاح الطلب على خدمة الهواتف الخلوية، فقد تقرر التسريع بطرح هذه الخدمة في مسابقة بين شركات القطاع الخاص. ونظرا للترابط الفني والتشغيلي بين شبكات الهواتف العادية والهواتف الخلوية لذا فقد استعانت المؤسسة بمستشار دولي حولت خدماته بمنحة وذلك لوضع اسس عادلة وواضحة لمنح الرخصة واجراء المسابقة بين شركات القطاع الخاص الاردني بموجب القوانين الاردنية السارية. وستطرح المسابقة قبل نهاية العام الحالي وعلى ان يباشر بتقديم الخدمة سنة ١٩٩٥.

النواوي: فيما يتعلق بالتشريعات والتطوير المؤسسي فان هنالك خطة ممولة من منحة بريطانية حيث سيقوم مستشارون بتنفيذ دراسة ضمن اسس مرجعية جرى الاتفاق عليها في وقت سابق.

ولكن المؤسسة لم تنتظر هذه الدراسة بل قامت وبجهودها الذاتية بوضع مجلد للوصف الوظيفي وتعديل هيكلها التنظيمي ليواكب المرحلة القادمة حيث اخرجت دوائر متخصصة الى حيز الوجود لتتعامل مع الخدمات الجديدة وشرعت بطرح بعض المشاريع لخدمة هذا التوجه مثل حاسوب رئيسي ليشمل نشاطات كثيرة في المؤسسة فنية ومالية وادارية ولوزامية، ووسعت قاعدة الانتاج الذاتي من تاهيل الياتها المعطوبة، تطوير خدمات الشبكات، وضع معايير اداء علمية، تبسيط الاجراءات وتخفيف النماذج والتعامل مع المشتركين.. الخ

#### أسعار الخدمة الهاتفية اقل من مثيلاتها الدولية

النواوي: ان التحليلات حول اسعار الخدمة الهاتفية التي تقول بانها اضعاف مثيلاتها في انحاء عديدة من العالم ليست دقيقة وفي هذا المجال فانه تجدر الاشارة الى ان اسعار الخدمة الهاتفية المحلية والوطنية في الاردن هي من أرخص الاسعار في العالم ابتداء من اسعار التركيب والاشتراك السنوي واجور المكالمات الهاتفية، ولكم ان تقارنوا ذلك مع الاسعار الموجودة في دول متقدمة او نامية، وتقوم الدولة بجهد كبير في توفير الخدمة الهاتفية وتغطي فروق الاكلاف الراسمالية والتشغيلية كالتزام اجتماعي نحو مواطنيها وسيكون بمقدور المواطنين معرفة الفروق في المستقبل عندما يقوم القطاع الخاص بتنفيذ خدماته على اسس تجارية بحتة، اما فيما يتعلق باجور المكالمات الدولية فنحن نقر بانها عالية نسبيا ولكن فلسفة الدولة بهذا المجال انها تصيب القطاع القادر من جمهور المواطنين وبالتالي فان التعرفة والاجور هي عبارة عن حصيلة الاجور الداخلية الرخيصة السعر والاجور الخارجية المرتفعة نسبيا. اما فيما يتعلق بارباح المؤسسة فانها ليست بذلك الارتفاع هناك كثير من حسابات الكلفة التي لا يتيح نظام المحاسبة الحكومية وضع قياس دقيق لها اذ ان حسابات الكلفة يدخل بها عوامل كثيرة وتحتاج الى معادلات وبرامج معقدة للوصول الى الرقم الصحيح، وهذا الامر مدرك في جميع ادارات الاتصالات.

---

## وزير الصحة يطالب بمنع تدخين المعلمين

«الاسواق» - عمان

طالب الدكتور عبدالرحيم ملحس وزير الصحة منع المدرسين من التدخين امام الطلبة على اعتبار ان المعلم قدوة حسنة لطلابه وعليه الا يمارس اي تصرف سلبي يتعلمون منه.

## حملة تبرع بالدم بكلية الاميرة سمية

عمان – بترا

نظمت كلية الاميرة سمية الجامعية للتكنولوجيا امس حملة للتبرع بالدم بالتعاون مع بنك الدم الوطني .

وتاتي هذه الحملة ضمن مجالات التعاون بين بنك الدم والمؤسسات الرسمية والخاصة وذلك بهدف العمل على توفير الدم باستمرار باعتباره علاجا لا يمكن صناعته لمعالجة الكثير من الحالات الطارئة .

## وصول مجموعتي كوادر فنية بالخطوط الجوية اليمنية

وصلت الى عمان مجموعتان من الكوادر الفنية في الخطوط الجوية اليمنية "اليمدا" تضمان ٣٢ فنيا للالتحاق بدورات تدريبية خاصة بطائرات الايرباص (ا ٣١٠) تعقد في مركز التدريب التابع للملكية الاردنية .

## اختتام برنامج اسبوع الطفل العربي في مادبا

مادبا – بترا

اختتم في مركز تنمية المجتمع المحلي في قضاء ذيبان امس برنامج اسبوع الطفل العربي .

وشمل برنامج الاختتام اجراء فحوصات طبية مجانية لاطفال الرياض والنولدي التابعة للمركز وتقديم العلاجات اللازمة من قبل اطباء مختصين في مركز صحي ذيبان الشامل والقاء محاضرات تثقيف صحي لامهات الاطفال

---

## أسرار

● رفض احد المدراء طلبا لبعض موظفيه بتخصيص احدى الغرف في مبنى الدائرة كمصلى لموظفي هذه الدائرة هذا المدير كانت حجته بانه لا يوجد غرف كافيه للموظفين حتى يتم فتح مصلى لهم. الموظفون علقوا على ذلك بقولهم: غرفة المدير عرضها اكثر من طولها ماذا لو اختصر منها قليلا؟.

● على المريض المنوي اجراء عملية له ان ينتظر خارج غرفة العمليات وتحديدا في الممر المؤدي الى الغرفة حتى يتم الانتهاء من العملية التي تجري لمريض آخر هذا ما يحدث في احدى مستشفياتنا العامة التي تعد من افضل المستشفيات فقد رصدت عين «الاسواق» هذه الحالة، والتي تصور رجلا ممددا على عربة عمليات اوقفت في الممر الرئيسي المؤدي الى غرفة العمليات.

الاجابة على سؤال عن هذه الحالة كانت انها بانتظار الدخول الى غرفة العمليات حال الانتهاء من العملية التي تجري لمريض آخر.

## تكثيف حملات التوعية للحفاظ على المواقع السياحية

باشرت مديرية السياحة الداخلية في وزارة السياحة والاثار بتكثيف برامج حملات التوعية للحفاظ على المواقع السياحية وحملات للنظافة العامة ضمن خطة الوزارة الرامية الى تنشيط الحركة السياحية المحلية والحفاظ على البيئة السياحية في مختلف المواقع الاثرية والسياحية والطبيعية .

وستقوم مديرية السياحة في السلط اليوم بتنفيذ حملة نظافة شاملة في منطقة سويمة (البحر الميت ) بالتعاون مع المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي والمجلس القروي لبلدة سويمة ومديرية رعاية الشباب في السلط

## خلال النصف الأول من أيلول
## ١٢,١٪ نسبة زيادة عدد المسافرين على خطوط الملكية الاردنية

عمان – بترا

زاد عدد المسافرين على خطوط الملكية الاردنية خلال الاسبوعين الاول والثاني من ايلول الماضي بمقدار ١ر١٢ بالمائة عما كان عليه خلال الفترة ذاتها من العام الماضي حيث بلغ عدد المسافرين خلال الاسبوعين الاول والثاني من ايلول الماضي ٦٠٤٨٤ مسافرا.

كما بلغت نسبة اشغال المقاعد خلال الاسبوعين الاول والثاني من ايلول الماضي ٨ر٧٤ بالمائة مقابل ٧ر٧٠ بالمائة خلال الفترة ذاتها من العام الماضي.

وقال الدكتور مجدي صبري نائب مدير عام الملكية الاردنية للتخطيط ان طائرات الملكية قطعت خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي ٣٧٧٦٩ ساعة طيران مقابل ٣٣٤٦٤ ساعة خلال الفترة ذاتها من العام الماضي محققة بذلك زيادة مقدارها ٩ر١٢ بالمائة كما حققت خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي بنية اشغال يومية مقدارها ١ر١٠ ساعة مقابل ٦ر٨ ساعة خلال الفترة ذاتها من العام الماضي.

واوضح ان معدلات حمولات الشحن على متن اسطول الملكية الاردنية خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي بلغ ٣٥٤٣٤ طنا اي بزيادة مقدارها ٣ر٢٢ بالمائة عما كانت عليه خلال الفترة ذاتها من العام الماضي.

## وزارة الزراعة تعتزم السماح باستيراد أشتال الأشجار المثمرة

يتوقع ان تصدر وزارة الزراعة خلال الاسبوع الجاري قرارا يسمح باستيراد بعض اشتال الغراس المثمرة لتغطية حاجة السوق وخاصة من التفاحيات والعنب وبعض الاصناف الاخرى حيث بينت دراسة مختصة وجود عجز في انتاج هذه الاشتال.

---

## في استطلاع ميداني لـ "الأسواق"
# الازعاج عبر الهاتف ظاهرة غريبة عن مجتمعنا الطيب
## انذار ٣٦٣٧ مشتركا خلال ٨ اشهر وفصل (٦٩١) وفسخ (٢٠)

.. الهاتف جهاز ضروري وحساس يوفر الجهد والوقت لقضاء احتياجات المواطنين .. وان نسينا فلن ننسى ان اختراع الهاتف نعمة من نعم الله عز وجل .. ولكن اذا اسيء استعماله تحول الى وبال ونقمة .. وظاهرة الازعاج ومضايقة الناس عبر الهاتف ظاهرة غريبة عن مجتمعنا الاصيل الطيب.

.. "الاسواق" قامت باستطلاع ميداني للوقوف على ابعاد هذه الظاهرة المؤسفة مستعينة بالاحصائيات الصادرة عن مؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية والمختصين في علم الاجتماع واستمعت لآراء عدد من المواطنين حيال ظاهرة الازعاج.

#### مؤسسة الاتصالات

تفيد الاحصائيات الصادرة عن مؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية ان عدد الانذارات التي وجهتها المؤسسة الى المشتركين في الفترة الواقعة ما بين ٩٣/١/١ ولغاية ١٩٩٣/٨/٢١ وزعت على الفئات التالية:

١- الانذارات التي تبدا ارقامها بالرقم ٦ بلغت ١٣٧٥.

٢- الانذارات التي تبدا ارقامها بالرقم ٧ بلغت ١١٦٧.

٣- الانذارات التي تبدا ارقامها بالرقم ٨ بلغت ١٠٩٥.

اما بالنسبة لحالات فصل "الهواتف المزعجة" فقد تم فصل ٦٩١ هاتفاً، فيما بلغ عدد الهواتف المفسوخة الصادر عنها ازعاج عشرين هاتفا.

اما بالنسبة للمراقبة التي تتم عن طريق المؤسسة فقد بلغ عدد الهواتف التي تم وضعها تحت المراقبة لغاية ١٩٩٣/٧/٢٦ على النحو التالي:

بلغ عدد الهواتف التي تم وضعها تحت المراقبة والتي تبدأ بالرقم (٦) ٦٠٥ هاتفا. وعدد الهواتف التي تم وضعها تحت المراقبة والتي تبدأ بالرقم (٧) ٥٢١ هاتفا. وعدد الهواتف التي تم وضعها تحت المراقبة والتي تبدأ بالرقم (٨) ٥٤٥ هاتفا.

وتم ارسال مائتي كتاب للجهات الرسمية مثل الوزارات والدوائر والمؤسسات الحكومية.

#### رئيس قسم الازعاجات

واكد السيد واثق صابر رئيس قسم الازعاجات الهاتفية بالمؤسسة ان نسبة الازعاجات الهاتفية في ازدياد مستمر بصورة تهدد الصورة المشرقة والسمعة المتميزة التي يتمتع بها مجتمعنا بين الأمم. فلا بد من التركيز على هذه الظاهرة الغريبة على مجتمعنا الطيب.

واشار السيد واثق إلى ان الاسباب التي يمكن ان تدفع الشخص للقيام بالازعاج الهاتفي تتمثل في:

١- اسباب نفسية تتراوح بين التسلية واشغال وقت الفراغ، والشعور بالنقص.

٢- أسباب أخلاقية: - عدم وجود نوازع قيمية - الحقد والضغينة.

٣- اسباب اجتماعية:- ترك الهاتف في مكان يعبث به الاطفال.

٤- الرغبة في احداث مشاكل عائلية بين افراد الاسرة الواحدة.

٥- حالات منفردة لا تقع ضمن الاسباب الآنفة الذكر

وقال السيد صابر اننا نستطيع وضع جميع هواتف المشتركين تحت المراقبة فيمكن ان يتحدث المزعج من محل تجاري او فندق وبالتالي فإن الحل يكمن في سلوكنا السوي وتصرفنا السليم ونوازعنا وقيمنا والتربية على الأخلاق الحميدة، فلا بد من التركيز على التربية الصالحة وخلق نوازع قيمية تنعكس على سلوكنا وتصرفاتنا داخل مجتمعنا.

"الاسواق" اجرت لقاءات ميدانية مع عدد من المواطنين لسماع ارائهم حيال هذه الظاهرة .. فقال المواطن (خليل الصبيحي) صاحب مكتب عقارات انه يتعرض لكمّ كبير من مكالمات الازعاج سواء في المنزل او العمل منذ عامين تقريباً وتم وضع هاتفه تحت المراقبة اكثر من مرة ولكن دون الوصول لنتيجة وذلك بسبب استخدام الشخص المزعج اكثر من هاتف وباصوات مختلفة.

وقال المواطن (احمد منصور) مشرف زراعي انه تلقى العديد من مكالمات الإزعاج تتراوح بين التهديد والسب والقذف مما دفعه إلى إبلاغ اقرب مركز للشرطة لمراقبة هاتفه وبعد اسبوعين لم يتعرض لمكالمات ازعاج من أحد وأشار الى انه تم توجيه استدعاء للاشخاص الذين تحدثوا اليه هاتفياً خلال فترة المراقبة ووجهت اليهم إنذارات بمن فيهم عدد من اصدقائه واقاربه. وهذا يعني ان الجهات المختصة تلجا لتوجيه الانذارات الجماعية للاشخاص الذين يتحدثون للمتضرر خلال فترة المراقبة.

وقال الدكتور عودة ابو سنينة – خبير تربوي، ان الشخص المزعج هو الانسان الذي لم تصل به الحياة الى الحد المطلوب من الوعي الذي يحدد تصرفاته وسلوكه فهو شخص اناني يدوس على راحة ومشاعر الآخرين دون ضمير او وازع اخلاقي فالتربية الأسرية لها دور كبير في تهذيبه وتعليمه باسلوب حديث لاحترام مشاعر الآخرين، فالالتزام الاخلاقي هو الموجه الرئيسي لسلوك الفرد وبالتالي فإن غياب هذا الالتزام يدفعه للتصرف من تلقاء نفسه بلا هدف وبلا اتجاه ابدي خاص به، وغالباً فان الالتزام الاخلاقي لا ينمو اذا لم يجد الرعاية والتوجيه الاسري المناسبين لانه في فترة المراهقة لا يكتمل مفهوم الذات عند الفرد لذلك يبدأ بتقليد الأبطال والممثلين الكبار فتكوين الذات يحتاج لفترة زمنية ولهذا يعتبر دور الأسرة أولاً والمؤسسة التربوية ثانياً. وبالتالي لابد من التركيز على خلق منظومة خلقية مبنية على الايمان والعقيدة وينعكس ذلك على سلوك الشخص وتصرفاته، وهنا لا بد من التركيز على دور المدرسة والتربية. بحيث تختص اجزاء من المناهج المدرسية بكيفية التعامل مع الهاتف واستعماله للضرورة.

ويقترح الدكتور ابو سنينة مجموعة من الحلول والاجراءات التي من شانها الحد من هذه الظاهرة وذلك بتوعية المواطنين من وسائل الاعلام وإشغال وقت الفراغ بالاضافة الى تضمين المناهج المدرسية بعض الدروس التي توضح فوائد واستخدامات الهاتف والتركيز على مبدأ الالتزام الاخلاقي وذلك بتعزيز القيَم الدينية والخلقية عند الفرد لتنعكس بالتالي على تصرفاته وتعامله مع الآخرين.

ونحن بدورنا نؤكد على الوازع الديني باعتباره العامل الاساسي في تحريك مشاعرنا وسلوكنا وتصرفاتنا مع الآخرين وهنا يبرز دور الآباء والامهات في خلق هذا الوازع الذي يعكس الصورة الطيبة عن مجتمعنا الطيب.



### مواطن متضرر يطالب بعقوبات رادعة

---

## احتراق ١٥ الف كرتونة
## حريق بمصنع للمعدات الكهربائية في سحاب

الاسواق

شب حريق في مصنع يعود للمواطن ح . ص . ح . في مدينة سحاب الصناعية.

ويقوم هذا المصنع بصناعة المعدات الكهربائية.

وقال مصدر مسؤول في الدفاع المدني «للاسواق» انه نتج عن الحريق احتراق «١٢» الف كرتونه مخصصة لتغليف اللمبات و «٥» الاف لمبة.

واضاف المصدر انه لم تقع اصابات بالارواح..

وعلل المسؤول سبب الحريق لسوء التخزين.

واعتبر صاحب المصنع الحادث قضاءً وقدراً.

في حديث شامل لـ"الأسواق"

# أبو غنيمة : لا صفقة بين الأخوان والحكومة ونعارض نظام الصوت الواحد

## الاخوان ليسوا مع او ضد اي نظام الا بمقدار اقترابه من الاسلام

«الأسواق» - خاص

الحوار التالي مع السيد زياد ابوغنيمة عضو المكتب التنفيذي لحزب جبهة العمل الاسلامي ورئيس اللجنة المركزية للاعلام والثقافة للحزب نثبته بنصه الحرفي ايماناً منا بان «الأسواق» ليست سوى منبر اردني مفتوح لكافة الاتجاهات والفعاليات والاحزاب السياسية مثلما هي مفتوحة لكافة المواطنين للتعبير عن ارائهم.

انها صحيفة «الراي الآخر» مثلما هي صحيفة «الراي» الوطني الملتزم بهموم الناس وطموحاتهم ايضاً.

فنحن مع الجميع وللجميع ومن اجل الجميع..

وفيما يلي نص الحوار مع السيد ابو غنيمة :

● الانطباع السياسي الشائع هو ان الاخوان المسلمين ابناء النظام كونهم الحزب او الجماعة الوحيدة التي كان مرخص لها بالعمل منذ عدة عقود، كذلك فان هناك انطباعاً بان ما يسمى بـ«الجيل الجديد» من شباب الاخوان هم اقرب للتشدد والمعارضة (الصقور).

- ما مدى دقة هذا الانطباع ؟

- وما هو المقصود بالاشارة الانتقادية التي نقلت عن لسانكم وتتحدث عن احتمالات حدوث صفقة بين الحكومة والاخوان في الفترة الماضية؟

- مقولة ان جماعة الاخوان المسلمين التي اتشرف بانتمائي اليها منذ ٤٥ عاماً انها كانت دائماً في حضن النظام مقولة تفتقر الى الموضوعية، مثلما تفتقر الى الدراسة الحيادية لتاريخ العمل السياسي في الاردن منذ استقلاله في اواسط عام ١٩٤٦ . ان الاخوان المسلمين ليسوا مع اي نظام، ولا ضد اي نظام سواء أكان ذلك في الاردن او في غير الاردن الا بمقدار اقتراب هذا النظام او ذاك من الاسلام ومن قضايا الوطن والمواطن او ابتعاده عنهما.

هذا هو فهمنا للمعارضة والولاء بالنسبة لاي نظام وهذا ما جرت عليه جماعة الاخوان المسلمين في هذا البلد منذ منتصف الاربعينيات وحتى الآن ولم نكن في يوم من الايام في حضن النظام كما يقال بل كنا على الدوام في موقع المؤيد للنظام في اية مواقف، اذكر منها موقف النظام من تعريب الجيش والغاء المعاهدة الاردنية البريطانية.

كما اذكر عندما امم الراحل جمال عبدالناصر قناة السويس بعد عامين من اعدام قادة الاخوان المسلمين وزج عشرات الآلاف منهم بالسجون كان الاخوان سواء في مصر وهم في السجون او في سوريا او الاردن او العراق او اية بقعة اخرى من اشد المؤيدين لخطوة الراحل جمال عبدالناصر في تاميم القناة. وعندما قام الانفصال في سوريا لاجهاض الوحدة بين مصر وسوريا كان الاخوان رغم عدائهم للراحل عبدالناصر الذي كان رئيساً لتلك الوحدة هم القوة السياسية الوحيدة في سوريا التي رفضت الانفصال في وقت ايدت وباركت جميع الاحزاب الاخرى بما فيها حزب البعث والحزب الشيوعي الانفصال وفك الوحدة بين مصر وسوريا. وكنا نعارض النظام في مواقف اخرى كادخال الاردن في حلف بغداد، و معارضتنا الحالية لمشاركة الأردن في المفاوضات مع العدو الصهيوني. فمواقفنا لا تمليها نظرتنا الى الحكومات ، واشخاص هذه الحكومات وانما تمليها مواقف هذه الحكومات وقربها او ابتعادها عن الاسلام وتحقيقها او عدم تحقيقها لمصلحة الوطن والمواطن.

واشار الى انه في الساحة السياسية الأردنية وعلى مدى عقود طويلة يستطيع كل محايد ان يجدها من خلال مراجعة بسيطة لاسماء رؤساء الوزارات والوزراء والامناء العامين وكبار الموظفين في الحكومة الأردنية. وان يلاحظ ان اسماء المئات من الحزبيين من سائر الاتجاهات وصلت الى مواقع الوزارة ، ومواقع مسؤوليات كبرى في الأردن في حين ان اسماء الاخوان المسلمين الذين وصلوا الى مثل هذه المواقع لا يكادون يعدون على اصابع اليد الواحدة، واضاف ان معظم الحزبيين في الأردن يتباكون على ان الساحة الأردنية كانت حكراً على الاخوان وانهم كانوا خارجها وانهم مضطهدون وحقيقة انهم كانوا يشاركون في الساحة السياسية الأردنية مشاركة فاعلة من خلال مشاركتهم في هذه المناصب الوزارية او المسؤولة في البلد حيث كانوا يمارسون حزبيتهم وهم في تلك المراكز.

اما كون الجيل الجديد من شباب الاخوان هم اقرب للتشدد والمعارضة أؤكد ان الاخوان جميعاً يصدرون عن قوس واحدة وان لدينا ثوابتنا الاخوانية التي هي في حقيقة الامر ثوابت الاسلام ذاته وقد تختلف وجهات النظر في كيفية تحقيق اهداف الجماعة وكيفية محاولة تجسيد مواقف الجماعة فيما ينسجم مع هذه الثوابت ومن هنا قد تختلف الآراء قد يتشدد البعض في موضوع ما، في وقت ينظر اليه البعض الآخر نظرة معتدلة ، وقد يتبادل الطرفان المواقف في موضوع آخر لذلك لا يوجد عندنا متشددون او معتدلون باطلاق الكلمة، ولا اعتقد ان هناك فئة شباب او كبار سن في الجماعة فاختلاف الآراء بغض النظر عن كون الآراء نابعة من شباب او كبار في السن سمة بارزة في كل تجمع من التجمعات، واما حول الاشاعة التي نقلت على لساني وتتحدث عن احتمالات وجود صفقة بين الحكومة والاخوان لا استطيع ان اخفي حقيقة ان الاخوان المسلمين والى جانبهم الكثير من القوى والشخصيات الاسلامية واليسارية كانت قد اتخذت موقفاً متشدداً جداً ازاء ما كان يشاع عن تعديل قانون الانتخابات ليصبح على اساس صوت لكل ناخب وتصلب هذا الموقف المعارض سواء من الاخوان وبقية القوى والشخصيات بعد حل مجلس النواب وقد عبر الاخوان سواء من خلال الجماعة او من خلال حزب جبهة العمل الاسلامي الذي ينتظم في قيادته وعضويته الكثير من الاخوان المسلمين ، وعن معارضتهم الشديدة لحل مجلس النواب واشاروا بوضوح الى ان اصدار القانون المؤقت للانتخابات على اساس صوت واحد للناخب الواحد - سيدفع بهم الى اعادة النظر في موضوع المشاركة في الانتخابات.

وعندما صدر التعديل وكانت اعصاب القوى المعارضة للتعديل سواء اخوان او حزب او قوى اخرى متوترة اصلاً بسبب حل مجلس النواب كان توقع الصحافة والجماهير والحكومة وجميع المراقبين السياسيين، ان هذا التعديل الذي اصدرته الحكومة متجاوزة ومتجاهلة وعودها لن يصدر الا بعد حوار مع جميع القوى وكان التوقع ان يقابل التعديل باعلان مقاطعة الانتخابات والمشاركة فيها سواء كما ذكرت من الاخوان او غيرهم من الاحزاب والقوى الأخرى والشخصيات ولكن ما حدث هو العكس. وفي اليوم الثاني من صدور القانون كان عدد كبير من النواب

**كنا من أشد المؤيدين لتأميم قناة السويس ورفضنا انفصال سوريا عن مصر**

السابقين ورموز القوى من اخوان وغيرهم وعدد من المحامين يجتمعون في مقر كتلة نواب الاخوان المسلمين لوضع الترتيب لرفع دعوى ضد الحكومة لابطال قرارها لتعديل قانون الانتخابات، وفجأة واذا بالامور تتغير خلال ٢٤ ساعة ويخف الحماس لاقامة الدعوة ثم يختفي هذا الحماس تماما لتحل محل النية القوية لرفع دعوة ضد الحكومة ويحل محل التهديد بمقاطعة الانتخابات والمشاركة بها قرار بالمشاركة بالانتخابات ، هذا التغيير المفاجيء في موقف جميع القوى المعارضة وفي مقدمتها الاخوان المسلمين والحزب جعل الكثير من الناس يتساءلون عن السر. وبدأت الصحف تتحدث عن وجود صفقة بين الحكومة وبين الاخوان والحزب.

وقد نشر في نفس اليوم الذي اجتمع فيه مجلس شورى الحزب تحليل زعم فيه ان هذه الصفقة قد تمت فعلاً ويطلب من بعض الاخوان الذين وصفوا بالمعتدلين لتقوية موقفهم ضد المتشددين، وأيضاً كررت مثل هذه الاشارات اكثر من صحيفة منها الأفق، الحياة، وصحف اخرى خارجية وقد وجه لي سؤال في ذلك الوقت عن حقيقة ما تم نشره في الصحف فكان جوابي واضحاً انني لست بموقع استطيع معه ان انفي او اثبت ما نشر في الصحف ولكنني

## تجربتنا في المشاركة بالحكم كانت سلبية وسنضيف لشعارنا نعم الاسلام هو الحل

كصاحب راي وخبرة في العمل السياسي قلت: انني غير مقتنع بعدم وجود صفقة وان سبب قولي انني فعلاً مندهش من التغير المفاجيء في موقفنا من معارضة مطلقة الى مشاركة وان هذه الفجائية في تغير الموقف هي التي جعلتني غير مقتنع بوجود صفقة وان كان قد تولد لدي في ذلك الوقت وحصلت على بعض القرائن مما كتبته الصحف وتناقلته بعض الألسن وفيما بعد تبين ان الامر لم يكن كما ذكرت الصحف وانما كان مجرد كلام لم يقم عليه اي دليل.

● في المرحلة القادمة، التعددية والحكومات الحزبية، هل يجرؤ الاخوان على استلام الحكومة اذا ما تحققت لهم اغلبية برلمانية كافية؟ وهل يمكن ان يشكل ذلك محرقة سياسية لهم نتيجة العجز الموضوعي المبرر عن تطبيق برامجهم؟

- انا لا استطيع ان اتحدث باسم قيادة الاخوان المسلمين ولا استطيع تاكيد او نفي اذا ما كانوا يجرؤون على استلام الحكومة اذا ما تحققت لهم اغلبية برلمانية كاملة. اما كاخ مسلم وكراي شخصي كنت ولا ازال حتى الآن «وقد اغير رايي فيما بعد» أرى أنه لا جدوى من مشاركة الاخوان المسلمين في اية حكومة في الأردن، ولاسباب كثيرة لا داعي لذكرها وتفصيلها أعتقد أن وجودنا كمراقبين سواء كقوة جماهيرية او قوة نيابية سيكون من الافضل للبلد ضمن المعادلة التي قلتها وهي اننا في هذه الحالة سنكون في موقف المؤيد لاي قرار ينسجم مع الاسلام ويحقق مصلحة الوطن ومعارض لأي قرار يتعارض مع الاسلام والمصلحة العامة وذلك من خلال استعمال الطرق الاقناعية بعيداً عن العنف وعن محاولة فرض آرائنا بالقوة.

● في مرحلة السلام القادمة ستصبح الخيارات السياسية امام الاخوان المسلمين أكثر ضيقاً. فالفكرة الجهادية المركزية ستصبح عملاً شبه محظور بالتعاقدات الحكومية الملزمة. كذلك فان الانفتاح الاجتماعي والاقتصادي الذي ستدخله المنطقة سيجعل من عمل الاخوان أكثر صعوبة. هل أخذتم ذلك في الاعتبار؟ وهل تعتقدون أن ذلك سيؤثر على التنظيم وأساليب عمله؟

- أن ما يجري الان وباعتقادي سواء على صعيد القضية الفلسطينية وعلى الساحة العربية والاسلامية من تراجع عن الثوابت الاسلامية والوطنية عربيا وقوميا وفلسطينيا هو أمر طارئ لن يطول، ولذلك ان انعكاسات هذا التقهقر الفلسطيني والعربي والاسلامي لن تكون دائمة ولا شك أنه سيكون هناك انعكاسات واختراقات تطبيعية مع اليهود أعتقد ان المشاركة في الحكم ستكون تحدياً كبيراً للاخوان قد لا يستطيعون المواجهة بنجاح. وانا أعرف أن قولي قد يغضب اخواني لكن لا بد من الاعتراف بان تجربتنا القصيرة في المشاركة في الحكم كانت غير ناجحة وان سلبياتها على الجماعة كانت اضعاف اضعاف ايجابياتها.

● لكن في المقابل هناك، مثل الأستاذ محمد حسنين هيكل، من يرى أن اتفاقيات السلام ستدفع المنطقة كلها للعودة الى الاصول والمنابع الدينية. ؟

- هذه الانعكاسات السلبية ستترك آثاراً سلبية على اقتصادنا وعاداتنا الاجتماعية وثوابتنا الاسلامية والوطنية. لكنها ستضع الاخوان المسلمين وكل القوى المخلصة اسلامية ووطنية امام تحد كبير لمواجهة وابطال مفعولها او التقليل من مخاطرها ريثما تنقضي هذه الفترة الطارئة التي ستستمر فيها هذه الاختراقات، واعتقد ان على الاخوان المسلمين وكل القوى المحبة لدينها ووطنها والمتمسكين بثوابتها ان تضع برامج مدروسة بعيدة عن العاطفة لمواجهة هذه الهجمة التطويعية التي ترعاها الولايات المتحدة وتتبناها معظم الانظمة العربية ، وقيادة المنظمة وان يكون البرنامج ذا نفس طويل دون تشنج لامتصاص اثارها السلبية ولابقاء المناعة الكامنة في جسد الأمة العربية والاسلامية والفلسطيني والأردني بشكل خاص لقربهما اكثر من غيرهما من القضية الفلسطينية وحتى تكون جاهزة للانطلاق نحو تغيير الأوضاع.

● ما هي حدود العلاقة التنظيمية بين الاخوان في الأردن والدول العربية الأخرى مثل مصر وتونس والجزائر والمانيا واميركا؟

- بمعنى هل هناك ما يمكن تسميته بـ«التنظيم الدولي للاخوان»؟

- وكيف يتم تمويل الحركة/ وما مدى علاقتكم ببعض البنوك الاسلامية في الباهاما وغيرها؟ .

- لا اعتقد انني اذيع سراً بان الاخوان المسلمين جميعاً يعودون في نشاتهم الى مصر عندما قام الامام الشهيد حسن البنا بتاسيس جماعة الاخوان المسلمين التي بدأت تنتشر وتتوسع .

ان جماعة الاخوان كتنظيم موجود في سائر ارجاء الكرة الأرضية فالعلاقة التي تربط هذه التنظيمات فيما بينها كالعلاقة التي تربط اشقاء وعن تمويل حركة الاخوان وعلاقتهم مع بعض البنوك الاسلامية مثل بنك التقوى في جزر البهاما اشار الى ان الاخوان المسلمين عند دخولهم وانضمامهم الى الجماعة يعاهدون الله عز وجل ويبايعون على ان يقدموا ارواحهم في سبيل الله متخذين من شعارهم «الموت في سبيل الله اسمى امانينا» لا اظنهم سيبخلون على الجماعة بتقديم ما يستطيعون من مال في سبيل الله. وجزم بان الاخوان يعتمدون اعتماداً كاملاً على جيوب اعضائهم في تمويل نشاطاتهم كما انه يتحدى اي مصدر في الدنيا حكومة كانت ام شخصاً يثبت ان الاخوان المسلمين يمدون ايديهم لاية جهة باستثناء جيوب اعضائها. فليس سراً ايضاً ان الاخوان عائلة واحدة يتوزعون في الارض.

**الاسلاميون لا يعيشون هاجس وجود مؤامرة ضد الاسلام والمسلمين**

فكل تنظيم بما فيه الأردن يعتبر تنظيماً مستقلاً في قيادته وارادته واتخاذ قراراته، فقيادة الاخوان المسلمين في الأردن قيادة معروفة لدى الجميع وكلهم يحملون الجنسية الأردنية.

وهكذا ايضاً في بقية البلدان لكن كل تنظيم له استقلالية ذاتية .

واما التنظيم العالمي للاخوان المسلمين فهو التنظيم الذي يشبه مجنس العائلة حيث يلتقون في المناسبات ويشاركون بعضهم البعض في السراء والضراء، وهذه العلاقة العاطفية التي تربط الاخوان مع بعضهم البعض ويوجد ايضاً علاقة عاطفية اخرى ومجهزة وليست تنظيمية بمعنى اتخاذ القرارات مع الاخوان المسلمين في مصر باعتبارهم. الأب الأكبر لهذه العائلة الكبيرة المنتشرة في انحاء الارض والتي تسمى عائلة جماعة الاخوان المسلمين.

في كثير من الاحيان وكما نعرف انهم منتشرون في معظم طبقات المجتمع.

وفي الأحوال الطارئة كالانتخابات مثلا ترتب الجماعة على اعضائها نسبة معينة لمرة واحدة او اكثر من رواتبهم كما حصل في الانتخابات السابقة قررنا نسبة من وارد كل اخ مسلم يدفعها بطيب خاطر.

اما بخصوص بنك التقوى في جزر البهاما ، قال السيد ابو غنيمة ان علاقاتنا مع بعض البنوك الاسلامية ومنها بنك التقوى حقيقة ان هذه اسطوانة قد اهترأت فمنذ ان تاسس هذا البنك يوجد في أرشيفي انه كلما اقررت المحافل المعادية للحركة الاسلامية شن حملة تشويهية ضد جماعة الاخوان يخرجون ورقة بنك التقوى ويلوحون بها.

وبكل بساطة اقول ان بنك التقوى قام بتاسيسه عدد من المتمولين المسلمين كما كان في عهد الرسول صلى الله عليه وسلم كان عبدالرحمن ابن عوف وعثمان بن عفان بمثابة (مليونيرين) بمقياس هذا العصر يوجد الآن من جماعة الاخوان المولون من اصحاب الملايين ومئات الآلاف وهذا ليس امراً يضير الاخوان ان يكون من انصارهم من يملك المال الحلال وقد قام هؤلاء مستفيدين من القوانين التسهيلية في جزر البهاما بتاسيس بنك اسموه بنك التقوى ولكي يعطوا هذا البنك بعداً اسلامياً طلبوا من عدد من رموز الاخوان المسلمين في البلاد العربية المساهمة بهذا البنك وتم ذلك واعتبر ان هذا البنك ناجح ويساهم فيه كثير من الاسلاميين وبعض الاخوان وليس له اية علاقة تنظيمية بجماعة الاخوان المسلمين، فما الخطأ او الضرر بان يكون للاخوان المسلمين بنك؟ وما الخطأ ان تكون لهم مؤسسات اقتصادية ضخمة؟

واعتقد ان التقصير يكمن اذا لم يكن هناك مؤسسات اسلامية او شركات او مصانع ومصارف، لو ان ما يشاع صحيح من ان بنك التقوى تابع لتنظيم الاخوان المسلمين فلا اعتقد ان في ذلك جريمة او خطأ هذا امر جيد.

فاليهود سيطروا على العالم من خلال سيطرتهم على المصارف والمصانع وعجلة الانتاج الصناعي ،والتجارة في العالم.

● هناك نظرية تقول ان للعديد من الاطراف الاقليمية والدولية مصلحة في تضخيم ما يسمى بخطر الاصولية الدينية وتحويله الى هاجس او عدو على غرار الشيوعية اي مرحلة الحرب الباردة. ما مدى دقة هذا التصور وكيف تتعاملون معه؟ وهل سيدفعكم للاقتراب اكثر من الانظمة.

- اعتقد ان الاسلاميين لا يعيشون هاجس وجود مؤامرة ضد الاسلام والمسلمين ويعتبرون ان هذا الكلام فارغ وليس صحيحا. الا ان الحقيقة تكمن في مراجعة القرآن الكريم الذي يؤكد ان الاسلام كان وسيظل موضع العداوة من كثير من اصحاب العقائد الاخرى. وان آية واحدة تؤكد ذلك لقوله عز وجل "ولا يزالون يقاتلونكم حتى يردوكم عن دينكم اذا استطاعوا" فالاسلام مستهدف ونحن نؤمن ان الاسلام مستهدف ولذلك لا نعتقد ان هذه الروحية العدائية التي تظهرها المحافل المعادية للاسلام ، والنظام الدولي الجديد بزعامة الولايات المتحدة والصهيونية العالمية والعنصرية الاوروبية المتطرفة دينيا وقوميا ضد المسلمين انها امر طارئ بل هي حقيقة تبرز احيانا بقوة وتختفي احيانا اخرى من هنا فاننا نعتقد ان هذا العداء الغربي الصهيوني عداء حقيقي للاسلام وليس عداء مصطنعا من قبلهم لتحريض الرأي العام الغربي ضد الاسلام وان الذي يعتمد على ان الرأي العام الغربي قد يتفهم قضايانا الوطنية والاسلامية والعربية يكون لا شك واهما . فالغرب يدرك ادراكا واضحا ان الخطر الحقيقي على وجوده كطاعون يتحكم بالبشرية هو الاسلام من خلال الصحوة الاسلامية التي تمثلها الحركة الاسلامية والتي تعتبر جماعة الاخوان المسلمين في طليعتها.

ان الامام الشهيد حسن البنا رحمه الله كان قد استشرف في منتصف الاربعينات بما جرى في السنوات الاخيرة حيث كتب مقالا في جريدة الاخوان المسلمين استشرف فيه ان الشيوعية ستنهار قبل نهاية هذا القرن وقد انهارت الشيوعية.. واستشرف فيه ان الولايات المتحدة الاميركية ستتزعم العالم الراسمالي بدعم من الصهيونية العالمية لتنفرد بحكم العالم واطلق على هذه الحالة مصطلح النظام الجديد وهو اول سياسي عربي استعمل هذا المصطلح قبل ان تستعمله الالسنة في السنوات الاخيرة وقال انه في الوقت الذي تظن فيه الولايات المتحدة والصهيونية العالمية والدول الاوروبية الراسمالية انها قد استفردت في حكم العالم ستجد في مواجهتها من يقول لها- مكانك قف - هذه الجهة التي ستواجه الطاغوت الراسمالي الصهيوني هي الصحوة الاسلامية وستبدأ المعركة الحقيقية بين الصحوة الاسلامية وطاغوت النظام العالمي الجديد وستنتهي كما بشرنا القرآن الكريم بانتصار الاسلام ولو بعد حين.

● الصوت الواحد هل تعتقدون انه سيفرز برلمانا عشائريا؟ وما هي توقعاتكم التي لا بد انكم رصدتموها للانتخابات القادمة؟

- ارى ان نظام الصوت الواحد هو نظام اميركي. وتعديل القانون بصوت واحد لكل ناخب نظام سلبي ليس فقط لكونه يحجم الحركة الاسلامية ويقلل عدد الاخوان في البرلمان بل ايضا انه خطر على اللحمة الاجتماعية والوحدة الوطنية في الاردن لانه قسم الناس، فالعشيرة الواحدة اختلفت الى عدة عشائر والحارة الواحدة اصبحت حارات كما اصبح البيت الواحد فيه عدة اراء، وان احد ميكروبات تفتيت الوحده الوطنية في الاردن هو قانون الانتخاب المعدل ونامل ببرلمان يلغي هذا القانون. وان الشكل القادم للبرلمان لن يكون برلمانا ممثلا للجماهير حق التمثيل بل سيكون التمثيل فيه باهتا بسبب ما سينتجه او يفرزه الصوت الواحد.

● في الانتخابات البرلمانية السابقة طرحتم شعار "الاسلام هو الحل" وهو شعار اعتبره البعض عموميا غامضا وغير مدعم بالتفاصيل الاقتصادية والسياسية والاجتماعية. هل توافقون على هذا التشخيص وتفكرون بتغيير الشعار الانتخابي او الدخول اكثر في التفاصيل اليومية؟

- سوف نضيف لشعارنا السابق كلمة (نعم) الاسلام هو الحل - ونحن نصر وسنظل نصر على ان الاسلام هو الحل لجميع مشاكلنا. وان كنا لا نستطيع في الظروف التي تحدثنا عنها وهي ظروف الاردن الداخلية والخارجية المحيطة وظروف القضية الفلسطينية والامة العربية والاسلامية المتهالكة قد لا نستطيع ان نفعل هذا الشعار الا اننا على قناعة كاملة وتامة بان هذا الشعار هو الوحيد الذي يمكن ان يحل مشاكل الامة العربية بما فيها الاردن وفلسطين عندما يتوفر المناخ المناسب واننا لن نتراجع ابدا عن (نعم الاسلام هو الحل.)

## مع الناس

### مطعم هاشم... زحمة يا دنيا زحمة
### المطلوب فض اشتباك مع امانة عمان

تقودك رائحة الطعام الشهية، الى زقاق ضيق قديم قدم منطقة وسط البلد نفسها.. فتصاب بالدهشة من كثرة الازدحام واكتظاظ الناس.. تتقدم اكثر فتشاهد نفسك امام ساحة صغيرة مليئة بالمقاعد والطاولات واشخاص لا يحصون.. يتشاغلون عن بعضهم البعض في التهام طبق شهي من الحمص او الفول مع قطع من الفلافل.. تدفع بنفسك بينهم بصعوبة لتدخل وبعد جهد كبير الى غرفة صغيرة تمتلئ باشخاص تعلو اصوات ضحكاتهم من بعيد... تشاهد في زاوية من زوايا المكان رجلاً في الثلاثين من عمره هو ابن صاحب المطعم يدعى «سميح» والذي يسمى المطعم باسم عائلته «هاشم».. ياتي اليه العديد من الناس من مختلف الاعمار والجهات.. يشعرون بالانتماء اليه منذ القدم.. فهم يتوجهون اليه وهم على ثقة مما سيقدم لهم من لذيذ الطعام وشهيه.. ولكن ومع فرحة السيد هاشم بزبائنه الكثيرين والذي تكتمل فرحته عند شعورهم بحالة الشبع من طعامه اللذيذ، الا ان هناك ما يقض مضجعه ويكدر صفو ذهنه الا وهو افتقار مطعمه لمساحة كبيرة تستطيع ان تستوعب الاعداد الهائلة من الزبائن.

وقد حاول اكثر من مرة ارجاع الوضع مثلما كان سابقا منذ خمسين عاما وهو وجود مقاعد في الساحة المقابلة للمطعم وبهذا تتسع المساحة اكبر ويتمكن الزبون من الجلوس عليها بدلا من الانتظار حتى يتسنى له الجلوس على مقعد زبون غادر بعد انهائه الطعام.. ولكن امانة عمان عارضت هذا الحل منذ شهر فقط كونه يسبب عائقا للمشاة وقد تمت مخالفة المطعم وذلك بعد المحاولة المتكررة لاصلاح الوضع مثلما كان ومع ذلك تواصل ادارة المطعم محاولاتها لحل هذه المشكلة حتى توفر الراحة والهدوء النفسي لزبائن المطعم الذين يفضلونه على سواه.

نادية سعد الدين

## كثرة الانهيارات وراء تأخير انجاز المشروع
## افتتاح طريق عمان-جرش-اربد في ايار المقبل
## المهندس النسور : العمل شبه منته باستثناء نقاط الانزلاقات

منذ اكثر من ثلاث سنوات، بدأ العمل في مشروع طريق عمان - جرش - اربد، ومنذ ذلك الحين تعرض هذا المشروع لجدل كبير، فقد صدرت عن القائمين عليه عدة تصريحات تفيد بمواعيد مختلفة لفتح الطريق امام حركة السير. واكدت مصادر وزارة الاشغال على ان تاخر انجاز هذا المشروع يرتبط بامور عديدة منها كثرة الانهيارات، والانزلاقات التي تؤدي الى تعطيل العمل به وتاخير الانجاز.

«الاسواق»، وللاطلاع على آخر المستجدات حول مشروع طريق عمان - جرش - اربد، التقت المهندس محمد النسور - مدير مديرية تنفيذ الطرق في وزارة الاشغال العامة والإسكان - الذي اكد على ان العمل في الطريق المذكور سينتهي في غضون الشهور الثمانية المقبلة، وحدد شهر ايار القادم موعدا نهائيا لتسليم المشروع وفتح الطريق امام حركة السير.

واشار المهندس النسور، الى انه كان من المفروض ان يتم الانتهاء من العمل في موعد اقصاه شهر اذار المقبل، واضاف: الا انه وتفاديا لاية امور قد تحدث فانه تقرر تاجيل موعد الانتهاء من العمل به حتى شهر ايار من العام ١٩٩٤.

واضاف النسور، قائلا: ان العمل في الطريق، شبه منته، باستثناء بعض النقاط والتي تشكل الانزلاقات ضمن مسافة تصل الى اربعة كيلومترات.

وفي معرض رده على سؤال حول التصريحات التي كانت تعلن بين حين واخر حول فتح الطريق ضمن مسرب واحد في شهر تموز الماضي قال: لقد كانت هناك نية لدى الوزارة بفتح الطريق ضمن مسرب واحد الا ان الذي حدث من انزلاقات وانهيارات قطعت الطريق في اكثر من موقع الامر الذي ادى الى منع فتح الطريق.

ونوه النسور، الى المشاكل التي تواجه القائمين على تنفيذ المشروع بقوله: ان العمل يحتاج الى طريقة فنية وهندسية صحيحة الا ان هذا الامر لا يتوفر وذلك لضيق المساحة والمكان في المشروع.

واردف قائلا: لقد حاولنا بشتى الوسائل معالجة الانهيارات والانزلاقات التي تحدث في موقع المشروع، وقمنا باستشارات كثيرة لدى جهات مختصة وفنية وجيولوجية محلية ودولية وكل النتائج التي كنا نحصل عليها كانت تؤكد ان الارض بطبيعتها توحي بوجود انزلاقات وهذا الامر يعود الى تكوين التربة في هذه المنطقة بالذات.

واختتم النسور حديثه بالقول: ان شهر ايار القادم سيكون الموعد النهائي للانتهاء من العمل بالمشروع وفتح الطريق امام حركة السير.

ومن الجدير ذكره، ان المشروع الذي يربط العاصمة عمان باربد مرورا بجرش،



هكذا من الأصل







«وأن تيسروا للجميع امر ممارسة الحق في انتخاب المجلس القادم، في انتخابات تكون الأنقى والايسر والاشمل والاصفى والاكثر نزاهة».

الحسين

يتألف مجلس النواب من اعضاء منتخبين انتخابا عاما سريا ومباشرا وفقا لقانون الانتخاب الذي يكفل المبادىء التالية:
١ - سلامة الانتخاب
٢ - حق المرشحين في مراقبة الاعمال الانتخابية.
٣ - عقاب العابثين بارادة الناخبين

المادة ٦٧ من الدستور

يحظر على اي مرشح ان يقدم من خلال قيامه بالدعاية الانتخابية هدايا او تبرعات او مساعدات نقدية او عينية او غير ذلك من المنافع او يعد بتقديمها لشخص طبيعي او معنوي سواء كان ذلك بصورة مباشرة او بواسطة الغير بقصد التاثير على التصويت، كما يحظر على اي شخص ان يطلب مثل تلك الهدايا او التبرعات او المساعدات او الوعد بها من اي مرشح.

المادة ٦٥ من قانون الانتخاب

# مع بداية فترة الترشيح والدعاية الانتخابية

## قانون الانتخاب حدد جرائم الترشيح والدعاية ووضع عقوبات شديدة لمرتكبيها

كتب فيصل الشبول :

اليوم تبدأ فترة الترشيح لعضوية مجلس النواب وفقا للمادة ٢١ من قانون الانتخاب التي نصت على ان تبدا هذه الفترة قبل خمسة وعشرين يوما من التاريخ المحدد للاقتراع وتستمر لمدة ثلاثة ايام.

كما تبدا اليوم ايضا فترة الدعاية الانتخابية وفقا للمادة ٦٠ من القانون وتستمر حتى السابع من الشهر المقبل.

وبمناسبة الحديث عن مدتي الترشيح والدعاية يهمنا ان نورد النصوص القانونية الواردة في قانون الانتخاب لمجلس النواب والتي تحكم العمليتين والجرائم التي قد يرتكبها المرشحون والناخبون سواء عن جهل بالقانون او مخالفته عمدا :

(المادة ١٨)

تنص المادة ١٨ على الشروط التي يجب توفرها في المرشح. ونشير هنا بشكل خاص الى الفقرة "هـ" منها والتي تحظر ترشيح المنتمين الى احزاب غير مشروعة.

وكما هو معروف فانه بعد صدور قانون الاحزاب السياسية اصبح العمل الحزبي مشروعا وفتح الباب امام الجميع للمشاركة السياسية، ومن هنا تبرز اهمية بقاء هذه الفقرة واعمالها في الانتخابات المقبلة.

المادة (١٨)

يشترط في المرشح لعضوية مجلس النواب ما يلي :-

ا- ان يكون اردنيا منذ عشر سنوات على الاقل وان لا يدعي بجنسية او حماية اجنبية.

ب- ان يكون ناخبا مسجلا في احدى جداول الناخبين النهائية.

ج- ان يكون مكملا ٣٠ سنة شمسية من عمره في نهاية مدة الترشيح .

د- ان يكون غير محكوم عليه بالسجن مدة تزيد على سنة واحدة بجريمة غير سياسية ولم يعف عنه وان لا يكون محكوما عليه بجناية او جنحة لخلاقية.

هـ- ان لا يكون منتميا الى تنظيم غير مشروع والتنظيم غير المشروع هو كل حزب او تنظيم تتنافى مبادؤه واهدافه وغاياته مع احكام الدستور.

و- ان لا تكون له منفعة مادية لدى احدى دوائر الحكومة بسبب عقد من غير عقود استئجار الاراضي والاملاك ولا ينطبق ذلك على من كان مساهما في شركة اعضاؤها اكثر من عشرة خاص.

ز- ان لا يكون من اقارب الملك في الدرجة التي تعين بقانون خاص.

المادة (١٩)

يجوز لاي شخص ان يرشح نفسه لعضوية مجلس النواب في دائرة انتخابية واحدة.

المادة (٢٠)

لا يجوز للموظفين في الوزارات والدوائر الحكومية والمؤسسات الرسمية العامة الذين يتقاضون راتبا من خزينة الدولة او الصناديق العامة التابعة لها او الخاضعة لاشرافها كما لا يجوز لموظفي الهيئات الدولية ورؤساء المجالس البلديةوالقروية ان يرشحوا انفسهم لعضوية مجلس النواب الا اذا قدموا استقالاتهم من وظائفهم قبل شهر واحد على الاقل من التاريخ المحدد لاجراء الانتخابات وللجهة الرسمية المختصة قبول الاستقالة او رفضها وتعتبر مقبولة حكما اذا لم يصدر القرار بشانها خلال عشرة ايام من تاريخ تقديمها.

المادة (٢١)

يبدا الترشيح لعضوية مجلس النواب قبل اليوم المحدد لاجراء الاقتراع بخمسة وعشرين يوما ويستمر لمدة ثلاثة ايام ولا يقبل اي ترشيح يقدم بعد انتهائها.

### الدعاية الانتخابية

اما المواد التي تحكم الدعاية الانتخابيةوفقا لقانون الانتخاب نفسه فهي على النحو التالي :

المادة (٦٠)

ا-تكون الدعاية الانتخابية حرة وفق احكام هذا القانون ويسمح لاي مرشح القيام بها من تاريخ ابتداء مدة الترشيح وتستمر لليوم السابق مباشرة لليوم المحدد لاجراء الانتخاب حيث يحظر القيام فيه باي نوع من انواع الدعاية الانتخابية وذلك تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في هذا القانون.

ب- يمنع تنظيم وعقد الاجتماعات الانتخابية والقاء الخطب الانتخابية في دور العبادة والمعاهد العلمية والابنية التي تشغلها الوزارات والدوائر والمؤسسات الرسمية العامة او الخاضعة لاشراف الحكومة.

المادة (٦١)

ا- للمرشحين ان يصدروا الاعلانات والنشرات متضمنة اهدافهم والبيانات المتعلقة بخططهم ومناهج عملهم شريطة ان تحمل اسماءهم الصريحة وتعفى هذه الاعلانات والنشرات والبيانات من الرسوم.

ب- لا يجوز استعمال شعار الدولة الرسميفي الاجتماعات والاعلانات والنشرات الانتخابية وفي سائر انواع الكتابات والرسوم والصور التي تستخدم لغايات الدعاية الانتخابية كما يمنع استعمال مكبرات الصوت على وسائط النقل في الدعاية الانتخابية.

المادة (٦٢)

يحظر نشر او الصاق او وضع اي اعلان او يافطة او منشور انتخابي بما في ذلك الصور والرسوم والكتابة على الجدران والمحال الاخرى وتحدد الاماكن المخصصة لها من قبل مجالس الامانات والمجالس البلدية والقروية في المدن والقرى وللسلطات البلدية والمحلية في اي وقت ازالة اي مخالفة لهذا الحظر على نفقة من تتعلق بهم من المرشحين دون الحاجة الى انذارهم.

المادة (٦٣)

لا يجوز ان تتضمن الخطابات والنشرات والاعلانات ووسائل الدعاية الانتخابية الاخرى التي يلقيها او يصدرها او يقوم بها المرشح التعريض او الطعن باي مرشح اخر بصورة مباشرة او غير مباشرة او اثارة النعرات الطائفية او القبلية او الاقليمية بين فئات المواطنين.

## تطبيق الحكومة للقانون جزء من حيادها لضمان انتخابات حرة نزيهة

المادة (٦٤)

يحظر على موظفي الحكومة والمؤسسات الرسمية العامة والسلطات المحلية القيام بالدعاية الانتخابية لصالح اي من المرشحين.

المادة (٦٥)

يحظر على اي مرشح ان يقدم من خلال قيامه بالدعاية الانتخابية هدايا او تبرعات او مساعدات نقدية او عينية او غير ذلك من المنافع او يعد بتقديمها لشخص طبيعي او معنوي سواء كان ذلك بصورة مباشرة بواسطة الغير بقصد التاثير على التصويت، كما يحظر على اي شخص ان يطلب مثل تلك الهدايا او التبرعات او المساعدات او الوعد بها من اي مرشح.

### جرائم الانتخابات

وينص القانون نفسه على عقوبات قاسية بحق المخالفين وخاصة في المادتين ٦٦ و٦٧ منه وعلى النحو التالي :

المادة (٦٦)

يعاقب من قبل محكمة البداية بالحبس لمدة لا تقل عن ثلاثة اشهر ولا تزيد على سنة واحدة او بغرامة لا تقل عن مائتي دينار ولا تزيد على خمسمائة دينارا او بكلتي العقوبتين كل من ادين بارتكاب اي من الافعال التالية :

ا- انتحل شخصية او اسم غيره بقصد الاقتراع في الانتخاب.

ب- استعمل حقه في الاقتراع اكثر من مرة واحدة.

ج- حمل سلاحا ناريا او اي نوع اخر من الاسلحة او اداة خطرة على الامن والسلامة العامة في اي مركز من مراكز الاقتراع يوم الانتخاب.

د- الدخول بالقوة الى مركز الاقتراع او الفرز للتاثير على العمليات الانتخابية او تاخيرها او التعرض بسوء لاي من المسؤولين عن اجرائها.

هـ- للتاثير على حرية الانتخاب او اعاقة العمليات الانتخابية باي صورة من الصور.

و- العبث باي صندوق من صناديق الاقتراع او الجداول الانتخابية او الاوراق المعدة للاقتراع او سرقة اي من هذه الجداول او الاوراق او اتلافها او القيام باي عمل بقصدالمس بسلامة اجراءات الانتخاب وسريته وفي هذه الحالة يعاقب بالحد الاعلى للعقوبة المنصوص عليها في هذه المادة.

ز- ارتكب اي عمل من الاعمال المحظورة المنصوص عليها في المد (٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥) من هذا القانون.

المادة (٦٧)

يعاقب بالاشغال الشاقة لمدة لا تقل عن خمس سنوات ولا تزيد على عشر سنوات وبغرامة لا تقل عن الف دينار ولا تزيد عن خمسة الاف دينار كل من استولى او حاول الاستيلاء على صندوق اقتراع قبل فرز الاصوات الموجودة بداخله، ويعاقب بنفس العقوبة كل من تدخل في تنفيذ هذه الجريمة او حرض او ساعد علي ارتكابها.

خلاصة

بما ان المطلوب من الجميع ان تكون الانتخابات النيابية المقبلة حرة ونزيهة، فالمطلوب اذا تطبيق القانون نصا وروحا للحيلولة دون العبث بنزاهتها في اي كان.

ومطلوب من السلطة التنفيذية ان تراقب وتحاسب اي عابث لانها في مثل هذه الحالة تكون قد قامت بواجبها الدستوري والقانوني والاخلاقي وهو الدور المقصود عند الحديث عن الحياد، فهو جزء من حياد الحكومةوليس العكس.

## أسماء في الميدان

### محمد عاطف الهويدي

مقره الانتخابي في تلاع العلي وطوال النهار والليل يكون عامرا بحشود المؤيدين.

### المحامي سهيل شرايحة

افتتح مقره الانتخابي في الشميساني قرب حدائق الملك عبد الله بعد ان قرر ترشيح نفسه عن المقعد المسيحي في الدائرة الثالثة.

### حماد أبو جاموس

السيد حماد ابو جاموس مرشح الدائرة الاولى يتلقى دعماً كبيراً من ابناء عشيرة الدعجة رافعاً شعار «كلنا اردنيون من اجل الاردن- كلنا فلسطينيون من أجل فلسطين- كلنا عرب من أجل العرب».

### يوسف المبيضين

يوسف المبيضين المرشح في دائرة الكرك حصل على تاييد عشيرته وقد افتتح مقره الانتخابي في ديوان عشيرة المبيضين في الكرك.

### سهيل شرايحة

المحامي سهيل شرايحة افتتح مقره الانتخابي في الدائرة الثالثة حيث ينوي ترشيح نفسه عن هذه الدائرة في الانتخابات القادمة.

### عبد الاله شديفات

السيد عبد الاله شديفات افتتح مقره الانتخابي في مدينة المفرق حيث ينوي ترشيح نفسه عن محافظة المفرق.

### عيسى مدانات

السيد عيسى مدانات أمين عام الحزب الديمقراطي الاشتراكي الاردني افتتح مقره الانتخابي في مدينة الكرك.

### مصطفى شنيكات

ينوي الدكتور مصطفى شنيكات ترشيح نفسه عن محافظة البلقاء وهو من مرشحي الحزب الديمقراطي الاشتراكي الاردني.

### المحامي حابس الشبول

يلتقي الناخبين في دائرة الرمثا وبني كنانة حيث قرر ترشيح نفسه عن هذه الدائرة.

### موسى علاوين

السيد موسى علاوين العبادي المرشح في البلقاء افتتح مقره الانتخابي في بلدة ماحص ومقرا آخر في بلدة عيرا

### فايز الشوابكة

السيد فايز الشوابكة الموظف في مجلس الامة قدم استقالته وهو يستعد لخوض انتخابات الدائرة السادسة بعد ان حصل على اجماع عشيرة الشوابكة.

### مضفي حميمات

الاستاذ مضفي حميمات عضو محكمة استئناف الجمارك الذي احال نفسه على التقاعد تمهيدا لخوض الانتخابات في الدائرة السادسة، تظلمه الصحف لانها تخطىء في كتابه اسمه لانه غريب.

### محمد خلف الازايدة

الدكتور محمد خلف الازايدة المرشح في الدائرة السادسة حصل على دعم عشيرته كمرشح للانتخابات بالتنسيق مع عشائر البلقاوية.

## اليوم تبدأ عملية الترشيح للانتخابات

عمان – بترا

تبدا اليوم عملية الترشيح لانتخابات مجلس النواب في دورته الثالثة عشرة حيث تستقبل كل محافظة طلبات الترشيح للذين يرغبون بترشيح انفسهم في محافظاتهم وتستمر حتى مساء يوم السبت المقبل .

ويشترط قانون الانتخاب لمجلس النواب في المرشح ان يكون اردنيا منذ عشر سنوات على الاقل وان لا يدعي بجنسية او حماية اجنبية وان يكون ناخبا مسجلا في احدى جداول الناخبين النهائية وان يكون مكملا ثلاثين سنة شمسية من عمره في نهاية مدة الترشيح .

كما يشترط ان يكون غير محكوم عليه بالسجن مدة تزيد على سنة واحدة بجريمة غير سياسية ولم يعف عنه وان لا يكون محكوما عليه بجناية او جنحة اخلاقية وان لا يكون منتميا الى تنظيم غير مشروع حيث ان التنظيم غير المشروع هو كل حزب او تنظيم تتنافى مبادؤه واهدافه وغاياته مع احكام الدستور .

ويشترط في المرشح كذلك ان لا تكون له منفعة مادية لدى احدى دوائر الحكومة بسبب عقد من غير عقود استئجار الاراضي والاملاك وان لا يكون من اقارب الملك في الدرجة التي تعين بقانون خاص .

ويذكر ان عدد اعضاء مجلس النواب يبلغ (٨٠) عضوا يتوزعون على الدوائر الانتخابية العشرين في المملكة على النحو التالي :

محافظة العاصمة .. الدائرة الاولى ولها ثلاثة نواب مسلمين .. الدائرة الثانية ولها ثلاثة نواب مسلمين .. الدائرة الثالثة ولها اربعة نواب مسلمين احدهم من الشراكسة والشيشان ونائب واحد مسيحي .. الدائرة الرابعة ولها نائبان مسلمان .. الدائرة الخامسة ولها خمسة نواب مسلمين احدهم من الشراكسة والشيشان .. الدائرة السادسة ولها نائبان مسلمان ونائب واحد مسيحي .

محافظة اربد ولها ثمانية نواب مسلمين ونائب واحد مسيحي ..

لواء جرش وله نائبان مسلمان .. لواء عجلون وله نائبان مسلفان ونائب واحد مسيحي .. لواء الرمثا وبني كنانة وله ثلاثة نواب مسلمين .. لواء الكورة ولواء الاغوار الشمالية ولهما نائبان مسلمان .. محافظة الزرقاء ولها خمسة نواب مسلمين احدهم من الشراكسة والشيشان ونائب واحد مسيحي .. محافظة المفرق ولها ثلاثة نواب مسلمين .. محافظة الطفيلة ولها ثلاثة نواب مسلمين .. محافظة البلقاء ولها ستة نواب مسلمين ونائبان مسيحيان .. محافظة الكرك ولها سبعة نواب مسلمين ونائبان مسيحيان .. محافظة معان ولها خمسة نواب مسلمين .. بدو الشمال .. نائبان مسلمان .. بدو الوسط نائبان مسلمان .. بدو الجنوب نائبان مسلمان .

## دائرة "الرمثا وبني كنانة" تستعد للانتخابات العامة

الرمثا – بترا – استعدت دائرة لوائي الرمثا وبني كنانة الانتخابية للانتخابات العامة .. فمتصرفية الرمثا اصبحت ورشة عمل لتوفير كافة سبل الراحة للناخب .. واظهرت اللجان تعاونها مع المواطنين .

وحول الجهود الرسمية كان لمندوب وكالة الانباء الاردنية لقاء مع الدكتور عارف ابو كركي متصرف اللواء رئيس لجنة الانتخابات النيابية لدائرة لوائي الرمثا وبني كنانة الذي اطلعنا على الاستعدادات حيث قال حرصنا منذ البداية على توزيع لجان تسجيل الناخبين بشكل دقيق لتسهيل عمليات وصول المواطنين .. كما كانت عملية اختيار مراكز الاقتراع موزعة جغرافيا لتسهيل وصول المواطنين اضافة الى اتخاذ كافة الترتيبات اللازمة لمراكز الاقتراع من كهرباء وماء وهاتف وطرق وغيرها وكان لتعاون كافة الجهات الرسمية والاهلية اثر كبير في نجاحنا .

واوضح السيد المتصرف ان لجان تنقيح ومراجعة الجداول قد فرغت من اعمالها وبدات عملية اعداد وتعبئة البطاقات الانتخابية تمهيدا لتوزيعها على الناخبين .

للذكرى فقط

## جولة في انتخابات عام ١٩٨٩

● الدائرة الاولى:
الاول: علي الفقير ١٣٤١٨
الثاني: عبدالعزيز جبر ١١١٨٨ (لا يرغب بالترشيح
الثالث: ماجد خليفة ٩٧٠٨ (لا يرغب بالترشيح)

●الدائرة الثانية:
الاول: عبد المنعم ابو زنط ١٩٣٤٣ الثاني: علي الحوامدة ١٢٧٦٥ (لا يرغب بالترشيح) الثالث: يعقوب قرش ٥٠٨٢ (لا يرغب بالترشيح)،

●الدائرة الثالثة:
الاول: ليث شبيلات ١٤٧٤٠ (لايرغب بالترشيح) الثاني: فارس النابلسي ٧٨٠١ الثالث: طاهر المصري ٦٤٨٢ المقعد الشركسي اوالشيشاني: منصور سيف الدين ٨٧٤٧

● المقعد المسيحي: فخري قعوار ٦٢١١

● الدائرة الرابعة: الاول: نايف منور الحديد (متوفى) ٦٤٥٨ (حل مكانه محمد منور الحديد) الثاني: حمزة منصور ٤٢٦٠ (نقل ترشيحه الى الدائرة الثانية)

●الدائرة الخامسة: الاول: همام سعيد ٩٨٤٢ الثاني محمد ابوفارس ٨٦٠١ الثالث: عطا الشهوان ٤٨٤٥ الرابع: احمد عويدي العبادي ٤٧٦٤.

● المقعد الشركسي اوالشيشاني: داود قوجق ٨٠١٢

●الدائرة السادسة:
الاول : احمد قطيش الازايدة (متوفى) ٦٥٣٤ (حل مكانه محمد الخريبات) الثاني: عبدالحفيظ علاوي٥٩٥٣

●المقعد المسيحي: سعدحدادين ٣٠٨٨

●الدائرة السابعة:
الاول: جمال الخريشة ٣٥٨٢، الثاني: محمد عضوب الزبن ٢٨١٤

●الزرقاء:
الاول: نيب انيس ٢٥٥١٧، الثاني: محمد الحاج ١٨٩٠٥، الثالث: سلامة الغويري ٧٠٣٦، الرابع: زياد محمد ابومحفوظ ٦٥١٣ (لا يرغب بالترشيح).

●المقعد الشركسي اوالشيشاني: عبدالباقي جمو ١٤١٨١ (لايرغب بالترشيح)

●المقعد المسيحي: بسام حدادين ١٤٦٩٨

●المفرق:
الاول: عبدالكريم الدغمي ٤٠٢٥، الثاني: محمد ابوعليم ٢٨٣٩، الثالث: نواف الخوالده ٢٥٣٣

●بدو الشمال:
الاول: محمد المعرعر ٣٨٤٥، الثاني :سعدهايل السرور ٣٥٦٩

●اربد:
الاول: احمد الكوفحي ٣٢٦٥١، الثاني: عبدالرحيم عكور ٢٢٩٢٠، الثالث: كامل العسمري ١٩٨٥٨، الرابع: يوسف الخصاونة ١٩٠٦٤، الخامس: محمد العلاونة ١٤٤٥٩، السادس: نوقان الهنداوي ١٤١٧١، السابع: حسني الشياب ١٢٢٤٦، الثامن: عبدالرؤوف الروابدة ١١١٧٨

●المقعد المسيحي: نبيه مرجي ١١٦٩٤ (لا يرغب الترشيح)

●جرش:
الاول: عيسى عابد الريموني ٣٤٨٠، الثاني: حسين مجلي ٢٧٨٧

●عجلون:
الاول: احمد عناب ٥٢٠٧، الثاني: عبدالسلام فريحات ٤٤٧٣. المقعد المسيحي: جمال حداد ٢٨٥٥

● الرمثا وبني كنانة:
الاول: محمد علي الدردور ١١٧٣٧، الثاني: قسيم عبيدات ٩٢٠٠، الثالث: سليم الزعبي ٥٤٨٣

● الكورة والاغوار الشمالية
الاول: عبدالمجيد الشريدة ٧٦٢٨، الثاني: نادر الظهيرات ٦١٦٣

● البلقاء:
الاول: عبدالله النسور ١٩٦٠٩، الثاني: عبداللطيف عربيات ١٥٤٥١، الثالث: ابراهيم الخريسات ١٣٠٧١، الرابع: عوني البشير١٠٦١١، الخامس: مروان الحمود ٩٥٧١، السادس: سلطان العدوان: ٨٧٢١

●المقعد المسيحي: الاول: فوزي الطعيمة ١٣٩٩٣، الثاني: سمير قعوار ١٠١٩٦.

● الكرك
الاول: احمد الكفاوين ١٢١٨٤ (لا يرغب بالترشيح. الثاني: جمال الصرايرة ١٠٤١١، الثالث: عاطف البطوش ١٠٣٥٥، الرابع: محمود الهويمل ١٠٠٦٢، الخامس: مطير البستنجي ٩٩٧٧، السادس: يوسف المبيضين ٩٨١٠، السابع: محمد فارس الطراونة ٩٣٧٨

●المقعد المسيحي:
●الاول: عيسى المدانات ١٠٢٧٤، الثاني: عبدالله الزريقات ٩٤٧٨

●معان:
الاول: يوسف العظم ٥٨٤١ (لا يرغب بالترشيح)
الثاني: سليمان عرار ٥٥٩٠ (لا يرغب بالترشيح)، الثالث: زياد الشويخ ٤٨٩٦، الرابع: هشام الشراري ٤٥٣٨، الخامس: عبدالكريم الكباريتي ٤٤٨٢

●بدو الجنوب: الاول: فيصل بن جازي ٥٣٧٧، الثاني: نايف ابوتايه ٤٣٠٣.

●الطفيلة:
الاول:عبد الله العكايلة ٤٥٨٧، الثاني: فؤاد الخلفات ٤٤٥٤ (نقل ترشيحه الى الزرقاء) الثالث: ابراهيم الغبابشة ٣٥٢٦.

| اسماء الدوائر الانتخابية في المملكة | عدد المقاعد المخصصة لكل دائرة | عدد المقاعد المخصصة للمسلمين | عدد المقاعد المخصصة للمسيحيين | عدد مقاعد الشركس والشيشان |
|---|---|---|---|---|
| ١. الدائرة الاولى عمان | ٣ | ٣ | | |
| ٢. الدائرة الثانية عمان | ٣ | ٣ | | |
| ٣. الدائرة الثالثة عمان | ٥ | ٣ | ١ | ١ |
| ٤. الدائرة الرابعة عمان | ٢ | ٢ | | |
| ٥. الدائرة الخامسة عمان | ٥ | ٤ | | ١ |
| ٦. الدائرة السادسة عمان | ٣ | ٢ | ١ | |
| ٧. بدو الوسط | ٢ | ٢ | | |
| ٨. اربد | ٩ | ٨ | ١ | |
| ٩. جرش | ٢ | ٢ | | |
| ١٠. عجلون | ٣ | ٢ | ١ | |
| ١١. الرمثا وبني كنانة | ٣ | ٣ | | |
| ١٢. الاغوار الشمالية | ٢ | ٢ | | |
| ١٣. البلقاء | ٨ | ٦ | ٢ | |
| ١٤. الكرك | ٩ | ٧ | ٢ | |
| ١٥. معان | ٥ | ٥ | | |
| ١٦. بدو الجنوب | ٢ | ٢ | | |
| ١٧. الطفيلة | ٣ | ٣ | | |
| ١٨. المفرق | ٣ | ٣ | | |
| ١٩. بدو الشمال | ٢ | ٢ | | |
| ٢٠. الزرقاء | ٦ | ٤ | ١ | ١ |
| المجموع | ٨٠ | ٦٨ | ٩ | ٣ |

## توزيع البطاقات الانتخابية على المراكز بمحافظة الطفيلة

الطفيلة – بترا

ذكر السيد احمد اللوزي محافظ الطفيلة رئيس الدائرة الانتخابية لمحافظة الطفيلة بانه تم امس توزيع البطاقات الانتخابية على مراكز التوزيع التي تم اعتمادها كمراكز للاقتراع في كافة انحاء المحافظة لتباشر اعمالها بتوزيع البطاقات الانتخابية على الناخبين اعتبارا من صباح يوم غد الخميس .

واشار الى انه تم تخصيص ٢٧ مركزا في كافة انحاء المحافظة للاقتراع وتوزيع ٥٥ صندوقا على تلك المراكز .

وقال ان الجهات المعنية بسير الانتخابات قامت بدراسة مراكز الاقتراع ميدانيا قبل اختيارها حيث تم مراعاة المناطق الماهولة بالسكان والتجمعات السكانية المختلفة للتسهيل على المواطنين وتمكينهم من استلام بطاقاتهم وممارسة حقهم الانتخابي بيسر وسهولة .

واضاف ان عدد الناخبين المسجلين في الكشوفات الانتخابية بعد ان اصبحت في مرحلتها القطعية بلغ ٢٧٠٨٥ ناخبا وناخبة وسيتم تشكيل لجان فرعية للاشراف على الانتخابات في الوحدات الادارية تقوم بالعمل علي تزويد اللجنة المركزية بالمعلومات الاولية لعملية الانتخاب تباعا والتي تقوم بدورها بتزويد غرفة العمليات الرئيسة في وزارة الداخلية بهذه المعلومات وسير العمل فيها .

## الداخلية تطلب من المرشحين التقيد بأحكام الدعاية الانتخابية

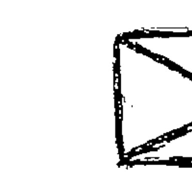
عمان – بترا

طلبت وزارة الداخلية من المرشحين لمجلس النواب ضرورة التقيد باحكام الدعاية الانتخابية المنصوص عليها في المادتين ٦١ و ٦٢ من قانون الانتخاب لمجلس النواب رقم ٢٢ لسنة ١٩٨٦ وتعديلاته وعلى وجه الخصوص..

عدم استعمال شعار الدولة الرسمي في الاجتماعات والاعلانات والرسوم والصور التي تستخدم لغايات الدعاية الانتخابية كما يمنع استعمال مكبرات الصوت على وسائط النقل في الدعاية الانتخابية.

عدم الصاق او وضع اي اعلان او يافطة او منشور انتخابي بما في ذلك الصور والرسوم والكتابة على الجدران والمحال الاخرى الا في الاماكن المخصصة









السنة الثانية - الاربعاء ٢٧ ربيع الثاني ١٤١٤ هـ الموافق ١٣ تشرين الاول ١٩٩٣ - العدد (٨٤)
NESDAY, 13 OCTOBER, 1993 ISSUE NO.84



## إقرا في صفحات الاقتصاد

8 • الاسواق تنشر تقرير هارفارد في حلقات.
9 • (٧٩) مليار دولار انفقتها الشركات الاميركية لاغراض التطوير والبحث العلمي.
10 • داو جونز تليريت واخر تطورات اسواق المال والبورصات العالمية.
11 • متابعة تفصيلية ودقيقة لحركة تداول واسعار الاسهم في سوق عمان المالي.

# اقتصاد السوق
# MARKET ECONOMY

## اسعار

•• ارتفاع اسعار الاخشاب في السوق العالمية لها مبرراتها، بعد تقييد المنتجين الرئيسيين للاخشاب لعمليات قص الغابات حفاظا على البيئة، لكن رغم ان الاسعار العالمية لم ترتفع اكثر من ٢٥٪ فقد وجدها تجار السوق المحلية فرصة للاثراء. فهل من رقيب؟!

# د. صلاح: اتساع الفجوة بين الفوائد المصرفية الدائنة والمدينة لا يحقق أهداف تعويم الدينار

## بنكان أردنيان على الأقل تقدما للمركزي بطلبات لعودة نشاطهما للاراضي المحتلة

كشف مصدر مالي مسؤول النقاب عن محاولات يجريها البنك المركزي الاردني لاقناع صندوق النقد الدولي بالتخلي عن مطلبه الخاص بفرض سقف اعلى للقروض التجارية وبالتحديد تلك المستثمرة في القطاع الصناعي لما لهذه الاموال من دور حيوي في عملية النهوض بالصناعة الوطنية. غير ان المصدر المسؤول اضاف بان البنك المركزي سيستمر في الالتزام بالقيود التنظيمية المفروضة على البنوك التجارية بانتظار خطوة ايجابية من الصندوق الدولي بهذا الشان.

وقال د. جمال صلاح، المدير التنفيذي لادارة البحوث والدراسات في البنك المركزي ان البنك يتوقع ان يسجل الاقتصاد الاردني معدلات نمو تصل الى (٦٪) هذا العام وذلك مقارنة بـ ١١٪ سجلت العام الماضي، كما ويامل القائمون على الاقتصاد الوطني ان يتم كبح التضخم ليظل دون معدل ٥٪.

واضاف د. صلاح ان صندوق النقد الدولي فرض سقفا للائتمانات التجارية المصرفية بحدود (٤٠٠) مليون دينار هذا العام، منها (٣٣٥) مليونا للقطاع الخاص والباقي للقطاع العام غير ان القروض فاقت مبلغ (٣٦٥) مليونا للقطاع الخاص خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي الامر الذي دفع بالبنك المركزي الى فرض قيود مشددة خلال الربع الثالث من السنة.

والواقع ان خطوة الصندوق الدولي جاءت في الوقت غير المناسب للبنوك التجارية التي تتمتع بمعدلات سيولة عالية كان يتوجب منطقيا ان تذهب للاستثمار في القطاع الصناعي، غير ان سجلات البنوك تشير الى ان معظم القروض المقدمة للقطاع الخاص ذهبت لمؤسسات عاملة فعلا وكقروض للافراد ولم تتعدَّ القروض المخصصة للاستثمار الصناعي سوى نسب قليلة، وفي ذلك يقول د. صلاح ان البنك المركزي يحاول جاهدا اعفاء القروض المقدمة لاغراض الاستثمار الصناعي من قيود الصندوق الدولي، غير ان المسؤول اضاف بان البنوك التجارية تبدو مقصرة في القيام بواجباتها تجاه القطاع الصناعي اذ كان يتوجب عليها اعداد المزيد من الابحاث والدراسات لتحديد المشاريع الصناعية التي تستحق الدعم والمساندة من خلال تقديم القروض المناسبة لها.

وفي نفس الوقت نوه د. صلاح الى ان القيود المفروضة من قبل الصندوق الدولي ليست وحدها الدافع لتقييد الائتمانات المصرفية التجارية مشيرا الى ان توفر السيولة بشكل كبير في الاسواق يعتبر عاملا سلبيا يضعف الجهود المبذولة للسيطرة على التضخم.

الجدير بالذكر ان اجراءات البنك المركزي المعمول بها حاليا تحظر على البنوك التجارية تقديم قروض تزيد في حجمها الاجمالي عن ٩٠٪ من الودائع لديها باستثناء الودائع بالعملات الاجنبية او اكثر من عشرة اضعاف راس المال، ولهذا السبب فان معظم البنوك وكما يقول د. صلاح تسعى الان لزيادة راسمالها.

وفوق ذلك فان البنك المركزي يسعى لان يحصل المودعون على فوائد عادلة من البنوك، وقد غمز د. صلاح من قناة بعض البنوك التي تحاول توسيع الفجوة بين معدلات الفائدة المدينة والدائنة وقال بان هذا لم يكن الهدف المنشود من قرار البنك المركزي رفع القيود المفروضة على معدلات الفائدة المصرفية للبنوك التجارية تاركا لقوى السوق اخذ دور العامل الموجه في هذا الامر، واشار د. صلاح الى ان البنك المركزي اقدم على اصدار شهادات ايداع بالعملتين المحلية والاجنبية بهدف امتصاص فائض السيولة في السوق.

وعن معالجة الديون الخارجية قال مدير ادارة البحوث والدراسات في البنك المركزي بان الاردن يحقق تقدما طيبا في جهوده الرامية لتخفيف عبء الديون الخارجية التي انخفضت الان الى ١ر٥٢٠٣ مليون دولار بعد ان كانت ٨ر٥٦١٦ مليون دولار عام ١٩٩١ وعليه فان اجمالي الديون على الاردن تعادل الان ٨ر١٥٩٪ من الناتج المحلي الاجمالي بعد ان كانت هذه النسبة ٥ر١٩٨٪ عام ١٩٩١، واشار د. صلاح الى ان الاردن سيستمر في مفاوضاته الناجحة مع مختلف دائنيه للتوصل الى وضع افضل في الوقت الذي يطبق فيه سياسة مشجعة لاجتذاب رؤوس الاموال الاجنبية المطلوبة لتمويل خطط التنمية.

وعن تجارة الاردن الخارجية قال د. صلاح ان تجارة البلاد الخارجية سجلت زيادة كبيرة عام ١٩٩٢ بارتفاع حركة الواردات بنسبة ٨ر٢٩٪ لتصل الى ٢٩١ر٢ مليار دينار في حين سجلت حركة الصادرات زيادة بنسبة ٦ر٧٪ لتصل الى ٣ر٨٢٩ مليون دينار وذلك بالمقارنة بما كانت عليه عام ١٩٩١، واضاف ان ميزانية ١٩٩٢ سجلت اداءً قوياً للاقتصاد الاردني تمثل بالفائض الذي بلغ العام الماضي ٢ر١٤٤ مليون دينار مقارنة بـ ٤ر١٢ مليون فقط قبل عامين، وقال بان الميزانية سجلت فائضا في نهاية حزيران بلغ ٤ر٣٤ مليون دينار واضاف بان الارتفاع المطرد في معدلات النمو الاقتصادي والذي بدأ في النصف الثاني من عام ١٩٩١ مرشح للاستمرار وان كان بوتيرة اقل عما كانت عليه العام الماضي حيث سجلت معدلات النمو ٣ر١١٪ وتوقع د. صلاح ان يصل معدل النمو في الناتج المحلي الاجمالي هذا العام حوالي ٦٪.

وفيما يتعلق بمعدلات البطالة اشار د. صلاح الى ان واقع سجلات وزارة العمل يشير الى تراجع في حجم العاطلين عن العمل الى ١٥٪ بعد ان كانت ٨ر١٨٪ عام ١٩٩١ وان الارقام هذه مرشحة لمزيد من الانخفاض (١٤٪) مع نهاية العام الحالي.

غير ان الخبراء الاقتصاديين يضعون معدلات البطالة الفعلية بما بين ٢٥٪ - ٣٠٪ على اعتبار ان سجلات وزارة العمل لا تتضمن ارقاما تعكس واقع الحال في سوق العمل

# اليهود الاميركيون والعرب يريدون حصة من كعكة المشاريع

نقلت صحيفة "جروزاليم بوست" الاسرائيلية عن المدير التنفيذي لرابطة الاميركيين العرب خليل جحشان - قوله وهو يضحك عقب انتهاء زيارة وفد رجال الاعمال الفلسطيني للولايات المتحدة الاميركية ان الكثيرين يريدون قطعة من الكعكة حيث حظيت خطط التنمية باهتمام مكثف من جانب الاميركيين العرب واليهود خاصة منذ توقيع الاتفاق.

كما ان غرفة التجارة الفلسطينية - الاميركية وغرفة التجارة والصناعة الاميركية - الاسرائيلية تتوجهان وعيناهما على الكعكة منذ شهر حزيران اي قبل توقيع الاتفاق ببعض الوقت.

وقد عملت كلا الغرفتين معا في شهر حزيران لتطوير خطط اقتصادية من اجل اليوم الذي يحل فيه السلام. يقول روني باسان، نائب الرئيس التنفيذي للغرفة التجارية والصناعية الاميركية - الاسرائيلية ومقرها في نيويورك: "نحن نرى الكثير من مجالات التعاون في المستقبل سواء في مجال الاستثمار او المشروعات المشتركة، على سبيل المثال: السياحة، الصحة والتكنولوجيا والتصدير والاستيراد وكذلك الاتصالات".

ويقوم ممثلون عن الغرفتين للتجارة بالتخطيط لاستراتيجيات مع مسؤولين من وزارتي الخارجية والتجارة الاميركيتين حيث يساعدون على تنسيق الافكار الاستثمارية لكلا الغرفتين التجاريتين في المنطقة.

وجدير بالذكر ان مسؤولين في ادارة كلينتون التقوا مع زعماء الجالية اليهودية والعربية لنفس الغرض.

وعشية توقيع الاتفاق في الثالث عشر من الشهر الماضي، التقى في غرفة بالطابق الرابع من بناية المكتب التنفيذي القديم المتاخم للبيت الابيض الرئيس بيل كلينتون ونائب الرئيس الغور ووزير الخارجية مع زعماء المنظمات اليهودية والعربية في الولايات المتحدة لحثهم على التعاون من اجل دعم مشروعات التنمية الاقتصادية في مناطق الحكم الذاتي في المستقبل القريب.

وقال ستيف غروسمان رئيس (ايباك)، اكبر الجماعات اليهودية المؤيدة لاسرائيل: "ثمة شعور قوي بانه ما ان تقوم العلاقات الدبلوماسية فسوف تنهار الجدران التي تفصل بين اقتصاديات الاطراف المتنازعة".

ويذكر ان اللقاء المشار اليه، كان اول اتصال بين زعماء الطرفين. وقال خليل جحشان المدير التنفيذي للرابطة الوطنية للاميركيين العرب : "طالما ان كلا الجاليتين تدعمان هذا الاتفاق. فاننا نريد حشد مجموعاتنا وتنويرها بدلا من العمل في اطار جالياتنا".

ومن المتوقع ان يكون هناك حدث مثير عندما تلتقي ٤٠٠ شركة واكثر من كلا الغرفتين التجاريتين وتعقد مؤتمرا في واشنطن تحت اشراف وزارة التجارة الاميركية. والقوة الدافعة للترتيب لمثل هذا المؤتمر هو فؤاد ساحوري المولود في مدينة الرملة. وهو مدير تنفيذي لواحدة من كبريات شركات التامين في ضواحي واشنطن. ويقول ساحوري : "كان شعوري هو انه اذا امكننا جمع الجاليات العربية الاميركية واليهودية الاميركية معا فسوف نساهم مساهمة ايجابية في الاقتصاد الفلسطيني".

وساحوري الذي اسس كلا من الغرفة التجارية الاميركية - الفلسطينية ورابطة رجال الاعمال الاميركيين العرب، وصف اجتماع غير رسمي في واشنطن قبل اسبوعين لرجال اعمال اميركيين من اصل فلسطيني ويهودي بانه "اجتماع ممتاز". حيث جلس الممثلون الفلسطينيون وهم مرتاحون امام محدثيهم اليهود. وقد عمل ساحوري خلال السنوات الثلاث الاخيرة من اجل ايجاد تمويل فلسطيني وحث الاميركيين العرب على الاستثمار. ويريد ان يؤسس منظمات للتامين الصحي في الاراضي المحتلة للمساعدة من اجل اقامة عناية صحية جيدة.

ويامل ان يساعد في اقامة بنك فلسطيني - اميركي يكون مقره في الولايات المتحدة وله فرع في القدس الشرقية.

وقال ساحوري انه وزملاؤه من رجال الاعمال قد قطعوا شوطا من اجل التغلب على التردد والخوف: "هذا ما يجعلنا نقتنع باهمية وفائدة الاستثمار في الاراضي المحتلة. فلدينا مصداقية في القطاع الخاص".

ومنذ توقيع اعلان المبادىء الشهر الماضي. ووزارة الخارجية الاميركية تعمل مع عدد من زعماء المنظمات اليهودية والعربية للقيام بشيء مثير.

وقال ادوارد دجيرجيان مساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق الاوسط: "نحن نريد ان نساعد على حشد الموارد لدى كلا الجاليتين ومساعدتهما في انجاز ما تتطلع اليه الدول المانحة للمساعدات". واضاف دجيرجيان: "هذا هو دور الولايات المتحدة، فنحن نجمع الاطراف مع بعضها البعض. ونحن نتحدث عن المواطنين الاميركيين الجيدين الذين يريدون مساعدة بلدهم في ابراز اهمية السلام العربي - الاسرائيلي. نحن نشجع اية مبادرة في هذا الصدد".

ومن بين افكار التنمية الاقتصادية المطروحة، التفكير بعرض قروض من اجل مشاريع في قطاع غزة بتشجيع من ارثر كوباكر صاحب مجموعة ٧٠٠ مخزن احذية. وقد تعهد كوباكر الذي يتخذ من كولومبوس / اوهايو مقرا له، تعهد بتقديم ١٠٠ الف دولار، ويبحث حاليا عن توفير "عدة ملايين" على شكل مساعدات وقروض. ويعتزم كوباكر توفير ما قيمته ٥ آلاف دولار بصورة قروض ومنح عن طريق منظمة اميركية لكل رجل اعمال مؤهل من غزة. ويعتقد كوباكر بان البرنامج سوف يثبت جدواه لانه تم تطبيق ما يماثله قبل عدة سنوات في غينيا، حيث قام بتمويل مشروع في اربع مدن بمبلغ ٦٠ الف دولار، والآن فانه يقدم تمويلات بقيمة ١٣٥ الف دولار في ثماني مدن.

وقال: "شعرت انه من الاهمية بمكان تحسين الاوضاع في غزة، وهذا يتطلب اهتماما متزايدا بالسلام". واضاف: "آمل ان يكون هناك العديد من الاميركيين اليهود والعرب والمسيحيين ممن سيساهمون في ايجاد مثل هذه المنظمة الاميركية".

ومن بين المؤسسات العربية واليهودية العديدة في الولايات المتحدة والتي ما تزال هواتفها على اتصال معنا منذ الثالث عشر من الشهر الماضي المعهد العربي الاميركي. ويقول رئيس هذا المعهد جيمس زغبي : "هناك العديد من الناس يهتمون باقتصاد المنطقة ولديهم افكار طموحة لخلق سوق مشتركة في الشرق الاوسط في حين ان بعض الفلسطينيين يفكرون بايجاد هونغ كونغ فلسطينية. وما بين اولئك وهؤلاء الكثير من المشروعات الواقعية".

# خطة اسرائيلية لتحويل "الحكم الذاتي" الى سوق حرة لمنتجاتها

الاسواق - القدس المحتلة

اثارت انباء دراسة اسرائيلية اعدها خبراء في وزارة الاقتصاد الاسرائيلية مخاوف في اوساط الاقتصاديين الفلسطينيين، الذين قالوا ان اسرائيل تسعى الى فرض اجراءات لحماية منتجاتها بطريقة تشكل امتدادا للوضع القائم في ظل الاحتلال ووصف الدكتور سمير عبدالله عضو الوفد الفلسطيني المفاوض هذا الوضع بانه اجحاف للاقتصاد الفلسطيني، اذ استطاعت اسرائيل تحويل الاراضي المحتلة الى سوق حرة للاسرائيليين، فيما منعت تحت ذرائع مختلفة وصول الفلسطينيين الى الاسواق الاسرائيلية حسب قوله.

وكانت وزارة الاقتصاد الاسرائيلية قد تقدمت بعدة توصيات للحكومة الاسرائيلية تتضمن بقاء العلاقات الاقتصادية بين اسرائيل ومناطق الحكم الذاتي الاداري على صورتها الحالية وخاصة في مجالات العمالة الفلسطينية وتبادل المنتجات الزراعيه والحيوانية، وتوصي الدراسة بمنع دخول المنتجات الزراعية الفلسطينية بصورة حرة ومفاجئة خشية انهيار المزارعين الاسرائيليين، ومنع دخول الثروة الحيوانية من الاراضي الفلسطينية الى اسرائيل خشية انتقال الاوبئة.

وطالب وزير الاقتصاد الاسرائيلي شمعون شطريت الحكومة بعدم فرض جمارك على البضائع الفلسطينية مع وضع قواعد وحدود معينة تتضمن مواصفات محددة ومتطلبات بيئية يتم الالتزام بها مما يحد من تدفق البضائع الفلسطينية الرخيصة نسبيا الى الاسواق الاسرائيلية.

كما اوصى الاقتصاديون الاسرائيليون بانشاء مناطق صناعية مشتركة في الاراضي المحتلة من اجل استيعاب العمال الفلسطينيين والحيلولة دون وصولهم الى التجمعات الاسرائيلية وهو ما يصفه الفلسطينيون بانه محاولة اسرائيلية لانقاذ مناطقهم من التلوث ونقل الصناعات ذات الاضرار البيئية للمناطق المحتلة.

ويقول الدكتور سمير عبدالله وهو خبير اقتصادي انه اذا ما تبنى الاسرائيليون فرض اجراءات حماية للاقتصاد الاسرائيلي وعرضها على مائدة المفاوضات فاننا من جانبنا سنطالب ايضا بحماية منتجاتنا. واشار الى انه يجب ان تبنى العلاقات الاقتصادية بين اسرائيل وسلطة الحكم الذاتي على اساس التكافؤ والمنفعة المتبادلة والمعاملة بالمثل واضاف اذا اصروا على تبني مثل هذه المواقف فلنا الحق في حماية منتجاتنا الصناعية والزراعية.

وشدد عبدالله في حديثه على تغيير الشروط الاجحافية الاسرائيلية في ظل الوضع الجديد باتجاه اعادة صياغتها على اسس جديدة تنافسية ومنسجمة مع سلطة انتقالية لا وضع احتلالي مؤكدا انه في ظل القوانين والاوضاع الاقتصادية السابقة فان صناعات فلسطينية اندثرت فيما عجزت صناعات اخرى لم تستطع ان تنشا نتيجة اغراق اسرائيل بمنتوجاتها لاسواق الاراضي العربية المحتلة واضاف في ظل الوضع الجديد الذي يتيح للفلسطينيين حرية حماية صناعاتهم فانه يجب الحفاظ على المصالح الفلسطينية غير انه قال ان الامور لغاية الان ما زالت متناقضة من الجانب الاسرائيلي فهم يطالبون من جهة بحرية المرور لمنتجاتهم وبضائعهم دون وضع اي حواجز امامها، بينما يطالبون في نفس الوقت بمنع دخول المنتجات الفلسطينية الى اسواقهم.

واضاف ان هذه التوجهات لا تخدم ولا تنسجم مع عملية السلام ولا يمكن للجانب الفلسطيني الموافقة عليها حسب تعبيره.

## CORRESPONDENTS مراسلون

### بعد مرور ١٧ عاماً على انشائها

# بورسعيد أولى المناطق الحرة المصرية .. تعاني التعثر والكساد

الاسواق

في هذا العصر الذي انتقلت فيه مراكز التاثير والقوة والفاعلية في العالم من مواقعها التقليدية.. الى دنيا الاقتصاد والتجارة سعت معظم الدول- ومن بينها مصر- الى اتخاذ كافة السبل والتدابير والتوجهات التي تتيح لها احتلال مكانة بارزة على خارطة العالم الاقتصادية. وقد كان إنشاء المدن الحرة أحد تلك الاجراءات المهمة التي قامت بها في هذا الاطار، وان اختلفت درجة نجاحها كعنصر يساهم في تحقيق ذلك التفوق من دول لاخرى.

ففي حين حظيت مناطق مثل هونج كونج وسنغافورة وتايلاند وتايوان .. بشهرة عالمية ونجاح متميز كمناطق حرة، لم تحقق مناطق اخرى نفس النجاح والتميز- ومن بينها- مدينة بورسعيد اولى المناطق الحرة المصرية فهي - رغم مرور ١٧ عاماً على انشاء المنطقة الحرة بها- إلا انها ما زالت تتعثر بين انتعاش الرواج واحباط الكساد.

فما الاسباب الكامنة وراء هذا التذبذب؟!

ولماذا لم تحقق بورسعيد الانطلاقة المتنامية والمرجوة كما كان مقدراً لها؟! وهل ستضيف القرارات الاقتصادية الأخيرة بفتح باب الاستيراد مزيداً من القيود على المدينة الحرة أم أن المستقبل سيثبت العكس..؟ هذا ما سنحاول الاجابة عليه.. من خلال مناقشة المسؤول الاول ببورسعيد. اللواء فخر الدين خالد محافظ بورسعيد والذي يقول عن سبب اختيار بورسعيد كاول منطقة حرة مصرية:

- بورسعيد مدينة تجارية منذ القدم نالت شهرة واسعة في أرجاء العالم. وقد كان موقعها الحيوي والاستراتيجي- كنقطة التقاء لقارات اسيا وافريقيا وأوروبا- سبباً رئيسياً في تحويلها لمنطقة حرة طبقا لقانون الاستثمار والمناطق الحرة وذلك منذ اوائل ١٩٧٦، حيث نالت المدينة ميزات وتسهيلات تجارية وجمركية عديدة بغرض تحقيق أهداف استراتيجية الانفتاح الاقتصادي- بشكل انتاجي- واعادة التصدير لجلب العملات الصعبة مع ادخال التكنولوجيا المتطورة لمصر. وذلك باستغلال امكاناتها المادية والبشرية كميناء متميز يستغل في "تجارة الترانزيت".

وبداية لم اتوقع ان تتحول بورسعيد الى مدينة تعتمد -اساساً- على السياحة الداخلية مع تجارة وتصريف بعض السلع في ظل قوانين الاستيراد التي كانت سائدة في ذلك الوقت وكنت اتمنى ان تتخصص بورسعيد في صناعات معينة تتميز بها، ومن ثم تزداد فرصتها الحقيقية في امكانية التصدير. فانا اؤمن ان التفوق الاقتصادي مرتهن بالتخصص والتميز وهو الأمر الذي نعمل على التوسع فيه حيث بدأت خطواته- الان- من خلال تخصص بورسعيد في الصناعات البلاستيكية والجلدية والكيماوية والتي تتميز بمستوى رفيع من الجودة يضاهي المنتجات العالمية لذا تصدر ٩٠٪ منها الى الخارج

### بوتيك كبير

وعن تحويل المدينة الى "بوتيك" استهلاكي كبير قال محافظ بورسعيد: في بداية التحرر الاقتصادي انصب اهتمام المواطن البورسعيدي على تحقيق الربح السريع من خلال التجارة السريعة- بعيداً عن الانتاج الحقيقي - خصوصاً وانها حرفة تتفق وطبيعة البورسعيدي وإن كان -كمعظم المصريين- لا يجيد فنون التسويق فبرغم وجود سلع عالمية وأسواق مفتوحة تحيط بنا ممثلة في أسواق الدول العربية شديدة الاتساع. الا اننا فشلنا في الاستحواذ عليها واستاثرت بها دول اخرى كدول جنوب شرق اسيا. ولكن المدينة ليست بوتيكاً كبيراً فهي غنية بكل مقومات التنمية.

### رفع الحظر

وحول تاثير قرار رفع حظر الاستيراد على غالبية السلع- الذي صدر مؤخراً- على حرية ومكانة بورسعيد التجارية يضيف:

لن يؤثر قرار رفع حظر الاستيراد - باي حال من الاحوال- على حرية بورسعيد التجارية بل على العكس فانا اعتقد انها ستستعيد مكانتها اللائقة بها كمنطقة حرة كبرى في مصر بشرط إعادة التوازن لبعض مساراتها التي اصيبت بالخلل لتحويلها من مدينة قوامها الاستيراد الاستهلاكي الى مدينة تعتمد على الانتاج والتصنيع. وهو ما بدانا فيه فعلاً. وحتى مع صدور قرارات جديدة برفع الحظر على استيراد السلع مستقبلاً فإن المدينة ستحقق انتعاشاً اقتصادياً متنامياً ومطرداً. فمع استمرار تمتع بورسعيد باستيراد السلع بدون قيود او رسوم جمركية سيتحقق هدف رئيسي، هو إعادة التصدير للمنتجات ذات الماركات العالمية الى الدول المجاورة. مع اتساع امكانية حصول المستورد المصري على السلع العالمية بنفس السعر والجودة منها بدلاً من تضييع الوقت والجهد في جلب صفقات من الخارج. اضافة الى خدمة المستهلك المصري العادي الذي يزور بورسعيد ليحصل على جميع احتياجاته سواء المستوردة او البورسعيدية. وبهذا يتحقق الانتعاش الاقتصادي، مع الاخذ في الاعتبار ضرورة ازالة كل معوقات التنمية والاستثمار وتصحيح المسار للواقع الاقتصادي.

### المواجهة .. كيف؟!

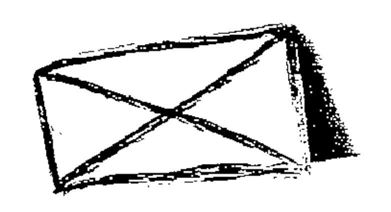
وعن تصحيح المسار لمواجهة الآثار التي قد تنجم جراء القرارات الاخيرة واصل محافظ بورسعيد حديثه قائلاً: المطلوب الاستغلال الأمثل لموارد بورسعيد الهائلة والمتمثلة في الامكانات البشرية الكبيرة ورؤوس الاموال الضخمة والموقع الاستراتيجي المتميز.. وغيرها مما يجعل المدينة صالحة لان تكون مركزاً لخلق صناعات مصرية رفيعة المستوى، ومصدراً لا ينضب لادخال التكنولوجيا المتطورة في مجالات الصناعات الصغيرة التي تتجه اليها الدولة حالياً لحل مشكلة البطالة او في الصناعات الكبيرة.

-ايضاً يجب بحث مشاكل قصور التسويق الخارجي طبقاً لمنهج علمي دقيق وربط ذلك بفعاليات وملابسات ومعطيات الاسواق الداخلية والخارجية وصولاً الى غزو اكبر مساحة ممكنة من هذه الأسواق كهدف تسعى له بورسعيد .. وهي جديرة به

### أهم ملامح التنمية

ورداً على سؤال حول ملامح اتجاهات ومحاور التنمية ببورسعيد قال اللواء فخر الدين خالد: إننا نسعى -الآن- لتوسيع دائرة واتجاهات ومجالات التنمية وزيادة محاورها حيث تنال السياحة- رغم الظروف المؤقتة الراهنة- اهتماماً كبيراً منا وذلك باقامة مشروعات سياحية متميزة ودعوة رجال الأعمال ببورسعيد الى تطوير صناعة السياحة بإقامة حفلات فلكلورية وليال سياحية ممتازة. وانشاء سوق تجارية مصرية شرقية على مستوى عال من الشمول والاتساع والتميز، على غرار الأسواق المركزية المجمعة والمنتشرة في العالم، مع الاهتمام بالسياحة الداخلية وازالة معوقاتها.





# AGENDA الأجندة

## ١٦ مليون دولار العمولات السنوية لمدير "كرايسلر"

# المدراء الأميركيون يتقاضون أجورا لا يستحقونها

البروفيسور قاريف كريستال والذي يصدر من مكتبه الصغير المطل على بحيرة تاهو الشهيرة في نيفادا، نشرة "كريستال ريبورت" الشهيرة والمتخصصة في مرتبات المدراء وكبار المدراء التنفيذين في المؤسسات الأمريكية الضخمة، استطاع باستخدام معادلات رياضية معقدة أن يصدر تقريراً تضمن جدولاً مفصلاً باسماء المدراء التنفيذيين الكبار الذين يتقاضون رواتب أكثر مما يستحقون، وكذلك زملائهم الآخرين الذين يتقاضون رواتب اقل مما يستحقون

والمفاجاة كانت عندما اثبت البروفيسور كريستال أن لي ايكوكا رئيس مجلس ادارة شركة كرايسلر المستقيل يتقاضى فوائد مالية مجموعها ١١,٥٩٤ مليون دولار تفوق ما يستحق أن يدفع له.

وكان اسم لي ايكوكا قد قفز الى عالم الشهرة في أواخر السبعينات وبداية الثمانينات عندما عهد اليه بمهمة انقاذ "كرايسلر" ثالث اكبر منتج للسيارات الأمريكية، من الافلاس الذي كانت تنزلق اليه.

واول ما فعله ايكوكا ان تقدم بطلب الى الرئيس كارتر يشرح فيه المخاطر الكبيرة التي ستلحق بعشرات الآلاف من العمال والفنيين العاملين في "كرايسلر" اذا ما أعلنت افلاسها، حيث اشار الى أن مستويات البطالة التي فاقت ٨٪ انذاك سترتفع بمعدلات مضاعفة اذا لم تتدخل الحكومة الفيدرالية لانقاذ "كرايسلر" من الانهيار، وطلب من كارتر تقديم قرض حكومي مقداره مليارا دولار تعهد بان الشركة ستسدده خلال عشر سنوات.

وكان الطلب في حد ذاته انقلاباً على نظرية السوق الحرة، حيث الدولة لا تتدخل على الاطلاق نظرياً في عملية الاقتصاد، فقانون السوق الذي يترجمه العرض والطلب هو الاساس النظري الذي يحدد قابلية الشركات للبقاء او الانقراض.

وحقيقة فقد استغل ايكوكا عندما رفع خطابه ان الرئيس كارتر كان يستعد لخوض معركته الانتخابية انذاك في ظروف اقتصادية ضاغطة، اذ كان متوسط معدلات الفائدة ١٨٪ وكانت السوق تفيض باكثر من تسعة ملايين من العاطلين.

وتبنى الرئيس الديمقراطي كارتر دعوة ايكوكا وعرضها امام الكونجرس، والذي سجلت موافقته على العرض اول سابقة تتدخل فيها الحكومة الفيدرالية لانقاذ شركة. وبذلك تمكن رئيس "كرايسلر" من انتشال شركته من حافة الافلاس، بل تمكنت الشركة من تسديد ديونها كاملة بعد ثلاثة أعوام فقط وبدات تحقيق الأرباح الصافية.

وارتبط اسم "كرايسلر" بمنقذها لدرجة أن كل الاعلانات التي سجلتها الشركة خلال الاعوام الثلاثة عشر الماضية صورته واقفاً الى جانب احدى سياراتها، مما زاد في اقبال الناس على شراء منتجات "كرايسلر" طيلة عقد الثمانينات.

وعودة الى البروفيسور قاريف كريستال حيث قال بان السوق لابد ان تربط بين مرتبات المديرين وحجم الشركة ودرجة الأداء فيها، وهذا الافتراض غير وارد فثمانية في المائة فقط من الفوائد المدفوعة للمديرين ذات علاقة بحجم الشركة وادائها، وان اقل من ٣٪ من المدفوع لهم من حوافز ومرتبات له علاقة بحجم الشركة وادائها، اما النسبة الباقية وهي ٨٩٪ فلها علاقة بامور أخرى لا صلة لها بعلم الاقتصاد او الحساب.

ويدلل على نظريته هذه بالاشارة الى دراسة اعدها البروفيسور كينث لين المحاضر الاقتصادي في جامعة بيتسبيرج، الذي اثبت ان مرتبات لاعبي كرة البيسبول تقدر بما نسبته ٧٤٪ من ادائهم في الملاعب.

والمعادلة المعقدة التي صممها كريستال لحساب ما يفترض ان يحصل عليه المدراء من مرتبات فهي تجمع المرتب والحافز والزيادات السنوية خلال سنوات طويلة من الاداء تقدر بعشر سنوات في العادة.

ويتبع ذلك تقدير قيمة الاصول والاسهم المستصدرة خلال العام للشركة ويخصم منها قيمة الاسهم التي لا يمكن بيعها فوراً، ويستبعد من معادلته المعقدة الأرباح المتولدة عن بيع الاسهم لانها في العادة تمنح مرة واحدة في العمر، الأمر الذي يجعل حسابها معقداً.

ويقدر البروفيسور كريستال حجم الشركة بدمج أرقام المبيعات وأرقام راس المال المستثمر واعداد الموظفين والعاملين، اما الاداء فانه يؤسس على ما يتسلمه المستثمرون من أرباح عن اسهمهم، ويتم تقدير تلك الفوائد بضربها في متوسط احصائي مقداره (٦٠) مرة لفترة عشر سنوات.

ومن الطريف انه عندما اخضع "كريستال" مرتبات اغنى ٢٠٠ مدير تنفيذي في امريكا لحسابات ميزانه المعقد، ارسل ٢٠٠ شيك نموذجي لهؤلاء المديرين يمنح فيه المظلومين ما كان يفترض ان يحصلوا عليه من اموال ويطلب من المدفوع لهم اكثر مما يستحقون ارجاع الاموال الاضافية الى شركاتهم.

بيرنارد ماركوس رئيس مجلس ادارة شركة "هوم ديبوت" جاء على راس قائمة المدراء المظلومين فغيما تدفع له شركته (٥٨٥) الف دولار كمرتب اساسي سنوي، وتمنحه فوائد أخرى قيمتها (٢,٨٢) مليون دولار في العام.

ويرى كريستال ان ماركوس يستحق علاوة على مرتبه الحالي (١٤,٥) مليون دولار.

اما اقل المظلومين فهو جيمس جونسون والذي يحصل على راتب قدره ٦٣٢ الف دولار في العام. ويقترح البروفيسور منحه ٦,٣٧٨ مليون دولار اضافياً من خدماته التي رفعت مستويات الدخل في الشركة التي يعمل بها.

واكثر الذين يدفع لهم بلا وجه حق فهو ستانفورد ويل رئيس مجلس ادارة شركة بيرميكا، والذي يبلغ راتبه (٩٥٧) الف دولار، حيث يرى كريستال انه يجب أن تستقطع فوائده الاخرى وحوافزه بما قيمته (٤٧,٦٩) مليون دولار. اما ايكوكا والذي يبلغ راتبه السنوي الاساسي (٨٨٥) الف دولار وتمنحه "كرايسلر" اسهماً وفوائد اخرى قيمتها (١٥,٩) مليون دولار، فإن كريستال يطالبه بارجاع (١١,٦) مليون دولار لـ"كرايسلر" قبل ان يسلم المفاتيح.

ـ ويطرحوا ف الأسواق معلبات نسوان .. الواحد يتصبر بيها لحد ما يتجوز .. !!

SELL
BUY

اسعار صرف الدولار الاميركي مقابل الدينار الاردني حسب تسعيرة البنك المركزي الاردني

## تقرير العملات

بالتعاون مع بنك الإسكان

### استمرار تذبذب اسعار الدولار

استمرت اسعار الدولار بالتذبذب في حدود ضيقة متجهة الى الانخفاض ووصل سعر الدولار الى مستوى ١٫٥٩٠٥ مارك بالرغم من موافقة المحكمة التشريعية الالمانية على اقرار معاهدة ماسترخت الا ان المتعاملين ما زالوا غير متفائلين بسير الاقتصاد الاميركي ويتوقعون ان يدخل اقتصاد الولايات المتحدة في كساد من جديد في مطلع العام القادم لذا فان معظم المراكز الحالية هي مراكز قصيرة بالدولار وطويلة بالمارك الالماني وليس هنالك متسعا لارتفاع اسعار الدولار الا ان الدولار قد يدخل في دورة تصحيحية قد ترتفع اسعاره الى مستوى ١٫٦٢٥ مارك ومن جهة اخرى فان حاجز ال ١٫٥٨ مارك حاجز دعم قوي واذا ما استطاعت اسعار الدولار اختراقها فانها ستتهاوى الى مستوى ١٫٥٠ مارك لذا ينصح بالحذر من هذا المستوى.

وقد اقفلت اسعار صرف الدولار اليوم في سوق الشرق الادنى على مستوى ١٫٥٩٣٥ مارك و ١٠٥٫٧٠ ين و ١٫٥٣١٢ / جنيه استرليني.

### أسعار صرف بعض العملات الأخرى

التاريخ ١٣/١٠/١٩٩٣

| العملة | شراء | بيع |
|---|---|---|
| الدينار البحريني | ١٫٨١٦ | ١٫٨٣٦ |
| الليرة اللبنانية * | ٠٫٠٣٤ | ٠٫٠٥٣ |
| الريال السعودي | ٠٫١٨٢٧ | ٠٫١٨٤٥ |
| الدينار الكويتي | ٢٫٢٨٢٦ | ٢٫٣٢٥١ |
| الريال القطري | ٠٫١٨٧٤ | ٠٫١٨٩٦ |
| الجنيه المصري | ٠٫٢٠٧٨ | ٠٫٢١٧٧ |
| الريال العُماني | ١٫٧٧١ | ١٫٧٩٠ |
| درهم الامارات | ٠٫١٨٥٩ | ٠٫١٨٨٠ |
| الدراخما اليونانية * | ٠٫٢٥٤ | ٠٫٣٠٤ |
| الجنيه القبرصي | ١٫٢٠٤ | ١٫٤٣٢ |

* لكل مائة

## DATA BANK

● تضرر اكثر من ٢٠٠ مصنع مصري بسبب توقف العلاقات التجارية الخاصة التي كانت تربط مصر بالاتحاد السوفياتي سابقا.

● يقدر محصول اليابان هذا العام من الأرز بحوالي ٢١ مليون طن اي بنقص يزيد على المليون طن حسب تقديرات منظمة الاغذية والزراعة (F.A.O) الذي اثار اهتمام العالم قرار اليابان استيراد ١,١ مليون طن أرز خلال الأشهر المقبلة الأمر الذي قد يحدث ارتباكا في سوق الارز العالمي.

● تحقق وكالة الفضاء الأمريكية باكثر من ٤٠٠ قضية احتيال من قبل مقاولين محليين، وقد اظهرت المراجعات ان ٤١٪ من مراكز الوكالة قد حققت ارباحا تراوحت بين ٢٨٪ إلى ٢٨٨٪، واوضحت اعمال التدقيق ان ٦٣٪ إلى ٨٦٪ من اعمال المقاولات اعطيت لغير مستحقيها مما كلف الحكومة ٤٠ مليون دولار.

**Top US banks**

Total assets June 30th 1993

| | $bn |
|---|---|
| Citicorp | 216.3 |
| BankAmerica | 185.5 |
| Chemical Banking | 145.5 |
| NationsBank/MNC | 139.9 |
| J.P. Morgan | 132.5 |
| Chase Manhattan | 99.1 |
| Bankers Trust | 84.0 |
| BancOne | 75.5 |
| First Union | 72.0 |
| KeyCorp/Society | 58.0 |
| PNC Bank | 53.8 |

Source: American Banker

## النشرة الرسمية لاسعار صرف العملات الاجنبية الرئيسية الصادرة من البنك المركزي الاردني

التاريخ ١٣/١٠/١٩٩٣

| العملة | شراء | بيع |
|---|---|---|
| الدولار الاميركي | ٠٫٦٨٨ | ٠٫٦٩٠ |
| الجنيه الاسترليني | ١٫٠٥١٢ | ١٫٠٥٦٥ |
| المارك الالماني | ٠٫٤٣٠٩ | ٠٫٤٣٣١ |
| الفرنك السويسري | ٠٫٤٩١٥ | ٠٫٤٩٤٠ |
| الفرنك الفرنسي | ٠٫١٢٢٧ | ٠٫١٢٣٣ |
| الين الياباني | ٠٫٦٥ | ٠٫٦٥٣٢ |
| الجلدر الهولندي | ٠٫٣٨٣٣ | ٠٫٣٨٥٢ |
| الكرونا السويدي | ٠٫٠٨٦٣ | ٠٫٠٨٧٧ |
| الليرة الايطالي * | ٠٫٠٤٣٨ | ٠٫٠٤٤ |
| الفرنك البلجيكي | ٠٫١٩٦٦ | ٠٫٠٢٠٠٦ |

* لكل مائة

## المعادن الثمينة

| المعدن | دولار/اونصة | دينار/غم* | المعدن | دولار/اونصة | دينار/غم |
|---|---|---|---|---|---|
| ذهب | ٣٦٦٫٦٠ | ٧٫٢٥ | فضة | ٤٫٤٥ | ٠٫٠٩٢ |

* الذهب عيار ٢١

## الدولار في الأسواق العالمية

| العملة | التاريخ ١٢/١٠/١٩٩٣ | التاريخ ١٣/١٠/١٩٩٣ |
|---|---|---|
| الجنيه الاسترليني* | ١٫٥٣٦٥ | ١٫٥٢٥٥ |
| المارك الالماني | ١٫٦٠ | ١٫٥٩٨٥ |
| الين الياباني | ١٠٥٫٩٠ | ١٠٥٫٨٥ |
| الفرنك الفرنسي | ٥٫٦١٥٥ | ٥٫٦١٠٠ |
| الفرنك السويسري | ١٫٤٠٢٨ | ١٫٤٠١٢ |

* دولار لكل جنيه

## نشرة الأسمدة الدولية

| الفوسفات / داب | دولار/طن معبأ |
|---|---|
| تونس / المغرب | ١٦٠ ـ ١٦٥ |
| الاردن | ١٥٠ ـ ١٥٥ |

| يوريا | دولار/طن معبأ |
|---|---|
| البحر الاسود | ٨٥ ـ ٩٥ |
| الشرق الاوسط | ١٠٥ ـ ١١٠ |
| الصين واصل | ١١٥ ـ ١٢٠ |

| كبريت | دولار/ طن معبأ |
|---|---|
| كندا | ٢٥ ـ ٣٠ |
| الشرق الاوسط | ٢٧ ـ ٣٥ |
| الهند ( واصل ) | ٤٧ ـ ٥٠ |

SHIPPING AGENTS ASSOCIATION
P.O. Box(184502) AMMAN - JORDAN

## AQABA PORT POSITION ON WEDNESDAY 13 OCTOBER / 1993

### VESSELS IN PORT

| No. | Vessel Name | Flag | Arrival Date | Sailing Date | Line's Name | Cargo Disch. Details M/Tons | Commodity | Dest. | Cargo Loaded Details M/Tons | Commodity | Dest. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ALAZRAQ | Jordan | 2-Apr-93 | | JNSL | | | | | STORAGE | |
| 2 | TROPICANA | Honduras | 2-Aug-93 | | CHR. | | | | | Waiting Instruction | |
| 3 | EVNIKI | Liberia | 4-Oct-93 | | CHR. | 52500 | WHEAT IN BULK | IRAQ | | | |
| 4 | SAFIR | Morocco | 4-Oct-93 | | CHR. | 1520 | FROZEN MEAT | JOR. | | | |
| 5 | VIRGINA | Liberia | 6-Oct-93 | | CHR. | 0 | NIL | | 32000 | MOP | India |
| 6 | LIBERITY WAVE | USA | 6-Oct-93 | | CHR. | 48000 | WHEAT IN BULK | JOR. | | | |
| 7 | FLYING DRAGON | Vietnam | 7-Oct-93 | | CHR. | 13000 | RICE IN BAGS | IRAQ | | | |
| 8 | MERAWI | Sudan | 8-Oct-93 | | SUDAN | 4302 | G.C.+(10)F.CONTRS | JOR. | | | |
| 9 | ROLA | Syria | 9-Oct-93 | | CHR. | 133 | (1979) SHEEP | S.Arab | | | |
| 10 | AMER VED | Cyprus | 10-Oct-93 | | CHR. | 1573 | PAPER+TIMPER | JOR. | | | |
| 11 | GHEORGHIENI | Romania | 10-Oct-93 | | CHR. | 0 | NIL | | 1100 | EQUIPMENT | Romania |
| 12 | TWIT-111 | Lebanon | 11-Oct-93 | | CHR. | 213 | (3685) SHEEP | S.Arab | | | |
| 13 | FAVORITA | Malta | 11-Oct-93 | | CHR. | 0 | NIL | | 42900 | PHOS+MOP | N.Zeland |
| 14 | SCAN FALCON | Denmark | 12-Oct-93 | | MAERSK | 1522 | (88) F.CONTAINERS | JOR. | | | |
| 15 | AL HASA | Jordan | 12-Oct-93 | | JNSL | 0 | NIL | | 15000 | PHOSPHATE | India |
| 16 | PETRA | Antiqua | 12-Oct-93 | | NEDLLOYD | 923 | (80) F.CONTAINERS | JOR. | | | |
| 17 | FUTURA | Liberia | 12-Oct-93 | | CHART | 49000 | CORN IN BULK | JOR. | | | |

### VESSELS SAILED

| No. | Vessel Name | Flag | Arrival Date | Sailing Date | Line's Name | Cargo Disch. Details M/Tons | Commodity | Dest. | Cargo Loaded Details M/Tons | Commodity | Dest. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BOB L | Panama | 28-Sep-93 | 12-Oct-93 | CHR. | 8365 | WHEAT IN BULK | JOR. | | | |
| 2 | ALRAYYAN | Panama | 7-Oct-93 | 12-Oct-93 | CHR. | 1380 | (27500) SHEEP | S.Arab | | | |
| 3 | MAHMOUD-1 | Lebanon | 9-Oct-93 | 12-Oct-93 | CHR. | 109 | (2343) SHEEP | S.Arab | | | |
| 4 | NEW MOON | Liberia | 10-Oct-93 | 12-Oct-93 | CHR. | 0 | NIL | | 20400 | PHOS+MOP | Malisia |
| 5 | WIND SPIRIT | Bahama | 12-Oct-93 | 12-Oct-93 | CHR. | | (228) PASSENGERS | JOR. | | | |
| 6 | M. PRUDENCE | Singapore | 9-Oct-93 | 13-Oct-93 | CHR. | 9100 | PALM OIL | JOR. | | | |
| 7 | CARY | Malta | 11-Oct-93 | 13-Oct-93 | CHR. | 0 | NIL | | 7000 | CEMENT | S.Arab |
| 8 | PETRA | Antiqua | 12-Oct-93 | 13-Oct-93 | NEDLLOYD | 923 | (80) F.CONTAINERS | JOR | | | |

## نشرة مؤسسة التسويق الزراعي

من حركة الخضار والفواكه في سوق عمان المركزي
لتاريخ : ١٣/١٠/١٩٩٣

| المحصول | الكمية الواردة لسوق عمان المركزي (بالطن) | وضع العرض والطلب: العرض | الطلب | سعة العبوة كغم ما لم يذكر غيره | سعر المباع للسوق المحلي قرش/للعبوة: أعلى | أدنى | أعلى سعر للمباع للتصدير قرش للعبوة | الاسعار مقارنة باليوم السابق |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بندوره | ٣٠٤ | كبير | كبير | ٩-١٠ | ٩٠ | ٥٠ | - | أعلى |
| خيار | ١٣٠ | كبير | معتدل | ١٠-١١ | ٢٥٠ | ١٢٥ | - | مستقره |
| كوسا | ٤٣ | معتدل | معتدل | ٧-٨ | ٣٠٠ | ١٢٠ | ١٧٥ | مستقره |
| فلفل حار | ١٥ | معتدل | معتدل | ٥-٦ | ١٠٠ | ٥٠ | - | مستقره |
| باذنجان محشي | ٧٨ | معتدل | معتدل | ٨-٩ | ١١٠ | ٦٠ | ٧٠ | اقل |
| فلفل حلو | ٢٠ | معتدل | كبير | ٥-٦ | ١٠٠ | ٧٠ | ٨٠ | مستقره |
| زهره | ٣٣ | معتدل | كبير | ٩-١٠ | ٢٤٠ | ١٣٠ | - | اقل |
| فاصوليا مبرومة | ١٦ | معتدل | معتدل | ٣,٥-٤,٥ | ٢٠٠ | ١٣٠ | ٢٥٠ | مستقره |
| ذره | ٤٦ | كبير | معتدل | ٧-٨ | ١٢٠ | ٥٠ | - | اقل |
| بقاملا | ٨٢ | معتدل | كبير | ١١-١٢ | ٣٠٠ | ٢٢٠ | - | مستقره |
| جزر | ١١ | معتدل | معتدل | كغم | ٣٨ | ١٨ | - | اقل |
| بصل ناشف | ٧٥ | كبير | معتدل | كغم | ٣٣ | ١٧ | - | مستقره |
| ثوم | ٤ | قليل | معتدل | كغم | ٩٠ | ٥٥ | - | اقل |
| ملوخيه | ١٣ | قليل | كبير | كغم | ٢٥ | ١٥ | - | أعلى |
| ملفوف | ٣٣ | معتدل | معتدل | كغم | ١٣ | ٩ | - | مستقره |
| ليمون | ١١٦ | كبير | كبير | ٨-٩ | ١٥٠ | ٨٠ | ١٣٠ | أعلى |
| جوافه | ١١٠ | كبير | كبير | كغم | ٣٨ | ٣٠ | - | اقل |
| رمان | ١٦ | معتدل | كبير | ٩-١٠ | ٠ | ١٥٠ | - | أعلى |
| تفاح | ٦٦ | معتدل | كبير | كغم | ٨٠ | ٢٠ | - | مستقره |
| عنب | ٤٥ | معتدل | كبير | ٦-٧ | ٢٥٠ | ١٦٠ | - | أعلى |

ملاحظات : حركة السوق نشطة .

## بداية الأعمال

# التسهيلات المصرفية في الأردن متى يحتاج المشروع للتسهيلات؟

الحلقة (٣)

بعد ان تم تحديد اهم انواع التسهيلات الائتمانية التي تقدمها المصارف الاردنية، نحاول في هذه الحلقة ارشاد اصحاب الاعمال الى اهم واوثق نقطة لدى التعامل مع التسهيلات المصرفية، وهي تحديد متى يحتاج المشروع للحصول على التسهيلات المصرفية.

في بداية تاسيسه، ينطلق المشروع في نشاطه الاقتصادي سواء اكان تجارياً او صناعياً او عقارياً وغيرها من الانشطة الاقتصادية، معتمداً على مصادر الاموال التي يوفرها اصحاب المشروع (الملاك)، وهو ما يعرف براس المال، وبعد بدء التشغيل وتحقيق الايرادات من البيع، فإن المشروع سيعتمد في تمويل نفقاته على الايرادات النقدية التي توفرها المبيعات، وهذان المصدران الرئيسيان وهما رأس المال والايرادات النقدية للمشروع يطلق عليها مصادر التمويل الداخلية (الذاتية)، ومصدر داخلي اخر للتمويل هو بيع المشروع لموجوداته الثابتة وهو مصدر ثانوي ولا يمثل نشاطاً رئيسياً للمشروع. وفي حالة تحديد راس مال ملائم واتباع سياسات بيع وتحصيل كفؤة، فإن المصادر الداخلية ستكفي لتمويل اعمال المشروع وتغطية اوجه التكلفة المختلفة. من مصاريف ادارية ومشتريات بضائع ومواد خام، وفي حالة تراكم ارباح المشروع يمكن استغلال هذه الارباح في تمويل توسعات واستثمارات اضافية.

وخلال مراحل حياة المشروع يجب الحفاظ على نوع من التوازن بين ايرادات المشروع النقدية والتي يطلق عليها النفقات النقدية الداخلة Inflows وبين مصاريفه ونفقاته النقدية والتي يطلق عليها (النفقات النقدية الخارجة) -Out Flows ولكن في غالبية المشاريع ينكسر هذا التوازن ويحتاج المشروع الى تمويل خارجي والذي تقدمه المصارف وفق شروط ومحددات معينة. وعلى عكس ما تعتقده الأغلبية، فإن اللجوء الى التمويل المصرفي يعتبر ظاهرة صحية في غالبية الاحوال، وفيما يلي نعرض للحالات التي يختل فيها التوازن النقدي للمشروع وتصبح مصادر التمويل الخارجية هي الحل الامثل للتغلب على مشكلة السيولة:-

١- تدعيم راس المال: اخطر قرار يتخذه المستثمر هو تحديد رأس المال اللازم لمشروعه. وقد اثبتت الدراسات التي تمت في مختلف الدول ان السبب الرئيسي في معظم حالات فشل المشاريع الجديدة سيعود لعدم كفاية رأس المال الابتدائي الذي يوفره الملاك لمشروعهم.

وفي حالة احتياج المشروع لراس مال كبير، فيمكن الاستعانة بتمويل طويل الأجل لدعم رأس المال وخصوصاً في المشاريع التي تحتاج الى استثمار كبير في الموجودات الثابتة مثل المشاريع الصناعية والزراعية.

٢- سياسات البيع: ان التوسع في البيع الآجل يعتبر انهاكاً لسيولة المشروع، وبشكل عام يجب على المشروع ان يتبع سياسة بيعية متحفظة بالنسبة للبيع الآجل، وان يتم التحصيل خلال فترة قصيرة، وان تتناسب هذه الفترة مع الاجل الذي يمنحه الموردون للمشروع بالنسبة للبضائع والمواد الخام التي يشتريها، فاذا اختلت هذه المعادلة فإن مشكلة السيولة ستظهر ان عاجلاً ام اجلاً. والحل الأمثل لهذه المشكلة توفره المصارف عن طريق خصم اثمان البضائع المباعة ودفعها للبائع نقداً مقابل الفائدة التي تخصم من ثمن البيع والتي يستحقها البنك بسبب انتظاره لحين سداد المشترين لاثمان بضائعهم. وياخذ هذا التمويل شكل كمبيالات تجارية مخصومة او قروض قصيرة الأجل لتسييل الشيكات. ولاتباع هذا الاسلوب يؤدي الى تخفيض هامش ربح المبيعات بسبب مصاريف الفائدة.

٣- الدورات الاقتصادية: قد تمر فترات كساد تصل فيها معدلات البيع عن الحد الذي يؤمن للمشروع تسديد كامل نفقاته، وغالباً ما يكون مثل هذا الركود مؤقتاً ولاسباب موسمية. مما يؤدي لتكدس البضائع وبطؤ في دوران البضاعة، في هذه الحالة يمكن الاستعانة بقروض قصيرة الاجل لتمويل المخزون وتغطية مصاريف المشروع، اما اذا كان الكساد طويل الأجل فإن المشكلة تكون اكثر تعقيداً.

ماهر محمد

## ٣٣٢ مليار دولار حجم التجارة بين الدول الاسيوية

قال كيميماسا تاروميرو رئيس بنك التنمية الاسيوي ان تنمية الصادرات وتحرير الاقتصاد يحفزان النمو الاقتصادي السريع في الصين وجنوب شرق اسيا.

وقال تاروميرو في كلمة امام مؤتمر عن التنمية التجارية والاقتصادية في مانيلا امس الاربعاء ان الصين ودول جنوب شرق اسيا طورت قطاع التصنيع ودعمت البنية الاساسية لديها وطبقت نظما مالية افضل لاجتذاب المستثمرين.

وقال تاروميرو الذي يترك منصبه في البنك الشهر القادم لاسباب صحية ان نصيب الاقتصاديات الصناعية الناهضة وعلى راسها هونج كونج وتايوان وسنغافورة من التجارة العالمية قفز الى تسعة في المائة في عام ١٩٩٢ مقارنة مع ٢ر٢ في المائة فقط في عام ١٩٧٠.

واضاف ان التجارة بين دول المنطقة شهدت زيادة حادةفي النصف الثاني من الثمانينات نظرا لان الواردات التي كانت تاتي من الدول العربية اصبحت متوفرة بشكل اكبر في اسيا.

وقال البنك انه بحلول عام ١٩٩٢ بلغ اجمالي التبادل التجاري بين الدول الاسيوية ٣٣٢ مليار دولار مقارنة مع الصادرات الاسيوية لاميركا الشمالية وحجمها ٢٣٩ مليار دولار والصادرات للمجموعة الاوروبية وحجمها ١١٣ مليار دولار.

## الماني يتوقع ثورة في افريقيا

قال خبير الماني في مساعدات الاغاثة ان الدول الافريقية التي خربتها الحروب قد تواجه ثورة من شعوبها الجائعة بسبب الوعود الاقتصادية التي لم تتحقق.

وقال كريستيان فريدريش في اجتماع لرجال الاعمال في هاراري الليلة قبل الماضية "هناك شعوب كثيرة انتظرت اطول من اللازم على امل جني ارباح السلام."

واضاف قائلا ما لم يحدث شيء قريب لتحسين مستوى معيشتها فقد يصبح هذا عنصرا رئيسيا لزعزعة الاستقرار. وقد يتلاشى سريعا السلام الذي نعتقد انه حل.

"الأسواق" تنشر الفصول الكاملة لتقرير هارفارد - الفصل الثاني - (الحلقة الرابعة)

# منطقتان للتجارة الحرة بين الاردن واسرائيل والحكم الذاتي لإزالة المعوقات التجارية

■ سياسات الحماية محكومة بالفشل والخسائر وحل النزاعات المزمنة بالتعاون العادل

■ الزراعة ميزة نسبية للضفة والقطاع والفلسطينيون مدعوون للتعاون مع الدول المجاورة

"الأسواق" - إعداد قسم البحوث والترجمة

اثار تقرير "هارفارد" جدلا واسعا بما تضمنه من مقترحات حول مستقبل العلاقات الاقتصادية بين الاردن وفلسطين واسرائيل في مرحلة ما بعد توقيع اتفاقات السلام في الشرق الاوسط، التقرير عالج مجموعتين من القضايا ذات الصلة اولاهما: العلاقات الاقتصادية المستقبلية بين الاقتصاديات الثلاثة وثانيتهما هيكلية الاقتصاد الفلسطيني خلال مرحلة الحكم الذاتي. وانتهى بالدعوة الى اقامة سوق موات يعتمد على القطاع الخاص في تنفيذ برامج التنمية في الاقتصاديات الثلاثة مع تبادل اقتصادي مكثف بينها.

"الأسواق" تنشر على حلقات الفصول الكاملة للتقرير المثير للجدل.

الرئيس ريموند فرنون
عمر عبد الرازق
هشام عورتاني
احمد قاسم الأحمد
عبدالرحمن قطاقطة
بثيل مايكلي
محمود عكاشة
عزرا سادان
مشاركون آخرون
جدعون فيشلسون
هند سلمان

بالمعايير الدولية. تعتبر كل من اسرائيل والاردن، والضفة الغربية وقطاع غزة من الكيانات الصغيرة جداً، وذات الاسواق الداخلية المحدودة. وتعتمد سعة هذه الكينونات وقدرتها في النمو الاقتصادي، على التزامها المستمر والجاد بالتجارة الدولية، وعلى التزامها ايضاً بالاستثمار الدولي، وفي غياب مثل هذا الالتزام، فإن فرصها في النمو، ستغدو محدودة بدرجة كبيرة. وباخذ قرب المكان الجغرافي للمناطق الثلاثة بعين الاعتبار، يكون من الطبيعي على المرء ان يتوقع رؤية هذاالالتزام وقد تم تحقيقه بين هذه المناطق في مجالي النمو التجاري والاستثماري. والتوصيات ادناه قد تم توجيهها بدرجة كبيرة لتسهيل مثل تلك الامكانيات خلال الفترة الانتقالية، في الوقت الذي اخذ فيه بعين الاعتبار، الاختلافات الحادة في ظروف واحوال عملية البدء لكل من الفرقاء المختلفين.

### عملية البدء والظروف المحيطة بها

إن الاختلافات في الظروف المحيطة بعملية البدء في تنفيذ الالتزام الذي اشرنا اليه بين الفرقاء الثلاثة، هي اختلافات ملفتة للنظر في عددها، فيما يتعلق بنواح مختلفة مثلما هو مبين في الجدول رقم ٢-١. وللبدء بسرد هذه الاختلافات، نذكر أن اجمالي الانتاج القومي (GNP) في اسرائيل كان في عام ١٩٩١ قرابة ٥٩ بليون دولار، وهو رقم إذا ما قيس باجمالي الانتاج القومي الاردني لوجدناه يزيد عنه بخمس عشرة مرة، وفي الوقت نفسه فإن اجمالي الانتاج القومي في الاردن كان اكبر من مثيله في الضفة الغربية وقطاع غزة، وعليه فإن معدل دخل الفرد من اجمالي الانتاج القومي، في اسرائيل، هو اعلى من مثيله في الاردن والضفة الغربية وقطاع غزة، فقد بلغ معدل دخل الفرد في اسرائيل عام ١٩٩١ (١٠٩٠٠) دولار بينما بلغ في الاردن ١٠٠٠ دولار وفي الضفة الغربية وقطاع غزة ١٨٠٠ دولار.

ومثلما يبين الجدول ٢-٢، فإن الاختلافات في البنيات الاقتصادية للدول الثلاث، ملحوظة بدرجة كبيرة ايضاً، وهي اختلافات تعكس نماذج مختلفة جداً من التطور في العقود الأخيرة. وهناك اختلاف كبير بين اجمالي الانتاج المحلي واجمالي الانتاج القومي في الضفة الغربية وقطاع غزة، باجمالي انتاج قومي GNP يزيد بمقدار الثلث عن اجمالي الانتاج المحلي. ويعكس هذا الاختلاف بصورة اساسية، اعتماد الفلسطينيين الكبير على سوق العمل الاسرائيلي في التوظيف، هذا بالاضافة الى التحويلات الخاصة من الخارج. وتعتبر معدلات المشاركة في قوة العمل اكثر انخفاضاً بصورة مميزة في الاردن وفي المناطق المحتلة عنها في اسرائيل.. ومثلما يناقش الفصل الثالث، تعاني المنطقة برمتهامن سوء التوزيع والاستقالة من العمالة، ففي الاردن والمناطق المحتلة، ينعكس هذا على معدلات المشاركة المنخفضة وفي التوظيف غير المتفرغ وفي البطالة العالية، في الوقت الذي ينعكس فيه الاستخدام المنخفض في اسرائيل، في البطالة المرتفعة بصورة رئيسة ويبين الجدول ٢-٢ ايضاً، أن نسبة اليافعين من السكان في الاردن والضفة الغربية، هي أعلى من مثيلتها في اسرائيل، الامر الذي يشرح بعض الاختلافات في معدلات المشاركة كما أن انفاق القطاع العام هو اكثر انخفاضاً في الاراضي المحتلة.

هذا وتعتبر العلاقات الاقتصادية بين اسرائيل والاردن والضفة الغربية وقطاع غزة، علاقات غير متوازنة بصورة ملفتة للنظر. فبموجب شروط المقاطعة العربية، لا يوجد علاقات تجارية تربط الأردن باسرائيل، وعلى الجانب الآخر، فإن الضفة الغربية وقطاع غزة المحتلين يعتبران بصورة كبيرة عالة على الاقتصاد الاسرائيلي فيما يتعلق بقطاع الاسواق والتموين. في الوقت الذي فيه تجارتهما، وباقتصاد اصغر كثيراً، متواضعة مع الأردن. وخلال السنوات التي كانت المعلومات متوفرة فيها، نجحت الضفة الغربية وقطاع غزة في تحقيق ميزان تجاري ايجابي صغير للبضائع مع الأردن، في الوقت الذي تحملت فيه ميزاناً سلبياً كبيراً مع اسرائيل. وميزان التجارة السلبي هذا مع اسرائيل، كان الى مدى معقول متعادلاً في قطاع التجارة الخاص بالخدمات التي كانت تتالف بصورة اساسية من صادرات العمالة من الضفة الغربية وقطاع غزة الى اسرائيل، وساعد تدفق العمالة هذه في ربط الضفة الغربية وغزة بعجلة الاقتصاد الاسرائيلي بصورة جد وثيقة.

واستناداً الى بعض التقديرات، فإن اقل من ١٠٪ من قوة العمالة في الضفة الغربية وغزة (حوالي ١١٠,٠٠٠ عامل) كانوا يعملون في اسرائيل قبل اندلاع الانتفاضة عام ١٩٨٨، وهو رقم نكر انه انخفض الى حوالي ٣٤٪ منذ ذلك الحين ووفقا لذلك فإن ما يقدر بحوالي ثلث لاجمالي الانتاج القومي GNP للضفة الغربية وقطاع غزة يعتمد على صفقاته وتعاملاته التجارية مع اسرائيل، بينما اقل من ٥٪ من اجمالي الانتاج القومي الاسرائيلي يمكن أن نعزوه الى روابطه مع الضفة الغربية وغزة، وفي الوقت الذي فيه الاعتماد الاقتصادي الاسرائيلي على المناطق المحتلة صغيراً، فإن كلا من قطاع الزراعة والبناء الاسرائيليين، يعتمدان على العمالة من تلك المناطق.

إن الاختلافات في البنيات الاقتصادية الثلاث، واللاتماثل في نماذج اعتمادها، لا يعود بصورة واضحة الى القوى الاقتصادية وحدها. واشتراك الأردن وفي المقاطعة الاقتصادية العربية لاسرائيل يعتبر في جزء منه سبباً في علاقات الاردن المحدودة مع الفرقاء الآخرين. ويفسر مدى اعتماد الضفة الغربية وغزة على الاقتصاد الاسرائيلي، في جزء آخر بسبب سيطرة اسرائيل على التجارة في تلك المناطق، وكذلك بسبب استخدام اسرائيل للعمال العرب.

وبالرغم مما هو واضح ان فترة من التعاون الوثيق بين الفرقاء الثلاثة يمكن أن يستفيد منها الجميع، إلا ان واحداً من الأهداف الرئيسة البارزة للقادة في الضفة الغربية وغزة سيكون بتوسيع قاعدة اتصالاتهم مع اقتصاديات الدول الأخرى الواقعة فيما وراء الاردن واسرائيل، بتحديد هوية الاسواق الأخرى ومصادر التزويد فيها، وبصورة فعلية تقليل درجة اعتمادها على جيرانها الملاصقين. وتتمنى اسرائيل ايضاً تقليل اعتمادها هي الأخرى على العمالة الفلسطينية، وهو الاعتماد الذي اظهرته في بعض القطاعات مثل البناء الذي يعتمد على العمالة من الضفة الغربية وغزة. وأي برنامج لتعزيز التعاون بين الفرقاء المختلفين يجب أن ياخذ بعين الاعتبار ادراك ومعرفة هذه الأهداف.

هذا وستظهر فترة من التعاون الوثيق بين الكيانات الثلاث ولكن ستبرز مشكلات اساسية ليس فقط للضفة الغربية وقطاع غزة وإنما ايضاً لاسرائيل والاردن. إذ يتوجب على كل من هذه الكيانات التعامل مع جيوب من الحماية فيما يتعلق باقتصادياتها التي ستشعر انها مهددة بسبب دخولها في عصر جديد من التعاون. ففي اسرائيل تتركز الحماية في القطاع الزراعي مثلاً في منتجات الالبان والدواجن والخضراوات وكذلك المياه في مواقع مختلفة، كما أن الاردن سيقوم هو الآخر، بحماية قطاعي الزراعة والصناعة فيه.

### الخصائص الاقتصادية الأخرى لكل من اسرائيل والأردن والضفة الغربية وغزة

| | اسرائيل | [illegible] | الضفة الغربية | [illegible] | مجتمعة |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | المناطق المحتلة | | |
| إجمالي الإنتاج المحلي | ٩٩,٨ | | ١٢٧,٩ | | ١١٤,٥ |
| نسبة المشاركة في القوة العاملة | ٣٦ | | | | ١٧ |
| عدد السكان تحت ... (سنة) | ٣٠,٤ | | | | ٤٨,٨ |
| نسبة الاستهلاك الى GNP (٪) | ٦٢ | | ٧٢,٩ | | ٧٣,٣ |
| الاستثمار/ اجمالي الانتاج القومي (٪) | ٢٤ | | ٢١,٩ | | ٢١,٧ |
| الانفاق الحكومي (٪) | ٣٠ | | ٧,٩ | | ٧,٩ |

### الأردنيون والفلسطينيون المشاركون في تقرير هارفارد

- د. تيسير عبد الجابر / الأمين العام التنفيذي السابق للاسكوا / الاردن.
- د. جواد العناني / مركز جواد عناني للدراسات الاقتصادية / الاردن.
- خليل حماد / جامعة اليرموك / الاردن.
- د. منذر الشرع / جامعة اليرموك.
- د. احمد قاسم الاحمد / الجمعية العلمية الملكية / الاردن.
- امين حداد / جامعة اليرموك / الاردن.
- عبد الرحمن القطاقطة / المجلس الاعلى للعلوم والتكنولوجيا / الاردن.
- د. خالد الشريدة / المجلس الاعلى للعلوم والتكنولوجيا.
- د. محمد عميرة / الجمعية العلمية الملكية / الاردن.
- هشام عورتاني / جامعة النجاح / نابلس.
- ماهر الكرد / منظمة التحرير الفلسطينية.
- غسان الخطيب / مركز القدس للاتصالات والاعلام / القدس.
- محمد استيتية / جامعة بير زيت.
- محمود عكاشة / جامعة الازهر.
- عمر عبد الرزاق / جامعة النجاح / نابلس.
- عبد الفتاح ابو شكر / جامعة النجاح.
- هشام جبر / جامعة النجاح / نابلس.
- هند سليمان / جامعة بيت لحم / الضفة الغربية.

# بنك الشرق الأوسط للتعاون والتنمية يدعم التعاون بين مواطني دول المنطقة

## نهاية الفصل الأول

– تنسيق الانشطة بين الجهات المانحة للمساعدات لضمان عدم تشغيل الاموال في اهداف متعارضة ومتداخلة بين بعضها وبعضها الاخر وبينها وبين اهداف التنمية للفلسطينيين.

وتندرج جميع هذه المهام والوظائف المختلفة تحت عنوان اشمل للعلاقة المتبادلة بين صناع القرار الاقتصادي من الفلسطينيين والمسؤولين في منظمات الاغاثة والمساعدات المختلفة.

ونصف هذه الانشطة "بتنسيق المساعدات" ولذا يجب ان يكون مفهوماً ان تصل هذه الانشطة الى اكثر من مجرد التنسيق كما يجب ان تتمركز وظيفة تنسيق المساعدات في إدارة المالية.

ويعتبر جزاء مهماً من مهمة تنسيق المساعدات عملية ميكانيكية اذ تتوافر لدى منظمات ووكالات الاغاثة والمساعدات اجراءات يجب اتباعها وقبل تقييم اية منحة.

وتحدد معظم الوكالات اولويات البلد الموجودة فيه بمعدل كل عامين او اكثر، ويعد احد قواعد تنسيق المساعدات هو متابعة جميع هذه الاجراءات والجداول الزمنية وتقديم المشورة لصناع السياسة كما يحتاجون عمله ومتى يحتاجون عمل ذلك.

وعلى مستوى اكبر يحتاج المسؤولون عن التنسيق الى فهم طريقة تفكير وكالات الاغاثة والمساعدات المختلفة وممثليها.

وينحصر دور القائم بالتنسيق على محاولة التقريب بين وجهات النظر المختلفة حتى يمكن تنفيذ القرارات الداعمة للتنمية.

وعلى هذا يجب ان نضع في الاعتبار اهمية تشكيل وكالة لتنسيق المساعدات حتى قبل تشكيل المعادل الوظيفي للإدارة المالية.

وينبغي ان يؤدي الاتفاق الدولي على اهمية السلام في الشرق الاوسط وتنمية المجتمع الفلسطيني الى تحفيز الرغبة لدى الحكومات الاجنبية والمنظمات الدولية على توفير مساعدات مالية للسلطة والحكومة الذاتية بحجم يناسب حجم الاقتصاد، وفي الحقيقة فإن حجم المساعدات المقدمة للفلسطينيين تعد بالفعل كبيرة

وسوف يكون دور المساعدات الاجنبية كبيراً وبخاصة في السنوات الاولى فبينما يتم تشكيل هيئة حكومية في الوقت الذي تتم فيه إعادة احياء القطاع الخاص فإن انواعاً عديدة ومختلفة من المساعدات ستكون في حاجة اليها ومنها:

### (أ) مشروع المساعدات:

وهي مساعدات صممت لدعم مشاريع محددة ستكون ذات سمة رئيسية للمساعدات للضفة الغربية وقطاع غزة في المستقبل البعيد، وتشمل المناطق ذات الاولوية من مشروع المساعدات في الضفة والقطاع. مشاريع البنية التحتية، صناديق لدعم التدريب والتعليم، صناديق لدعم المساعدات الفنية الاجنبية وصناديق لدعم البرامج الاجتماعية لاصحاب الدخول المنخفضة.

### (ب) البرنامج العام للمساعدات:

وبرنامج المساعدات هو برنامج عام لتمويل ما لايندرج تحت بند المشروعات ويهدف الى تمويل ميزانية القطاع العام ودعم ميزان المدفوعات، ومن المنتظر بدرجة كبيرة ان تكون عائدات سلطة الحكم الذاتي من الضرائب والمصادر الاخرى في الضفة الغربية والقطاع ومن التحويلات المتفق عليها من الحكومة الاسرائيلية اقل من النفقات المتوقعة على الاقل خلال السنوات الاولى، ولهذا قد تكون هناك حاجة للمساعدات الاجنبية لتغطية العجز في الميزانية وكذلك لتمويل العجز في ميزان المدفوعات الذي قد يظهر في الافق فور تحديد مشاريع التنمية التي سوف تقوم بها سلطة الحكم الذاتي.

### (ج) مشاريع اقليمية:

ويمكن للمساعدات الاجنبية ان تلعب دوراً اساسياً في تنمية المشاريع الاقليمية التي تشمل العديد من البلدان في المنطقة، وبالنظر الى الحجم الصغير للعديد من الدول في المنطقة والدور الحيوي لمثل هذه المصادر المشتركة كالمياه ووسائل الانتقال فإن مشاريع البنية التحتية ستكون ضرورية اذا ما استخدمت هذه المصادر بكفاءة.

وستكون هذه المشاريع الاقليمية ايضا ادارة مهمة يمكن للشعوب في المنطة ان تتعلم من خلالها العمل معاً نحو نهايات بناءة، وسوف يكون تمويل المساعدات الخارجية غالباً حافزاً اساسيا لاخراج هذه المشاريع الى الوجود.

خلال الفترة الانتقالية وربما لعدة سنوات لاحقة. لن يكون من المحتمل ان تتوافر لدى سلطة الحكم الذاتي جميع الخبرات والمهارات المطلوبة للمهام التي ستواجهها، ويمكن ان تغطى هذه الثغرة من خلال المساعدات الفنية وعبر فرق صغيرة من الاشخاص يعملون بعقود مع الادارات الاقتصادية في الضفة والقطاع وخاصة في وكالة تنسيق المساعدات الاجنبية. فضلاً عن ذلك بعض الفلسطينيين الذين اكتسبوا خبرة في الخارج – على سبيل المثال في الوكالات والمنظمات الدولية – من المحتمل ان يستعان بهم في دعم الجهود الخاصة بالتنمية.

ومن الافضل ان تقوم المنظمات والوكالات الدولية الاكثر خبرة بتقييم المساعدات الفنية فيما يتعلق بتشكيل وتاسيس مؤسسات ومعاهد الادارة الاقتصادية وعلى سبيل المثال يتمتع صندوق النقد الدولي بخبرة دولية عميقة في تصميم النظم المالية والبنوك المركزية بينما يرتبط البنك الدولي بعمليات الاصلاح الاقتصادي وتصميم نظم مالية عبر ارجاء المعمورة، اما المجموعة الاوروبية فقد كانت نشيطة وفعالة في توفير مساعدات فنية لدول اوروبا الشرقية ودول الاتحاد السوفياتي السابق.

### دور مؤسسات التمويل الدولية

هناك اجماع في الراي على ان مؤسسات التمويل الرئيسية يجب ان تشترك في عملية التنمية الاقتصادية للضفة الغربية وقطاع غزة ولجميع منطقة الشرق الاوسط وبالتوافق مع عملية السلام، والمطلوب لهذه المناطق وجود مؤسسة يمكن ان تقوم بالاتي:

(أ) تحديد الجهات المانحة لمتطلبات التنمية واولوياتها داخل الضفة والقطاع بالتعاون مع وكالة تنسيق المساعدات الفلسطينية.

(ب) تشكيل إطار عام لتنسيق المساعدات وذلك بالتعاون مع وكالة تنسيق المساعدات الفلسطينية.

(ج) المساعدات في ادارة مشاريع المساعدات والبرامج العامة لها في الضفة والقطاع.

(د) توفير مساعدات فنية لسلطة الحكم الذاتي. وفضلا عن عملية تنسيق المساعدات من الجهات المانحة فإن هذه المؤسسة يجب ان تقوم باقراض سلطة الحكم الذاتي بشكل مباشر اذا سمحت الشروط القانونية لذلك.

ويعد البنك الدولي – هو مؤسسة التمويل الدولية الرائدة – المؤسسات الطبيعية المناسبة لتولى هذه المسؤوليات الجسام ذلك ان لديه خبرة واسعة في التعامل بنزاهة وموضوعية مع الاطراف المتصارعة.

وقد بدأ البنك الدولي في لعب دور فعال في المباحثات متعددة الاطراف بين اسرائيل والدول العربية بينما يستعد لمواصلة هذا الدور طالما ان هناك رغبة في وجوده من جميع الاطراف.

اكثر من ذلك ان البنك الدولي لديه القدرة على حشد افضل خبرات من المنطقة والعالم اجمع.

وطالما أن سلطة الحكم الذاتي تنقصها السيادة فإنه ليس بالامكان ان تصبح عضوا رسميا في مؤسسات "بريتون وودز" ومع ذلك فإنه يجب الا تغيب قدرات وامكانات المجتمع الدولي عن تمكين مؤسسات التمويل الدولية من تقديم المساعدات الفنية للضفة الغربية وقطاع غزة ولتنسيق المساعدات المالية من الجهات المانحة، وعلى سبيل المثال يمكن تشكيل صناديق تمويل خاصة لتمويل المساعدات الفنية ولدفع تكاليف عمل وموظفي البنك الدولي وصندوق النقد – إن وجد – والذي يقوم بالتخطيط والتنسيق لجهود المساعدات ككل.

لقد بحثنا بالفعل توصياتنا بتشكيل بنك تنمية اقليمي وهو "بنك الشرق الاوسط للتعاون والتنمية MEBCED" ونؤكد مرة اخرى على عقلانية تشكيل هذا البنك لان ذلك من شانه ان يدعم ويشجع التعاون الوظيفي بين مواطني دول المنطقة، ومثل هذا البنك سيكون له دور مختلف عن البنك الدولي.

### فريق من الخبراء

وسواء تم تشكيل اقليمي جديد في المنطقة ام لا، فان هناك ايضاً دوراً لتشكيل فرق من الخبراء من داخل وخارج المجتمع الفلسطيني لتقديم المشورة في تطوير الخطط الاقتصادية للمنطقة عامة والاراضي الفلسطينية بشكل خاص. ومثل هذا الفريق ستقوده مجموعة من المتخصصين في شؤون التنمية من الضفة الغربية وقطاع غزة إلا ان الهيئة المكونة له يمكن ان تشمل متخصصين مغتربين خاصة خلال السنوات الاولى.

وسوف يكون هذا الفريق مسؤولا عن تقديم تحليلات متعمقة وتنبؤات مستقبلية بعيدة المدى عن جهود التخطيط والسياسات المتعلقة بإدارة المساعدات ونفقات التنمية على اساس يومي.

وعلى هذا الفريق ان يتمم ويستكمل – ولا ينافس – تحليلات وتوقعات البنك الاقليمي المقترح في المنطقة.



"جنرال موتورز" و"اي بي ام" انفقتا ١١ مليارا

# ٧٩ مليـــار دولار انفقتها الشركـــات الأميركية لأغراض التطوير التكنولوجي عام ٩٢

الاسواق -

انفقت الدول الغربية واليابان عشرات المليارات من الدولارات على البحث العلمي والتطوير التكنولوجي في محاولات حثيثة للمحافظة على حصتها في الاسواق العالمية، وتعزيز قدرتها التنافسية، وخفض كلف التشغيل والانتاج الى اقصى حد ممكن دون التأثير على المستويات الانتاجية المتقدمة.

وحسب احدث احصائيات رسمية تصدرت الولايات المتحدة الاميركية واليابان والمانيا قائمة اكبر دول العالم انفاقا لاغراض البحث العلمي والتطوير التكنولوجي.

وفي دول العالم الثالث ما زال الانفاق لاغراض التطوير التكنولوجي والابحاث لا يحظى بالاهمية الكافية، مما يساهم في استمرارها في اخر درجات سلم النمو الصناعي او بالتالي قدرتها على المنافسة، ولمزيد من التفصيلات حول هذا الموضوع الحيوي للدول والشركات على حد سواء تقدم «الاسواق» هذه الدراسة مع مقارنتها بالاردن كاحدى حالات الدول النامية.

## العلم والتكنولوجيا في خدمة الانتاج

ان ابرز ما يميز النظام الاقتصادي الرأسمالي هو القدرة على التجديد والمرونة العالية التي تمكنه على الدوام من اجتياز الازمات التي عصفت به، فانطلق في كل مرة اقوى من السابقة، واقدر على مواجهتها وها هي الراسمالية تمر حاليا بمرحلة جديدة من مراحل تطورها، فهي تمر الان بمرحلة ما بعد الصناعة اي مرحلة العلم والتكنولوجيا التي وضعتها في خدمة مصالحها الصناعية والتجارية والمالية.

واحسنت الراسمالية استخدام منجزات العلم والتكنولوجيا الحديثة في تجديد قواها الانتاجية ومضاعفتها عدة اضعافه وهي ما زالت في ذلك في بداية الطريق.

ويجري الصراع العالمي حاليا على ساحة العلوم والتكنولوجيا بل انه يجري داخل الدول الرأسمالية ذاتها، حكومات وشركات وافرادا.

ان الثورة العلمية والتكنولوجية الحالية وهي ثورة بكل ما في الكلمة من معنى تعبير واضح عن سعي الانسان نحو التطوير والابداع ابدا، وقد جعلت من العلم نفسه احد عناصر الانتاج الاساسية التي تعمل على مضاعفته باقل الجهود الفعلية والعقلية ايضا.

ويمكن القول ان التنمية الاقتصادية لكل الدول المتقدمة الان اصبحت مرتبطة ارتباطا وثيقا بمقدرتها على تطوير العلم والتكنولوجيا وتسخيرها في خدمة الانتاج السلعي والخدمي، فاخذت كل من هذه الدول تتسابق فيما بينها على الانفاق بسخاء لتطوير قدرتها على الانتاج من خلال تسخير مخرجات العلم في خدمة الانتاج.

وقد اخذت الدول المتقدمة تولي عناية متزايدة لعمليات البحث والتطوير لاستكشاف افاق اوسع من السلع والخدمات الجديدة التي تمكنها من المحافظة على قوتها الاقتصادية وعلى نصيبها من الاسواق العالمية، والبحث والتطوير هما الوسيلة التي تمكن المجتمع الراسمالي من تطوير الاسس والمبادىء العلمية والتكنولوجية وتجديدها ومن ثم تطويعها في خدمة الانتاج السلعي والخدمي.

وللتدليل على اهمية الانفاق على عمليات البحث والتطوير في الدول الراسمالية نورد الجدول رقم (١) الذي يبين نسبة الانفاق على عمليات البحث والتطوير الى الناتج القومي في عدد من الدول المتقدمة.

ان النسب السابقة تحدث عن نفسها وتعكس العناية الفائقة التي توليها هذه الدول للعلم والتكنولوجيا.

وتضطلع الشركات الصناعية والخدمية الاكبرى في الدول الراسمالية بالدور الاكبر في عمليات البحث والتطوير سعيا لتحسين منتجاتها الحالية والعمل على انتاج سلع جديدة متطورة تساعدها في مواجهة المنافسة القاسية التي تواجهها من قبل الشركات الاخرى المماثلة.

ويستفاد من الجداول والنسب والارقام في الجدول رقم (٢) التي تبين اجمالي انفاق الشركات الكبرى في عدد من الدول المتقدمة على عمليات البحث والتطوير معرفة مدى اهمية ومركزية البحث العلمي والتطوير في دول العالم وهذه الارقام خيالية، او فلكية تكاد لا تصدق لكنها حقيقية.

ان من يتقاعس من هذه الشركات ويتراجع عن عملية الابداع والتطوير يخرج من السوق خاسرا، انها المنافسة التي لا ترحم في اسواق اكثر انفتاحا ومرونة واستجابة للمتغيرات.

كما ان ما تنفقه بعض الشركات العالمية على البحث والتطوير يزيد باضعاف عن الدخل الاجمالي للعديد من الدول النامية، وعلى سبيل المثال انفقت شركة جنرال اليكتريك الاميركية حوالي (٦) مليارات دولار عام ١٩٩٢، وهو ما يزيد عن الدخل المحلي للاردن في نفس العام البالغ حوالي (٥) مليارات دولار، كذلك انفقت شركة (اي بي ام) حوالي (٥) مليارات دولار في نفس العام، بينما انفقت شركة سيمنز الالمانية حوالي (٣ر٥) مليارات دولار.

لقد اصبح من العسير في العديد من الشركات سريعة النمو التمييز بشكل واضح بين العمل الذي تمارسه ومختبراتها، خاصة في الشركات البيوتكنولوجية والشركات التي تنتج منتجات كيميائية.

وفي ضوء الاوضاع الاقتصادية العالمية غير المواتية، وفي ظل الصعوبات التي تواجهها الشركات العالمية والتي جعلت شركة كبيرة كشركة (اي بي ام) تحقق خسائر مالية كبيرة في عام ١٩٩٢ تزيد عن (٤) مليارات دولار، اخذت هذه الشركات تعيد فحص استراتيجيتها وسياستها في مجال الانفاق على البحث والتطوير دون الاضرار بمقدرتها التنافسية.

لقد اقلقت نية الشركات تلك صناع القرار في الدول الراسمالية في اعلى مستوياتهم الامر الذي دفع الرئيس كلينتون بعيد انتخابه الى القول تعقيبا على انباء نية شركة (اي بي ام) في تخفيض نفقات البحث والتطوير «ان هذا بالضبط الذي لا نريدهم ان يخفضوه».

ان قلق كلينتون من تخفيض نفقات البحث والتطوير لدى الشركات الاميركية له ما يبرره في واقع الحال، فالسلاح الاقوى الذي يتسلح به الاقتصاد الاميركي بشركاته ومؤسساته في المحافظة على قوة الاقتصاد الاميركي كاقوى اقتصاد في العالم هو عملية تسخير مخرجات العالم في خدمة الانتاج، ولا سبيل الى ذلك الا من خلال العناية بعمليات البحث والتطوير والانفاق عليها بسخاء.

لكن يبدو ان الشركات الاميركية وغيرها من الشركات العالمية الاخرى ماضية في عزمها على تقليل الانفاق على عمليات البحث والتطوير، ولكن ليس على حساب مخرجات هذه العمليات، اي بعبارة اخرى انها ستعيد النظر في كيفية الانفاق مع المحافظة على مستوى ونوعية ما تخرجه هذه العمليات وذلك من خلال زيادة كفاءتها والعناية اكثر بالمستوى العلمي والتدريبي للقوى البشرية العاملة في البحث والتطوير.

## العلوم والتكنولوجيا في الاردن

بداية دعونا نوضح ان المقصود بالعلوم والتكنولوجيا في الاردن هو غير ما تطرقنا اليه في البداية عند الحديث عن البحث والتطوير، فنشاطات العلوم والتكنولوجيا تشمل بالاضافة الى البحث والتطوير، التعليم العالي والخدمات العلمية والتكنولوجية، والمراكز العلمية ووحدات البحث والتطوير والشركات الاستشارية التابعة لمؤسسات القطاعين العام والخاص، والمراكز العلمية التابعة للمجلس الاعلى للعلوم والتكنولوجيا.

وبعبارة اخرى ان نشاط البحث والتطوير الذي يهدف بالدرجة الاساسية الى تحويل المبادىء العلمية والتقنية الى مخرجات سلعية وخدمة تفيد المستهلك النهائي هو احد النشاطات العلمية والتكنولوجيا.

وقد بلغ انفاق الاردن على نشاط البحث والتطوير حوالي (٤ر٠٪) من الناتج القومي الاجمالي عام ١٩٩١ مقارنة مع (٥ر٣٪) بالنسبة لليابان (٨ر٢٪) بالنسبة للولايات المتحدة والمانيا، وهنا يتبين الفرق الكبير والشاسع بين الحال الذي عليه الاردن وحال الدول المتقدمة والواقع ان الارقام السابقة لا تكشف عن البون الحقيقي بين وضع البحث والتطوير في الاردن والدول المتقدمة فالنشاطات البحثية في الاردن تنصب على اجراء الدراسات الميدانية. اما عمليات تطويع المبادىء العلمية في خدمة الانتاج من خلال اجراء البحوث التطبيقية فلا تهدف الى اكتشاف ما هو جديد بقدر ما تهدف الى استخدام ما هو مكتشف في الخارج وتطبيقه في الاردن.

لقد انفق الاردن على جميع نشاطات العلوم والتكنولوجيا بما فيها التعليم العالي عام ١٩٩١ حوالي (٤٪) من الناتج القومي نصفها على التعليم العالي وحده وبلغت نسبة العاملين في نشاطات العلوم والتكنولوجيا الى مجموع القوى العاملة حوالي (٢ر٠٪) وبلغ عدد المؤسسات التي لها علاقة مباشرة او غير مباشرة بالنشاطات العلمية والتكنولوجية حوالي (٢٠٠) مؤسسة عام ١٩٩١، منها ٨٧ مؤسسة لديها (٣٧٩) مختبرا متخصصا وتتركز هذه المختبرات في الجامعات وكليات المجتمع والجمعية العلمية الملكية، بينها ٩٪ من المختبرات في المؤسسات الصناعية.

ويعاني قطاع العلوم والتكنولوجيا في الاردن عددا من المعوقات اهمها: تدني نوعية التعليم العالي وعدم موائمته لاحتياجات الاردن الاقتصادية والاجتماعية، وعزوف القطاع الخاص عن الاستعانة بالمؤسسات العلمية والبحثية، وقصور الانظمة عن تغطية براءات الاختراع وحقوق النشر والتأليف، وعدم ربط شبكات المعلومات المحلية بشبكات المعلومات العلمية، والتكنولوجية الدولية المتخصصة، وضعف التنسيق والتعاون بين المؤسسات العاملة في مجال العلوم والتكنولوجيا.

ولمواجهة المشاكل السابقة تبنت الحكومة الاردن في خطتها القادمة السياسات الخاصة بتطوير قطاع العلوم والتكنولوجيا لعل اهمها: تطوير مناهج وبرامج الدراسات العليا في مؤسسات التعليم العالي.

وضع خطة وطنية للبحث العلمي الاساسي والتطبيقي تحدد الامكانات العلمية والتكنولوجية البشرية والمالية المتاحة، وتحدد مشروعات البحث واولوياتها اللازمة لتلبية احتياجات المجتمع.

كذلك تشتمل سياسات الحكومة لتشجيع القطاع الخاص على استخدام المؤسسات العلمية والتكنولوجية المتخصصة لتطوير الانتاج وتحسين نوعيته من خلال اتباع سياسات مالية ونقدية تعمل بهذا الاتجاه.

الانفاق على البحث والتطوير لدى الشركات في عدد من الدول المتقدمة

| | حجم الانفاق (بليون دولار) | النسبة الى المبيعات ب ٪ | النسبة الى الارباح |
|---|---|---|---|
| اليابان | ٣٥ | ٥ | ١٠٩ |
| الولايات المتحدة | ٧٩ | ٤ | ٦٧ |
| المانيا | ١٤ | ٥ | ١٤٩ |
| فرنسا | ٩ | ٤ | ٦٦ |
| استراليا | ٦٥ | ٤ | ٣١٠ |
| الدول المتقدمة (عدا اميركا) | ٨٨ | ٤ | ٨١ |

# صفقة بقيمة ٢٥ مليار مارك لبناء اسطول من القطارات المتطورة
## «سيمنز» فقدت الصفقة وكوريا الجنوبية اختارت فرنسا لتنفيذها

■ لقد كان التنافس على اشده بين المانيا من جهة وفرنسا وبريطانيا من جهة ثانية للفوز بعقود بناء اسطول من القطارات السريعة المتطورة في كوريا الجنوبية وتايوان. لكن قرار حكومة سيئول جاء على عكس ما كان يتوقعه الالمان الذين اصيبوا بخيبة امل مريرة بعد أن اعتقدوا جازمين بانهم سيفوزون بهذا العقد الذي كانت ستجني منه شركة "سيمنز" الالمانية ارباحاً خيالية. فقد قررت الحكومة الكورية الجنوبية منح التعاقد لصالح فرنسا لبناء هذا الاسطول، وعليه فإن السلطات في سيئول ستستخدم في المستقبل القطارات الفرنسية السريعة من نوع "غراند فيتيس" بدلاً من القطارات الالمانية المتطورة من نوع «انترسيتي اكسبرس».

ونتيجة لهذا القرار المؤلم فإن شركة "سيمنز" ستجد نفسها مضطرة الى بيع قطاراتها السريعة المتطورة في السوق المحلي وباسعار مخفضة للغاية لمواجهة العجز الكبير في ميزان مدفوعاتها لا شك ان اخفاق شركة "سيمنز" بالفوز بمثل هذا العقد الذي تقدر تكاليفه بحوالي خمسة وعشرين مليار مارك سيترك اثاراً سلبية للغاية على مجمل الاقتصاد الالماني .ن ناحية وسيصيب الحركة الانتاجية في "سيمنز" بالشلل.

ورغم ان السلطات المختصة في برلين ستحاول التدخل من وراء الكواليس في محاولة اخيرة لاقناع السلطات من سيئول باعادة النظر في قرارها، معتمدة في ذلك على تقديم بعض التنازلات من حيث السعر والجودة، الا ان هذه المحاولات ستبوء بالفشل بسبب الفروقات الكبيرة في الاسعار المقدمة من الجانبين ولصالح الجانب الفرنسي البريطاني المشترك.

لقد وضعت "سيمنز" في خطتها صنع وبناء ٤٦ قطاراً سريعاً مع الخطوط الحديدية اللازمة لها وخصصت لها راسمال قدره حوالي ثلاثة مليارات ونصف المليار مارك على امل ان تصل ارباح هذه الصفقة في النهاية الى حوالي سبعة مليارات مارك.

مسؤول بوزارة الصناعة الالمانية قال ان "سيمنز" تتحمل مسؤولية فقدان هذه الصفقة التي جاءت نتيجة سوء التقدير من ناحية ولاهمال الواضح من جانب المسؤولين في الشركة من ناحية ثانية.

لكن مسؤولاً في "سيمنز" رد على ذلك بالقول انه ليس لشركته اي علاقة، وان الحكومة الكورية الجنوبية هي التي قررت واختارت البلد الذي سينفذ لها هذا المشروع، وكان اختيارها لفرنسا بمثابة مفاجاة بالنسبة لنا، لكننا لا نستطيع القيام باي عمل ازاءه". واضاف يقول: "المهم لا نخسر الصفقة الاخرى مع تايوان" خاصة وان فرنسا هي المنافس الوحيد لنا ايضاً فيها.

وطبقاً لما جاء في الاتفاق الكوري الجنوبي الفرنسي فان مدة العقد ستستمر حتى عام ١٩٩٩ حيث سيتم اقامة شبكة من السكك الحديدية على مرحلتين، الاولى وطولها ٤١١ كيلو مترا وتصل بين سيئول وبوزان، والثانية وطولها ثلاثمائة كيلو متر تصل بين سيئول واحدى المدن الساحلية.

مسؤول فرنسي قال ان امام بلاده فرصاً افضل من المانيا للفوز بصفقة القطارات مع تايوان، لان حكومة تايبية ترتبط مع فرنسا بسلسلة من العقود العسكرية، واهمها عقد تزويد تايوان بطائرات حربية فرنسية الصنع السفير الفرنسي في سيئول قال ان فوز بلاده بصفقة القطارات السريعة مع كوريا الجنوبية يعتبر نصراً كبيراً بعد ان كانت معظم الاتفاقات والصفقات تتم بين كوريا الجنوبية وشركات اميركية ويابانية. واضاف يقول لقد جاء الآن دور فرنسا لتكون منافساً قوياً لواشنطن وطوكيو في هذا المجال وذلك نتيجة للتطور الكبير على التكنولوجيا الفرنسية.

# ٧٦٪ من الشركات الأمريكية ضحايا الغش والتزوير

يزدهر قطاع التحايل في الاقتصاد الاميركي البطيء ووجدت دراسة جديدة اعدتها KPMG PEAT MARWICK اكبر شركة محاسبية في العالم ان ٧٦ في المائة من اكبر المؤسسات التجارية والصناعية الاميركية تعرضت للتحايل في العام الماضي وان ثلثيها يتوقع زيادة الغش والتزوير هذا العام.

ويعتقد مايكل كاري مدير MARWICKS U,S, FORENSIC AND INVESTIGATIVE SERVICES PRAC - TICE ان الخروج من هذه الحلقة يبدأ من ادراك الشركات الاميركية لحقيقة ان هناك مشكلة تواجه الجميع ومن ثم العمل باصرار على ايجاد حل لها.

واشارت الدراسة التي جاءت بعنوان " الولايات المتحدة ٩٣ مسح التحايل" الى ان ربع الشركات التي شملها المسح خسرت مليون دولار او اكثر في عمليات غش جرت العام الماضي.

واوضحت ان غالبية الخسائر نجمت عن ضعف القيود الداخلية وتجاوز الادارة للنظم والقوانين التي تحكم العمل.

وتتمثل اكثر النتائج اثارة للدهشة في عدم الالتزام الواضح من جانب الشركات بدعم الجهود الداخلية لرصد منع التحايل ويبين كاري ان "معظم عمليات التحايل تم كشفها من خلال اجراءات داخلية بائسة" وان "اكثر ما يؤدي الى التحايل هو غياب القيود الداخلية".

ومع ذلك اقدم ٣ في المائة فقط من الشركات العام الماضي على تشديد اجراءاتها الداخلية الامر الذي قال عنه كاري ان سجلات شركات المحاسبة لا تركز على معرفة عمليات الغش البسيطة وان مهمتها هي تقديم تقرير عن الاحوال المالية بشكل عام".

وغالبا ما يكون عجز المدققين عن كشف عمليات التحايل الكبيرة مصدرا لمادة صحافية واخبارية رئيسية في وسائل الاعلام المختلفة وفي الاونة الاخيرة حملت مخالفات محاسبية شهدتها سلسلة فارموور للادوية الكونجرس على التحرك لاضافة قوانين جديدة لتعزيز عمليات التدقيق في الشركات العامة.

ويشارك النائب الديموقراطي ادوارد ماركي حاليا في رعاية مشروع قانون يعرف باسم " قانون رصد وكشف التحايل المالي" وهو يطالب المدققين بالكشف عن التحايل بوصفه جزءا من عمليات التدقيق السنوي الذي تخضع له الشركات.

وقال ماركي " على الرغم من مرور عقد من التعامل مع الدروس المريرة لتزايد عمليات التحايل في الشركات فانني اشعر بشيء من الاسى لمعرفة ان معظم الشركات تعتقد ان المشكلة آخذة في التردي وليس التحسن".

وفي اشارة الى المسح قال النائب الاميركي " هذه حافة الجبل الجليدي فقد ذكر القائمون على المسح ان الارقام التي كشفوا النقاب عنها لا تشكل حتى مجرد بداية للعدد الهائل من عمليات التحايل التي تجري حاليا في الشركات دون ان تتمكن انظمتها الادارية والمحاسبية من رصدها".

# التحليل المالي اليومي للشركات المساهمة العامة
بالتعاون مع: المتحدة الدولية للإستشارات
UIC

## ٣,٥٥ بالمائة من الودائع مستثمرة في التسهيلات الائتمانية
# ٥,٤٧٪ معدل السيولة لدى بنك الأردن عام ٩٢
### ١,٦٣ مليون دينار الارباح السنوية تعادل ٦,١١٪ من حقوق الملكية

الأسواق - عمان

حققت البنوك الاردنية نتائج متميزة في نهاية العام الماضي واعتبر ماليون ومراقبون اقتصاديون، عام ٩٢ عام البنوك والمصارف الاردنية، نظرا للارباح القياسية التي حققتها ونمو وتنوع الموجودات ، وتحسين وتنويع المحافظ الاستثمارية واخذ الاحتياطات لتعزيز البناء والقاعدة الراسمالية للبنوك.

وقد تجاوزت ارباح القطاع قبل الضرائب (١٠٠) مليون دينار وبلغت بعد اخذ الضرائب (٧٧) مليونا، نامية بنسبة (١٣٪) عن ارباح العام السابق.

وبلغت القيمة السوقية القطاعية الى صافي الارباح بعد الضرائب (٨ر١١) مرةوالقيمة السوقية الى القيمة الدفترية (٥٨٨ر١) ونسبة الارباح الموزعة الى القيمة السوقية (٤١ر٢٪).

لمزيد من التفصيلات الرقمية حول اداء البنوك تنشر " الاسواق " موجزا لهياكل التمويل وتحليلا ماليا مقارنا لعامي ٩١ر٩٢ والتي جاءت على النحو التالي:

## بنك الاردن

يحتفظ البنك بسيولة جيدة تصل الى ٥ر٤٧٪ عام ١٩٩٢ بالاضافة الى معدلات مناسبة لهيكل التمويل والاستثمار. فيما تبلغ نسبة الودائع الى اجمالي الموجودات ٨٠ر٨١٪ فان نسبة ٣ر٥٥٪ من هذه الودائع مستثمر في تسهيلات ائتمانية والتي تمثل النشاط الاساسي للبنك.

هيكل التمويل والاستثمار للبنك كما في ١٩٩٢/١٢/٣١ كنسبة من اجمالي الموجودات البالغ ٢,٢٥٥ مليون دينار

| | | | |
|---|---|---|---|
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٪ ٣٨ر٩ | الودائع | ٪ ٨١ر٨ |
| صافي التسهيلات | ٪ ٤٥ر٢ | ودائع البنوك | ٪ ١ر٠ |
| محفظة الاستثمارات | ٪ ١٢ر٨ | مطلوبات اخرى | ٪ ١٢ر٦ |
| موجودات ثابتة واخرى | ٪ ٣ر١ | حقوق الملكية | ٪ ٥ر٥ |
| | ٪ ١٠٠ | | ٪ ١٠٠ |

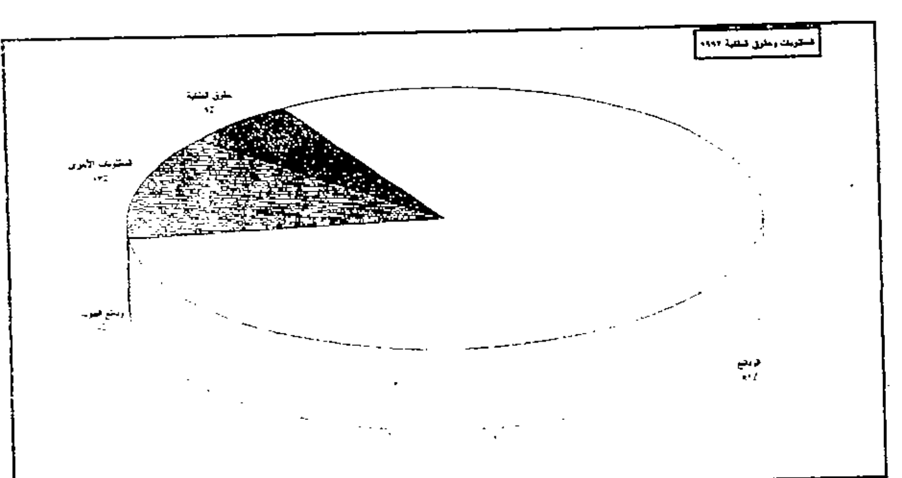
وقد حقق البنك ارباحا جيدة عام ١٩٩٢ حيث بلغ صافي الربح بعد الضريبة ٦٣ر١ مليون دينار بنسبة مقدارها ٦ر١١٪ من حقوق الملكية و٦٤,٠٪ من اجمالي الموجودات بواقع ٥٥٥ر١ دينار كربح للسهم الواحد (القيمة الاسمية للسهم ٥ دنانير اردنية). ولم يوزع البنك ارباحا على المساهمين عام ١٩٩٢.

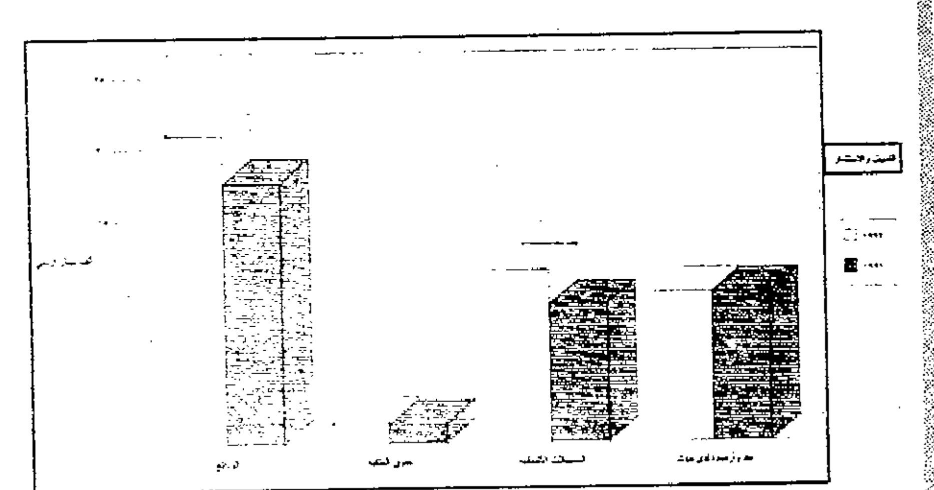
وقد نتج هذا الاداء الجيد في الربحية نتيجة تحقيق البنك لربح جيد في نشاطه الاساسي المتمثل في الاقراض حيث حقق عام ١٩٩٢ صافي هامش فائدة بلغ ٦٦ر٤ ملايين دينار بمعدل ٢٣ر٢٪ من الودائع مما يعني ان كل دينار مودع لدى البنك ينتج ربحا قبل المصروفات يبلغ ٣ر٢٢ قلسا.

التحليل المالي ١٩٩١ , ١٩٩٢

| هيكل التمويل والاستثمار | ١٩٩١ | ١٩٩٢ |
|---|---|---|
| التسهيلات / الودائع | [illegible] | [illegible] |
| التسهيلات / الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| التسهيلات / حقوق الملكية (مرة) | [illegible] | [illegible] |
| النقد والبنوك / الودائع | [illegible] | [illegible] |
| النقد والبنوك / الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| نقد و [illegible]/الودائع | [illegible] | [illegible] |
| نقد و [illegible]/الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| الاستثمارات / الودائع | [illegible] | [illegible] |
| الاستثمارات / الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| الودائع / حقوق الملكية (مرة) | [illegible] | [illegible] |
| الودائع / الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| حقوق الملكية / الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| المطلوبات / حقوق الملكية (مرة) | [illegible] | [illegible] |
| المطلوبات / الموجودات | [illegible] | [illegible] |

| الربحية | ١٩٩١ | ١٩٩٢ |
|---|---|---|
| الفائدة المقبوضة/التسهيلات | [illegible] | [illegible] |
| الفائدة المدفوعة/الودائع | [illegible] | [illegible] |
| صافي هامش الفائدة/الودائع | [illegible] | [illegible] |
| صافي هامش الفائدة/الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| اجمالي هامش الفائدة/الودائع | [illegible] | [illegible] |
| اجمالي هامش الفائدة/الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| صافي الربح ق.ض./حقوق الملكية | [illegible] | [illegible] |
| صافي الربح ق.ض./الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| صافي الربح ب.ض./حقوق الملكية | [illegible] | [illegible] |
| صافي الربح ب.ض./الموجودات | [illegible] | [illegible] |
| القيمة الدفترية للسهم (دينار) | [illegible] | [illegible] |
| ربح السهم الواحد (دينار) | [illegible] | [illegible] |
| الربح الموزع للسهم | [illegible] | [illegible] |
| القيمة السوقية/القيمة الدفترية | [illegible] | [illegible] |
| القيمة السوقية/ربح السهم الواحد | #DIV/0! | [illegible] |



# Foreign Exchange

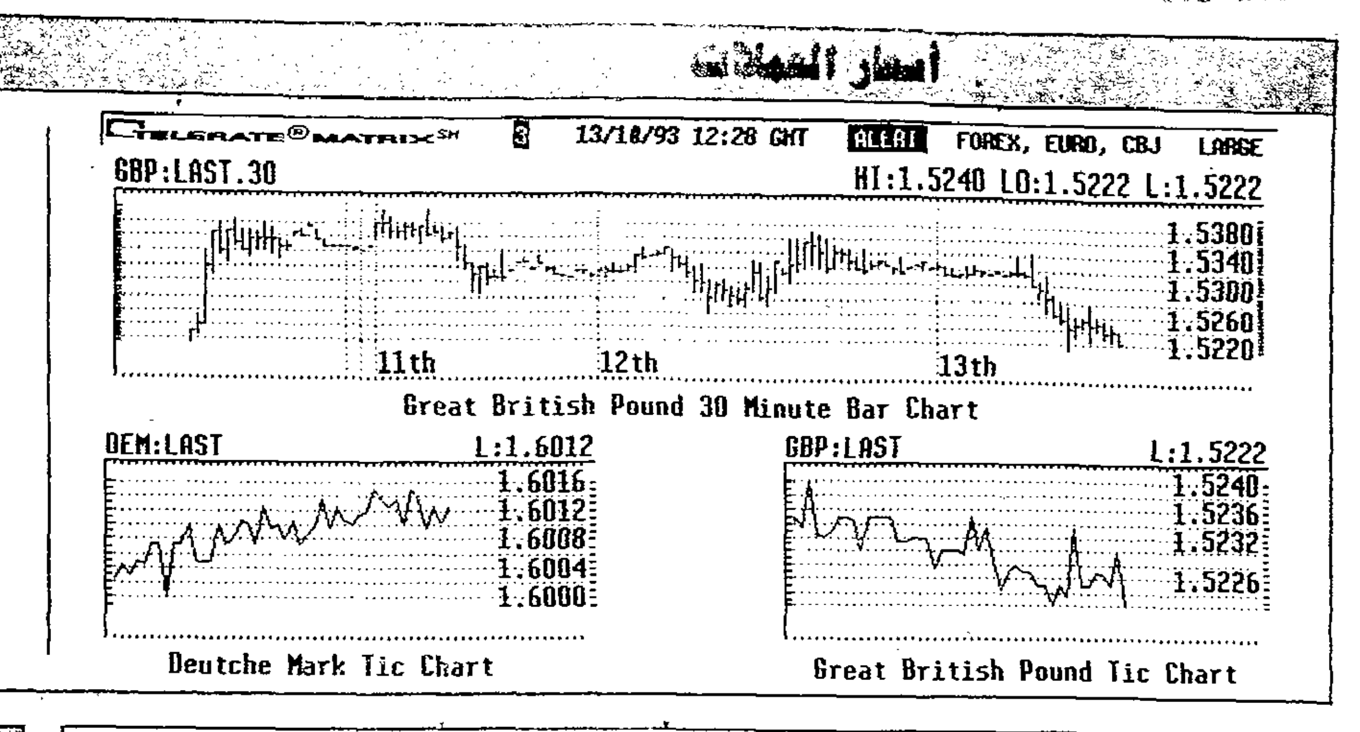
## أسعار العملات

TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:29 GMT ALERT PAGE Y

[WORLD CURRENCY MARKET] PAGE 262

| | BANK | CTR | SPOT | GMT | PREV1 | PREV2 | GMT | HIGH - LOW | GMT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DEM | CITIBANK | N Y | 1.6005 -15 | 12:28 | 10-20 | 10-15 | 08:44 | 1.6018-1.5940 | 22:46 |
| JPY | CR SUISSE | ZUR | 105.80 -90 | 12:29 | 79-84 | 80-90 | 08:43 | 105.90-105.64 | 23:43 |
| GBP | ROYAL SCOT | LDN | 1.5220 -25 | 12:28 | 24-29 | 22-32 | 05:23 | 1.5330-1.5218 | 08:41 |
| CHF | RABOBANK | UTR | 1.4020 -30 | 12:29 | 20-30 | 20-30 | 08:38 | 1.4040-1.3975 | 00:29 |
| AUD | NAT WEST | LDN | 0.6609 -13 | 12:29 | 14-19 | 11-15 | 12:10 | 0.6615-0.6582 | 02:02 |
| NZD | A N Z | FFT | 0.5518 -25 | 12:20 | 20-27 | 18-25 | 07:09 | 0.5523-0.5517 | 02:04 |
| CAD | R B C | TOR | 1.3266 -71 | 12:25 | 68-73 | 65-75 | 01:08 | 1.3300-1.3267 | 12:20 |
| FRF | B C I | MIL | 5.6315 -65 | 12:29 | 30-50 | 30-50 | 12:28 | 5.6330-5.5980 | 06:59 |

| CROSS RATES | | HIGH-LOW | EURO | 3 MONTH | 6 MONTH |
|---|---|---|---|---|---|
| DEM/JPY | 66.09 -13 | 66.37- 66.09 | USD | 3.2500 -3750 | 3.2500 -3750 |
| DEM/CHF | 0.8758 -62 | 0.8779-0.8752 | DEM | 6.6250 -7500 | 6.3125 -4375 |
| GBP/DEM | 2.4366 -76 | 2.4458-2.4353 | JPY | 2.4375 -5625 | 2.4375 -5625 |
| GBP/JPY | 161.08 -18 | 162.17-161.10 | GBP | 5.6875 -9375 | 5.6250 -7500 |
| CHF/JPY | 75.45 -49 | 75.70- 75.36 | TBOND | 104.20-24 5.909 | GOLD 366.15 -55 |
| AUD/NZD | 1.1978 -84 | 1.1993-1.1926 | BRENT | DEC 1742-47 | SILV 4.42 -44 |




## العقود الآجلة العالمية

TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:50 GMT ALERT FOREX & MONEY

[WORLD FORWARD RATES] 278

| [GBP] | | | | | | [JPY] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BARCLAYS | LDN | 1.5215/ 1.5225 | 11:49 | SPT | CHEMICAL | LDN | 105.86/ 105.91 | 11:46 |
| LLOYDS BK | LDN | 1.40/ 1.20 | 06:59 | O/N | IBJ | TOK | 0.44/ 0.00 | 06:44 |
| LLOYDS BK | LDN | 1.30/ 1.10 | 06:59 | T/N | IBJ | TOK | 0.34/ 0.00 | 06:45 |
| MITSUBISHI | TOK | 3.8/ 3.4 | 00:02 | 1WK | DKB | TOK | 1.4/ 1.2 | 06:44 |
| RBC L | TOR | 35.8/ 34.6 | 10:49 | 1MO | RBC | TOR | 6.3/ 5.3 | 11:50 |
| RBC L | TOR | 97/ 95 | 11:49 | 3MO | RBC | TOR | 24.3/ 23.3 | 11:50 |
| RBC COT | TOR | 173/ 170 | 11:49 | 6MO | RBC | TOR | 47.5/ 45.5 | 11:49 |
| WESTPACT | LDN | 307/ 300 | 11:35 | 1YR | RBC | TOR | 107/ 103 | 11:49 |
| [DEM] | | | | | | [CHF] | | |
| ROYAL SCOT | LDN | 1.6011/ 1.6016 | 11:49 | SPT | LLOYDS BK | LDN | 1.4020/ 1.4030 | 11:49 |
| DEUTSCHE | SIN | 1.35/ 1.65 | 00:42 | O/N | VOLKSBANK | ZUR | 0.2/ 1.2 | 10:33 |
| Z-LB BANK | VIE | 1.55/ 1.65 | 09:18 | T/N | DEUTSCHE | SIN | 0.55/ 0.75 | 00:03 |
| DGZ | FFT | 11.2/ 11.7 | 07:54 | 1WK | BANK LEU | ZUR | 4.2/ 4.7 | 10:35 |
| CHEMICAL | NY | +50/ +51 | 10:58 | 1MO | ZUERCHER | ZUR | 18/ 20 | 11:19 |
| Z-LB BANK | VIE | 140.5/ 142.0 | 11:47 | 3MO | ZUERCHER | ZUR | 45/ 48 | 11:35 |
| UBS | NY | +245/ +247 | 10:50 | 6MO | ZUERCHER | ZUR | 70/ 75 | 11:01 |
| Z-LB BANK | VIE | 381/ 385 | 11:47 | 1YR | ZUERCHER | ZUR | 80/ 95 | 11:30 |

## أسواق المال في الشرق الأوسط .

TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:30 GMT ALERT FOREX & MONEY

[MIDDLE EAST MONEY MARKETS] 10/13 05:48 17265

| U.A.E. CD'S | U.A.E. EBOR | BIBOR | KIBOR | SIBOR | B.M.A. T. BILLS |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 1MO 3 1/4 | 1MO 6 5/8 | 1MO 4.00000 | DATE:11TH OCT 93 |
| 1MO 2 3/4 | 1MO 2 15/16 | 2MO 3 1/4 | 2MO - | 2MO 4.00000 | |
| 2MO 2 3/4 | 2MO 2 15/16 | 3MO 3 1/4 | 3MO 6 5/8 | 3MO 4.12500 | 91 DAYS |
| 3MO 2 15/16 | 3MO 2 15/16 | 6MO 3 3/8 | 6MO 6 5/16 | 6MO 4.17188 | AMOUNT BD 10 MLN |
| 6MO 2 15/16 | 6MO 3 1/8 | 9MO 3 1/2 | 9MO - | 9MO 4.17188 | PRIC: 99.159 |
| | | 1YR 3 5/8 | 1YR 6 1/4 | 1YR 4.17188 | YLD 3.35% |

| S.A.M.A. T. BILLS | | WORLD BANK RATES | | SPOT CRUDE | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 WK 99.70410 | 26 WK 98.06641 | UK BASE | 6.00% | DUBAI | 15.08-18 |
| YLD 3.8157% | YLD 3.9000% | US PRIME | 6.00% | ARAB LIGHT | 15.70-80 |
| 13 WK 99.02344 | 52 WK | JAP L/T PRM | 4.50% | ARAB HEAVY | 13.35-45 |
| YLD 3.9014% | YLD | | | IRANIAN LIGHT | 15.79-90 |
| SHARE INDICES | | LONDON BULLION | | BRENT | 16.94-00 |
| DJIA 3593.13 | -00.28 | GOLD FIX AM | 366.60 | BONNY LIGHT | 17.46-21 |
| FT 30 2350.70 | -08.00 | GOLD FIX PM | 000.00 | ES SIDER | 16.36-47 |
| FT 100 3104.70 | -07.50 | SILV FIX PM | 000.00 | URALS | 15.54-65 |

[MIDDLE EAST INDEX PAGE 17260 MIDDLE EAST NEWS HEADLINES PAGE 3370]

## تعليــــق مالــي

TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:29 GMT ALERT FOREX & MONEY

[J P MORGAN,FRANKFURT/FX COMMENT PAGE 1] 10/13 03:19 8545
205202 [ TEL 069-720358 BOND COMMENTS PAGE 3657]

OCT. 13. 1993 -1.5940- GOOD MORNING, THIS IS KARL A. SCHALKE
NO US DATA YESTERDAY. LATE TODAY US DOMESTIC CAR SALES. - BUBA REPO RESULTS AT AROUND 10 AM. BUBA MOVED BACK TO VARIABLE INTEREST RATE AND BEST GUESS IS THAT BANKS WILL GET MONEY FROM BUBA IN 6,65-6.72 RANGE. BUBA S MOVE TO SWITCH BACK TO VARIABLE RATE IS ANOTHER SMALL STEP TOWARDS CAUTIOUS CUTS IN GERMAN KEY RATES. -- GERMAN HIGH COURT DECLARED MAASTRICHT TREATY CONSTITUTIONAL AND BY NOV. 1. 93 THE TREATY WILL BE LAW IN ALL 12 EC STATES - IN OTHER WORDS GOOD BYE DEM IN 1999 IF THINGS WORK OUT AS SET IN THE MAASTRICHT TREATY TIME TABLE. -- IG METALL IS ASKING FOR UP TO 6 PCT WAGE INCREASE FOR 1994. -- SPOT USD-DEM STILL UNDER SOME DOWNWARD PRESSURE WITH SUPPORT AT 1.5910 CHALLENGED BUT NOT BROKEN.
IT IS WEDNESDAY AND ON MONDAY I SAID, THIS IS THE DAY TO BUY USD. I STILL BELIEVE PRESENT SPOT BELOW 1.60 IS AN EXCELLENT LEVEL TO ESTABLISH LONG USD POSITIONS. DEM SHOULD LOOSE THE GLAMOUR OF A HARD CURRENCY WITH ECONOMIC PROBLEMS MOUNTING AND BUBA TO LOWER INT. RATES NEXT MONTH. BEST BUY HOWEVER TO ME IS THE CAD AGAINST YEN AT PRESENT SPOT RATE OF 79.60. CAD EXPECTED TO FIRM UP AFTER ELECTIONS ON OCT 25TH AND THE YEN TO ME HAS ONLY .... CTD 8546

## تعليق مالي

TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:29 GMT ALERT FOREX & MONEY

[J P MORGAN,FRANKFURT/FX COMMENT PAGE 2] 10/13 02:38 8546
[ TEL 069-720358 BOND COMMENTS PAGE 3657]

...ONE DIRECTION AND THAT IS GETTING WEAKER AGAINST THE REST OF THE WORLD.
NICE DAY AND GOOD LUCK.

K. SCHALKE TEL. 069 7124 273, M. BRAUN 069 7124 362, M. DECHANT 069 7124 492

T E C H N I C A L A D V I C E F O R S P O T U S D - D E M

| | OPENING | YDAY | YDAY-1 | YDAY-2 | YDAY-3 | SUPPORT | RESISTANCE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CLS: | 1.5950 | 1.5950 | 1.6051 | 1.6039 | 1.6226 | | |
| STB: | -488 | -611 | -402 | -492 | -500 | 1.5885 | 1.6115 |
| LTB: | -809 | -846 | -671 | -711 | -362 | 1.5850 | 1.6355 |

UPDATED OCTOBER 12 1993

EXPLANATION: STB = SHORT TERM ..., LTB = LONG TERM BAROMETER, POINTS ARE CALCULATED FROM MIXTURE OF MOVING AVERAGES VERSUS SPOT. TREND CHANGES NORMALLY,WHEN SIGN CH7754S FROM + TO - OR VICE VERSA. AROUND +1000/-1000 OVERBOUGHT/OVERSOLD

## مؤشرات اقتصادية

[ TELERATE SYSTEMS, INC ECONOMIC INDICATORS -PG2] PAGE 138

RELEASE | U S (MONTHLY) ECONOMIC INDICATORS --[FED FILINGS ECO REPTS INFO P146]

| DATE | REPORT | DJ EST | SEP | AUG | JUL | JUN | MAY |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10/07 | WHOLESALE TRADE | | . | 162.23 | 160.53R | 159.10R | 162.19R |
| | % CHANGE(ADJ) | UNCH | . | +1.1 | +0.9R | -1.9R | +1.8 |
| 10/07 | CONSUMER CREDIT | +3.0 | . | +3.63 | +5.04R | +2.14R | -0.752 |
| 10/08 | CIV UNEMP RATE% | 6.8% | 6.7% | 6.7% | 6.8% | 7.0% | 6.9 |
| | NONFARM PYRLS | | 110.453 | 110.297R | 110.338R | 110.101R | 110.058R |
| | CHANGE(THOUS) | +144K | +0.156 | -0.041R | +0.237R | +0.044R | +0.238R |
| | FACTRY HRS WKD | | 41.4 | 41.4R | 41.4 | 41.2 | 41.4 |
| | HRLY WAGES-ALL | | $10.86 | $10.86R | $10.81R | $10.81R | $ 10.82R |
| 10/14 | UNADJUSTED PPI | | . | 124.3 | 125.3 | 125.6 | 125.7 |
| | % CHANGE /ADJ | +0.2 | . | -0.6 | -0.2 | -0.3 | UNCH |
| | CHG/YEAR/UNAD | | . | +0.6 | +1.3 | +1.4 | +2.0 |
| | EX-FOOD & ENGY | | . | | 136.5 | 136.5 | 136.5 |
| | % CHANGE | +0.3 | . | -1.0 | -0.1R | -0.2R | 0.2 |
| 10/14 | RETAIL SALES | | . | 173.520 | 173.135R | 172.053R | 171.736 |
| | % CHANGE | +0.5 | . | +0.2 | +0.3R | +0.5R | +0.7R |

# Precious Metals

## المعادن الثمينة

[WORLD BULLION MARKETS] PAGE 405

| WORLD SPOT GOLD | GMT | WORLD SPOT SILVER | GMT |
|---|---|---|---|
| ROTHSCHILD LDN 366.15 - 366.55 | 12:25 | U B S ZUR 4.42 - 4.44 | 12:26 |
| SWISS BANK BAS 365.75 - 366.25 | 12:20 | ZUERCHER ZUR 4.43 - 4.45 | 12:26 |
| MASE W PAC LDN 366.00 - 366.50 | 11:48 | CR SUISSE ZUR 4.42 - 4.44 | 11:55 |
| HI 8:10 367.95- 365.20 | 2:00 LO | HI 8:10 4.47- 4.31 | 8:29 LO |
| COMEX SPOT (OCT) S367.80 CLOSE 12 OCT | | COMEX SPOT (DEC) S4.440 CLOSE 12 OCT | |
| GOLD (DEC) S369.20 | | SILVER (MAR) S4.483 | |

| GOLD FIXINGS | | | |
|---|---|---|---|
| LONDON | AM $366.60 | PM $ | |
| PARIS | AM $ | PM $ | |
| FRANKFURT | AM $366.75 | LUX $367.00 | |

TAEL MARKET (SOURCE PO SANG BANK)

| | | | |
|---|---|---|---|
| LAST 3373. | HI 3378. | LOW 3355. | |
| OPEN 3358.AM SET | 3360.PM SET | 3375. | |

GOLD | SYDNEY | H KONG | ZURICH | LONDON

| | | | |
|---|---|---|---|
| LAST 3373. | HI 3378. | LOW 3355. | |
| OPEN 3358.AM SET | 3360.PM SET | 3375. | |

| WORLD SPOT FOREIGN EXCHANGE | | | | GMT |
|---|---|---|---|---|
| STG | CR SUISSE | ZUR | 1.5230 -40 | 12:27 |
| DMK | NAT WEST | LDN | 1.6002 -07 | 12:27 |
| SWF | D G BANK | FFT | 1.4018 -23 | 12:26 |
| FFR | SOC GEN | PAR | 5.6292 -322 | 12:27 |
| YEN | DRESDNER | FFT | 105.80 -90 | 12:25 |
| AUS | MORGAN GTY | N Y | 0.6614 -19 | 12:25 |
| SIN | BARCLAYS | LDN | 1.5618 -28 | 12:26 |
| HK$ | O T B LTD | H K | 7.7250 -60 | 09:21 |
| RAND | R M B | JHB | 3.3985 -00 | 12:24 |

# International bonds & stocks

## الأسهم والسندات العالمية

TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:28 GMT ALERT FOREX & MONEY

[TELERATE BONDS COMPOSITE] PAGE 295

[US TREASURY CPNS (COMPOSITE-PAGE 5)]

| COUPON | MATURITY | PRICE | YIELD |
|---|---|---|---|
| 03.875 | 09/95 | 100.03-04 | 3.808 |
| 05.750 | 08/03 | 103.20-24 | 5.256 |
| 06.250 | 08/23 | 104.20-24 | 5.909 |

[JAPANESE BONDS (COMPOSITE-PAGE 3005)]

| COUPON | ISSUE | MATURITY | YIELD |
|---|---|---|---|
| 5.5% | NO 145 | 20/03/02 | |
| 5.9% | NO 20Y-88 | 20/09/12 | |

[UK GILTS (COMPOSITE-PAGE 22548)]

| TERM | MATURITY | | PRICE | MAT YD |
|---|---|---|---|---|
| TREAS | 8 3/4 | 09/97 | 108-25 | 6.178 |
| CONV | 9 | 03/00 | 112-18 | 6.562 |
| TREAS | 8 | 09/13 | 108-24 | 7.270 |
| TREAS | 9 | 10/08 | 116-24 | 7.159 |

[GERMAN BONDS (COMPOSITE-PAGE 8555)]

| % | EMISSION | PRICE | YIELD |
|---|---|---|---|
| 6.500 | TREV 04.03 | 103.44-55 | 5.99 |
| 6.875 | TREV 06.03 | 106.17-11 | 6.01 |
| 6.625 | TREV 07.03 | 104.44-55 | 5.99 |
| 6.500 | BUND'07.03 | 104.01-11 | 5.93 |

[CANADIAN BONDS (COMPOSITE-PAGE 3105)]

| COUPON | MATURITY | PRICE | YIELD |
|---|---|---|---|
| 6.25 | 09/95 | 101.90-00 | 5.125# |
| 6.50 | 08/96 | 102.45-55 | 5.502# |
| 10.25 | 03/14 | 128.45-55 | 7.494 |

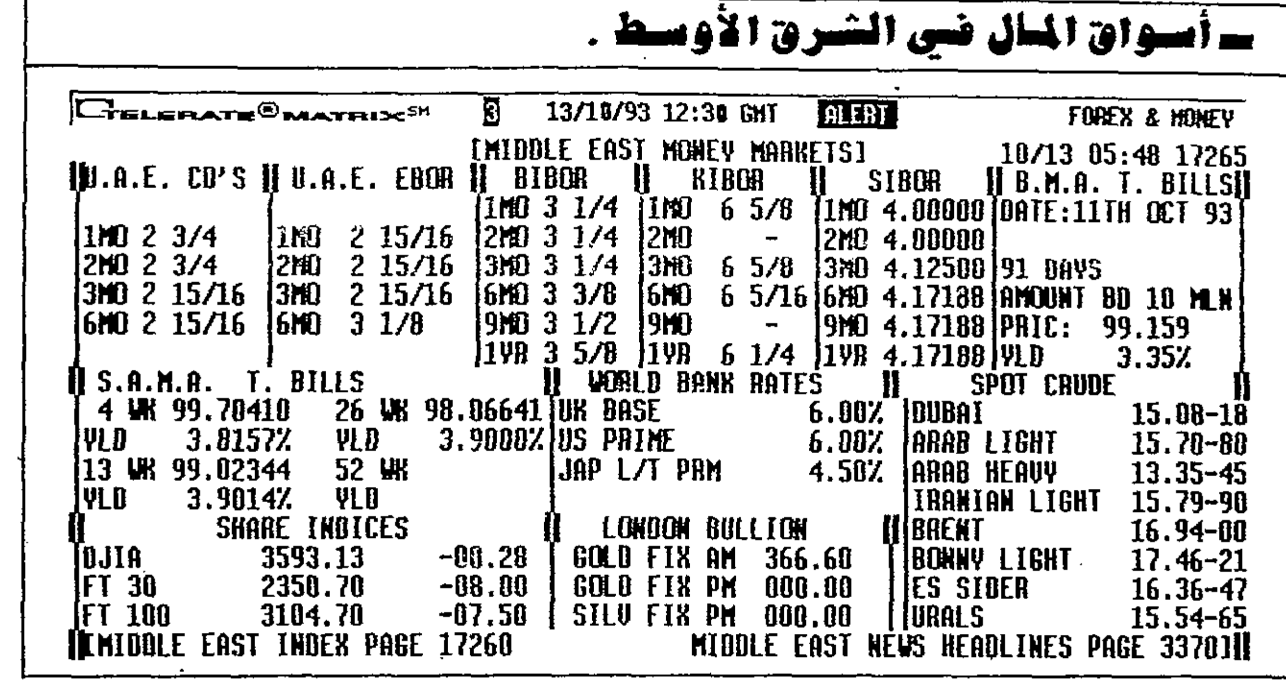
[AUSTRALIAN BONDS(COMPOSITE PAGE 2675)]

| COUPON | MATURITY | YIELDS (BID) |
|---|---|---|
| 12.00 | 07/96 | 5.55 |
| 12.50 | 09/04 | 6.66 |
| 12.00 | 08/03 | 6.61 |

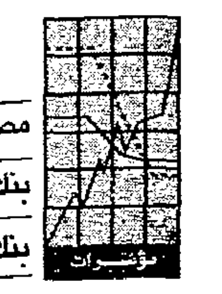
TELERATE® MATRIX℠ 3 13/10/93 12:27 GMT ALERT PAGE Y

[WORLD STOCK INDICES-RECAP] [13/10/93] PAGE 3952

| EXCHANGE | NAME OF INDEX | MON 11/10 | TUE 12/10 | WED 13/10 | THR 07/10 | FRI 08/10 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| FRANKFURT | COMMERZBANK | 2,215.0 | 2,198.8 | | 2,179.4 | 2,183.4 |
| FRANKFURT | DAX | 2,011.02 | 1,998.61 | | 1,997.04 | 2,005.01 |
| HONG KONG | HANG SENG | 8192.18 | 8253.45 | 8292.96 | | 8005.56 |
| LONDON | FT-SE 100 | 3102.2 | 3104.7 | | 3092.4 | 3108.6 |
| LONDON | FT-30 | 2358.7 | 2350.7 | | 2350.4 | 2359.1 |
| NEW YORK | DJ INDUSTRIALS | 3593.41 | 3593.13 | | 3583.63 | 3584.74 |
| NEW YORK | NYSE COMPOSITE | 256.30 | 256.67 | | 255.44 | 255.81 |
| NEW YORK | AMEX COMPOSITE | 467.59 | 470.50 | | 463.95 | 464.70 |
| NEW YORK | S+P 500 | 460.88 | 461.12 | | 459.18 | 460.30 |
| SINGAPORE | STRAITS TIMES | 2046.57 | 2051.47 | 2053.88 | | 2031.45 |
| SYDNEY | ALL ORDINARIES | 2,039.8 | 2,028.0 | 2,038.6 | 2,022.5 | 2,026.2 |
| TORONTO | TSE 300 | HOLIDAY | 4107.31 | | 4060.79 | 4067.44 |
| TOKYO | NIKKEI-225 | HOLIDAY | 20,137.31 | 20,038.40 | 20,265.63 | 20,378.64 |
| PARIS | CAC 40 (REF) | 2,138.72 | 2,126.85 | | 2,147.41 | 2,156.38 |
| ZURICH | CREDIT SUISSE | 597.5 | 596.2 | | | |
| ZURICH | SWISS MARKET | 2 548.5 | 2 552.5 | | | |



## الاسهم الاكثر تداولاً




- مصانع الاسمنت الاردنية ٣٥٤,٨
- بنك الاسكان ٢٥٢,٦
- بنك فيلادلفيا ١٨١,٥٣

## الاسهم الاكثر ارتفاعا

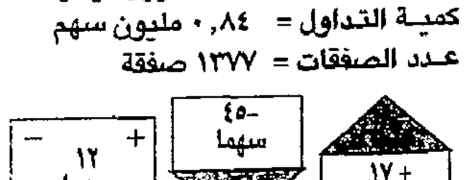
- الاردن والخليج للتامين ٥,٠٤ ٪
- المؤسسة الطبية الاردنية ٥,٤١ ٪

## الاسهم الاكثر انخفاضا

- الدباغة الاردنية –٢٠٠ فلس
- الكوابل –١٨٠ فلسا
- بنك الاعمال –١٤٠ فلسا

| مؤشر الرقم القياسي للاسعار | نقطة | نسبة التغير |
|---|---|---|
| مؤشر الرقم القياسي العام | ١٦٤,٧٢ | +٠,٠٤ ٪ |
| مؤشر قطاع البنوك | ١٦٧,٦٤ | +٠,٥٥ ٪ |
| مؤشر قطاع التامين | ١٦١,١٢ | –١,٦٢ ٪ |
| مؤشر قطاع الخدمات | ١٤٩,٠١ | –٠,٩٢ ٪ |
| مؤشر قطاع الصناعة | ١٦٤,٤٩ | –٠,٤٤ ٪ |

حجم التداول = ٢,٧٧ مليون دينار
كمية التداول = ٠,٨٤ مليون سهم
عدد الصفقات = ١٣٧٧ صفقة




# توقعات متفائلة لاتجاهات السوق الأسبوع القادم
# الاسهم المصرفية تستحوذ على اهتمام المتعاملين

لمحرر الاوراق المالية

شهدت حركة تداول واسعار الاسهم امس الاربعاء تقلبات ملموسة، وانخفضت معظم اسعار الاسهم المتداولة خلال الجولة الصباحية، مع تراجع كميات الاسهم والقيمة والصفقات المتداولة، ثم عادت مؤشرات سوق عمان المالي الى الارتفاع خلال جولة التداول المسائية لتغطي الجزء الاكبر من خسائر الاسهم، واقفلت السوق عند نفس مستوى اقفال اليوم السابق، مع ميل المؤشر العام للسوق للارتفاع الهامشي محرزا تقدما نسبته (٠٤ر٪) وبلغ (٧٢ر١٦٤) نقطة.

عدد الاسهم المتداولة في السوق ارتفع الى (٨٤ر٠) مليون سهم بحجم تداول مقداره (٧٧ر٢) مليون دينار نفذ من خلال (١٣٧٧) صفقة بالمقارنة مع تعاملات اليوم السابق البالغة (٥٥ر٠) مليون سهم بحجم تداول مقداره (٩ر١) مليون دينار نفذ من خلال (١٠٦٧) صفقة، اي بارتفاع مقداره (٧ر٥٢٪، ٨ر٤٥٪، ١ر٢٩٪).

بالنسبة للاسعار ولدى مقارنة اسعار الاقفال للشركات المتداولة اسهمها والبالغ عددها (٧٤) شركة مع الاقفالات السابقة نجد ارتفاع سعر السهم لـ (١٨) شركة وانخفاض سعر السهم لـ (٤٥) شركة واستقرار سعر السهم لـ(١١) شركة دون تغيير.

الاسهم المصرفية حظيت امس باهتمام المتعاملين وتصدر القطاع بالنسبة لعدد الاسهم المتداولة بنك فيلادلفيا، وبالنسبة للاسهم الاكثر ارتفاعا سهم البنك العربي واقفل عند (٥ر١٨٩) دينار، وسهم بنك الاعمال بالنسبة للاسهم الاكثر انخفاضا في القطاع وبلغ (٦٨٠ر٢) دينار.

المتعاملون اعربوا في تعليقاتهم لـ «الاسواق» على تعاملات امس عن ثقتهم بالسوق واتجاهها الصعود في الاسبوع القادم، وتوقع احد المستثمرين ان يستمر الاداء الصعودي وان كان بنسب بسيطة، ودعم رايه بمحافظة الاسعار على مكاسبها خلال الاسبوعين الماضيين، وقال ان التطورات السياسية والاقتصادية تصب في اتجاه تعزيز السوق وتوطيد عامل الثقة فيها.

/فيما اتفق مستثمر اخر. الا انه اعتبر نتائج الشركات عاملا حاسما في دعم الاسعار، وقال ان النتائج نصف السنوية كانت جيدة، وتوقع نتائج قياسية لقائمة طويلة من الشركات.

## في ندوة لاتحاد التأمين بالتعاون مع "ميونيخ"
# خطر وقوع الزلازل في عمان أكثر منها في العقبة خلال الـ ١٠٠ عام القادمة

كتب – مروان الشريده

عقد الاتحاد الاردني للتامين بالتعاون مع شركة ميونيخ الالمانية لاعادة التامين والجامعة الاردنية ندوة متخصصة حول الزلازل والاخطار الطبيعية الاخرى.

وقد جاء اهتمام الاتحاد الاردني للتامين بعقد هذه الندوة في هذا الوقت، بسبب الضغوط الكبيرة التي يواجهها سوق التامين في الاردن من قبل شركات اعادة التامين العالمية الناجمة عن القلق والتخوف من احتمال وقوع كوارث طبيعية في المنطقة والزلازل منها بشكل خاص، ومما قد يؤثر على الفعاليات الاقتصادية في الاردن نظرا لارتفاع اقساط بعض انواع التامين لصالح التامين ضد الكوارث الطبيعية وهو ما لم يكن موجوداً قبل هذا الوقت.

وتوضيحا لسياسة شركات التامين الاردنية، ورغبتها في وضع المواطن الاردني امام حقيقة ما يدور في السوق العالمي للتامين واعادة التامين..

وقدمت خلال الندوة ثلاثة ابحاث متخصصة في موضوع الزلازل شارك فيها خبراء مختصون من المانيا ومن الجامعة الاردنية ومن الاتحاد الاردني للتامين، كما شارك في فعاليات الندوة واجاب على الاستفسارات التي طرحتها المناقشات المستفيضة بعض الخبراء العرب من شركة ميونيخ لاعادة التامين.

وتناول البحث المتخصص الأول في الندوة الذي قدمه الدكتور انسلم سمولكا من شركة ميونيخ الالمانية لاعادة التامين ، موضوع الزلازل والكوارث الطبيعية في الأردن حيث استعرض من خلاله احتمال تحقق الخطر في الأردن وتفاوت شدته ، فبين ان احتمال وقوعه في عمان خلال المائة سنة القادمة اكبر منه في العقبة، حيث تطورت عمان وتضاعف عدد سكانها مرات عديدة.

فيما قدم الدكتور نجيب ابو كركي من قسم الجيولوجيا الجامعة الاردنية بحثاً علمياً موثقاً بالخرائط والمصورات والصور حول الزلازل في الأردن.

اشار فيه الى المبالغة التي تنتهجها معظم المصادر الاجنبية الخاصة بدراسات الزلازل لمنطقتنا بالخطر الزلزالي لأسباب عديدة.

واضاف الدكتور ابو كركي الى ان ملف دراساته خلال العشر سنوات السابقة يشير الى وجود خطر زلزالي لا ينكره احد، بسبب وضع الأردن الخاص بمحاذاة الصدع التحويلي الأردني، لكن تقييم هذا الخطر يجب أن يستند الى الحقائق العلمية وهي تقول حتى الآن ان معدلات حركة الصفيحة العربية نسبة لصفيحة سيناء وفلسطين هي بحدود ٥, سم في السنة، وهذا الرقم يدل على ان الخطر معتدل بالمقارنة مع مناطق اخرى في العالم كاليابان واميركا الجنوبية او تركيا مثلاً.

وشدد الدكتور ابو كركي في بحثه على ان مسالة التنبؤ بالزلازل هي مسالة علمية لم يتم حلها بعد في اي مكان في العالم، وخير شاهد على ذلك ان اكثر المناطق تمحيصاً ودراسة لزلزاليتها هي منطقة كاليفورنيا التي ما زالت تتعرض لحركات تفاجئ جيوش العلماء الزلزاليين بها، ورغم توفر الامكانات والأجهزة العلمية لديهم.

وخلص بحث الدكتور ابو كركي الى ان الدراسات الاحصائية حول منطقتنا تشير الى انها تتعرض بالمعدل الى زلزال متوسط التدمير كل مئة عام تقريباً.

ثم قدم شهاب العنبكي من الاتحاد الأردني للتامين بحثاً حول وجهات نظر المكتتبين بالزلازل والاخطار الطبيعية، شرح من خلاله طبيعة الأخطار القابلة للتامين وكيفية تسعيرها ، وبين ان الاحصاءات السابقة ومقدار الخسائر التي تظهر من خلال هذه الاحصاءات منسوبة الى القيم المؤمن عليها تعطي فكرة عن متوسط سعر التامين الفني الذي يحمل عادة بالمصاريف والأرباح ليصبح سعر التامين تجارياً.

وفيما يخص الزلازل اشار العنبكي الى انه لا توجد احصاءات دقيقة لهذه الخسائر التي يمكن الاعتماد عليها خصوصا وان الزلازل هي من طبيعة الأخطار الكارثية التي تحدث في فترات زمنية متباعدة ويكون اثرها من حيث الخسارة كبيراً.

## خبراء إقتصاديون لبنانيون يحذرون من دفع العرب فاتورة السلام
# إسرائيل مهيأة لأن تصبح نقطة جذب استثماري أكثر من جيرانها

بيروت

يخشى خبراء اقتصاد لبنانيون من ان تستاثر اسرائيل القوية مالياً وهيكلياً بدور كبير قد يساعدها في السيطرة على اقتصاد المنطقة العربية وذلك كاحد استحقاقات السلام بين العرب واسرائيل.

لكن قسماً منهم تحدث في ندوة اقيمت امس في بيروت عن ايجابيات قد تحتاج الى تطوير من اجل مواجهة تحديات السلام في المرحلة المقبلة.

وعكس الخبراء تخوفهم وحساباتهم بمزيج من التفاؤل والتشاؤم في الندوة التي عقدت الاثنين الماضي في نادي خريجي الجامعة الاميركية في بيروت وحضرها حشد كبير من الناس فيما وصفها احد الحضور بانها ظاهرة غير عادية ندر ان شهدتها المحاضرات العديدة في بيروت وربما كانت تدل على اهتمام اللبنانيين وقلقهم على الوضع الاقتصادي والمصرفي ازاء السلام الذي يبدو وشيكا.

الفجوة الكبيرة بين الاقتصاد الاسرائيلي والعربي كانت احد اهم محاور الحديث واثارت معظم مشاعر التخوف.

وقارن هشام البساط نائب رئيس جمعية المصارف في لبنان بين الوضع المالي والاقتصادي بين اسرائيل وجيرانها العرب فقال انه عند استبعاد الدول العربية المنتجة للنفط وصل متوسط الدخل الاسرائيلي عام ١٩٩١ ١١١٦٧ دولار اي ١٦ مثلا متوسط الدخل العربي في العام نفسه.

واضاف ان موجودات البنك المركزي عام ١٩٩٢ من العملات الاجنبية للبنان وسوريا والاردن بلغت ٤٥٦ر٢ مليار دولار مقابل ١٢٧ر٥ مليار دولار لاسرائيل اي اكثر من مثلي الودائع العربية.

وقال البساط ان اسرائيل في وضعها الحاضر مهياة اكثر منا لتكون نقطة الجذب الرئيسية للتجارة الخارجية في المنطقة.

واضاف انه في غياب خطط تنموية عربية واحدة قابلة للتطبيق في المنطقة فان الية السوق في ظل الترتيبات الجديدة سوف تكرس التخلف في الهيكل الصناعي العربي وتدعم التفوق التكنولوجي في اسرائيل وتؤمن له دفعة جديدة للسيطرة على المنطقة العربية.

ولاحظ فواز المرعبي رئيس اللجنة الثقافية للنادي في كلمة افتتح بها الندوة ان اجمالي الناتج المحلي الاسرائيلي يبلغ نحو ٦٠ مليار دولار اميركي لعدد من السكان لا يتجاوز خمسة ملايين في حين يبلغ اجمالي الناتج المحلي للبنان وسوريا والاردن مجتمعة نحو ٢٣ مليار دولار.

ويقدر عدد سكان هذه الدول الثلاث ٢٢ مليون نسمة مما يعني ان الناتج المحلي الاسرائيلي يبلغ ثلاثة امثال الناتج المحلي لهذه الدول مجتمعة.

وقال سمير المعدس الرئيس المنتدب للجامعة الاميركية في بيروت ووزير الاقتصاد اللبناني السابق ان اي حل «مقبول» يجب الا ينتقص من السيادة الاقتصادية للبنان والدول العربية .

---

## ACCESS

خدمة يومية بالتعاون مع:
الاردنية للمعلومات الاقتصادية هاتف: ٦٤٦٨٦٨

| أعلى (12 شهر) | أدنى (12 شهر) | اسم الشركة | سعر الافتتاح | اعلى سعر | ادنى سعر | عدد الاسهم الاجمالي | حجم التداول | آخر سعر تداول | عدد الاسهم | معدل سعر السهم | نسبة التغير | عدد العقود |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **قطاع البنوك** | | | | | | | | | | |
| 6.250 | 3.520 | البنك الاسلامي الاردني | 4.240 | 4.450 | 4.210 | 8084 | 35340 | 4.450 | 250 | 4.354 | +%4.95 | 24 |
| 4.020 | 2.040 | البنك الاردني الكويتي | 3.340 | 3.370 | 3.330 | 35472 | 118563 | 3.370 | 500 | 3.337 | +%0.90 | 98 |
| 6.900 | 3.260 | بنك الاسكان | 6.140 | 6.190 | 6.050 | 41196 | 252598 | 6.170 | 250 | 6.123 | +%0.49 | 84 |
| 5.620 | 2.860 | بنك الاستثمار العربي | 4.070 | 4.000 | 4.000 | 250 | 1000 | 4.000 | 250 | 4.000 | -%1.72 | 1 |
| 5.600 | 2.250 | بنك الانماء الصناعي | 4.030 | 4.040 | 4.000 | 18450 | 73954 | 4.000 | 250 | 4.016 | -%0.74 | 38 |
| 5.550* | 2.900 | بنك الاتحاد للادخار والاستثمار | 4.800 | 0.000 | 0.000 | 14 | 67 | 0.000 | 0 | 4.800 | | 1 |
| 5.450 | 2.930 | بنك المؤسسة المصرفية | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 2057 | 9254 | 4.500 | 500 | 4.482 | %0.00 | 11 |
| 3.510 | 1.050 | بنك فيلادلفيا | 2.740 | 2.880 | 2.680 | 65620 | 181527 | 2.680 | 500 | 2.699 | -%2.19 | 71 |
| 7.700 | 3.880 | البنك الاهلي الاردني | 6.370 | 6.350 | 6.300 | 1900 | 12054 | 6.350 | 350 | 6.340 | -%0.31 | 7 |
| 2.230 | 1.320 | بنك عمان للاستثمار | 1.870 | 1.870 | 1.850 | 22838 | 42423 | 1.860 | 500 | 1.855 | -%0.53 | 43 |
| 2.450 | 1.050 | بنك الشرق الاوسط | 2.060 | 2.050 | 2.020 | 11800 | 24001 | 2.040 | 50 | 2.035 | -%0.97 | 20 |
| 5.700 | 3.900 | بنك الاردن | 4.730 | 4.740 | 4.710 | 4550 | 21543 | 4.730 | 250 | 4.734 | %0.00 | 19 |
| 5.600 | 2.940 | بنك الاعمال | 4.700 | 4.650 | 4.560 | 2650 | 12269 | 4.560 | 150 | 4.616 | -%2.98 | 5 |
| 5.950 | 4.350 | بيت المال للادخار والاستثمار | 4.440 | 4.500 | 4.450 | 800 | 3593 | 4.460 | 250 | 4.477 | +%0.90 | 3 |
| 200.000 | 118.000 | البنك العربي | 188.500 | 190.000 | 187.500 | 700 | 132280 | 189.500 | 20 | 188.827 | +%0.53 | 26 |
| | | مؤشر البنوك: 167.640 التغيير: 0.910 نقطة = (%0.55) | | | | 216381 | 920466 | | | | | 451 |
| | | **قطاع التامين** | | | | | | | | | | |
| 5.090* | 3.220 | النسر العربي للتامين | 4.600 | 0.000 | 0.000 | 55 | 248 | 0.000 | 0 | 4.500 | . | 2 |
| 4.750 | 2.840 | التامين الاردنية | 4.000 | 3.900 | 3.900 | 34600 | 134940 | 3.900 | 1000 | 3.900 | -%2.50 | 9 |
| 4.210 | 2.840 | الاردنية الفرنسية للتامين | 3.600 | 3.590 | 3.560 | 7300 | 26158 | 3.590 | 2500 | 3.579 | -%0.28 | 13 |
| 3.660 | 2.600 | الاراضي المقدسة للتامين | 3.050 | 2.900 | 2.900 | 472 | 1369 | 2.900 | 472 | 2.900 | -%4.92 | 1 |
| 4.000 | 2.600 | اليرموك للتامين واعادة التامين | 3.250 | 3.300 | 3.300 | 100 | 330 | 3.300 | 100 | 3.300 | +%1.54 | 1 |
| 3.820 | 2.570 | الاردن والخليج للتامين | 3.780 | 3.970 | 3.600 | 42921 | 155071 | 3.970 | 500 | 3.723 | +%5.03 | 6 |
| 3.500 | 2.650 | العرب للتامين | 3.100 | 3.050 | 3.050 | 1000 | 3050 | 3.050 | 1000 | 3.050 | -%1.61 | 1 |
| 4.150 | 2.220 | التامين الوطنية الاهلية | 3.650 | 3.500 | 3.500 | 30465 | 106628 | 3.500 | 19465 | 3.500 | -%4.11 | 2 |
| | | مؤشر التامين: 161.120 التغيير: 2.660- نقطة = (%-1.62) | | | | 116913 | 427794 | | | | | 35 |
| | | **قطاع الخدمات** | | | | | | | | | | |
| 2.930 | 1.360 | الكهرباء الاردنية | 2.460 | 2.460 | 2.420 | 56339 | 137774 | 2.450 | 500 | 2.443 | -%0.41 | 127 |
| 6.500 | 4.400 | العربية الدولية للفنادق | 5.100 | 5.100 | 5.070 | 700 | 3555 | 5.070 | 200 | 5.080 | -%0.59 | 3 |
| 2.850 | 1.900 | الخطوط البحرية الوطنية | 1.900 | 1.850 | 1.810 | 1000 | 1820 | 1.820 | 200 | 1.825 | -%4.21 | 4 |
| 22.700 | 8.600 | المؤسسة الصحفية الاردنية "الرأي" | 21.250 | 22.300 | 21.250 | 293 | 6281 | 22.300 | 50 | 21.513 | +%4.94 | 4 |
| 2.840 | 2.020 | فنادق الشرق الاوسط والكومودور | 2.270 | 2.270 | 2.260 | 7700 | 17428 | 2.260 | 550 | 2.263 | -%0.44 | 19 |
| 2.080 | 1.640 | العقارية الاستثمارية "عقاركو" | 1.670 | 1.660 | 1.640 | 2561 | 4222 | 1.650 | 200 | 1.641 | -%1.20 | 7 |
| 5.020 | 3.600 | المطبعة الوطنية للاوراق | 4.150 | 4.180 | 4.130 | 2900 | 12033 | 4.160 | 100 | 4.149 | +%0.24 | 14 |
| 1.400 | 0.950 | البتراء للمشاريع والتاجير | 1.130 | 1.110 | 1.110 | 250 | 278 | 1.110 | 250 | 1.110 | -%1.77 | 1 |
| 2.260 | 0.710 | المركز الاردني للتجارة الدولية | 2.090 | 2.050 | 2.000 | 677 | 1371 | 2.000 | 333 | 2.033 | -%4.31 | 3 |
| 0.920 | 0.430 | الاردنية للسياحة والمياه | 0.920 | 0.950 | 0.910 | 42350 | 39299 | 0.920 | 1000 | 0.929 | %0.00 | 61 |
| 11.000 | 4.900 | الاردنية للصحافة والنشر | 11.000 | 11.500 | 11.250 | 300 | 3388 | 11.250 | 250 | 11.375 | +%2.27 | 2 |
| 3.070 | 1.740 | العربية الدولية للتعليم | 2.790 | 2.790 | 2.750 | 3450 | 9526 | 2.750 | 400 | 2.761 | -%1.43 | 10 |
| | | مؤشر الخدمات: 149.010 التغيير: 1.380- نقطة = (%-0.92) | | | | 118520 | 236975 | | | | | 255 |
| | | **قطاع الصناعة** | | | | | | | | | | |
| 2.500 | 1.370 | العربية لتصنيع وتجارة الورق | 1.820 | 1.780 | 1.780 | 400 | 712 | 1.780 | 100 | 1.780 | -%2.20 | 2 |
| 3.130 | 2.170 | الالبان الاردنية | 3.070 | 3.100 | 3.050 | 4650 | 14314 | 3.070 | 300 | 3.068 | %0.00 | 4 |
| 14.850 | 7.830 | العربية لصناعة الالمنيوم | 10.400 | 10.400 | 10.200 | 15650 | 161481 | 10.400 | 200 | 10.300 | %0.00 | 54 |
| 10.970 | 6.410 | العربية لصناعة الادوية | 8.870 | 8.860 | 8.760 | 9124 | 80375 | 8.830 | 250 | 8.798 | -%0.45 | 51 |
| 8.930 | 5.500 | الصناعية التجارية الزراعية | 7.700 | 7.800 | 7.650 | 7636 | 59269 | 7.750 | 300 | 7.700 | +%0.65 | 11 |
| 6.210 | 5.250 | الوطنية لصناعة الصلب | 5.550 | 5.560 | 5.530 | 1500 | 8320 | 5.530 | 500 | 5.547 | -%0.36 | 3 |
| 24.000 | 8.400 | دار الدواء للتنمية والاستثمار | 17.250 | 17.300 | 17.100 | 2666 | 46094 | 17.300 | 150 | 17.283 | +%0.29 | 21 |
| 4.720 | 3.520 | الصناعات البتروكيماوية الوسيطة | 3.900 | 3.870 | 3.820 | 1450 | 5567 | 3.820 | 650 | 3.847 | -%2.05 | 7 |
| 13.400 | 9.100 | مصانع الاجواخ الاردنية | 11.730 | 11.600 | 11.600 | 750 | 8700 | 11.600 | 750 | 11.600 | -%1.11 | 1 |
| 8.600 | 5.650 | مصانع الخزف الاردنية | 7.720 | 7.620 | 7.620 | 950 | 7239 | 7.620 | 800 | 7.620 | -%1.30 | 2 |
| 1.010 | 0.350 | مصانع الزجاج الاردنية | 0.400 | 0.410 | 0.400 | 7400 | 3022 | 0.410 | 750 | 0.408 | +%2.50 | 12 |
| 5.100 | 3.450 | مناجم الفوسفات الاردنية | 3.550 | 3.550 | 3.550 | 348 | 1229 | 3.550 | 50 | 3.524 | %0.00 | 5 |
| 4.640 | 2.800 | الاردنية لصناعة الانابيب | 3.800 | 3.800 | 3.800 | 250 | 950 | 3.800 | 250 | 3.800 | %0.00 | 1 |
| 8.250 | 5.000 | الدباغة الاردنية | 7.850 | 7.650 | 7.650 | 100 | 765 | 7.650 | 100 | 7.650 | -%2.55 | 1 |
| 4.740 | 3.190 | المركز العربي الدوائية | 3.500 | 3.670 | 3.480 | 4798 | 16951 | 3.500 | 50 | 3.505 | %0.00 | 15 |
| 15.300 | 6.850 | العالمية للصناعات الكيماوية | 7.050 | 7.000 | 6.950 | 650 | 4545 | 6.950 | 100 | 6.990 | -%1.42 | 5 |
| 3.930 | 2.380 | رافيا الصناعية للاكياس | 2.410 | 2.450 | 2.400 | 15800 | 38423 | 2.450 | 250 | 2.429 | +%1.66 | 9 |
| 3.240 | 2.110 | الصناعات الصوفية | 2.600 | 2.600 | 2.600 | 200 | 520 | 2.600 | 200 | 2.600 | %0.00 | 1 |
| 1.650 | 1.000 | الصناعات والكبريت جيمكو | 1.030 | 1.030 | 1.020 | 1000 | 1023 | 1.020 | 750 | 1.025 | -%0.97 | 2 |
| 3.520 | 2.450 | الغزل والنسيج الاردنية | 2.860 | 2.850 | 2.830 | 8000 | 22765 | 2.830 | 500 | 2.840 | -%1.05 | 5 |
| 13.000 | 6.100 | الوطنية لصناعة الكوابل | 8.880 | 8.750 | 8.700 | 1769 | 15473 | 8.700 | 50 | 8.715 | -%2.03 | 10 |
| 5.080 | 3.420 | السلفوكيماويات الاردنية | 3.850 | 3.880 | 3.850 | 2500 | 9634 | 3.850 | 500 | 3.861 | %0.00 | 7 |
| 3.300 | 1.310 | مصانع الاسمنت الاردنية | 3.170 | 3.200 | 3.150 | 112463 | 354791 | 3.160 | 50 | 3.151 | -%0.32 | 112 |
| 3.380 | 1.850 | الاردنية لصناعة الصوف الصخري | 2.300 | 2.240 | 2.200 | 5550 | 12290 | 2.200 | 950 | 2.208 | -%4.35 | 5 |
| 0.770 | 0.350 | الاردنية لتصنيع الخرسانة | 0.430 | 0.420 | 0.410 | 16650 | 6887 | 0.410 | 500 | 0.413 | -%4.65 | 16 |
| 6.420 | 4.810 | العالمية الحديثة لصناعة الزيوت | 5.500 | 5.550 | 5.450 | 7150 | 39407 | 5.500 | 150 | 5.470 | %0.00 | 14 |
| 3.700 | 2.330 | العربية للاستثمار والتجارة | 2.600 | 2.570 | 2.560 | 2300 | 5901 | 2.560 | 500 | 2.566 | -%1.54 | 8 |
| 0.760 | 0.240 | المؤسسة الطبية الاردنية | 0.370 | 0.390 | 0.370 | 16387 | 6294 | 0.390 | 1200 | 0.383 | +%5.41 | 15 |
| 2.250 | 1.130 | الاردنية الكويتية للمنتجات | 1.490 | 1.490 | 1.460 | 15850 | 23429 | 1.460 | 5000 | 1.481 | -%2.01 | 17 |
| 12.400 | 8.250 | مصفاة البترول الاردنية | 10.650 | 10.600 | 10.500 | 1713 | 18064 | 10.550 | 510 | 10.516 | -%0.94 | 16 |
| 63.000 | 18.000 | البوتاس العربية | 55.000 | 55.000 | 55.000 | 30 | 1650 | 55.000 | 30 | 55.000 | %0.00 | 1 |
| | | مؤشر الصناعة: 164.490 التغيير: 0.730- نقطة = (%-0.44) | | | | 265684 | 976084 | | | | | 433 |
| | | **السوق الموازي** | | | | | | | | | | |
| 1.520 | 0.330 | المركزية للتجارة العامة | 1.200 | 1.180 | 1.140 | 16250 | 18740 | 1.150 | 5000 | 1.161 | -%4.17 | 14 |
| 2.050 | 1.030 | الاستثمارية القابضة | 1.690 | 1.670 | 1.670 | 500 | 835 | 1.670 | 250 | 1.670 | -%1.18 | 2 |
| 1.500 | 0.730 | الشرق الاوسط للتنمية %50 | 0.900 | 0.880 | 0.870 | 6500 | 2450 | 0.870 | 500 | 0.876 | -%3.33 | 5 |
| 1.080 | 0.510 | التسهيلات التجارية الاردنية | 0.730 | 0.730 | 0.720 | 33650 | 24283 | 0.720 | 500 | 0.723 | -%1.37 | 25 |
| 2.500 | 1.050 | الوطنية لصناعة الكلورين | 2.490 | 2.500 | 2.460 | 21092 | 52266 | 2.500 | 1000 | 2.477 | +%0.40 | 49 |
| 2.700 | 1.030 | الموارد الصناعية الاردنية | 2.530 | 2.570 | 2.480 | 14860 | 37646 | 2.560 | 1000 | 2.520 | +%1.19 | 27 |
| 3.150 | 1.970 | الوطنية للصناعات المتحدة | 2.300 | 2.320 | 2.270 | 10921 | 24850 | 2.290 | 500 | 2.274 | -%0.43 | 26 |
| 2.590 | 1.710 | الكابلات الاردنية الحديثة | 2.110 | 2.120 | 2.080 | 6950 | 14591 | 2.080 | 250 | 2.100 | -%1.42 | 21 |
| 2.980 | 2.350 | الزي لصناعة الالبسة الجاهزة | 2.900 | 2.930 | 2.860 | 10323 | 29782 | 2.890 | 1000 | 2.880 | -%0.34 | 31 |
| 1.670 | 1.350 | الوطنية للصناعات النسيجية %75 | 1.510 | 1.450 | 1.450 | 1300 | 1560 | 1.450 | 350 | 1.450 | -%3.97 | 3 |
| | | | | | | 122346 | 207003 | | | | | 203 |
| | | المؤشر الاجمالي: 164.720 التغيير: 0.060 نقطة = (%0.04) | | | | | | | | | | |
| | | المجموع | | | | 839844 | 2768322 | | | | | 1377 |

## توسع وزيادة اقتصادات عالمية جديدة..
## تعني تعظيم الارباح

على المرء ان يصدق او لا يصدق ان هناك علاقة بين الارتفاع في اسواق الاسهم والسندات في شنغهاي وبومباي ومكسيكو سيتي مع ارتفاع الاسهم والسندات في نيويورك ولندن، لكن القليل من الناس يدركون ذلك في يومنا هذا . وبدلا من ذلك تحدث التناقضات والربكة في كل مكان . وتتجدد المخاوف من ان التضخم سيدفع باسعار الفائدة الى عنان السماء، وهكذا فإن الخسائر بالنسبة لبعض المستثمرين في الصناديق التبادلية مثلا، تختلط مع اهتمامات اخرى حول الاقتصاد الامريكي وانه سينزلق من جديد نحو الركود في العام المقبل .

ويشتكي بعض رجال الاعمال الامريكيين من انهم لا يستطيعون الحصول على التمويل المرغوب في الوقت الذي تظهر فيه الارقام الحكومية ان تدفق الاموال الكلي للمؤسسات يفوق استثمارات تلك المؤسسات بمقدار ٢٥٠ مليار دولار . وهذا يعني وجود اموال طائلة، لكن الشركات لا ترى فرص الارباح المتاحة وتستغلها داخل الولايات المتحدة .

وهكذا فإن اعادة الهيكلة والتحجيم تستمر في الوقت الذي تتدفق فيه اموال المؤسسات ومعها استثمارات صناديق المعاشات والصناديق التبادلية الى اسواق المال العالمية والتي تجد الفرص في اماكن اخرى من هذا العالم وخاصة في المناطق المتطلعة للتنمية . وتقام الان محطات توليد الطاقة في الصين واندونيسيا باموال يجيء جزء منها من الولايات المتحدة . والشركات واسواق السندات تنمو في الارجنتين والهند والمكسيك والمغرب ..

وكل هذا يعني العمل التجاري، وفي الوقت الذي تتخلف فيه صادرات الولايات المتحدة الى اليابان واوروبا تكاد تلك ان تنفجر في العالم الثالث نشاطا . وكوكا كولا تفتتح الان المصانع في كل مكان .

وقصة الاقتصاد العظيم خلال العشر او العشرين سنة المقبلة بدات تتفتح في انتشار ونمو اسواق رؤوس الاموال في العالم، والتي استحدثت وسائل وطرقا للاستثمار المامون ، في بلاد لم تشهد من قبل مثل تلك الاستثمارات . واسواق الاوراق المالية في الولايات المتحدة وبعض البلدان النامية بدات تشهد تحسنا وصعودا، متطلعة الى توسع اقتصادي عالمي . ولكن لماذا الخوف في الوقت الذي ظهرت فيه عوامل الازدهار ؟ لان تحول راس المال قد يكون غير مستقر بصورة عميقة ويجعل الناس يتساءلون كيف ستوفر الولايات المتحدة الوظائف لمواطنيها ؟

ان التغيرات المتاصلة في تحول راس المال العالمي هي التي تقف خلف المعارضة المتنامية لاتفاقية التجارة الحرة لامريكا الشمالية وهي السبب في شعبية روس بيرو وحركته لاستعادة امريكا . وتلك التغيرات هي ايضا وراء المكاسب التي تجنيها الشركات الامريكية ، وتمكنها من تمويل معاشات كثير من الامريكيين، لكن تلك المنافع غالبا ما تمضي دون ملاحظة .

والذي يحدث كما يقول جون رتبليدج، من بنك للاستثمارات في جرينتش ، ان الاموال تستغل في المعدات والعمالة في الدول النامية لان العائد منها هناك افضل، والاقتصاد يقوم على عناصر . فالمزارع الذي يعمل من اجل عيشه فقط يعول اسرة واحدة، ولكن اذا استخدمت الماكينات والتمويل المناسب، فإن ذلك يمكّن المزارع الواحد من اعاشة اسر عديدة، وبالتالي نحرر المزيد من الايدي العاملة للعمل في الصناعة لانتاج السلع والحصول على المال .

وعائدات رؤوس اموال المستثمرين لا حصر لها . فقيمة الاسهم في سوق المكسيك قد ارتفعت ١٧ ضعفا في الخمس سنوات الاخيرة، والاسهم في الصين تضاعفت تسع مرات في سنة واحدة . وبعض ذلك المال ياتي من مستثمرين امريكيين . وهكذا اصبحنا مثل بريطانيا في القرن التاسع عشر . وهو مجتمع مبكر توفر له فائض راس المال ومول مزارع الماشية في تكساس والسكك الحديدية في الارجنتين .

فلماذا الهواجس والشكوك ؟ لان اسواق رؤوس الاموال قد تصبح متحكمة وقاسية . وايستمان كوداك افضل مثل لشركة تقليدية امريكية. وهي شركة خيّرة لموطنها في روشيستر في ولاية نيويورك، ومع ذلك فشلت في ان تكسب عائدات مرضية من استثماراتها.

والشركات الامريكية والعمال الامريكيين عليهم ان ينافسوا من اجل راسمال استثماري، وهو الذي يجيء من اموال وفيرة تبلغ تريليوني دولار من صناديق المعاشات الامريكية وهذا امر يربك ويهدد الكثير من الناس فهم لا يستطيعون رؤية ان الاستثمار ينتج عنه ارتفاع مستوى المعيشة في المكسيك وان ذلك قد يفيد مستويات المعيشة في الولايات المتحدة وهكذايتضح ان سياسات استثمار صناديق المعاشات ستكون قضية سياسية في السنوات المقبلة فيجب خلق الوظائف للعمال الذين تم الاستغناء عنهم كما هو الحال بالنسبة لشركة كوداك والا فان المشاكل والمتاعب امر لا مفر منه.

(بقلم جيمس فلانيجان - كاتب اقتصادي امريكي)

## عيدي امين يحلم بالعودة لرئاسة بلاده

يحاول عيدي امين دادا ، رئيس اوغنده السابق خلال الفترة الممتدة من عام ١٩٧١ وحتى عام ١٩٧٩ ، والذي منح نفسه لقب CBE اي قاهر الامبراطورية البريطانية يحاول هذه الايام بعد ١٤ عاما قضاها في منفاه في السعودية التي وفرت له في مدينة جدة ، فيلا بيضاء تطل على البحر الاحمر ان يمهد الطريق لعودته الى اوغنده ، برغم الحملات الاعلامية التي تشنها عليه وسائل الاعلام البريطانية والتي تذكر بين الفترة والاخرى اساليبه التعسفية في الحكم والتي من بينها وضع رؤوس خصومه في الثلاجات ، هذا بالاضافة الى عمليات الطرد القسرية لحوالي ٨٠ الف اسيوي من اوغنده .

فقد قال عيدي امين مؤخرا من مقر اقامته في جدّه ان «الاوغنديين يريدونني ان اعود ، وان الشعب هناك يحبني ، وانه يفضلني على الرئيس الاوغندي يوري موسيفيني ، وانني اكثر شعبية منه » .

وتقول صحيفة الصنداي تايمز البريطانية ان امال عيدي امين في ان يصبح بطلا قد باتت محدودة ، وذلك لضيق ذات يده ولعدم وجود الفريق الذي يساعده على تحقيق ذلك ، كما ان وسيلته الوحيدة للاتصال بالعالم هو اولاده وبناته الذين يبلغ عددهم ٤٣ شخصا والذين يقومون بطباعة رسائله وارسالها للعالم الخارجي . وكانت السعودية قد قدمت له منزلا في جدة مع راتب متواضع يعيش منه بعد طرده من اوغنده في عام ١٩٧٩ ورسائله التي يطبعها اولاده وبناته الذين يعملون بمثابة جهاز سكرتارية له ، هي وسيلته . الوحيدة للاتصال مع العالم من حوله وذلك بعد عجزه عن دفع فواتير الهاتف الباهظة في اوائل الثمانينات .

ولمح امين الى استعداده لاستئناف دوره الريادي عندما يعود الى قريته كوبوكو على الحدود الشمالية الغربية في اوغنده . ولكن ليس بالطريقة التي تكرتها المصادر الغربية والتي تقول ان امين يخطط لشن حرب عصابات ضد الرئيس موسيفيني ، حيث قال : ان هذا كذب ، وهو من خلق الدعاية التي يطلقها موسيفيني ضدي . ومهما قال عني ، فانه ليس لدي اية خطط ضد اوغنده ، وانني لن اقاتل ابدا ضد اية حكومة في اوغنده. وقال احد اصدقائه المقربين ، ان «موسيفيني يضع العراقيل امام عودته» .

ويظل امين متهما بقتل الالاف من خصومه السياسيين خلال فترة حكمه التي امتدت لثماني سنوات وبرغم الدعوة التي وجهت لكثير من القادة الاوغنديين المنفيين للعودة الى البلاد . الا ان عيدي امين يظل «حالة خاصة»، ومع ذلك قال رئيس منظمة الامن الخارجي في اوغنده : «بامكان عيدي امين ان يعود اذا اراد العودة ، ولكن هذا لا يمنع الشرطة من استجوابه عن الجرائم التي ارتكبها » .

■ الغارديان

## القذافي عرض مليون دولار لكل عائلة من ضحايا الطائرة

# ليبيا جنّدت مسؤولين اميركيين سابقين
# لانهاء ازمة «لوكربي» وتحسين العلاقات مع اميركا

يقوم الرئيس الليبي معمر القذافي بجهود دولية سرية لتجنب قيام الامم المتحدة بفرض عقوبات على بلاده بسبب وجود مزاعم على علاقتها بحادث تفجير طائرة الركاب الامريكية بان اميركان فوق لوكربي باسكوتلندا في عام ١٩٨٨

ويقول مسؤولون اميركيون ان مئات من هذه الاتصالات جرت نيابة عن ليبيا خلال الاعوام الاربعة الماضية ، تقترح في العادة حلا وسطا لمحاكمة المتهمين الليبيين الاثنين في بلد ثالث غير الولايات المتحدة وبريطانيا وبموجب شروط وضعها الرئيس القذافي وتشمل الاتصالات في الغالب عروضا مباشرة وغير مباشرة للتعويض على كل عائلة من عائلات الضحايا بمبلغ مليون دولار لاعتقاد ليبيا بان اسكات الانتقادات هي الخطوة الحيوية نحو انهاء العقوبات التي فرضتها الامم المتحدة عليها .

وحتى الان ، فان هذه الجهود تتخبط بشكل يائس وتقول سوزان كوهين ، التي فقدت ابنتها ثيودورا (٢٠) سنة في حادث الطائرة «اننا لا نتطلع لبيع انفسنا .. انهم اولادنا» .

ولكن ، ما يدعو الى الاسف هو المساعدة التي تتلقاها الحكومة الليبية من بعض الاميركيين . ويتراوح هؤلاء الاشخاص بين جماعات ضغط واعضاء سابقين في الكونغرس كثير منهم من الملطخين بالفضائح ومسؤول قضائي كبير سابق في وزارة الخارجية ورجل اعمال ، كان من الممكن ان يكون هو نفسه من بين ضحايا الطائرة . ويقول هنري شولر ، وهو خبير في الشؤون الليبية في مركز الدراسات الاستراتيجية والعالمية في واشنطن «ان جميع هؤلاء الاشخاص يدعون انهم يعملون بدوافع مختلفة ، ولكنهم في الواقع مستخدمين من جانب القذافي لوقف العملية » .

وقد تصدرت الجهود الليبية عناوين الصحف في اوائل الصيف الحالي ، عندما اعلن ابراهام سوفير ، احد كبار المحامين بوزارة الخارجية ابان ادارة الرئيس السابق ريغان واحد مهندسي العقوبات الاميركية ضد ليبيا في عام ١٩٨٦ ، ان ليبيا قد وكلته للمساعدة في ايجاد «حل رضائي» لنزاع طائرة لوكربي . وقد اعلن سوفير عن موكله الجديد وسط صيحات احتجاج وخطط من جانب اقارب الضحايا لمحاصرة مكتبه القانوني بواشنطن

ولكن ، بعيدا عن كونها قضية منعزلة ، فان حلقة سوفير لم تكن سوى واحدة من مناورات المحاولات الليبية لتعيين كبار المسؤولين الاميركيين لمساعدة ليبيا . وبالنسبة لطرابلس ، فان المخاطر - وهي كثيرة - سوف تزداد يوم الجمعة في اول تشرين الاول عندما ينتهي انذار الامم المتحدة للقذافي بضرورة تسليم المتهمين ، والا فان الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا ستقترح تشديد العقوبات .

وتقول ليبيا الان انها لا تعارض في محاكمة المتهمين في اسكوتلندا ، وهي بالطبع جزء من بريطانيا وانها تحاول اقناع الرجلين بتسليم انفسهما طواعية .. غير انها تقول انه لا يمكن الانتهاء من وضع التفاصيل بحلول ذلك التاريخ . ويتوقع اناس قلائل في الواقع بان يقوم القذافي بتسليم الرجلين اللذين ربما يعرفان الكثير جدا عن نشاطات حكومته الارهابية ..

عندما اصطحب المستشار البرت فراسيلي ، احد اعضاء الكونغرس البارزين عن الحزب الجمهوري الاميركي في رحلة الى ليبيا العام الماضي ، كانت السفرة بالدرجة الاولى على متن طائرة كونكورد الى لندن ، وعلى متن طائرة خاصة الى منتجع ساحلي في تونس ثم الى تونس بواسطة سيارة مرسيدس ليموزين .

في العاصمة الليبية ، اقام كل واحد منهما في جناح خاص يحتوي على ثلاثة حمامات وصالون رئيسي وغرفة طعام وطاولة تتسع لعشرة اشخاص ، ومكتبة ومطبخ مجهز تماما .

وكون المستر سوفير عين عن مباشرة من قبل الحكومة الليبية فهذه ليست القصة بالنسبة للكثيرين المعنيين . فبالنسبة لهم ان الارتباط مع ليبيا كان عادة مخبا بواسطة من سموا بالافراد المؤهلين لمثل هذا العمل .

فمثلا يقول المستر غراسيل ، انه لم يكن يعمل نيابة عن العقيد القذافي ولكن نيابة عن حسن تاتاناكي وهو ثري ليبي . ويضيف ان تاتاناكي هو الذي دفع تكاليف رحلته الى ليبيا في العام الماضي عندما اصطحب معه عضو الكونغرس الجمهوري ويليام ديكنسون من الاباما ، الذي اصبح العضو الجمهوري الاعلى في لجنة الخدمات المسلحة بمجلس النواب الاميركي . ويقول غراسيل ان تاتاناكي دفع كذلك تكاليف رحلة عضو ثالث في المجموعة هو النائب الديمقراطي السابق جون ميرفي من نيويورك والذي امضى ٢٠ شهرا في السجن بعد ان وقع في شرك فضيحة «ابسكام» في اوائل الثمانينات .

ويقول المستر غراسيل ان دوافع السيد تاتاناكي هي الامال بتطبيع العلاقات بين الولايات المتحدة وليبيا «لان الحظر الحالي يضر باعماله» . ويضيف قائلا «حسب علمي ، فان السيد تاتاناكي الذي يعيش في القاهرة ويزور ليبيا احيانا ، لا يقوم بجهوده بدافع من الحكومة الليبية» .

بعد مرور شهر على الرحلة ، شكل غراسيل وميرفي وبوين رجل الكونغرس السابق ، شركة استشارات محدودة . وكان زبونهم هو السيد تاتاناكي الذي وافق على دفع ٤٥٠ الف دولار كمساعدة عن صفقة للشركة للمساعدة في تحسين العلاقات الاميركية الليبية ولكن بعد عدة شهور امرت وزارة الخزانة الاميركية بوقف الصفقة باعتبارها تنتهك الحظر الاميركي على ليبيا وقد غرم الاميركيون الثلاثة بوين ٢٠ الف دولار ، ميرفي - ١٠ الاف دولار وغراسيل - ٥ الاف دولار ، ولكن الشركة استبقت ٢٠٠ الف دولار كسلفة من السيد تاتاناكي .

هناك اميركي اخر جندته ليبيا لمساعدتها وموراء الاتصال مع عائلات ضحايا الطائرة ويدعى هنري كارتشنر وهو رجل اعمال ثري من سياتل بولاية واشنطن . وكان هذا يقيم في يوم من الايام تجارة زراعية كبيرة مع ليبيا ، ولكنه يقول انه مديون الان بمبلغ ٨٠ مليون دولار نتيجة للحظر الذي فرضته الولايات المتحدة على ليبيا .. ولهذا عندما ساله احد الليبيين اذا كان باستطاعته المساعدة في تحسين الموقف حاول القيام بذلك .

منذ حوالي عام قام كارتشنر باستئجار المستر فال ميللر وهو محام من واشنطن للمحاولة في ايجاد مؤيدين على مستوى عال للتوصل الى حل وسط للقضية المشتبه بهما الليبيين .

وقد بدا الرجلان في تجنيد اميركيين اخرين للعمل في هذا الاتجاه كما قام بالاتصال بعدد من عائلات ضحايا الطائرة .

وقام ميللر بدوره بتجنيد مكلين هادو ، بين اشخاص اخرين وهو من «اللوبي» بواشنطن وكان قد امضى فترة في السجن بعد ادانته بتهمة تضارب المصالح خلال عمله كمسؤول في ادارة ريغان .

وذكر ان هادو اشار الى انه في حالة ادانة الليبيين بعد محاكمة عادلة ، فقد تكون الحكومة الليبية راغبة في دفع تعويضات تصل الى مليون دولار على الاقل لكل عائلة من عائلات ضحايا الطائرة .

ويستذكر كارتشنر قائلا : لحسن الحظ ، في كانون الاول عام ١٩٨٨ كان في لندن في رحلة عمل وكان من المقرر ان يطير الى نيويورك لحضور احد الاجتماعات وقبل يوم من بدا الرحلة ، الغي اجتماعه لهذا فقد غير الحجز على طائرة بان اميركان التي انفجرت فوق لوكربي ، وبدلا من ذلك قفل راجعا الى بيته في سياتل .

● وول ستريت جورنال




## تحويل سنغافورة الى مجتمع مالك للاسهم

عندما يقر زعماء سنغافورة سياسة جديدة ، يتحرك جهاز الدعاية الضخم للعمل . ففي اوائل هذا العام ، اعلن رئيس وزراء سنغافورة غوه شوك كونغ " خططا لتحويل الجمهورية الجزيرة الى مجتمع مالك للاسهم قائلا " ان الهدف ببساطة هو السماح للسنغافوريين بامتلاك قطعة من الاقتصاد " .

ومنذ ان اعلن المستر غوه خطابه في اذار الماضي ، اخذ التلفزيون الذي تشرف عليه الحكومة واعلانات الصحف تمطر السنغافوريين بفضائل امتلاك الاسهم.

وبالنسبة لسنغافورة ، المجتمع المسيطر عليه بعناية حيث ينظر رسميا الى النشاط التجاري التضاربي وتحمل المخاطر بتجهم ، فان السياسة الجديدة " الاسهم جيدة لك " تمثل تغييرا هاما . فقد منحت الحكومة حوافز كبيرة لاولئك الذين يضعون اموالهم في البورصة . وقد رفعت القوانين الصارمه التي كانت تحظر استخدام الاموال من صندوق توفير المواطنين (CPF) وهو نظام توفير وطني اجباري . وقد دعي السنغافوريون الى استخدام جزء اكبر من مدخراتهم في الصندوق ، وهو امر كانت الحكومة تنظر اليه في بعض الاوقات على انه مقدس الى ابعد حد ، للاستثمار في السوق . ومنذ بداية الشهر الحالي ، اصبح مبلغ يزيد على عشرين مليار دولار سنغافوري (٨،٣ مليار جنيه) متوفرا لشراء الاسهم.

وتوجد اسباب سياسية لهذا الاجراء الجديد . فحزب العمل الشعبي ، الذي يتولى السلطة منذ استقلال سنغافورة في منتصف الستينات اصبح قلقا بسبب هبوط شعبيته في الانتخابات العامة الاخيرة . ويريد الحزب ان يدفع عنه الانتقادات القائلة بان سنغافورة اصبحت مجتمعا غير متساو. والسبيل الاول هو توسيع ملكية الاسهم وجعل الناس يشعرون بان لهم حصة في الاقتصاد .

ولكن الاعتبارات الاقتصادية تعتبر مركزية بالنسبة للسياسة الجديدة . ففي الاشهر الاخيرة تزايدت الاعترافات الرسمية بان اقتصاد سنغافورة الذي ينمو بسرعة يعرض للخطر القاعدة المنزلية للصغيرة التي تفوقه في النمو .

تجلس سنغافورة على جبل من المدخرات . وتملك هذه الجمهورية الجزيرة التي يقل عدد سكانها عن ثلاثة ملايين نسمة ، من احتياطي العملات الاجنبية ما يزيد على ٤٠ مليار دولار . وتبلغ موجودات صندوق التوفير للمواطنين حاليا حوالي ٥٠ مليار دولار سنغافوري . ويقول واضعو السياسة ان هذه المدخرات الكبيرة للبلاد ينبغي ان تستخدم بشكل افضل وان توجه نحو الاستثمار في الخارج .

وقال المستر لي كوان يو احد كبار رؤساء الوزراء في سنغافورة والذي لا يزال المهندس الرئيسي لكثير من السياسات في وقت سابق من هذا العام ، انه اذا ما فشلت البلاد في تدويل اقتصادها وتنمية " جناح ثان " فانها ستتخلف بسرعة وتصبح وراء البلدان التي صنعت حديثا مثل كوريا الجنوبية وتايوان وهونغ كونغ . وقال المستر لي " سنكون قصة فاشلة ..كمن تقدم تقريبا ولكنه توقف في منتصف الطريق " واضاف انه من المامول ان يستثمر المواطنون السنغافوريون الان مدخراتهم في شركات معينة وبذلك يوفرون العضلة المالية نحو الاندفاع للاستثمار في الخارج .

ومع ان المعروف عن المستثمرين السنغافوريين انهم اقل مخاطرة من اقرانهم في هونغ كونغ ، الا ان المؤشرات تدل على ان الحملة الرسمية المعروفة باسم " استثمر سنغافورة " قد حققت نتائج ، وتعويم الاسهم الذي جرى مؤخرا بالنسبة لعدد من الشركات ، وبعضها كانت مشاريع سابقة تديرها الحكومة ، قد تجاوز الاكتتاب مرات عدة .

والاختبار الحقيقي للسياسة الجديدة سياتي هذا الشهر عندما تطرح خدمة الاتصالات السلكية واللاسلكية في الاسواق تعتبر هذه الخدمة احدث شركة من نوعها في العالم واقلها تكلفة بالنسبة للعملاء . وقد ارتفع الدخل الصافي لهذه الموسسة بنسبة ٩٪ في مارس الماضي . وسوف يحدث تعويم المؤسسة على مراحل معدة بعناية وقد وصف هذا التعويم بانه اكبر اكتتاب عام يحدث في جنوب شرق اسيا حتى الان .

وقد عرضت الحكومة على المستثمرين المحليين مجموعة من الحوافز للاشتراك في التعويم . وتشمل هذه الحوافز اعطاء خصومات كبيرة لمن يشتري اسهم مؤسسة الاتصالات السلكية واللاسلكية على اساس طويل الامد .

■ فايننشيال تايمز

## انتخابات الاردن الحالية غرائب ومفارقات (٣)

# ماذا لو تم تأجيل الانتخابات ؟!

هاني الحوراني *

وقفة التامل الثالثة (والاخيرة) امام غرائب ومفارقات الانتخابات البرلمانية الحالية سوف تتطرق الى مسالة تاجيل الانتخابات التي شغلت المواطنين لاسابيع قبل ان يستقر الراي الرسمي في اللحظة الاخيرة، على اجرائها في موعدها المقرر.

فعلى اثر توقيع الاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي المعروف بخيار «اريحا - غزة اولا»، انطلقت معزوفة تاجيل الانتخابات النيابية، تحت دعاوي ومبررات شتى منها ان قسما من مواطني الاردن، من ابناء الضفة الغربيةالنازحين الى الاردن بعد حرب ١٩٦٧، سوف يعود الى الاراضي الفلسطينية المحتلة. ليشارك في انتخابات الحكم الذاتي، وانه لا يجوز ان يصوت المواطن نفسه مرتين، الاولى في الاردن كمواطن اردني والثانية في الضفة الفلسطينية كمواطن فلسطيني. وصور الامر كما لو ان مئات الالاف من المواطنين من ابناء فلسطين سيعودون في غضون اسابيع او اشهر، على إثر الاتفاق المذكور.

وربما كانت الحجة التالية هي الاقوى في تبرير التاجيل، وتتمثل في التخوف من ان تتحول ساحةالانتخابات الاردنية الى ميدان للصراع السياسي بين مؤيدي الاتفاق ومعارضيه، اوان تصبح قضية الاتفاق مدخلا للمزايدات السياسية، ولتصعيد التعبئة ضد المفاوضات على يد معارضي الاتفاق، من اسلاميين وقوميين ويساريين، وهو ما يهدد بانقسام الجبهة الداخلية وزعزعة الوحدة الوطنية.

وكحالات مماثلة في السابق فقد ارتفعت اصوات دعاة فرز المواطنين، وتعالى صخب المنادين بحسم سريع للهوية بين من هو اردني ومن هو فلسطيني. ووجد البعض في يومي الغضب والعتب الرسمي على توقيع الاتفاق، بدون احاطة الجانب الاردني بالامر، مظلة سياسية مناسبة لاطلاق دعوة تاجيل الانتخابات.

وللاسف فقد تحمست قوى سياسية جديدة، حزبية وغير حزبية للتاجيل انطلاقا من حسابات خاصة ، واعتبارات امنية، دون الاخذ بعين الاعتبار مخاطر التاجيل على المصلحة العليا للاردن. ويوما بعد يوم ارتفع صوت دعاة تاجيل الانتخابات حتى بات هو الاعلى، وكان يلمس تاثير ذلك على المواقف الرسمية التي بدت وكانها ترجح احتمال التاجيل على الالتزام بالموعد المقرر للانتخابات في ٨ تشرين الثاني القادم. ولحسن الحظ ان القرار جاء في اللحظة الاخيرة لينهي بلبلةالمواطن الناخب والمواطن المرشح، ويعيد «شحن» ماكينة الانتخابات بعد ان خمدت حركتها كليا.

والان، لنتوقف قليلا لتامل دلالات الدعوة لتاجيل الانتخابات .

فتاجيل الانتخابات كان سيعني ان المؤسسة البرلمانية الاردنية عليها ان تدفع ثمن التطويرات الاقليمية ، ولاسيما المتصلة بالصراع القومي الاسرائيلي والقضية الفلسطينية، تماما كما حدث على مدار عقدين سابقين. فبدلا من ان تكون المؤسسة البرلمانية شريكا للسلطة التنفيذية في مواجهة استحقاقات الاتفاق (والمرحلة التفاوضية القادمة كانها بمجملها مدعوة لان تكون الضحية الاولى لهذه الاشتحقاقات وتم التعامل معها كما لو انها ، مؤسسة فائضة عن الحاجة وليست ركنا اساسيا من اركان نظامنا الدستوري، لو كان حقوق الانتخاب والترشيح عرفا يمارسه المواطن في اوقات معينة ويدعى للتخلص منها في الظروف المسماة «بالاستثنائية»!.

ومن الغريب ان لا احد توقف ليراجع تجربة الاردن مع الحلول الاستثنائية خلال العقود الماضية. فكما هو معروف لم يفلح حل البرلمان عام ١٩٧٤ وتعطيل الانتخابات النيابية العامة في الاردن، ولمدة تقارب العقدين في معالجة مشكلة الفراغ الدستوري والسياسي في الضفة الغربية بعد قرارات الرباط (١٩٧٤)

بل ان كل ما ترتب على تعطيل الانتخابات النيابية هو خلق مشكلة سياسية ودستورية في الاردن ذاته. فلماذا نعود لنستسهل الحلول الاستثنائية عند اول مناسبة، الم يكف ان الاردن دفع الثمن باهظا جراء قرارات حل البرلمان او تجميد الانتخابات ثم احياء البرلمان والتمديد له وملء مقاعده الشاغرة بانتخابات فرعية على مدار عشرين عاما مضت. وماذا كانت النتيجة؟!

ضعف شديد في التقاليد البرلمانية، تهميش او تعطيل كامل للرقابة النيابية وتضخيم عدد القوانين الموقتة والتشريعات الاستثنائية، تخول الحكومات توسيع سلطاتها على حساب المجتمع ومؤسساته المدنية والدستورية، بكل ما جسده ذلك من خيارات انمائية خاطئة اوصلتنا الى استفحال المديونية ووصاية صندوق النقد الدولي.

والسؤال الذي يطرح نفسه هنا : الم يحن الوقت الذي يتصرف فيه الاردن باعتباره كيانا قائما بذاته، بجميع مؤسساته الدستورية، وليس باعتباره مجرد متلق لتاثيرات التطورات الاقليمية، تقع مؤسساته الدستورية، اول ضحية لهذه التطورات.

يبقى ان نتخيل قليلا اثار وانعكاسات تاجيل الانتخابات، فيما لو تم هذا التاجيل، على الاردن وتجربته الديمقراطية القصيرة.

على الصعيد الداخلي كانت ستقوى حجة تيار واسع يعتقد الى الان ان الخيار الديمقراطي ليس خيارا ثابتا، راسخا ونهائيا لدى السلطة التنفيذية. وسيشجع هذا التاجيل جميع الذين تضرروا من هذا الخيار على اعتبار السنوات الاربع الاخيرة هي «الاستثناء» وليس «القاعدة»، وعلى تضخيم سلبياتها، وتزيين العودة الى السياسات التي اعتمدت في السابق، وعلى استخلاص ان «الشعب لم ينضج بعد لممارسة الديمقراطية».

وعلى الصعيد الداخلي ايضا لن تكتفي . الحكومات بالحرية المطلقة التي ستتمتع بها على صعيد القرار السياسي، بل انها ستعود مباشرة وبصورة غير مباشرة، لاخذ زمام المبادرة والهيمنة على القرار الاقتصادي ولتغييب دور ممثلي هيئات القطاع الخاص والاهلي. وبذلك تصبح قاعدة القرارين السياسي الاقتصادي اضيق فاضيق.

ومهما حسنت نوايا المسؤولين الرسميين حين يقولون ان تاجيل الانتخابات لا يعني العودة عن الخيار الديمقراطي، فان هذا يلغي حقيقة ان المؤسسة البرلمانية هي الركيزة الكبرى للديمقراطية، خاصة في ظل ضعف دور الاحزاب السياسية وحداثة تجربتها العلنية والشرعية، وفي ظل صحافة ما زالت لم تتعرف على مصادر قوتها وتحجم عن ممارسة الدور المنوط بها في هذه المرحلة فالتمسك بالخيار الديمقراطي يحتاج اولا واساساالى استمرارية الحياة البرلمانية ودورية الانتخاب الحر.

اما على الصعيد العربي والخارجي فان تاجيل الانتخابات، كان سيضعف الملمح الابرز في وجه الاردن الجديد، وسيلقي بظلال الشك حول قدرته على اعطاء المثل والقدوة في المنطقة العربية على التمسك بالخيار الديمقراطي. وباختصار فان الاردن كان سيقوض بنفسه رصيده الرئيسي ومصدر قوته المعنوية الاساسية، والتي حمته ومكنته من عبور ازمة وحرب الخليج. ولحسن الحظ فان قرار العودة عن التاجيل حمى الاردن من سهام التشكيك الخارجي بصدقية التوجه الديمقراطي فيه، واعطى المواطن العربي الفرصة للمطالبة بتعميم الخيار الديمقراطي في مختلف ارجاء الوطن الكبير.

ولعل اجراء الانتخابات العامة الاردنية في موعدها، والتراجع عن التاجيل يوفران فرصة جديدة لاثبات ان الظروف الاستثنائية تستدعي المزيد من التقدم نحو الديمقراطية وليس الهروب منها. فالمشاركة والرعاية البرلمانية، اذا كانت مطلوبة لابسط الاعمال والمهام فهي مطلوبة اكثر عند اتخاذ القرارات المصيرية والخطيرة.

*كاتب وسياسي، مدير مركز الاردن الجديد للدراسات ومؤلف كتاب «تاريخ الحياة النيابية في الاردن ١٩٢٩ /١٩٥٧» نيقوسيا، قبرص، ١٩٨٩.

## كاسترو الشجرة العاشقة !



«الاسواق» - خاص -

فيتفاجا الكثيرون حين يعرفون ان فيديل كاسترو... هذا الثائر العتيق المحارب ذا الوجه الجلمودي والقامة الصلبة يعشق ويحب امراة بعنف عشقه للثورة !

هذا ما يؤكده كتاب نشر لهما حديثا بعنوان " ماريتا" تتناول فيه مؤلفته ماريتا لورنز الجانب الاخر من حياة كاسترو حيث تسرد لنا وبالتفاصيل المملة قصة الحب التي ربطت بينها وبين كاسترو .

واكدت ماريتا لورنز انها تعمدت تاخير نشر قصة علاقتها مع كاسترو سنوات طويلة الى حين وفاة والديها كي لا تسبب لهما اي احراج او الم. وكانت ماريتا قد ولدت في المانيا النازية من أب اميركي وام المانية حيث انتقلت العائلة للعيش في نيويورك بعد اندلاع الحرب العالمية الثانية .

والتقت ماريتا بكاسترو الذي كان يدرس الطب انذاك في جامعة هارفارد اثناء قيامها برحلة بحرية على متن احدى سفن والدها. فوقعت في غرامه منذ النظرة الاولى وسرعان ما انتقلت للعيش معه في شقته رغم اعتراض والديها على ذلك بشدة خصوصا بعد ان انجبت ابنا غير شرعي منه الا ان ماريتا وبعد أن قرر كاسترو الاقامة في كوبا ،اطلاق ثورته هناك قررت عدم الانضمام اليه او مرافقته الى كوبا.

وتعترف ماريتا في كتابها انها شاركت في عمليتين استهدفتا اغتيال كاسترو انتقاما منه بعد ان حرمها من ابنها كما تعترف بخطئها حين ساعدت الاستخبارات الاميركية في القضاء على ثورة كاسترو في الستينات من هذا القرن.

ومع هذا لا تنفي ماريتا ان كاسترو كان رومانسيا للغاية الى جانب تمتعه باخلاق رفيعة، ومستوى عال من الثقافة وان السياسة هي التي أساءت الى شخصيته على حد زعمها.

واخيرا تؤكد ماريتا ان كاسترو ما زال على اتصال مستمر بها وانها كانت قد دعته مؤخرا للاقامة معها في اميركا لكنه رفض بإباء قائلا لها بانه شجرة كوبية ... لا تستطيع العيش خارج وطنها!

# أضواء على عملية التحضير لطرح النظام الشرق أوسطي

بقلم: د. احمد صدقي الدجاني

دائرة ا، فرض نقا اتساعاً، واشنطن المتابعين العرب المعنيين بقضايا امتهم العازمين على العمل لتحقيق اهدافها الواثقين من قدرتهم على الفعل، متصل يثمر ثماراً طيبة. ومن بين هذه الثمار نشر الوعي بحقائق هذا النظام الأمر الذي ادى بطارحيه الى الوقوف فجأة عن عملية «التبشير» به وتزيينه في اعين قومنا. وقد لفت النظر حقاً هذا التوقف الفجائي بعد ان شهدنا في ربيع هذا العام اقدام اولئك الطارحين على المجاهرة بتحليل المحرمات والتهليل لدور اسرائيل المتميز في هذا النظام.

كم اسعدني أن اشارك مرة اخرى في هذا الحوار الجاري بين ابناء امتنا، حين استجبت لدعوة كريمة من النادي العربي بالمملكة المتحدة لالقاء محاضرة عنوانها "نظام عربي ام نظام شرق اوسطي" اليوم ١٩٩٣/٦/١٠ واستمعت الى تعليقات بضعة عشر من الحاضرين حول الموضوع. وقد اتاحت لي هذه الفرصة ان ابحث بين يدي المحاضرة والحوار في عملية التحضير لطرح هذا النظام الشرق اوسطي.

ومعلوم أن طرح الافكار السياسية تسبقه عملية تحضير يكون لمراكز البحث فيها دور كبير. واذا كان طرح النظام الشرق اوسطي قد جاء في اعقاب زلزال الخليج عام ١٩٩١، فان التحضير له بدأ قبل ذلك بعدة سنوات اثر ولادة فكرته في الولايات المتحدة الاميركية في أعقاب تحولات ما بعد حرب رمضان وابرام معاهدة ١٩٧٩ بين مصر واسرائيل برعاية اميركية. وقد تعاونت مراكز البحث الاميركية في هذا التحضير وكان لكثير منها اسهامه فيه، ولكن مركزاً بعينه هو "معهد الشرق الاوسط" التابع لجامعة هارفارد كان له -على ما يبدو- الدور الاكبر- والنصيب الاوفى في وضع اطار هذا المشروع ورسم خطوطه. ويقدم لنا نيكولاس هوغ مستشار هذا المعهد، وهو كاتب صحافي، فيما نشره مؤخراً عن عملية التحضير هذه معلومات وافية عن نشاط المعهد تعطينا فكرة واضحة عن الآلية التي تتم وفقها هذه العملية.

لقد اوضح هوغ في مقال نشرته "الحياة" يوم ١٩٩٣/٦/٦ بعنوان "قوانين اقتصاديات السلام صة لبناء الثقة في ميدان التنمية والتعاون قليمي" ان قلة من المعنيين تعلم ان من الانشطة تي تتميز بها جامعة هارفارد، أعرق جامعات ولايات المتحدة قاطبة، تنفيذ برنامج عملي مي الى احلال الوفاق في الشرق الاوسط. سرد تاريخ هذا البرنامج الذي يعود الى عام ١٩١ ومبادرة الرئيس السادات حين تبنت جموعة من الاساتذة الجامعيين في الولايات شرقية الشمالية حيث يتعاظم نفوذ الصهيونية ميركية "فكرة البدء ببرنامج خاص يهدف الى تين الاتصالات بين البحاثة الاكاديميين من ختلف دول المنطقة. وقد نظمت هذه المجموعة ي اذار ١٩٨٣ مؤتمراً لباحثين مصريين سرائيليين وشخصيات عامة اميركية لبحث ضايا السياسة الاجتماعية ذات المصلحة تبادلة». وتمخض هذا المؤتمر عن تاييد لاجماع لفكرة اقامة مركز للابحاث يتخصص ي هذا الميدان. وما اسرع ما اقيم هذا المركز بدئياً في جامعة برانديس باشراف جوزيف ليفارنو وزير الصحة الاميركية في عهد الرئيس يمي كارتر، ثم انتقل الى بوسطن في ايلول ١٩/ وحمل اسم «معهد جامعة هارفارد للسياسة الاجتماعية والاقتصادية في الشرق الاوسط» وتبع «كلية جون ف. كيندي للادارة الحكومية».

حين نراجع ما قام به هذا المعهد خلال السنوات الخمس بين عامي ١٩٨٨ و١٩٩٣ نجد انه عني بتنفيذ ما اسماه «برنامج زمالة». وفكرة هذا البرنامج هي «جمع مسؤولين اداريين حكوميين من دول المنطقة مختصين بالصحة والرفاه الاجتماعي وتدريبهم معاً، وصولاً لتحقيق تنسيق بينهم بعد ان يعودوا الى بلادهم ويستلموا مناصب رفيعة فيها». وقد اوضح كاليفارنو الذي بلور هذه الفكرة ان المعهد يامل في سياق رعايته مهارات وطاقات ان يرسي الاساس لسلام امتن واطول بكثير من الاتفاقات الدولية. كما نجد ان المعهد عني خلال عامي ٩١ و٩٢ بتنفيذ برنامج عن «التعاون الاقتصادي في الشرق الاوسط يرمي الى «استكشاف الفوائد الكامنة في احلال تسوية في المنطقة بما في ذلك بحث نماذج ممكنة للتعاون الاقليمي». وقد رعى المعهد عدداً من المؤتمرات الكبيرة ناقش المشاركون فيها قضايا اقتصادية في شكل عام وشامل وصاغوا نموذجاً لخطة عمل. كما عقد المعهد حلقات بحث اصغر درست مسائل اقليمية مثل التخطيط الصحي والعمالة وبنوك المعلومات والنظم المصرفية ومعونات التنمية دراسة متعمقة».

وكان من بين ما انتجه «معهد الشرق الأوسط» هذا نشر مجلد بعنوان «اقتصاديات السلام» ضم مجموعة دراسات قام بها باحثون مصريون واسرائيليون واردنيون ولبنانيون وفلسطينيون وسوريون في مجال الاقتصاد، تركزت في بحث «عوائد السلام» على المنطقة، باشراف ستانلي فيشر ودني رودريك والياس توما. وقد اعدت مجموعة عمل ثانية مجلداً آخر عن «اقتصاديات هجرة اليد العاملة في الشرق الاوسط» باشراف ريتشارد ايكوس ويقوم المعهد باكمال «مشروع تخطيط انتقالي» تعده لجنة توجيهية «لتخطيط السياسة الخاصة بالاقتصاد من اجل انتقال الفلسطينيين الى الحكم الذاتي. ومن المتوقع ان يكون هذا التقرير المقتضب المنتظر نشره قريباً بمثابة وثيقة مرجعية في المفاوضات الثنائية بين الوفدين الاسرائيلي والفلسطيني والوفدين الاسرائيلي والاردني».

ثلاثة امور تستوقفنا ونحن نتامل في عملية التحضير الجارية لفرض النظام الشرق اوسطي.

الأمر الأول: ان هذه العملية تنطلق من التسليم بالواقع القائم في المنطقة الذي نجم عن اقامة «اسرائيل عام ١٩٤٨ على ارض فلسطين العربية، ثم احتلالها الضفة الغربية وقطاع غزة وضمها القدس الشرقية وتوسعها في الاستعمار الاستيطاني الصهيوني في هذه الاراضي. كما تستهدف هذه العملية تثبيت هذا الواقع القائم من خلال صيغة "الحكم الذاتي للفلسطينيين" التي تكرس الاغتصاب الصهيوني للحقوق الوطنية غير القابلة للتصرف لشعب فلسطين العربي، ومنها حقه في العودة وحقه في تقرير المصير وحقه في الاستقلال.

الأمر الثاني: أن هذه العملية تركز على العامل الاقتصادي الاجتماعي، وتقفز فوق العوامل الاخرى في الاجتماع الانساني. وهي في تركيزها على تلك العامل تغفل اثر العوامل الاخرى فيه من فكرية وروحية وعقيدية وحضارية.

الأمر الثالث: ان هذه العملية تراهن على قطاع من النخبة تنجح في استيعابهم ضمن وضعهم في شريحة خاصة بهم وتسقط من حسابهم الجماهير الواسعة وقطاعاً آخر من النخبة متلاحماً مع هذه الجماهير.

يتداعى الى الخطر ونحن نقف امام الامر الثاني المتعلق بالتركيز على العامل الاقتصادي الاجتماعي في عملية التحضير لفرض النظام الشرق اوسطي كيف قامت مراكز البحث الاميركية الصهيونية في اعقاب ابرام اتفاقيات كامب دايفيد بين الولايات المتحدة ومصر واسرائيل عام ١٩٧٨ بالتركيز على ما اسمته العامل النفسي في الصراع العربي الصهيوني. وقد رأينا يومذاك كيف تردد الحديث عن كسر الحاجز النفسي وانعقدت ندوات حول كيفية القيام بكسر هذا الحاجز "وتطبيع" العلاقات في المنطقة، بينما العدوان الصهيوني اليومي مستمر وباشكال مختلفة.

يكشف لنا هذا الضوء الذي سلطناه على عملية التحضير لفرض النظام الشرقي اوسطي عن دور الندوات التي تنظمها مراكز البحوث اثناء القيام بهذه العملية وفي اطارها في تعميم الافكار التي تتم بلورتها على دائرة الخاصة التي تدعوها للمشاركة في هذه الندوات. وتضم هذه الخاصة باحثين بارزين وكتاباً وصحافيين فضلاً عن سياسيين وديبلوماسيين. وقد شرح عالم الفكر السياسي الاميركي كارل دويتش في كتابه تحليل العلاقات الدولية هذا الدور معتبراً المناظرات او الندوات "منافسات تسمح بتغييرات في الصور والدوافع" ومقرراً أن "الندوة يحتمل ان تؤدي الى اكتشاف حل مقبول للطرفين، ومفيد لهما، اذا استطاع كل طرف ان يكتشف ما يقوله الطرف الآخر بالفعل".

ويكشف لنا هذا الضوء ايضاً دور الاعلام في تعميم الافكار التي تبلورت على دائرة أوسع تشمل العامة التي تتابع هذا الاعلام من خلال وسائله المختلفة صحافة واذاعة وتلفزة. وتبدو من خلال دراسة هذا الدور الصلة الوثيقة بين اعلام دول الهيمنة وسياساتها الخارجية، على غير ما يتصور كثيرون من "حيادية هذا الاعلام وحريته". فالسياسة الخارجية للدولة هي التي تحدد في الغالب الاعم خطوط الاعلام الرئيسية عن القضايا المعنية بها. وهي تعهد له بدور مهم في تنفيذ خططها وبلوغ اهدافها. ويتم قيام الاعلام بهذا الدور وفق آلية دقيقة. وقد شرح كاتب هذه السطور في دراسة له عن "القدس والاعلام" في أعقاب مؤتمر مدريد قدمها لندوة "القدس مفتاح السلام" هذا الدور وهذه الآلية في حالة السياسة الخارجية الاميركية مستشهداً بما جاء في تقرير "تشارلز اوجيبسون" عن "تكوين السياسة الخارجية للولايات المتحدة وادارتها" الذي قدمه للجنة العلاقات الخارجية بمجلس الشيوخ الاميركي عام ١٩٦٠ وبما اورده كارل دويتش في كتابه الآنف الذكر. "فقور اعلان وزير الخارجية اي قرار تحدث مجموع اشياء، واحد منها هو عقد اجتماعات تحضرها وكالة الاعلام الاميركية يعود بعدها ممثلو الوكالة الى مقرهم لصياغة التوجيهات لمكاتب الاعلام الاميركية في جميع انحاء العالم. وتحتوي هذه التوجيهات على كيفية استخدام الانباء الخاصة بالقرار الاميركي عند اعلانها. ويقوم مساعد الوزير بالاتصال بوكالة الاعلام الاميركية للاتفاق معها على الموقف الذي سيتم اعلانه ويعرف مراسلو الصحف طريقهم عادة دون الحاجة الى توجيههم. "وقد رأى كارل دويتش ان وسيلة الاعلام. هذه هي من "الطف الوسائل لممارسة القوة". وتبين كيف يمكن استمالة الدول الصغيرة لتلتزم باخذ معظم الاخبار الدولية من احدى وكالات الانباء شبه الاحتكارية التابعة للقوى العظمى". واوضح اساليب النفاذ من الداخل في اعلام هذه الدول، واساليب الضغط الاعلامي عليها من الخارج. وما اكثر الامثلة التي تتداعى الى الخاطر عن الاعلام الاميركي ودوره في تحقيق اهداف السياسة الخارجية الاميركية. ومن آخرها مثل التعتيم الاعلامي على القدس في أعقاب مؤتمر مدريد ثم مثل التعتيم الاعلامي على قضية المبعدين الفلسطينيين بعد ابرام الصفقة الاميركية- الاسرائيلية بشانهم اوائل عام ١٩٩٣ في بداية عهد الادارة الديموقراطية الجديدة. كما يتداعى الى الخاطر ما جاء في بحث "ستانفور انجار" الضغط من أجل صحافة حرة (مجلة فورين بوليسي عدد ٧٧ شتاء ٨٩/٩٠) من أن اشهر حليفتين لاميركا وهما بريطانيا واسرائيل ضالعتان في تقييد وسائل الاعلام فيهما، وأن المسؤولين الاميركيين يتحرجون من اثارة هذا الموضوع معهما. وقد ضرب مثلاً بسياسة مرغريت تاتشر الاعلامية التي كممت افواه الموظفين المدنيين البريطانيين "بقانون الاسرار الرسمية" وحظرت التحدث مع من وصفتهم "بالارهابيين الايرلنديين". كما ضرب مثلا بسياسة اسرائيل الاعلامية تجاه الانتفاضة حين فرضت قيوداً على المراسلين "وهي التي تزعم انها تتبنى القيم الغربية في حرية التعبير" على حد قوله




## نظرة فلسطينية في المنفى

# التهليل فوق جثة فلسطين

غادة الكرمي

يهلل زعماء الدول الغربية، ومنهم الرئيس الاميركي بيل كلينتون لاتفاق السلام الفلسطيني - الاسرائيلي بوصفه معجزة وحدثا تاريخيا، اما الصحافة الغربية فتستشعر فيه انبلاج فجر جديد لمستقبل باهر في الشرق الاوسط. واخذ مؤيدو الفلسطينيين في الغرب يحتفلون بنهاية حقبة، واصبح عتاة اليهود فجاة اصدقاء. وتتهاطل عروض المساعدات ببلايين الدولارات من جميع الجهات لتمويل صفقة السلام. ويظن المرء الذي يرى هذا ويسمعه ان المشكلات بين الفلسطينيين والاسرائيليين قد تلاشت، فيما عدا بضعة تفصيلات ادارية اجرائية. وطغى زخم الاثارة في الاسبوع المنصرم على كل شيء، واصبح اي صوت معارض نشازا غير مستحب وقديما باليا كاصوات الديناصورات المنقرضة.

لكن لا يمكن لاي صخب وابتهاج ان يحولا ما هو في صميمه ظلم مجحف الى شيء آخر. فاتفاق السلام المطروح بين الفلسطينيين واسرائيل لا يلبي حتى المطالب الدنيا للمجتمع الدولي، الا وهي انسحاب اسرائيل من الاراضي الفلسطينية (والعربية) وتحقيق الحكم الذاتي للفلسطينيين. وكان يمكن للفلسطينيين على هذا الاساس ان يرجعوا ٢٠ في المائة من وطنهم الاصلي بما في ذلك القدس الشرقية.

اما في الوقت الراهن فلا تزال اسرائيل هي سلطة الاحتلال وهي تعرض على الفلسطينيين اعادة ما لا يتجاوز ٥ في المائة من اراضيهم وبحكم ذاتي محدود، ومن دون القدس. وليس في وسع اي ضجة دعائية مهما بلغت ان تخفي الحقيقة، وهي ان كل ما عدا ذلك مجرد وعود كمنح الحكم الذاتي في باقي الاراضي المحتلة، واعادة اللاجئين والتخلي في نهاية المطاف عن القدس.

واذا سقطت حكومة رابين وحل محلها، بين عشية وضحاها، حزب ليكود الحاقد على الفلسطينيين فمن ذا الذي يضمن انذاك ان هذه الوعود ستتحقق؟

ابلغني فلسطيني يحمل الجنسية الاسرائيلية التقيته في الناصرة الاسبوع الماضي انه بكى حين سمع اخبار الاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي، وقال: «صمنا صمنا، وافطرنا على بصلة». وفي النقيض المقابل ابلغني يهودي اسرائيلي عن مدى سعادته للتعقل الذي ابدته الحكومة الاسرائيلية حين ابرمت الاتفاق، وقال: «اشترينا الفلسطينيين مع الحسم»، واضاف: «كنا نريد ان نتخلص من غزة على اي حال، وكان كل ما علينا ان نفعل هو ان نلقي بلدة اريحا الصغيرة (على مائدة المقترحات) لنكسب الفلسطينيين وموافقتهم. رابين رجل اعمال ناجح، فهو يحصل على الاكثر مقابل (تقديم) الاقل».

ولا شك في ان منظمة التحرير الفلسطينية، في اتفاقها المذكور مع اسرائيل، تخلت عن اعز مُثُلها وقبلت بالتراجع عنه. فهي وافقت على مطلب اسرائيل بالغاء البنود ٢ و٩ و١٠ و١٩ وحتى البند ٢٣ من الميثاق الوطني الفلسطيني، مع ان هذه البنود تحوي نقاطا مهمة، وهي ان اسرائيل قامت ضد رغبة الفلسطينيين، وانها تنكر عليهم حقهم في تقرير المصير، وان وعد بلفور والانتداب البريطاني (الذي فرض الوجود الصهيوني في فلسطين) مرفوضان من جانب الشعب الفلسطيني، وان الادعاء (الصهيوني) بحق تاريخي في ارض فلسطين لا يتوافق مع الحقائق التاريخية، وان اليهود جماعة دينية وليسوا امة، وان الصهيونية حركة سياسية مرتبطة في الاصل بالامبريالية العالمية، وهي حركة عدوانية واستعمارية وعنصرية وتشكل اسرائيل قاعدتها في قلب الوطن العربي لتضرب مصالح شعبه.

وفي اعتقادي ان هذه المبادئ تبقى حقيقة وقائمة اليوم كما كانت دائما، فاي زائر لاسرائيل يلمس، على سبيل المثال، عنصريتها البالغة من خلال العمليات اليومية التي تقوم بها ضد مواطنيها من العرب. والغاء هذه المبادئ من «الميثاق» ليس مجرد تغيير لفظي او معنوي، بل هو خطوة رمزية واسعة المدى تحسم اقرار تفوق الصهاينة على العرب. وهي بمثابة ان نقول اننا نقبل ايضا الاكاذيب التي يبرر الصهاينة بها سلب فلسطين، وحروبهم مع العرب وقمعهم الفلسطينيين. ولهذا الامر طعم مر لشخص مثلي يعيش في الغرب منذ ١٩٤٩ بسبب الصهيونية، ويناضل كل يوم لكشف اخطبوط الاساطير التي نجح الصهاينة في ان يخدعوا الغرب بها، بما في ذلك غالبية اليهود. ويؤلمني ان أرى اليهود الذين اعرفهم، الذين اخذوا يشككون في اخلاقيات اسرائيل، وقد عادوا مرتاحين مرة اخرى يجترون هدوء الراحة النفسية التي تمنحها اياهم الاوهام التي خدعوا انفسهم بها. ولم لا، فالفلسطينيون انفسهم، الذين يعرفون حقا جوهر ما حدث، اكدوا تلك الاوهام ومظاهر الخداع الذاتي؟

وسوف نسمع، بالطبع، اصواتا تقول ان السياسة هي فن الممكن وان المبادئ الطنانة ليست سوى ترف رومانسي. وكان توفيق زياد، رئيس بلدية الناصرة، ابلغني ان المسالة الكبرى ليست العدالة او الاخلاقيات بل القوة، واضاف ان «اسرائيل الان قوية جدا ونحن ضعفاء. ويمكن ان نفاوض للحصول على المزيد، لكننا في النهاية علينا ان ناخذ ما يعرضونه (علينا)». انه على حق. فما كان للفلسطينيين ان يقبلوا هذا العرض لو كان امامهم اي بديل.

ولا اقصد بهذه المقالة انتقاد اتفاق السلام واعتقد ان محمود درويش كان محقا حين دعا الجميع الى انجاح هذه «التجربة»، مهما كان من شان تحفظاتنا ازاءها. وعباراتي هذه تاسى على اخضاع العدالة والاخلاقيات لسياسة القوة والجبروت اكثر من اي مقصد آخر. واخشى ان يدفع العرب ثمنا باهظا لهذا التنازل الاسرائيلي. ولا اعتقد ان احدا يدعي بان اتفاق السلام هذا شيء آخر غير انتصار القوي على الضعيف.

## الإفتتاحية

# التاريخ سيسجل

قدس الاقداس، التي تمتحن المواقف تجاهها، في هذه اللحظات الحاسمة من تاريخها، ووفاء لاقصاها وصخرتها المشرفة، اعاد جلالة الحسين في خطابه الوثيقة، على مسمعها، مطمئنا، وعلى مسمع العالم اجمع مذكرا، التاكيد على ثوابت العلاقة الهاشمية معها كعلاقة تاريخية وشرعية ودينية، موضحا ان التزام بني هاشم ال بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم بها هو التزام يؤيده الدين وترفده الشهادة ويسجله التاريخ..

فالهاشميون، والقدس تمر في اكثر لحظات تاريخها المعاصر حسما، سيظلون «اوفياء لها مدافعين عن حق الامة فيها، حريصين على مقدساتها». وسيظل الهاشميون وابناؤهم واحفادهم على هذه الضفة من نهر الاردن في مقدمة الاردنيين من كل منابتهم واصولهم على العهد نفسه الى اخر الزمان».

ان قدس الاقداس التي احتلت، كعهدها دائما، هذا الموقع من اهتمام جلالة الحسين، وقد سمعت وسمعنا جميعا معها ما قاله جلالة الحسين عنها، وما اقترحه بشأن مستقبلها، وما دعا الامة لتحمل مسؤولياتها تجاهه، انقاذا لها، يدفعنا الى التاكيد والتاييد. تاكيد علمنا الكامل بالرعاية الهاشمية المتصلة والمثمنة، عاليا، للاماكن الاسلامية المقدسة فيها. وتاييد النداء بان تظل الامانة والوديعة شرفا للقيادة الهاشمية بدعم حقيقي من الامة جمعاء وعدم التخلي عنها تحت اي واقع.

ان دعوة الحسين ابناء الامة العربية والاسلامية الى تشكيل هيئة دينية جليلة غير سياسية وممثلة للمذاهب الاسلامية الخمسة لرعاية شؤون المقدسات الاسلامية، هي دعوة تستوجب من ابناء الامة وقادتها تلبية النداء، فالمواقف في هذه اللحظات الحاسمة من تاريخ القدس اختبار للامة قادة ومواطنين. وفي كل الاحوال فان الحسين الداعي قد اوضح بما لا يدع مجالا لشك لاحد بان القيادة الهاشمية، وفي كل الاحوال، ستظل ملتزمة بشؤون اعمار الاماكن الاسلامية المقدسة واوقافها كما كانت دائما وانها لم ولن تعترف بسيادة عليها الا لله سبحانه وتعالى.

القدس وهي محك للمواقف واختبار للارادات واختصار لسير القادة والشعوب تضع الامة وقادتها، امام استحقاقات الاختبار، اختبار الفوارق بين ما يقال وما يفعل وبين الالتزام بالواجب الذي هو الان اكبر من كل واجب وبين التنصل من هذا الالتزام الذي لا افضلية عليه لاي التزام.

القدس ومن اجل اقصاها الطاهر وصخرتها المشرفة تختصر كل موجبات تلبية نداء الحسين لابناء الامة للقاء بعد فرقة قد طالت. وتفسد كل المبررات والدعاوى التي تساق من هذا او ذاك تهربا من الواجب الذي استحق، لاعاقة تلبية النداء.

القدس تختبر الامة وهي تسمع نداء الحسين والتاريخ سيسجل.

● الاسواق

# السوق الشرق أوسطية لا يملك الواقع العربي رفضها

ظهرت في الآونة الأخيرة فكرة قديمة من حيث المنهج، جديدة من حيث الطرح الصريح، إذ لم تكن الظروف الدولية مهيأة للتحدث عنها وبلورتها كما هي عليه في الوقت الحاضر. فلحادية القطبية التي تسود العالم بعد الاتحاد السوفياتي، وما يرافقها من فرض تيارات الانفتاح الاقتصادي المحموم عنوة على اقتصاديات الدول النامية، اضافة إلى خصوصية الوسط العربي في التوجه نحو اسقاط المقاطعة العربية لاسرائيل، وما تفرضه طبيعة التوجه

السلمي وتبعيات المرحلة الجديدة من انسياب سهل للسلع والخدمات ولكل عناصر الانتاج، ومن تشابك اكثر عمقا وأوسع افقا بين كل اقتصاديات المنطقة، فكل هذه العوامل شكلت وتشكل مقومات ناجحة لإمكانية بلورة فكرة إنشاء سوق شرق أوسطية.

وما من شك في أن اتفاقيات السلام، تعتبر في هذا السياق، آليات جيدة لإرساء دعائم هذه الفكرة ونقلها إلى حيز التطبيق، ذلك أن نجاح إقامة هذه السوق مرتبط عضويا بنجاح عمليات السلام وبضمانات استمرار النهج السلمي على المدى البعيد وفق ما هو مأمول من تغير في الهياكل الاقتصادية والبنى الإجتماعية العربية

التي تحدثها هذه السوق والتي تشكل ايضا في حد ذاتها تحذيرا للنهج السلمي وترسيخا لقواعد هذا النهج في بناء الشخصية العربية المستقبلية وفق كل الأسس والمعايير المنسجمة مع ضمانات ديمومة حالة السلام.

إن النظر إلى موضوع اقامة السوق الشرق أوسطية، يجب أن لا يكون من خلال منظار التمسك بمقولة التكامل الاقتصادي العربي، وهذا بالطبع لا يعني الإقرار بمنطقية أو صحة اقامة السوق مقارنة بمنطق التكامل، بل على العكس، إذا كان الأمر ينحصر في مجرد التحليق في عالم الفكر والتنمية، فالتكامل الاقتصادي العربي هو

مخرج الامة العربية الوحيد والطبيعي إلى عالم الرقي والتنمية واثبات الهوية الاقتصادية والحضارية لهذه الأمة على الساحة الدولية، اما إذا كان منطق الحوار ينبثق من صميم الواقع ومن اديم الحقيقة، فإن الأمر ينقلب عندئذ ليكون في صالح اقامة هذه السوق.

الحجة الواهية التي يستند اليها مؤيدو فكرة اقامة هذه السوق، إنما تستند إلى أمرين، اولهما، تقديمهم لتلك النماذج العملية لفشل التكاملية الاقتصادية العربية، وثانيهما، وضعنا في مواجهة مع كل الإمكانات وكل الظروف العربية والاقليمية والدولية فنكون أمام واقع مرير علينا أن نقبله في وقت لا نملك خيار رفضه.

من هنا فإن المطلوب هو ليس أن نضع لأنفسنا موقعا رافضا لفكرة اقامة هذه السوق، بل إنه من الخطأ أن نأخذ هذا الجانب أو أن نتمترس في هذا الموقع، فالمطلوب هو أن يصار إلى التفكير في كيفية التعامل مع هذه الفكرة وإيجاد الآلية التي يمكن من خلالها تعظيم المنافع المرجوة منها وتقليل ما أمكن من اثارها السلبية، فالموقف السلبي لم يعد مقبولا وليس من الواقعية قبوله، بل إن الموقف الصحيح هو في إيجاد تلك الصيغ القادرة على التعامل وفق ظروف ومعطيات المرحلة الاقتصادية القادمة وما لم نكن عند مستوى الحدث الاقتصادي ضمن سياق المرحلة الجديدة، وما لم نتعامل بكل ايجابية وعقلانية، وما لم نستفد من العبر والدروس في كيفية أن يكون لنا حصة من كل ما يجري، فعندها وعندها فقط نكون قد وقعنا في المحذور، ونكون قد وضعنا أنفسنا في موقع لن نجني منه إلا كل سلبيات المرحلة ومضاعفاتها.

الأسواق

## المصلحة العامة والخاصة

تتحدث كثيرا عن "المصلحة العامة" وعن "الصالح العام" في مقابلة مصطلح "المصلحة الخاصة" وربما "الصالح الخاص". وقد تتجت هذه الفكرة الخاطئة من انه غالبا ما يضحى بالمصلحة الخاصة في سبيل تحقيق المصلحة العامة.

إن التأجيل المبسط لاصطلاح "المصلحة العامة" يدل عليه ذات المصطلح بوصف المصلحة "بالعامة" فالمصلحة هنا موصوفة بانها مصلحة الكافة أي مصلحة كافة أفراد المجتمع، وإذا كان تحقيق المصلحة العامة غالبا ما يترافق بالتضحية بمصالح خاصة، فإن تحقيق المصلحة العامة هو في نفس الوقت تحقيق لمصلحة أصحاب هذه المصالح الخاصة بصفتهم من افراد المجتمع.

كما أن المصلحة الخاصة للفرد لا يصح أن ينظر لها بشكل مجرد وبعيدا عن النظر إلى المصالح الخاصة للافراد الآخرين، وإذا نظرنا لها بغير هذا القياس نكون أمام مصالح خاصة متضاربة ومتناقضة.

فالمصالح الخاصة تعبر عن احتياجات ورغبات الأفراد، وهذه الاحتياجات والرغبات لا يمكن تحقيقها في مجتمع متحضر إلا عن طريق التنظيم وإلا بقيت متصارعة متنازعة، وتنظيمها يعني كبح طغيان بعضها والحد جزئيا من البعض الآخر الأمر الذي يقتضي التضحية ببعض المصالح الخاصة في سبيل تحقيق المصلحة العامة.

وعليه فإن فكرتنا عن المصلحة العامة يجب أن لا تكون مبنية على اعتبارها مناقضة للمصلحة الخاصة، بل على اعتبار أن تحقيقها فيه تحقيق منظم ومتوازن للمصالح الخاصة.

المحامي
موسى فهد الأعرج

## التفجير النووي الصيني يثير المخاوف

اثارت تجربة التفجير النووية التي قامت بها الصين مؤخراً في موقع تجارب خاص في الصحراء الغربية موجة من الترقب والحذر في عموم اسيا

وردود فعل قلقة من جانب الاميركيين. وبالخطوة هذه انما تعمل بكين على انهاء اتفاق حظر غير رسمي وغير

معلن على التجارب النووية بين القوى النووية، ويصف المحللون هذا الاجراء المفاجئ من جانب الصين بانه جاء ليفشل المحاولات الاميركية لاجهاض البرنامج النووي لكوريا الشمالية.

كلينتون بادر الى التعليق الفوري باعلان اسف الولايات المتحدة لهذه الخطوة الصينية وطالب بكين بالتوقف عن اي اجراء

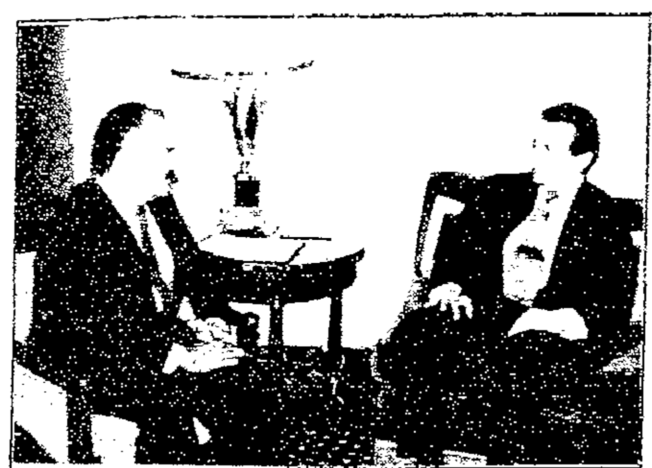
مماثل في المستقبل، إلا أن المحللين فسروا ردة فعل كلينتون المخففة بانها مؤشر على أن واشنطن لا ترغب

بالمبالغة في ردة الفعل تجاه الخطوة الصينية التي وصفتها وسائل الاعلام الرسمية في بكين بانها محددة وتلتقي في نطاق جهود الدفاع عن النفس ليس الا.

ردة فعل المسؤولين اليابانيين كانت اكثر ترقبا حيث وصفت طوكيو الاجراء الصيني بانه غير مبرر في ظل انتهاء الحرب الباردة وتوقف الدول النووية عن اجراء التجارب.

# لقاءات ولي العهد في أميركا والفاتيكان بالصور

عاد سمو الامير الحسن ولي العهد مساء امس الاول من زيارتين هامتين للولايات المتحدة والفاتيكان، حيث التقى سموه الرئيس الأميركي بيل كلينتون وقداسة البابا يوحنا بولس الثاني والقى كلمة الاردن امام الجمعية العامة للأمم المتحدة.



● سموه يستقبل السيد ياسر عبدربه : دعم كامل للمنظمة


● سموه مع الأمين العام للأمم المتحدة د. بطرس غالي


● سموه مع رجال الأعمال الأميركيين العرب

عدسة «بترا»

## الاميرة ماجدة رعد تفتتح معرضا ثقافيا

عمان - بترا - تفتتح سمو الاميرة ماجدة رعد اليوم معرضا لمنتجات مركز دار الندوة الثقافي.

ويشتمل المعرض على منتجات التريكو، الخياطة، صناعة وتنسيق الازهار، الخط العربي والرسم على المرايا.

## اسرائيل: نسمح بعودة عرفات تحت مراقبتنا

تونس - رويتر - قال نائب وزير الخارجية الاسرائيلي يوسي بيلين انه يمكن التوصل الى حل يسمح لزعماء منظمة التحرير الفلسطينية وبينهم ياسر عرفات بالعودة الى قطاع غزة واريحا ولكن عملية العودة ستكون تحت رقابة اسرائيل. وابلغ بيلين الصحفيين «ان مسألة وصول الشرطة او الخبراء الفلسطينيين لتشكيل سلطة الحكم الذاتي في غزة واريحا سيجري تداولها برمتها في الشهرين القادمين في طابا. واعتقد انه ستكون هناك مسألة للقيادة السياسية.. ويمكننا التوصل الى حل. » ولكن مسألة المرور عبر اسرائيل ستكون تحت الرقابة الاسرائيلية.

## حكومة مصرية جديدة اليوم

من المقرر ان يعلن رئيس الوزراء المصري اليوم تشكيل حكومة جديدة برئاسته بعد ان قدم استقالة حكومته السابقة

للرئيس حسني مبارك الذي كلفه بتشكيل الحكومة الجديدة. واعلن صدقي ان الحكومة الجديدة

ستشمل تغييرا كبيرا في المجموعة الاقتصادية وقال انه لن يضم وزير الاقتصاد يسري مصطفي ولكنه سيبقي وزير المالية محمد الرزاز

تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات

## جلالته : الجنسية المزدوجة

الاسرائيلية واقامة العلاقات المتبادلة وفتح السفارات سياخذ بعض الوقت وانه سيكون في اطار الحل الشامل .

واكد جلالته انه لكي يقوم السلام في المنطقة فإن الارض يجب ان تعود لاصحابها ولا بد من قيام التنمية وتلبية احتياجات شعوب المنطقة حتى يكون للسلام معناه .. واشار الى ان مشكله المياه هي من المشاكل الملحة لدول المنطقة ويجب معالجتها في اطار سلام حقيقي معربا عن امله في سرعة صنع السلام مع سوريا ولبنان للانتقال الى معالجة هذه القضايا .

وحول مشروع ربط البحر الاحمر بالبحر الميت قال جلالته ان مثل هذه المشروعات مطروحة سواء لتحلية مياه البحر او لتوليد الكهرباء ولكنها جميعا سيجرى بحثها في اطار السلام الشامل .

وتناول جلالة الملك الحسين في حديثه الموقف الداخلي في الاردن فاشار الى ان الاردن لم يعبر حتى الان اثار ازمة الخليج وان مشاكله تتمثل في مواجهة الدين الخارجي .

واكد جلالة الملك الحسين ان الاردن يتجه الى تحقيق الديمقراطية وفق التعددية السياسية والاتفاق الوطني واحترام حقوق الانسان ، وحول قضية اللاجئين الفلسطينيين اكد جلالته ان حقهم واضح في العودة الى فلسطين او التعويض واوضح ان الاردن لا يستطيع ان يتحمل المزيد من اللاجئين الفلسطينيين من اي بلد اخر .. ولكنه سيظل وطنا للفلسطينيين الذين اقاموا به وسيكون لهم الحق في الاستمرار كمواطنين اردنيين او عودتهم مع استمرار حقهم في التعويض اذا ظلوا بالاردن .

وحول اللجان المشتركة الاردنية الفلسطينية قال جلالة الملك الحسين انه لا بد من ان يتغير شكل هذه اللجان بعد الوضع الجديد وان يتبدل اسلوب عملها ودعا الى وضع الية جديدة للتعاون بين الجانبين وفي النطاق العربي ايضا للعمل بثقة وصراحة ووضوح بما يمكن من تحقيق السلام المنشود .

وردا على سؤال عما اذا كان للمواطنين الاردنيين من اصل فلسطيني حق حمل جواز سفر فلسطيني الى جانب جوازهم الاردني في المستقبل قال جلالته ان هذا الموضوع لم تجر دراسته بعد ولكنه قد يكون مقبولا فالاردن يقبل ان يحمل مواطنوه اكثر من جنسية .

وحول اقامة الكونفدرالية الاردنية الفلسطينية في المستقبل رحب جلالته بتلك الا انه اوضح بانه لنجاح اية فكرة وحدوية فإنها يجب ان تنطلق من القاعدة الى القمة وان يتحقق عنصر الثقة والارادة .. وقال لذلك فإنه عندما ينال اهلنا حقهم الكامل في تقرير مصيرهم على ترابهم الوطني في فلسطين فإنه يلي ذلك البحث في تامين الصلة التي نعتز بها بين الشعبين .

واكد جلالة الملك الحسين على ضرورة بدء حوار عربي صريح لمعالجة كافة القضايا العربية الراهنة مشيرا الى دعوته لعقد قمة عربية .

واعرب عن امله في تحسين العلاقات بين الاردن ودول الخليج .. وقال جلالته اننا كنا اقرب الناس الى الخليج طيلة حياتنا وحرصنا على سلامة هذه العلاقات طوال الوقت .

وحول العلاقات الاردنية المصرية قال جلالة الملك الحسين ان العلاقات مرت بسحابة صيف جرى تخطيها مشيرا الى الاتصالات التي تجرى بين جلالته وبين سيادة الرئيس المصري حسني مبارك وذكر جلالته انه سيلتقي قريبا مع الرئيس مبارك .

## الحسين هنأ

وفيما يلي نص البرقية ..

سيادة الأخ الفريق علي عبدالله صالح حفظه الله ..

رئيس مجلس رئاسة الجمهورية اليمنية / صنعاء .

يسرني والشعب اليمني الشقيق يحتفل بالذكرى الثلاثين لثورة الرابع عشر من اكتوبر اغتنام هذه المناسبة لأبعث الى سيادتكم باسمي وباسم شعب المملكة الأردنية الهاشمية وحكومتها باجمل التبريكات واحر التهاني.. مقرونة بصادق مشاعر الاخوة.. متضرعاً للعلي القدير أن يعيد هذه المناسبة على سيادتكم وانتم ترفلون باثواب الصحة والسعادة وعلى الشعب اليمني الشقيق وهو يواصل مسيرته الخيرة على طريق الديمقراطية والوحدة.. نحو المزيد من التقدم والازدهار والرفعة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

اخوكم الحسين

## وزير الاعلام

من زاوية انها الرقيب والنقيض للجهد الصحفي المبدع، اسعدنا ان نشهد الان، ومعنا الاسرة الصحفية، كيف ان دائرة المطبوعات بالعقلية الجديدة والمهنية المتفتحة، اضحت تقف في طليعة المرحلة الاتية التي يفترض ان تترجم ديمقراطية الرأي ومهنية التواصل المنفتح مع الصحافة وقد اصبحت صناعة حقيقية تستحق الرعاية والتفهم، وهذا فعلا ما اصبحت الصحافة الاردنية تجده من ادارة المطبوعات.

## البنك الدولي

يجري تحويل المساعدات عن طريقها .

وكانت منظمة التحرير اعلنت بالفعل نيتها اقامة سلطة فلسطينية لاعادة الاعمار التنموي، العاجل للتنسيق والاشراف على مشروعات التنمية في منطقة الحكم الذاتي .

ولكن كوخ فيسر قال ان المنظمة لم تعين احدا بعد في السلطة المقترحة ولم تحدد مكان مقرها الرئيس .

واضاف انني احثهم على تحديد هذه النقاط بنهاية الشهر حتى اذا اجتمع مانحو المعونات في اوروبا الشهر المقبل يمكننا ان نسجل بالفعل تحقيق تقدم .

وقال كوخ فيسر ان مؤسسة التنمية الدولية التابعة له مستعدة لتقديم ٥٠ مليون دولار من القروض الميسرة لمشروعات فورية في غزة .

واضاف انه تم التعهد بدفع ٣٠مليون دولار لصندوق استثمار لتمويل دراسات الجدوى والمساعدات الفنية مثل التدريب .

في غضون ذلك اعلنت اسرائيل ان لجنة الارتباط الفلسطيني الاسرائيلي التي اجتمعت في القاهرة امس برئاسة وزير الخارجية الاسرائيلي شمعون بيريز ومحمود عباس -ابو مازن- قد اتفقت على ٥ خطوات لتنفيذ الاتفاق الفلسطيني الاسرائيلي هي :

اجتماع لجنة الارتباط برئاسة شمعون بيريز وزير الخارجية الاسرائيلي ومحمود عباس عضو الجانب الفلسطيني في القاهرة حل اسبوعين او ثلاثة اسابيع لرسم السياسة التي ستسير عليها .

– استمرار المحادثات التفصيلية الخاصة بالانسحاب الاسرائيلي من قطاع غزة واريحا بهدف التوصل الى اتفاق نهائي في غضون شهرين كما هو مقرر .

– تشكيل لجنة تعاون اقتصادي فلسطينية – اسرائيلية على مستوى وزاري على الفور .

الاتصال بمصر والاردن لتشكيل لجنة مع اسرائيل والمنظمة لمناقشة القضايا ذات الاهتمام المشترك وبينها عودة الفلسطينيين الذين شردتهم حرب ١٩٦٧ .

الاستئناف والمبكر للمفاوضات في واشنطن الخاصة بسلطات مجلس فلسطيني يدير غزة والضفة الغربية في غضون السنوات الخمس المقبلة .

وتمت احالة قضية الافراج عن المعتقلين الفلسطينيين الى لجنة طابا التي تبحث تنفيذ الانسحاب الاسرائيلي من غزة واريحا ، وكانت مصادر صحفية قد اعلنت ان هذه اللجنة اختلفت منذ البداية على تحديد حدود اريحا والمناطق التي سينسحب منها الجيش الاسرائيلي حيث اعلن الجانب الاسرائيلي ان حدود اريحا هي ٢٥ كيلومترا مربعة فيما اعلن الجانب الفلسطيني ان حدودها هي ٣٩٥ كيلومترا.

وهناك خلافات ايضا حول نقاط العبور مع الاردن ومصر حيث طالب الوفد الفلسطيني باشراف الفلسطينيين على هذه النقاط وكذلك توفير ممر آخر بين مصر واريحا، في الوقت نفسه اعلن التلفزيون الاسرائيلي ان اسرائيل ستقيم حائطا امنيا لفصل قطاع غزة عن فلسطين المحتلة عام ١٩٤٨.

في هذا الصدد ابلغ رئيس الوفد الاسرائيلي للجنة اللاجئين المجتمعة في تونس يوسي بيلين ابلغ اللجنة ان اسرائيل ستفرج في المستقبل القريب عن عدد كبير من المعتقلين الفلسطينيين وستسمح لمبعدين بالعودة الى الاراضي المحتلة.

وقال ان هذه الاجراءات ستتم في اطار المفاوضات بين الاسرائيليين والفلسطينيين، واعلن ان اسرائيل قررت ان تسمح لعشرة اشخاص ابعدوا في مطلع السبعينات بالعودة فورا الى الاراضي المحتلة مع عائلاتهم.

واضاف ان مسالة لم شمل الاسر مدرجة على جدول اعمال هذا المؤتمر واعلنت لجنة اللاجئين انها بحاجة الى ٣ شهور او سنة للحصول على احصاءات دقيقة حول اعداد اللاجئين.

## ولي العهد

اي تغيير اقليمي سليم مشجع وعادل في هذه المنطقة.

واكد سمو الحسن في ظل هذا النظام العالمي الجديد نرى تحولا اقليميا جديدا في منطقتنا.. والسؤال هنا اين نقف من هذا التحول الجديد.. ان الواجب والمنطق والعقل يدعونا للتحرك بسرعة لنكون طرفا قويا في وضع تفاصيل هذا التحول بحيث نتمكن من تحديد ابعاده بما يخدم مصالح شعوبنا وامتنا.

وقد يشعر البعض منا بالتخوف من التغيير.. او اي تغيير.. وهذا هو شعور متوقع ولكن من غير الطبيعي ان يجتاحنا هذا التخوف بظلاله فمن انتابه الخوف ربما يلجأ الى سلوكين احدهما تقوقع وانعزال والاخر هروب من التغيير وكلاهما سلوك غير سليم. ان من يخاف من التغيير سواء التغيير الاقتصادي او الاجتماعي او السياسي فانه في الحقيقة بمثابة من يهرب من مواجهة الاحداث والتغيير والاصل هو التفحص والملائمة والاستعداد.

وقال سموه ان انعكاسات مشاكلنا في هذه المنطقة مردها الى جو عدم الثقة والصراع وكلها دعمت عملية تحويل وهروب رؤوس الاموال المالية والبشرية بعيدا عن المنطقة والذي تبقى توجه نحو استثمارات غير مجدية والواجب ايجاد حل جذري للاختلالات والتشوهات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية تلك الاختلالات التي تكدست عبر قرون في منطقتنا فالامن الوطني والتنمية الاقتصادية والصناعية والاعمار والمياه واللاجئون والبيئة كلها قضايا مثيرة للقلق وتستوجب حلا جماعيا ومؤسسيا شاملا.

واضاف سموه ان الوصول لسلام عادل وشامل في المنطقة كلها سلام قابل للاستمرار والدوام سيحتاج الى وقت ليس بالقصير ولكن بالرغم من هذا فالتحركات على الصعيد الاقتصادي بدات وبشكل مكثف ولم يعد الامر مقصورا على تقارير وابحاث صادرة عن مؤسسات دولية تتناول شكل هذا التعاون واليته ..

وقال سموه ان تقوية التعاون بين بلداننا ودعم التنمية الاقتصادية فيها ورفع المستوى المعيشي لشعوبها تثير الاهتمام بالامور التالية..

اولا.. ان العودة الى الاسس مهم وجذري فاتفاقية السوق العربية المشتركة ومنذ اوائل الستينات كانت وما زالت نموذجا عربيا متطورا لتحرير التجارة والصناعة وحركة راس المال والقوى العاملة فيما بين الاقطار العربية.

ثانيا.. علينا فتح الاقتصادات العربية على بعضها البعض وذلك بتسهيل حركة رؤوس الاموال والاشخاص فهناك الشيء الكثير الذي يجمعنا واتفاقية السوق المذكورة تتضمن الكثير من المفاهيم الحديثة للتعاون وعلينا ان نفعل هذه الاتفاقية لتصبح قوة اقتصادية قادرة ليس فقط على النماء الداخلي بل قادرة ايضا على التفاوض مع التكتلات الاقتصادية الاخرى

ثالثا :علينا ان نشحن اقتصاداتنا لتصل الى التشغيل الكامل للطاقات غير المستغلة وتعظيم الموارد المتاحة.

رابعا.. العمل على اجتذاب الاموال العربية المغتربة وتشجيعها على الاستثمار في بلداننا وذلك بتوفير المناخ الاستثماري الجاذب وخصوصا ما يتعلق بوضوح القوانين وتسهيل اجراءات تطبيقها وتقليص هذه الاجراءات الى اقصى حد ممكن وضمان حرية الاستثمار وحرمته وتسهيل الاستيراد والتصدير للمواد والاموال والاشخاص.

خامسا.. ان نقل التكنولوجيا وتوطينها وتطويرها من الامور التي علينا الاهتمام بها حتى نبقى قادرين على المنافسة وافضل الطرق لذلك خلق مشاريع صناعية مشتركة مع الدول الصناعية المتطورة كما حدث في دول جنوب شرق اسيا الى جانب ان مثل هذه المشاركة تسهل علينا دخول هذه الاسواق

سادسا.. ولا يجوز ان يغيب عن بالنا اهمية التزام صناعاتنا بمعايير الجودة الدولية لتصبح جزءا من ممارساتنا اليومية في التصنيع وفي كل ما ننتج

سابعا: وفي انهماكنا بعملية التصنيع والبناء علينا ان لا ننسى اهمية المحافظة على البيئة اننا لا نشارك الرأي الذي ينادي بالتنمية الصناعية باي ثمن








# "شم الكوكايين خلاني مسكين.. «مناخيري» بتزن وقلبي حزين"


● المخدرات الطريق السريع للايدز

القاهرة- الاسواق:

## المشكلة الأكثر خطورة في مصر

رغم ان جرائم العنف المسلح غطت على كل الأحداث في مصر إلا ان قضية المخدرات ومدمنيها ما زالت تمثل المأساة الحقيقية التي يواجهها المجتمع المصري لانها تتصيد الشباب وتوقعهم فريسة وضحايا. الحقيقة ان مشكلة المخدرات ليست جديدة في مصر.. إذ ان مصر تعتبر من أوائل الدول التي اهتمت بمواجهتها وانشات اول جهاز لمكافحة المخدرات في العشرين من مارس عام ١٩٢٩.. وحتى بالنسبة للهيروين والكوكايين فقد انتشرا في مصر في الفترة ما بين الحربين الاولى والثانية وطحنا الشعب المصري بشكل رهيب.. وقد بلغ عدد مدمني هذين المخدرين عام ١٩٢٨ حوالي ٥٠٠ الف شخص بينما كان عدد سكان مصر حوالي ١٤ مليون نسمة.

وذلك بالرغم من انه كان هناك إعلام جيد نجح في مواجهة المشكلة وحتى الفنانين شاركوا في مواجهة الإدمان من خلال منولوجات لسيد درويش وحسن فايق.. "شم الكوكايين خلاني مسكين.. مناخيري بتزن وقلبي حزين- كما كانت هناك جمعيات اهلية مثل (الفانوس السحري) تجوب القرى والنجوع والكفور وتعرض صورة شاب في عنفوان الصحة وبعد ذلك تصوره في صورة مومياء كدليل على ما أحدثه الإدمان وكان هناك ايضا عامل حاسم آخر وهو عدم توفر السفن اللازمة لنقل هذه المخدرات من مناطق إنتاجها في اوروبا لان الحلفاء كانوا قد استولوا على جميع السفن لاستعمالها في الحرب والتموين وهكذا لم تتح الفرصة لوصول المخدرات البيضاء الى أيدي المدمنين.. وهكذا كان المدمن إما أن يعالج او يموت.. وبمرور الوقت الذي تجاوز اكثر من عام انقطع وجود هذه المخدرات.

ولكن بدءاً من عام ١٩٨٢ طرات تغييرات مهمة على موقف المخدرات في مصر بعودة الهيروين عن طريق الطلبة الذين كانوا يسافرون في العطلة الصيفية الى الدول الاوروبية التي تعاني من هذا الداء وكانت أول كمية تم ضبطها من الهيروين في عام ١٩٨٢ حوالي ٤٠٠ جرام

وارتفع معدل المضبوطات من هذا المخدر سنة بعد اخرى الى ان وصل في عام ١٩٨٥ الى ٢٢ كيلو جراماً.

# المصريون ينفقون عائدات السويس على الكيف!!


● د. عبدالقادر حاتم


● د. ابو العزايم




● د. فتحي عيد




● مفتي مصر د. محمد سيد طنطاوي

وتزايدت جهود عصابات المخدرات في تهريب الهيروين الى مصر بكميات كبيرة جداً.. فكيف يتم نقل هذه السموم الى مصر؟

يقول المسؤولون بادارة مكافحة المخدرات في القاهرة ان النقل يتم من جنوب شرق اسيا الى نيجيريا ومنها الى اوروبا وامريكا.. هذا الموضوع خصصت له عصابات المخدرات العالمية .. اموالا طائلة.. وحملات شرسة وهم يجندون النيجيريين في نقل المخدرات وتعتبر مصر من أهم المناطق حاليا لعبور النيجيريين حيث ضبطت عدة محاولات لنقل المخدرات وبعد ان وجدوا ان أجهزة المكافحة تركز عليهم وخاصة عمليات نقل المخدرات في أجسامهم. بداوا يغيرون طريقتهم واصبحوا ينقلون المخدرات في حقائب سحرية. واستطاعت اجهزة المكافحة ضبط شحنة كانت قادمة من باكستان عن طريق البحر لنقلها الى امريكا.. وهذه الكمية كانت اربعة كيلو وخمسمائة جرام هيروين.. وكانت هذه من اهم القضايا التي ضبطت مؤخراً بالتعاون مع السلطات الامريكية.

## انواع واسعار

وقد ارتفعت اسعار الهيروين في الفترة الحالية بشكل كبير.. وهناك انواع متعددة منه.. فهناك "البيور" والجرام منه بمبلغ ٣٠٠ جنيه اي ما يعادل ٦٠ ديناراً اردنيا، اما "الهاف بيور" ولونه بيج فسعره يتراوح بين ١٠٠-٢٠٠ جنيه اما النوع الاسود فسعره يتراوح بين ٥٠ الى ١٠٠ جنيه وتذكرة الهيروين عبارة عن نصف جرام أو ربع جرام أو ثمن غرام.. والمدمن يحتاج يومياً من ٥-٨ تذاكر يومياً اي ان غرام الهيروين الرديء اغلى من الذهب!!

وفي تقرير اعده خبراء المركز القومي للبحوث الاجتماعية ان الدولة تتحمل كل سنة اكثر من مليار جنيه بالعملات الصعبة لجلب المخدرات و٤٠٠ مليون جنيه للاستهلاك المحلي و٨ ملايين جنيه لمكافحة التهريب وان عدد المدمنين للمخدرات في مصر يقترب من رقم المليون إنسان بينما يبلغ العدد في الولايات المتحدة الأمريكية ٦ ملايين مدمن.. وللعلم يصر مجلس الشيوخ في الولايات المتحدة على ربط سياسة امريكا الخارجية بتجارة المخدرات على اساس التعامل مع الدول المصدرة لها بقواعد مختلفة عن غيرها من الدول وكشف الخبراء في تقريرهم ان ١٤ في المائة من المدمنين في مصر اعمارهم اقل من ١٦ سنة و٥٨ في المائة منهم اعمارهم اقل من ٢٢ سنة.. مما يجعل الكاتب الكبير نجيب محفوظ يذكر ذات مرة انه يجب رفع شعار إما القتال او الإنتحار في مواجهة السموم البيضاء فقد اصبحت تجارة المخدرات في مصر تمثل احدى سمات الاقتصاد السري الذي تتراوح تقديرات التعامل فيه ما بين مليار -٦ مليارات جنيه.

وتدل احصائيات الذين يتقدمون تلقائياً للعلاج في عيادات الجمعية المركزية لمكافحة المخدرات انه لم يدخل الى هذه العيادات للعلاج شباب عمره اقل من ٢٠ سنة حتى عام ١٩٧٥ ومنذ ذلك التاريخ بدات تزداد النسبة وزحفت بطيئاً حتى عام ١٩٨٢ عندما بدا الهيروين يتفشى في المجتمع وعندئذ ازدادت النسبة بسرعة كبيرة حتى أصبحت في بعض العيادات اكثر من ٧٠٪ وهذا مؤشر خطير .. وهناك مؤشر آخر وهو أنه بالنظر في جدول الإحصائيات كنا نرى ان الأمية تحتل النسبة الكبرى في الاصابة ولكنه منذ عام ١٩٧٥ بدانا نرى شباباً من الجامعات يحضرون طالبين العلاج وازدادت هذه النسبة الى ١٧٪ من جملة الراغبين في العلاج مما يعد تطوراً خطيراً.

وقال احد الباحثين في تقرير عن علاقة الاسرة وتصرفات اعضائها واثر ذلك على باقي الافراد من حيث ادمانهم المخدرات وتعاطيهم لها قال: ان تعاطي رب الاسرة للمخدرات بين اطفاله وهو القدوة لهم يعد عاملاً مشجعا لتعاطيهم المخدرات وان ٥٨٪ من متعاطي المخدرات في مصر اثبتت الدراسات وجود شخص على الاقل في أسرة كل منهم من متعاطي المخدرات. وان من بين كل ١٤ طفلاً يولدون في مستشفيات فيلادلفيا يوجد طفل تعاني امه من الادمان. حيث ان عدد النساء مدمنات المخدرات في تلك الولاية يمثل ٢٠٪ من عدد مدمني المخدرات بها.. ايضا قال: ان الدراسات اثبتت أن الاف الاطفال في العالم يولدون مدمنين للهيروين بسبب ادمان امهاتهم لهذا المخدر، وان التفكك الاسري من أهم العوامل البيئية التي لها اثر فعال في ادمان الطفل عند كبره للمخدرات.

حشد الباحث: د/ محمد فتحي عيد هذه النتائج الخطيرة وغيرها في رسالة دكتوراه.. استعرض الباحث فيها تاريخ المخدرات في مصر منذ عهد الفراعنة وحتى العصر الراهن.. وقدم وصفا لمدمن المخدرات من حيث العوامل التي تؤثر في ادمانه من ناحية السلب والايجاب واوضح عدة عوامل قال ان لها اثارا فعالة في نشاة اعتياد الشخص على تعاطي المخدرات ومن ثم ادمانها.. من هذه العوامل.. عوامل عضوية وجنسية وسنية وشخصية.. وخصص اثر الاسرة من حيث تاثير الاباء والامهات مدمني المخدرات على اطفالهم واعتياد الاطفال على تعاطي او ادمان المخدرات..

واوضح الدلالات التي تؤكد الاثر الفعال للاسرة على ادمان الطفل للمخدرات عندما يكبر ويسير متاثراً بما عايشه في اسرته.

واستعرض الباحث قضية اباحة وتحريم تعاطي المخدرات متناولاً مختلف الآراء التي اعتنقت السلبية. وختم رسالته التي حصل على درجة الدكتوراه فيها مقدماً رايه في الطرق التي تساعد على القضاء على ظاهرة تعاطي المخدرات.. ومبيناً أن هذه الظاهرة تتطلب منع الاسباب والعوامل التي تؤدي الى ارتكابها.

## تاريخ المخدرات

بدا الباحث رسالته باستعراض تاريخ المخدرات في مصر وأيد الراي القائل: ان الخشخاش قد عرفه الفراعنة ويدلل على ذلك بما

# غرام الهيروين أغلى من الذهب وسعره ٦٠ دينارا

تكره المؤرخون من العثور على مرهم زيتي يحتوي على المورفين في مقبرة الاسرة الثامنة عشرة وما بعد ذلك. وايضا الحلي المصنوعة على شكل كبسولة الخشخاش وكان الفراعنة يطلقون عليه اسم "شبن" وكانوا يستعملونه لتهدئة صراخ الاطفال، كما عرف الفراعنة القدامى الافيون ايضاً وكانوا يحفظونه مع الماء او الخمر في أواني بورسلين تشبه في الشكل كبسولة الخشخاش ثم يستعرض الباحث تاريخ المخدرات خلال عصر الدولة العثمانية في الفترة من عام ١٥١٧ ميلادية وحتى عام ١٨٠٥ والذي يعد اكثر سوءاً فقد تواصل التدهور الاقتصادي والاجتماعي والثقافي في هذا العصر.. واستمر المصريون في هذا العصر في تعاطي الحشيش حتى يعوضهم عن المرارة والهوان الذي كانوا يعيشون فيه كما كان الحشيش يستخدم في هذا العصر لجلب السعادة وطرد الهموم وكان يستعمل في تسكين الالم والقضاء عليه ثم اتى عصر محمد علي باشا الكبير بعد عصر الدولة العثمانية ليتم التوسع في زراعة القنب. واقام المصانع لصناعة حبال السفن وقلوعها من الياف القنب.. وانتشر تعاطي الحشيش بين العامة في هذا العصر.. ياكلونه ويدخنونه في المقاهي العامة وفي حوانيت خاصة يطلق عليها اسم "الحاشيش" اما الافيون فقد كان نادر الاستعمال بين المصريين شائعاً بين الاتراك الذين كانوا يميلون الى التخدر به كما توسع محمد علي في زراعة الخشخاش وذلك عندما علم من مستشاريه مقدار الشهرة الزائفة التي حققها افيون طيبة في قديم الزمان فاستقدم خبراء لزراعة الخشخاش من ازمير تركيا وصار يصدره للولايات المتحدة الامريكية والصين وقد اشارت تقارير مبعوثي الدول الأجنبية في ذلك الوقت الى ان الافيون كان يعتبر من أهم صادرات مصر.. وبالرغم من ان انتاج الافيون كان وفيراً ورخيص السعر فان ذلك لم يشجع المصريين على تعاطيه في ذلك الوقت.

## المدمن.. مجرم

ويؤكد الباحث ان متعاطي المخدرات مجرم وان جريمة التعاطي شانها شان اي جريمة اخرى وليدة خليط من العوامل الشخصية والبيئية فمن العوامل الشخصية عامل الوراثة. وقال انه لم تجر في مصر اية دراسات حول تاثير الوراثة على ظاهرة المخدرات، ربما لان ذلك يتطلب جهوداً مفرطة.

## ماذا يقول المسؤولون؟

وحول الاضرار الشاملة للمخدرات قال الدكتور عبد القادر حاتم رئيس المجالس القومية المتخصصة إن المخدرات تعتبر خطراً داهماً لا يهدد فقط ثمرة كل جهد يبذل في سبيل بناء المجتمع وتنميته بل ومستقبل شبابنا الذي يتحمل مسؤولية هذا البناء اليوم وغداً. ومشكلة انتشار المخدرات تعتبر من المشاكل القومية التي يتعين ان تتصدى لمواجهتها كل الأجهزة المعنية من رجال الأمن والقضاء والدين والفكر والاجتماع والاقتصاد والاعلام وغيرهم.

واضاف د. حاتم: لذا فإن المجالس القومية من موقع مسؤوليتها في تناول القضايا القومية بالدراسة العلمية وصولاً الى انسب الحلول لمعالجتها قد تصدت لظاهرة انتشار المخدرات برؤية متكاملة لعناصرها الاجتماعية والاقتصادية في دراسة اعدها ثمانية من رجال القانون والقضاء واثنان من رجال الامن وثلاثة من رجال علم النفس والاجتماع. وتشير الدراسة الى ان تعاطي المخدرات يبدأ غالبا بين سن ١٥، ١٧ سنة بين الشرائح المختلفة اما بعد سن العشرين فتقل نسبة من يبداون التعاطي ثم تتناقص النسبة تدريجياً بين من بلغوا سن ٢٤ ثم سن الـ٣٠ او اكثر وقد لوحظ ان اكثر الشباب ذكوراً وإناثاً- الذين يقبلون على تعاطي المخدرات بانواعها يقعون في فئات الحرفيين والتجار ومن يعملون في محيطهم في الريف او الحضر ولعل من اسباب تلك الارتفاع المطرد في مستوياتهم الاقتصادية.

ويشير د. حاتم الى الاسباب التي حصرتها الدراسة لتعاطي المخدرات وهي:

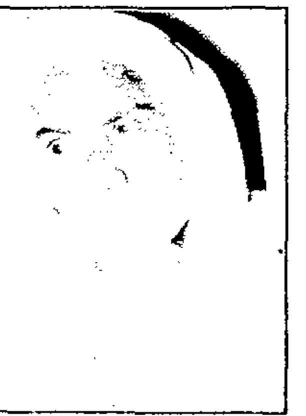
عوامل اجتماعية وبيئية تاتي في مقدمتها الهجرة والتحضر السريع والبطالة ونمو الاحياء الفقيرة مما ادى الى كثير من المشكلات من بينها تفسخ النسيج الاجتماعي وتفكك الاسرة وضعف الاشراف الابوي وانعدام المواقف الايجابية تجاه المجتمع. ومن هذه العوامل ايضا التواترات التي تخلقها بيئات معينة من الشعور بالفقر وغيره مما يدفع الى البحث عن وسائل للهروب من آثارها الى جانب تاثير سوء الصحبة ورواج افكار خادعة عن قدرة المخدرات على زيادة الاشباع الجنسي.

واوضح بان العوامل الشخصية التي تدفع الى تعاطي المخدرات هي الشعور بالاحباط وحب الاستطلاع والتجريب لدى الشباب.

وعن خطورة المخدرات على الاقتصاد المصري قال د. حاتم: إن الدراسات والبحوث اثبتت أن المخدرات في مصر بكل انواعها وبخاصة الحشيش والافيون تعتبر غولاً يفترس تنمية المجتمع المصري إذ ان ما تدفعه مصر ثمناً للمخدرات المهربة اليها من الخارج بالعملة الصعبة يقدر بحوالي ٧٠٠ مليون جنيه وهذا الرقم يساوي نصف ثمن الصادرات المصرية ما عدا البترول أو كل عائدات مصر العالمية من قناة السويس او كل

# ماذا يقول مفتي مصر عن تحريم المخدرات؟


● الكلاب البوليسية تشارك في ضبط المخدرات


● مدمن في غاية السعادة


● ابسط ياعم

دخل مصر من السياحة هذا بجانب ما تدفعه الدولة من انفاق على أجهزة مكافحة المخدرات والعلاج بالإضافة الى ما يدفعه المدمنون في مصر ثمناً لشراء المخدرات وكذلك "العذر" الذي ينزل بمتعاطي المخدرات وباسرهم ويقلل من قدرتهم على العمل والانتاج.

## الحشيش.. اخطرها

اما الدكتور جمال ماضي أبو العزايم رئيس الاتحاد العالمي للصحة النفسية وخبير في علاج الادمان فقال: إن أكثر انواع المخدرات انتشاراً في مصر هو الحشيش كما انه اقدم انواع المخدرات استخداماً في مصر والحشيش في نفس الوقت اكثر انواع المخدرات خطورة.. فهو اخطر انواع الادمان لان الهيروين مثلاً يعلن عن نفسه وتظهر اثاره على المدمن لكن اثار الحشيش لا تظهر وإنما يكون تاثيره داخلياً ومن هنا تاتي خطورته، ولكن هذا لا يعني عدم خطورة الانواع الاخرى فكلها خطرة وتدمر النفس والجسم. لقد ثبت أن الحشيش عامل أساسي في تخلف الشعوب ولذلك سن الكونجرس الأمريكي تشريعات خاصة ضد الحشيش.

ومنذ فترة طويلة بدا العلماء يركزون على تاثير الحشيش على الانسان ووجدوا أن الحشيش في أول استعمالاته يؤثر على خلايا الجلد أي على الكروموزومات الموجودة في خلايا الجلد وهذه الكروموزومات هي الجينات التي تمد الانسان في حياته المستقبلية بالطاقة والقوة وسمات الشخصية وعشرات من هذه الجينات تتاكل بفعل الحشيش .. وتصبح بنية المدمن ضعيفة.

وقد اثبتت الابحاث في نيويورك ان الجينات تتاكل بفعل الحشيش وهذا ما دفع الكونجرس الامريكي الى اصدار تشريعاته ضد الحشيش بالعقوبة على كل من يتعاطى الحشيش.

كما ان للحشيش تاثيراً آخر مدمراً على الجهاز العصبي وقد جرت ابحاث على الآلاف من مرضى الادمان بالحشيش ووجد ان تاثيره يضعف القشرة السطحية للمخ.. وهذه التاثيرات التي تصيب الأجهزة العصبية تقلل من ذكاء الفرد ويكون أقرب الى الحيوانية ويصبح غير متحمل المسؤولية فالحشيش يؤثر على مركز التفكير والتبدير ومركز تحمل المسؤولية.

## من الهلوسة.. الى الموت

ويضيف الدكتور ابو العزايم فيقول: بشكل عام تنقسم المخدرات الى نوعين طبيعية وتخليقية والمخدرات الطبيعية هي التي تؤخذ من النباتات كالخشخاش والقات والحشيش والكوكايين أما التخليقية فهي التي تحضر بطريقة كيميائية وتتضمن المواد المنومة والملطفة والمنبهة والمهلوسة.

ويعتبر الافيون ايضاً من اخطر انواع المخدرات خاصة بعد أن بدات تستخرج منه مشتقات مميتة لا يستمر المدمن عليها اكثر من اسابيع قليلة حتى تقضي على حياته.. وتوجد خواصه المحدثة للادمان في مكونيه الاساسيين وهما المورفين والكودايين وهو المادة الخام للانتاج غير المشروع للهيروين الذي يعتبر أخطر مادة مخدرة في العالم والمثير الاكبر للمشكلات الصحية والاجتماعية .. وتتضاعف نسبة خطورته عندما يخلط بمواد اخرى بطريق الغش حيث يؤدي الى الموت بسبب الجرعات المفرطة او التسمم.

اما الكوكايين الذي يستخرج من اوراق شجرة الكوكا فإن خطورته سمعية وبصرية وحسية، يمكن ان تجعل المدمن مؤهلاً لارتكاب اعمال خطيرة ضد المجتمع ومن مخاطره الشديدة عندما يلجا البعض الى تدخين عجينة الكوكا بخلطها مع التبغ أو الماريجوانا حيث يحدث هذا التدخين إدمانا نفسياً سريعاً وامراضاً وتسمماً قد يؤدي الى الموت.. واما فيما يتعلق بانواع المخدرات الاخرى وهي التخليقية فإن مشكلة اولاها وهي المهدئات التي تؤخذ بقصد التخلص من الأرق او القلق او التوتر فإنها تؤدي بسهولة الى التعود عليها وقد يتحول الأمر الى ادمان كما ان الانقطاع عن الاستعمال المزمن لبعض انواعها يعتبر اشد وطاة وخطراً على الحياة من الانقطاع عن الهيروين.

وبالنسبة للمنبهات فإن احد انماطها وهو الامفيتامين ذو قدرة كبيرة على إحداث الادمان النفسي بسرعة وقد تحدث نهائياً تسمماً مع هلوسة سمعية وبصرية ولمسية تصحبها مشاعر الخوف والعدوانية وارتكاب الأعمال الخطرة ضد المجتمع.

والمهلوسات تحدث تغيرات ذهنية عميقة كتشوه الادراك الحسي والهلوسة البصرية والسمعية الشديدة والاوهام والاكتئاب كما تتسبب في الاصابة بالادمان النفسي.

وحول ما يعتقده البعض من أن هناك علاقة ايجابية بين تعاطي المخدرات والقدرة الجنسية يقول د. ابو العزايم: انه اعتقاد خاطئ تماماً.. وهذا الاعتقاد- للأسف- من اسباب لجوء البعض الى تعاطي المخدرات.. وقد دلت الابحاث أن غالبية العقاقير التي تؤثر على الأجهزة العصبية يؤدي سوء استعمالها الى خفض طاقة مراكز المخ العالية التي تثير النشوة الجنسية.. اما ما يلاحظه البعض في أول التعاطي فهو تاثير ما يلبث أن يتوقف مع تدهور الطاقات العصبية ويتوالى ضعف الطاقة الجنسية وتتوقف.

قد اكد معهد مركز ابحاث نيويورك أن الابحاث اثبتت الاثار المدمرة لتعاطي المخدرات على الطاقة الجنسية وكانت هذه الابحاث قد عرضت على الدوائر العلمية في الكونجرس الامريكي الذي كان قد وافق على عدم الاعتراض على قوانين الولايات المتحدة التي تبيح تعاطي الحشيش ولكن الكونجرس عاد ورفض الموافقة على هذه القوانين بعد ان تبين علمياً ان الحشيش له تاثيره السيء على كروموزمات الخلايا الجنسية وهذا التاثير يؤدي الى انتشار الاعراض الوراثية المرضية.

● يتبع

# الرياضة

## الرأي الرياضي

### سلتنا والصحافة الرياضية

نستغرب اللهجة التي تحدث فيها الليلة قبل الماضية د. فائق ابو حليمة امين سر اتحاد كرة السلة وذلك في جلسة تقييم فريقنا الوطني لكرة السلة الذي يتاهب وسط اهتمام الجميع لخوض غمار بطولة اسيا في جاكرتا بعد اقل من شهر من الآن.

والواقع انني لا اجد ما يبرر لامين سر اتحاد كرة السلة شن هجوم كاسح على الصحافة الرياضية الاردنية منتقداً دورها في معالجة قضية المنتخب الوطني لكرة السلة متحولاً للهجوم الشخصي على مؤهلات وقدرات العاملين في الصحافة الرياضية ومجلس ادارة الاتحاد الاردني للأعلام الرياضي.

لن ادافع عن الصحافة الرياضية الاردنية التي تعطي الرياضة في بلدنا حق قدرها بمتابعتها لكل صغيرة وكبيرة، فالصحافة الرياضية الاردنية لها احترامها في الداخل والخارج ايضاً، لكنني لجد من الواجب علي ان اوضح ان الصحافة الرياضية لم تعطي قضية فريقنا الوطني لكرة السلة اكثر من حجمها ولم يكن هدفها الطعن الشخصي في قدرة رئيس واعضاء مجلس ادارة اتحاد كرة السلة، بيد ان الواقع الذي يعيشه فريقنا الوطني لكرة السلة ونتائجه المهزوزة في البطولة الدولية وخسارته التاريخية امام سيسكا تستوجب وقفة جريئة وصريحة بعيدة عن النفاق والمجاملات والا فبماذا نفسر كلام مراد بركات كابتن فريقنا الوطني الذي يؤكد ان فريقنا لم يتدرب منذ عدة ايام؟! الا يكفي ذلك لاثبات حالة عدم الاستقرار التي يعيشها فريقنا حالياً؟! ثم ان «الدستور» منح الصحافة في بلدنا حق معالجة قضايا ادق واخطر بكثير من قضايا الرياضة، فكيف يسمح امين سر اتحاد كرة السلة لنفسه الطلب من وزير الشباب منع الصحافة الرياضية من انتقاد المنتخب الوطني واسلوبه ادارة اتحاد كرة السلة لشؤونه؟!

لن اطيل كثيراً في هذه القضية فهي شائكة ومعقدة، لكنني اعود للتحذير مجدداً من مغبة الافراط في الثقة بقدرة فريقنا الوطني على المنافسة اسيوياً طالما بقي الحال على ما هو عليه الآن! مع دعواتنا بالتوفيق لسلتنا التي كثيراً ما شرفتنا.

محمد قدري حسن

## وزير الشباب يفتتح نادي العبوس في ماركا

يرعى د. عبدالله عويدات وزير الشباب في الساعة (٥.٣٠) من مساء اليوم -الخميس- حفل افتتاح نادي العبوس الرياضي في ماركا الجنوبية، وقد انتسب النادي لاتحادات كرة الطاولة والشطرنج وكرة القدم والريشة الطائرة.

واكد السيد طايل العبوس رئيس النادي ان النادي يهدف الى توسيع رقعة نشاطاته مستقبلا والى تقديم الخدمات الاجتماعية للمنطقة المحيطة.

● وزير الشباب

## اليوم ضاحية عمان الكبرى الاولى

ينطلق في الساعة التاسعة من صباح اليوم سباق لختراق الضاحية لمدارس عمان الكبرى "الاولى للمدارس الثانوية والاساسية ويشارك فيه معظم مدارس المديرية، ويقام السباق في مدرسة الامام علي بابو نصير.

## الكوبون الرياضي

عزيزي القاريء..

منك دائما.. اليك دائما..
فالرياضة بين مرميين او بين قلبين او بين فريقين.. مشوار من الروح الرياضية سنقطعه معا يوميا عبر صفحات الاسواق الرياضي.
فلا تتردد في المساهمة بهذه الزاوية ولا تتردد في الكتابة الينا، فنحن نملك سلة للعطاء ولا نملك سلة للمهملات.. نحن نرحب بكل استفساراتكم وبكل اقتراحاتكم وبكل مساهمة رياضية جادة.
هذه الزاوية نخصصها لفتح الباب امام القراء والرياضيين للتعريف بانفسهم من خلال تعبئة الكوبون المرفق وارساله فورا مع صورة شخصية صغيرة.
فاهلا بكم وبمساهماتكم على عنوان "الاسواق"
الاردن -عمان- صحيفة "الاسواق"- القسم الرياضي - الكوبون الرياضي
ص.ب (١١١١٧)
الرمز البريدي (١١١٢٣).

**كوبون رياضي**

الاسم:
العمر:
المهنة:
النادي المفضل:
محليا-
عربيا-
عالميا-
اللاعب المفضل:
محليا-
عربيا-
عالميا-
الامنية الرياضية:
العنوان:

## يقال!!

● ان امين سر اتحاد لعبة جماعية رشح لرئاسة وفد اتحاده الى بطولة قارية يعتزم تقديم استقالته فور عودته من رحلة العمر!

● ان اتحاد كرة السلة قد يعلن عن وقف بطولة الشباب تحت ١٩ سنة حتى اشعار اخر.

## "الأسواق" في جلسة تقييم المنتخب السلوي

# وزير الشباب .. انتم سفراء الاردن تتحملون مسؤولية كبيرة

### عماري .. اخترنا ساشا لهذه الاسباب

"الأسواق" - متابعة ..
مامون بيضون

ضمن سياسة وزارة الشباب الرامية الى رصد ومتابعة كافة فرقنا ومنتخباتنا الوطنية اجتمع د. عبدالله عويدات وزير الشباب في قاعة الاجتماعات بمدينة الحسين للشباب مساء امس الاو ل برئيس واعضاء اتحاد ولاعبي المنتخب الوطني بكرة السلة.

ورحب الدكتور عويدات في بداية اللقاء الذي استمر حتى ساعة متاخرة من الليلة قبل الماضية بالحضور مشيرا الى رغبته بان لا يكون هذا اللقاء اجتماعا رسميا بل جلسة حوار للوقوف على وضع منتخبنا الوطني الذي سيشارك في البطولة الاسيوية التي ستقام في العاصمة الاندونيسية جاكارتا خلال الشهر المقبل والاطلاع والتعرف عن كثب على الاوضاع والمشاكل الشخصية التي يعاني منها بعض اللاعبين.

وقال اننا جميعا نعمل من اجل رفع راية الوطن .. هذا الرمز الذي جبلنا على التعلق به وحب كل ذره من ترابه الطهور كما علمنا جلالة الملك الحسين قائد وباني وطننا الغالي.

واضاف .. انكم تمثلون الاردن لهذا عليكم الابتعاد عن التعصب والنادوية وان يكون انتماؤكم الاكبر لوطنكم الذي هو هدفنا الاكبر ونحوه يجب ان يكون الولاء الاعظم داعيا الى انتزاع الولاءات الصغيرة نهائيا.

كما دعا الى اهمية الانضباط وطاعة المدرب والمشرف والالتزام باوقات ومواعيد التدريب والعمل بروح الفريق الواحد المنسجم المتجانس ليتمكن المنتخب من الظهور بالمستوى الذي يليق بسمعة كرة السلة الاردنية وان يعكس الصورة الزاهية المشرقة للاردن.

#### عماري يتحدث

القى السيد عصام عماري رئيس اتحاد السلة كلمة موجزة شكر فيها السيد الوزير حرصه واهتمامه بعقد هذا اللقاء في جو ديمقراطي ساده بشكل ودي تبادل الاراء بحرية الامر الذي سينعكس ايجابا على كرة السلة ويسهم في تطورها والنهوض بها.

#### مراد ينفي التعصب النادوي

بعد ذلك تحدث كابتن فريقنا الوطني مراد بركات باسم جميع اعضاء المنتخب حيث اكد على عدم وجود تعصب للاندية لدى اللاعبين وان ولاء الجميع بشكل اساسي هو للمنتخب مؤكدا على علاقات الالفة والمحبة بين اللاعبين جميعا.

وعرض بركات بعض المعوقات التي يعاني منها المنتخب واهمها عدم وجود خطة تدريبية شاملة ومحددة وعدم معرفة اللاعبين بمواعيد التدريب مشيرا الى ان المنتخب لم يتدرب منذ عدة ايام!!

وطالب بتفرغ المدرب للمنتخب فقط وتفرغ اللاعبين ولو بشكل جزئي ووقف نشاطات الاتحاد خلال فترة اعداد المنتخب لبطولة اسيا.

كما طالب بتشكيل لجنة فنية للاشراف على المنتخب بحيث تتخذ جميع الامور والقرارات بشكل جماعي وليس بشكل فردي وطالب ايضا بتوفير المستلزمات والمرافق التي يحتاجها اللاعب وخاصة في قصر الرياضة.

واستنكر مراد من بعض التغطيات الصحفية للبطولة الدولية التي جرت بعمان مؤخرا وتدخلها في الامور الفنية وتشكيلة الفريق موضحا ان المدرب قد يكون له وجهة نظر في هذه الامور.

#### زغلول .. المشاكل بدات من هنا

وعلى النقيض من ذلك استنكر اللاعب يوسف زغلول بدوره التبديلات المتكررة وتشكيلة المنتخب خلال البطولة المذكورة وقال ان التشكيلة التي اعتمدها المدرب (غير معروفة) وانه يجب اعطاء اللاعبين ومنحهم الثقة بانفسهم.

واكد ان المشاكل والخلل بداتا بعد البطولة الدولية فهناك لاعب مثلا اعتاد ان يلعب مباراة كاملة فرايناه في في هذه البطولة يلعب ٢٠ دقيقة او حتى ١٠ دقائق الامر الذي يؤثر على نفسية هذا اللاعب واستعرض الظروف التي احاطت بمباراة اربد بين المنتخب وسيسكا الروسي والتي خسرها منتخبنا بفارق كبير جدا بسبب تغيب عدد كبير من اللاعبين داعيا انه في حالة وجود خلل او خطا الى محاسبة المخطيء اي كان ومطالبا بوضع حوافز للاعبين المنتظمين والمنضبطين الذين يؤدون واجباتهم على اكمل وجه وبالمقابل وضع عقوبات لغير الملتزمين.

#### آراء اخرى

كما تحدث عدد من اللاعبين منهم مروان معتوق وناصر بشناق وهلال بركات حول مواضيع وامور تتمحور حول نفس النقاط السابقة تقريبا اضافة الى المطالبة بتوفير صالة تدريب مشابهة لارضية الملاعب التي سيخوض الفريق عليها مبارياته في جاكارتا وطرح قضية المشاركة في بطولة الحكمة.

وحول قضية تفريغ المدرب قال رئيس الاتحاد اننا استعنا به لعدم وجود مدرب للمنتخب وعدم توفر الوقت لاحضار مدرب في الوقت المتبقي لدينا علما بان المدرب احرز انجازات جيدة لناديه وخاصة بطولة الدوري الامر الذي حفزنا للاستعانة به.

#### لماذا غاب ساشا؟!

وعارض نائب رئيس الاتحاد الزميل سمير جنكات موضوع تجميد جميع نشاطات الاتحاد خلال فترة الاعداد وقال ان على اي اتحاد ناجح متابعة نشاطاته جنبا الى جنب مع اعداد المنتخب. وحول موضوع تغيب ساشا عن حضور هذا الاجتماع قال انه لم يحضر لان الاتحاد لم يوجه له الدعوة ليتمكن كل لاعب من ابداء رايه والتحدث دون حرج وبحرية حول مختلف القضايا فيما اكد مراد بركات في هذا الصدد انه يعلم ان الدعوة وجهت لساشا لحضور الاجتماع من قبل الاتحاد!!

#### هجوم على الصحافة

وشن د. فائق ابو حليمة امين سر الاتحاد هجوما كاسحا على الصحف واهتمامها الزائد عن الحد بقضية منتخب السلة وكانه لا توجد قضية غيرها على حد قوله وتساءل عن الشروط المطلوبة من اي شخص ليصبح صحفيا رياضيا وعضوا في اتحاد الاعلام الرياضي؟!!

وفي هذا الاطار قال وزير الشباب اننا نسعى حاليا للبحث عن دورات خارجية في مجال الاعلام الرياضي بهدف زيادة تاهيل العاملين في هذا المجال مركزا على ضرورة تبني التحليل العميق والمنطقي والعلمي الهادف والابتعاد عن النقد الشخصي الجارح.

وقال انه سيخاطب ادارة النادي الارثوذكسي لبحث امكانية توفير صالتهم لتدريب المنتخب كما وعد السيد الوزير بدراسة جميع القضايا التي طرحت في الاجتماع وبذل كل الجهود والامكانيات لحلها.

● مراد بركات ويوسف زغلول من نجوم المنتخب الوطني

## في دور الثمانية من كأس الأردن

# نسر سحاب انقض على الوحدات ولقاء ناري يجمع الأهلي بالرمثا

اربد - زياد بطاينة

ضمن اطار مباريات دور الثمانية في بطولة كاس الاردن الكروية تمكن سحاب من هزيمة الوحدات مساء امس بنتيجة (٥/٦) بفارق الركلات الترجيحية بعد ان انتهى وقت المباراة الاصلي (٢/٢).

مثل سحاب/خالد سالم، كامل جعارة، احمد عبدالقادر، علي ناجي، نادر ايوبه انس صبرة، غالب راجي، حامد ومحمد السبتي، محمد صبرة، محمد الجبور، الاشهب، محارمة.

الوحدات/ عثمان برهومة، سامر الصموري، عصام محمود، الشمري، هشام، سعدية، جمال محمود، عماد الزغل، رابعة، مروان الشمالي.

● الاهداف: سجل لسحاب محمد الجبور في د.٤٦ وعباس محارمة في د.٦٨ ومن نقطة الجزاء الترجيحية كل من السبتي، عبد القادر، انس صبرة، عماد ابراهيم، محمد صبرة، نادر ايوب.

سجل للوحدات مروان الشمالي في د.٥٨ وطلال رابعة في د.٦٢ ومن نقطة الجزاء الترجيحية كل من العموري، والطويل، والشمالي، هشام، جمال، واضاع سعدية وأبو زمع.

عزف الوحدات سيمفونية رائعة تجانست انغامها وافرزت لحنا جميلا اطرب عشاق كرة القدم وجماهير الوحدات في لقاء الأمس على ستاد الحسن، حين فرد الوحدات جناحيه على العمق الهجومي المتمكن طلال رابعة ومروان الشمالي. بينما كان الوسط هشام وسعدية وجمال والزغل شريانا يتدفق حيوية في تغذية هذا العمق لمشاركتهم بهجماته والارتداد السريع لاسناد الخط الخلفي وربط الخطوط ببعضها واستغلال فارق اللياقة والخبرة الواسعة الى ان قيده طوق الرقابة الذي فرضه سحاب الذي لعب برجولة معتمدا على اغلاق الخط الخلفي تماما والذي شكل عقبة امام هجمات الوحدات وكان وسط غالب وحامد والسبتي وصبرا قد جاروا وسط للوحدات بقطعهم الكثير من الكرات وتغذية خط هجومهم الاشهب ومحمد عودة اللذين كبلتهما رقابة دفاع الوحدات وكان الوحدات يحاول امتصاص حماس سحاب عن طريق تنويع اللعب باكثر من حالة والتسديد عن طريق الأطراف الا ان الكرات العالية كانت غير مجدية وفي الشوط الثاني كان سحاب قد ابتدا بالتسجيل بكرة ناعمة حولها حامد السبتي الى محمد الجبور لتحتضنها شبكة الوحدات الذي لم يقبل بهذا الهدف واعاد تنظيم صفوفه ناقلا مسرح العمليات الى خطوط الند مستغلا الكرات الطويلة والتسديد من بعيد ليحاصر سحاب في خطوطه الحمراء وفي د.٥٣ كان الشمالي يعزف لحنا جميلا اعاد للجماهير بسمتها محرزا التعادل الذي غير مجرى اللعب الذي اصبح يتسم بالسرعة والحيوية واستبدل عزت حمزة سامر بابي زمع دافعا بما جديدا للدفاع وتتوالى هجمات الوحدات حتى د ٦٢ حين كان طلال رابعة يخترق جدار الدفاع في سحاب ومع تقدم حارس مرماه يرسل كرته الى شباك خالد الذي خرج بعدها وحل مكانه كامل جعارة ومن ضربة حرة مباشرة على مرمى الوحدات نجح عباس محارمة الذي حل بديلا لراجي من احراز التعادل لسحاب في د.٦٨. وكاد سعدية في د.٨٦ أن ينهي هذا الفصل بقنبلة بين احضان جعارة لينتهي الوقت الاصلي للمباراة بالتعادل (٢/٢). ثم جاءت الضربات الترجيحية لتنتهي المباراة بفوز سحاب (٥/٦).

#### الأهلي × الرمثا

منذ موسم ٨٠ تقريبا لم يتفوق الابيض على الغزلان إلا في القليل من اللقاءات التي كان اخرها موسم ٩١/٩٠ والتي اعتبر فوز الأهلي لاغيا فيها لان الرمثا انسحب من مرحلة الاياب انذاك.. اما في الكاس فقد التقى الفريقان مرتين خسرهما الأهلي بنفس النتيجة ٣/١.. لكن ما الجديد الذي تخبئه الساعة الرابعة حين يلتقي كلاهما على ستاد الحسن!!

الأهلي خارج بالكاد من مازق نفسي كبير اتهم فيه عدد كبير من لاعبيه بالخيانة وعلى راسهم وليد فطافطة الذي سيغيب مع الجوكر المصاب وكوكش الذي ترك اللعب نهائيا هو وحسن عبد ربه... هذا الكم من الاضطرابات استنجدت الادارة بالمدرب العراقي يحيى علوان لحله.. ومع علوان بدا الجميع سعداء لكنهم مرهقون من انتظامهم بالدوري العسكري فماذا سيقدمون.. هذه المشكلة الاجابة عليها تحتاج الى توقيع عماد فطافطة او نارت يدج "غير المرتاح هو الاخر لانتظامه في عمل جديد" وربما ساهم فيها خط الوسط الذي يعتبر مع الفيصلي من افضل الخطوط في المملكة لوجود خليل محمد، عماد وخليل فطافطة.. دفاع الاهلي متين في القلب لوجود منيب وهنطش لكن المشكلة تبدو في الاطراف التي قد يستغلها الرمثا المشوش هذه الايام لان تركيزه مصوب تجاه جدة والتصفيات العربية لكنه استعان بعدد وافر من الوجوه الجديدة قد يزج بهم مرة ثانية لاكسابهم بعضا من حساسية اللقاءات الجدية، وذلك وارد.. لان اصابة العقوري والحوراني التي وردت انباء انها شفيت لا يعقل ان تجرب اليوم ويهم الرمثا للتاكد ١٠٠٪ علي سلامتها لاستعمالها كوقود حاسم يحتاجه طائرة الفريق في الرحلة الى جدة..!!

الأهلي سابقا كان يعتمد كليا على طريقة ٢:٤:٤ وكان اسلوب لعبه مكشوف للمغمض عينيه اما الان.. فنحن لم نر علوان محليا.. ولو استطاع رغم ضيق الوقت ان يدرب لاعبيه على طريقة "الضغط" التي انتهجها فريقه (العراق) في التصفيات التي جرت في اربد والصين.. لربما كان هناك مفاجاة.. لكنها طريقة تحتاج الى سرعة ولياقة عالية... والاهلي لم يختبر جديا الا مرة واحدة خلال "الدرع" وغير ذلك فان اعتماد علوان سيكون مركزا على لاعبي "الحرس الملكي" لانهم في الفورمة تماما اما الرمثا فهو محتاط من ناحية اللياقة لانه شارك في دورة القدس ومستعد للانطلاق عربيا واسيويا.. فمن سيتغلب على الاخر؟!.. بعد صافرة الحكم نعرف!؟

## اسبانيا تدحر ايرلندا في عقر دارها

طرا تعديل منهل على ترتيب فرق المجموعة الثالثة في اطار تصفيات كاس العالم عن القارة الاوروبية حينما تمكنت اسبانيا من قهر جمهورية ايرلندا في عقر دارها ١/٣ في المباراة التي جرت الليلة الماضية.

وبدا الجمهور الايرلندي بمغادرة الملعب اعتبارا من الدقيقة ٢٦ من المباراة بعد ان سجل الاسبان ثلاثة أهداف متتالية خلال ربع ساعة وسط سيطرة مطلقة فرضوها على المضيفين الذين عانوا جراء غياب نجمهم جون اولدريج.

سجل الاسبان هدفهم الاول في الدقيقة ١١ بضربة راسية من اللاعب بيريز كامينو وتمكن "الماتادور" ساليناس من تسجيل الهدفين الثاني والثالث في الدقيقتين ١٤ و ٢٦ وبعد جهد جهيد استطاع الايرلنديون احراز هدف رد ماء الوجه في الدقيقة ٧٢ عن طريق جون شيراتون.

وبهذه النتيجة سقطت ايرلندا الى المركز الثاني متخلفة بفارق الاهداف عن اسبانيا وبات يتحتم عليها الفوز على جارتها ايرلندا الشمالية إن هي ارادت حجز مقعد الى الولايات المتحدة.

## دعوة يد الوسط للاجتماع اليوم

دعا المدرب زياد خريسات مدرب منتخب شباب كرة اليد (منطقة الوسط) جميع لاعبي المنتخب الذين تم اختيارهم مؤخرا لحضور الاجتماع الذي سيعقد لهم في الخامسة من مساء اليوم في صالة مقر الرياضة ويذكر ان منتخب الوسط الذي يستعد للمشاركة في دوري الاولى يوم ٢٥ الجاري يضم مجموعة لا باس بها من نجوم الاندية امثال عثمان الشيشاني، ايمن محيسن، مراد علان، إياد عبدالحميد، جهاد صبية، قيس قرقش، خلدون جميل، ومازن ياسين.

## هل تتبوأ سهاد عرش الوثب العربي؟



● سهاد قبضة يدها اعتادت على الميداليات والكؤوس.

بفارق ٦ سم فقط بات الرقم الاردني النسوي لمسابقة الوثب العالي يقل عن الرقم العربي المسجل باسم ياسمينة عزيزة وقدره ١٫٧٩ م، فقد استطاعت واثبتنا الذهبية سهاد حداد ان ترتقي بالرقم المحلي المتعب لاكثر من ٢٠ سم خلال اقل من عامين، حيث سجلت في ٢٦/ اب الماضي ١٫٧٣ م. وتستطيع بكل سهولة ان تثبت الى ما فوق ١٫٧٠م كما حاولت في اللاذقية قبل نحو اسبوعين، وهو وضع مطمئن لبطلة تطمح باجتياز الرقم العربي وارتقاء عرش البطولة المذهب تمهيدا للانطلاق عالميا.

سهاد حداد البالغة من العمر ٢٠ عاما مطلوب منها الكثير لعمل «الانجاز الحلم.. واعتقد ان فرصتها بوجود المدرب الروسي فيكتور ميخائيلوتش كبيرة لتحقيق ذلك، وللعلم يعتبر رقم سهاد الجديد ثاني افضل رقم محلي في العاب القوى الاردنية بعد رقم زميلها فخر الدين فؤاد في نفس المسابقة (البالغ ٢٫٢٢م) متقدمة بذلك على رقم جهاد البلوي في مسابقة ٨٠٠ م جري الذي كان يعتبر ثاني افضل رقم محلي والبالغ ١٫٤٨٫٢٥ د.

## الى زيورخ اليوم

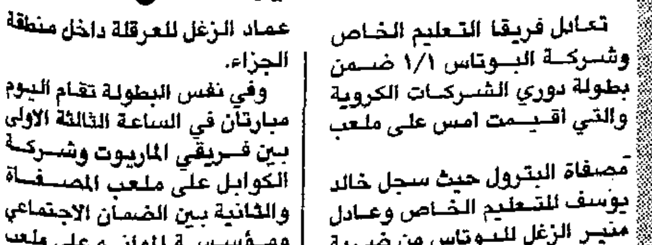
### الحكام... في الحقيبة الدبلوماسية

فرغ اتحاد الكرة بالتنسيق مع لجنة الحكام من وضع اسماء الحكام المرشحين للائحة الدولية ليصار الى بعثهم الى زيورخ عبر الحقيبة الدبلوماسية بوزارة الخارجية وقد ضمت اللائحة اسماء الحكام الأربعة المرشحين كحكام ساحة وهم السادة. نحام عقيدات، عمر بشتاوي، ضرار التميمي، فهد هاشم، اما الحكام العشرة المرشحون كحكام خطوط فهم السادة سليمان ابو الهيجاء ايوب احمد، عمر مناور، محمد هبيب، فتحي العرياني، احمد ببيوي، فيصل عبيدات، سميح شحادة، عوني حسونة واحمد شحادة.

## تعادل التعليم الخاص والبوتاس بدوري الشركات

تعادل فريقا التعليم الخاص وشركة البوتاس ١/١ ضمن بطولة دوري الشركات الكروية والتي اقيمت امس على ملعب مصفاة البترول حيث سجل خالد يوسف للتعليم الخاص وعادل منير الزغل للبوتاس من ضربة جزاء بالشوط الثاني اثر تعرض عماد الزغل للعرقلة داخل منطقة الجزاء.

وفي نفس البطولة تقام اليوم مباراتان في الساعة الثالثة الاولى بين فريقي الماريوت وشركة الكوابل على ملعب المصفاة والثانية بين الضمان الاجتماعي ومؤسسة الموانيء على ملعب ناعور.



# الرياضة

## ارشيدات يرعى اعتزال توفيق

تجري التحضيرات على قدم وساق للاعداد لمباراة الكرة الطائرة الكبرى التي ستجري يوم ٢١ من الشهر الجاري بين فريقي

نادي شباب الحسين -بطل المملكة- ونادي الوحدات -وصيف البطل- وذلك بمناسبة اعتزال كابتن فريقنا الوطني ونادي شباب الحسين.

وستقام هذه المباراة بصالة قصر الرياضة برعاية د. صالح ارشيدات وزير الشباب السابق.

● د. ارشيدات

## كتلتان تتنافسان لقيادة مسيرة نادي العودة

رسالة الزرقاء الرياضية

الزرقاء - باسم نصار

بحضور مندوب وزارة الشباب تعقد الهيئة العامة لنادي العودة الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم غد الجمعة اجتماعها السنوي الذي يتضمن تلاوة التقريرين الإداري والمالي، ومن ثم انتخاب هيئة ادارية جديدة تتولى قيادة دفة العمل في النادي للسنتين القادمتين.

ويذكر ان عدم اكتمال النصاب القانوني حال دون عقد اجتماع الهيئة العامة وانتخاب مجلس ادارة جديد حسب ما كان مقررا ان يتم يوم الجمعة الماضي.

هذا وتتنافس في انتخابات العودة كتلتان : الاولى (كتلة الوحدة) برئاسة السيد فاروق نصار وعضوية السادة : محمد ابوسعدة، عمر رفيق، راسم الجابري، محمود ابوجابر، حسين فايز، فيصل هللوة، عامر البدري، وتيسير الرمحي، والثانية (كتلة العودة) برئاسة السيد احمد نجم وعضوية السادة: محمد الشواء، عزام القدومي، بلال حمدان، محمد الحجوج، اسعد ابوكوش، عدنان علي، باسم شقور وعمر الاخرس.

وعلمت "الاسواق" ان نحو ٨٠٠ عضو يحق لهم التصويت لانتخاب الهيئة الإدارية حرصوا على تسديد اشتراكاتهم السنوية.

● أحمد دغش

### العودة يكرم رباعيه

اقامت إدارة نادي العودة حفلا تكريميا على شرف فريق النادي لرفع الاثقال / ناشئين، وذلك لحصوله على المركز الثاني في بطولة المملكة التي نظمها اتحاد اللعبة مؤخرا، كما تم في الحفل ايضا تكريم رباعي النادي من اعضاء المنتخب الوطني والمدرب احمد دغش، بعد النتائج الطيبة التي حققوها على هامش مشاركة منتخبنا الوطني في بطولة صدام الدولية التي رعتها بغداد مؤخرا.



● وليد قنديل

### حطين يجدد عقد مدربه

قررت إدارة نادي حطين تجديد عقد مدرب الفريق الأول لكرة القدم السيد وليد قنديل لمدة عام اخر، وذلك بعد أن نجح قنديل في قيادة فريق حطين للصعود إلى مصاف اندية الدرجة الثالثة.

من جانب اخر نظمت اللجنة الرياضية بنادي حطين صاعقة كروية بهدف اختيار ابرز العناصر وضمها لفريق النادي تحت سن ١٩عاما، الذي سيتم تشكيله ليكون رافدا للفريق الأول.

## إستفتاء «الاسواق»

## وصول الفوج الأول من الترشيحات

بدأت «الاسواق» تستقبل عدداً لا بأس به من نماذج الاستفتاء التي طرحتها لإختيار نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣ وقد اخترنا نموذجين فقط بعث باولها القارىء ماجد عوض من جبل الحسين ورشح عن الرجال هشام عبد المنعم محمد ابو داوود، ناصر بشناق، صبحي سليمان، مصطفى حسنين، يوسف العموري، محمد الاشهب، جريس تادرس، احمد عبد القادر وناصر غندور وعن الآنسات سمو الاميرة هيا الاولى، عالية المصري الثانية ومنى سختيان الثالثة. كما اخترنا رسالة ثانية للقارىء طارق حمودة من الزرقاء واختار هشام عبد المنعم، مصطفى حسنين، ناصر بشناق، جريس تادرس، هلال بركات، فخر الدين فؤاد، مروان الشمالي، عبد العزيز رضا، جهاد البلوي، مروان معتوق، ومن الآنسات الاولى الفارسة الهاشمية والثانية سعاد حداد والثالثة نادية رشاد. وتذكر «الاسواق» بان الاستفتاء وجد لخدمة الرياضة الاردنية وللتعرف على نجومها من خلال قرائنا الاعزاء فاهلاً بكم وبرسائلكم.

## اليوم ختام يد الثانية

## القوقازي يفوز بالخبرة وينتظر لقاء يرموك الشونة والبارحة اليوم

بفوزه على كفرنجة بنتيجة (٢٤/٢٩) مساء امس في صالة قصر الرياضة وخمس مباريات الأسبوع الاخير من دوري الدرجة الثانية لكرة اليد عزز فريق القوقازي من فرص صعوده الى دوري الكبار برفقة يرموك الشونة إذ اصبح يتساوى مع البارحة بنفس الرصيد (٧نقاط) وعليه ان ينتظر نتيجة مباراة البارحة ويرموك الشونة المقرر ان تقام مساء اليوم حيث أن خسارة البارحة تفرض على اتحاد اللعبة اقامة مباراة فاصلة بين الفريقين.

وعودة لمباراة الأمس التي شهدت ندية ملحوظة في الأداء عند الفريقين كان لخبرة لاعبي القوقازي صلاح وجيه ومنير وراضي فائق ومطيع وبرز نجم احمد زيد. وكان اداة حسم لفريقه وقاوم رفاق خالد عبدالله في الشوط الأول الذي انتهى (٩/١٣) دون جدال.

تسدل الستارة مساء اليوم على دوري اندية الدرجة الثانية لكرة اليد في صالة مدينة الحسن باربد عندما يلتقي طريف والجليل في الرابعة مساء ويرموك الشونة والبارحة في الخامسة والنصف.

وكان الدوري قد انطلق في منتصف ايلول الماضي بمشاركة ٦ فرق خسر طريف في بدايته أمام البارحة مما قلل من فرص صعوده رغم انه استنجد بالخبرة العراقية وثبت ميزانية نفقات لأجل ذلك تفوق (الف دينار) ويحاول اليوم طريف أن يفوز ليضمن لنفسه الترتيب الرابع على الاقل وتجدر الإشارة انه شارك فريق الشباب (١٩ سنة) وقد كافحوا بشدة في معظم المباريات وعليه يقول مدربهم العراقي فتحي مصري انهم مشروع قنبلة الموسم القادم.

ويملك شباب طريف قبل لقاء اليوم (نقطتين) ولا يملك خصمهم الجليل الذي يلعب الدوري بفريق كرة السلة اية نقاط ولعل القمة المثيرة تلك التي ستجمع اليوم يرموك الشونة (الممتع) وجاره البارحه الذي يريد إهانة البطل بالفوز عليه او احراجه بالتعادل على أمل تجاوز خط النقطة السابعة التي يتساوى عندها مع القوقازي منافسه المرعب على الصعود، ولكن يرموك الشونة الذي وصف إداؤه الهجومي تجاه شباك الخصوم بـ (المدفع الرشاش) حيث بلغ معدل تسجيل الهدف الواحد عنده في الشباك بـ دقيقة و١٧ ثانية سيصعب على البارحة ان يمنعه من تمزيق شباكه كما فعل مع الآخرين.

وكلمة حق تقال أنه من الخطأ انه يلعب يرموك الشونة دوري الثانية هذا الموسم فهو فريق كبير موقعه بين الكبار ولكن مشاركته حملت الفائدة والألم بان واحد لفرق دوري المظاليم.

بالارقام يرموك الشونة (٨نقاط)، البارحة (٧نقاط).

## اتحاد اليد يلتقي مندوبي الأولى وحكام اللعبة اليوم

يدعو اتحاد كرة اليد جميع حكام الدرجة الأولى والمرشحين للفئة «ب» اضافة الى مندوبي فرق الدرجة الاولى لحضور الاجتماع الذي سيعقد لهم في الثالثة من عصر اليوم بحضور لجنة الحكام المركزية لاطلاعهم على تعليمات بطولة الدرجة الأولى المقرر ان تنطلق في ٢١ الجاري وكذلك شرح القوانين الدولية التي اقرت مؤخراً تمهيداً لتطبيقها محلياً.

وافاد د. ساري حمدان رئيس الاتحاد للاسواق ان قرار عدم الهبوط للدرجة الثانية لا ينطبق على الفريق التي يتغيب ٣ مباريات متتالية.

## السنغال تنسحب من بطولات كرة القدم العالمية

رويتر :

قال عثمان بابي وزير الرياضة السنغالي امس الأربعاء ان بلاده قررت الانسحاب من كافة البطولات الدولية لكرة القدم لمدة عامين على الاقل بينما تعيد بناء الرياضة على المستوى المحلي.

وقال بابي في بيان ان الاستثناء الوحيد سيكون نهائيات كاس الامم الافريقية التي ستقام في تونس في اذار من العام المقبل والتي تاهلت السنغال للاشتراك فيها من قبل.

## قبل نهائيات الاندية العربية

## "الأسواق" في نادي الرمثا

● نادي الرمثا سفير الاردن للاندية الآسيوية

"الاسواق" - الرمثا من زياد البطاينة :

في غمرة استعدادات فريق نادي الرمثا الرياضي للمشاركة في تصفيات نهائيات كاس الكؤوس العربية الثالثة والتي ستقام في مدينة جدة - السعودية في الفترة ما بين ١٨-٢٨ تشرين الثاني القادم والتي يشارك فيها فرق العربي الكويتي والرمثا الاردني والسد القطري والاولمبي المغربي والمستقبل التونسي والحرية السوري وحيفا الفلسطيني.. وبعد أن خاض هذا الفريق تصفيات بطولة الرمثا الكروية الثانية ومن ثم بطولة القدس الكروية الخيرية .. كمحطة استعداد وتعرف على المستوى الذي وصل اليه هذا الفريق والثغرات التي لا بد من سدها وبعد جرعات من الاحتكاك والتجربة بمشاركة عدد كبير من ناشئيه الذين حلوا مكان لاعبين لهم باع طويل وتجربة واسعة مع فرقنا كان لا بد لنا ان نلتقي المسؤولين في نادي الرمثا للوقوف على آخر الاستعدادات وللتعرف على مشاريع الادارة المستقبلية.

وقد توجهت "الاسواق" الى امين سر نادي الرمثا السيد عبد الكريم درايسة ليتحدث عن استعدادات الفريق.

### الى جدة

قال السيد الدرايسة ان مجلس ادارة النادي تلقى كتابا للمشاركة في نهائيات كاس الكؤوس العربية الثالثة والتي ستجري في جدة في الفترة ما بين ١٨-٢٨ تشرين الثاني القادم حيث حدد يوم ٣٠ الجاري موعداً لتثبيت المشاركة كما حدد عدد اعضاء المشاركين بخمسة وثلاثين عضواً وان موعد اجراء القرعة سيكون يوم ٢٠ تشرين الاول الجاري بجدة وسيتحمل الاتحاد العربي لكرة القدم نفقات السفر اما الاتحاد السعودي فسيتحمل نفقات الاقامة للوفود وسيتوجه الوفد على بركة الله الى جده يوم الثامن والعشرين من تشرين الثاني اما القرعة فقد اختير مدير الفريق محمد خير ديباجة لحضور القرعة وحضور الاجتماع الذي سيعقد على هامش هذه البطولة.

● ماذا عن فريق الرمثا واستعداداته؟

- شهد فريق الرمثا بعد انتهاء مرحلة الدوري العام حركة غير عادية ادت الى تراجع مستواه ويعود هذا لغياب العديد من العناصر الرئيسية التي واكبت المسيرة امثال مراد الحوراني، وموفق ابو هضيب، وسليم ذيابات وعيسى عزايزة والعقوري .. وذلك بسبب الاصابات وكان لغيابهم أثر سلبي على النتائج وقد عمل الجهازان التدريبي والفني على سد الفراغ بوجود عدد من الناشئين الذين اكدوا حضورهم الا ان الخبرة والاحتكاك والتجربة كانت تنقصهم .. لذا فقد كان الاداء مفتقراً للكثير من الفنيات واليوم اكد فريق الاطباء المشرف على لاعبينا ان مراد وابو هضيب والعقوري سيكونون جاهزين خلال الايام القليلة القادمة وكذلك سليم ذيابات وعيسى عزايزة اللذان ابعدهما المدرب لظروف التدريب وعدم الانضباط وقد سوي امرهما وسيعودان الى مشاركة الفريق بمهماته في بطولة كاس الاردن.

### معسكرات تدريبية

واضاف الدرايسة : سيسبق مشاركتنا في نهائيات كاس الكؤوس العربية الثالثة معسكر تدريبي في اربد حيث تم حجز ثلاثة ملاعب على مدار الاسبوع بجامعتي اليرموك والتكنولوجيا واستاذ الحسن .. وتم وضع مخطط وبرنامج تدريبي مكثف يشرف على تنفيذه المدربان راتب الداوود وعبد المجيد سمارة ويشارك فيه جميع لاعبي الرمثا.

### ومعسكر في قطر ..

واكد درايسة ان عبد الحليم سمارة رئيس الهيئة الادارية سيبحث مع نادي الوكرة القطري اثناء وجوده بالدوحة لحضور تصفيات كاس العالم للمجموعة الاسيوية بدعوة رسمية من الاتحاد القطري امكانية إقامة معسكر تدريبي للفريق يسبق المشاركة في تصفيات كاس الكؤوس وقبل اسبوع من بدء فعالياتها ومن هناك سيتوجه الفريق الى جدة.

واشار الدرايسة ان فريق الرمثا الذي كان دوماً سفيرا مميزاً بعطائه لن يبخل على وطنه وامته وسيقدم ما يؤكد على انه جدير بالمشاركة.

### الصندوق يصرخ

وقال الدرايسة ان الامكانيات احياناً تقف حجر عثرة امام الاندية وطموحها واحلامها. فنادي الرمثا كان عام ٩١/٩٠ يعاني من عجز قدره (٢٦) الف دينار وفي ٩٢/٩١ استطعنا تقليص العجز الى سبعة الاف دينار. وفي ٩٣/٩٢ زاد هذا العجز بسبب الظروف وكانت بطولة الرمثا الكروية قد حملت الصندوق عبئاً مالياً قدر باربعة الاف دينار.

### الاقبال الجماهيري

واختتم درايسة حديثه بالقول لا ادري لماذا اخذ الاقبال الجماهيري على المباريات يتراجع .. وقد كنا بالامس نتباهى بالجماهير وحضورها المميز ولا ندري هل هو النقل التلفزيوني ام هي الحالة الاجتماعية .. أم ان النظام المتبع على الابواب يلعب دوراً سلبياً في هذا المجال.

ولنتصور على سبيل المثال ان مباراة الفيصلي والحسين ببطولة القدس الخيرية بلغت وارداتها خمسمائة دينار. والرمثا والوحدات ٢٣٠٠ دينار. على ماذا يدل هذا؟

وتمنى السيد الدرايسة من المؤسسات التربوية والتعليمية والشركات والمؤسسات الخاصة دعم فريق الرمثا في مهمته. كما اكد على اهمية الاعلام في المساهمة بدوره ومسؤوليته تجاه الاندية الاردنية.

## الريشة الطائرة في الاغوار!

الاسواق - الاغوار

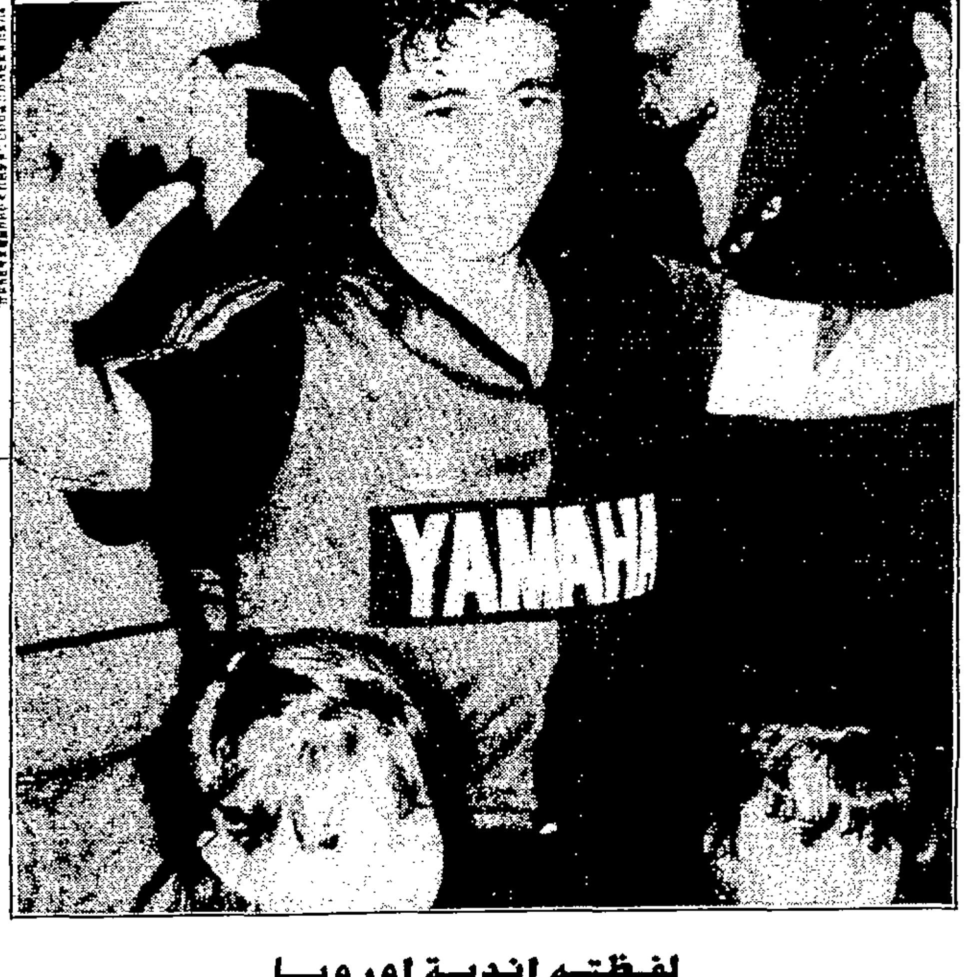
توج السيد احمد وردات مدير تربية الاغوار الشمالية المدارس واللاعبين الفائزين ببطولة تربية الاغوار للريشة الطائرة حيث فاز ببطولة الفردي من مدارس الذكور اللاعب عثمان محمود من مدرسة الكريمة وفازت مدرسة الملك طلال بالمركز الاول بالزوجي.

اما بطولة الاناث ففازت بالفردي الطالبة لارا السمكي من مدرسة المنشية وظفرت مدرسة الشيخ حسين ببطولة الزوجي.

وفي بطولة المرحلة الأساسية فازت عبير سعيد بالمركز الاول للفردي ومدرسة قليعات الأساسية بالزوجي.

## اتحاد المبارزة يلتقي المنتخبات الوطنية

يلتقي اتحاد المبارزة في الساعة الرابعة من بعد ظهر اليوم الخميس في مقر الاتحاد بصالة اليرموك مع لاعبي المنتخب الوطني للمبارزة لمناقشة مجموعة من الامور المهمة للاعبين والتي تتعلق بتدريباتهم ونشاطات الاتحاد المستقبلية.



## لفظته اندية اوروبا

## مارادونا يحقق معجزة العودة على ملاعب الارجنتين

بعد سنوات من التيه تعرض خلالها لكثير من الاذلال والرفض والانتقادات، استطاع معجزة الكرة العالمية النجم الارجنتيني دييغو مارادونا تحقيق عودة مظفرة الى الملاعب والى قلوب الجمهور الارجنتيني الذي وان اخذ على نجمه الكبير تخليه عنه طمعا في المال والشهرة العالمية، الا انه عاد ليحتضنه بعد ان ضاقت الدنيا في وجه مارادونا ولفظته الاندية الاوروبية التي سبق وان اشترته بمبالغ باهظة.

### البداية الاوروبية في برشلونه

فبعد ان خدع مارادونا العديد من الاندية الاوروبية بدءاً من برشلونة الاسباني ليستقر لفترة في نادي نابولي الايطالي الذي دفع فيه ٧٫٥ مليون دولار، عمل النادي المذكور وبعد سبع سنوات من الاداء المنقطع النظير قاد خلالها مارادونا الفريق الايطالي للفوز باكثر من بطولة، على التخلص منه بعد تراجع شعبيته ومستواه وربما كانت ادانته بتعاطي المخدرات والشكوك التي حامت حوله بشأن علاقته بالمافيا وقرار الاتحاد الايطالي بابعاده عن الملاعب لمدة ١٥ شهرا اثره الكبير في الاطاحة به.

وقد وجد نادي نابولي في نادي سيفيل الاسباني الجهة التي تخلصه من مارادونا الذي اصبح هما ثقيلا عليه، حيث انتقل ساحر الكرة الى مدريد ليجد فيه القائمون على سيفيل شخصا مهزوزا ومعجزة تفتقر لكثير من المصداقية فسارع النادي الى التخلص منه بمبلغ زهيد نسبيا هو ٤ مليون دولار.

وذلك بعد ستة اشهر فقط من انضمامه الى سيفيل، ويبدو ان مارادونا ادرك انه لم يعد امامه من خيار حيال انهيار شعبيته في ايطاليا سوى العودة الى وطنه الارجنتين حيث فوجيء بقرار من ادراة المنتخب الارجنتيني باستبعاده من المنتخب وفي ذلك يقول مدرب الفريق الارجنتيني باسيلي بانه سينتظر اداء مارادونا في بعض المباريات الودية ليقرر ما اذا كان سيقود المنتخب الوطني في ايه مباراة عالمية او دورة كروية مقبلة.

### بداية التراجع

وكانت بداية التراجع بالنسبة لمارادونا في روما في عام ١٩٩٠ عندما فشل في قيادة منتخب بلاده ببطولة كاس العالم وخسر المباراة الاخيرة امام المانيا بالركلات بعدها بفترة اصدرت ادارة اتحاد الكرة الايطالي قرارا بمنع مارادونا من اللعب لمدة ١٥ شهرا بعد ان تبين من الفحوصات الروتينية انه يتعاطى المخدرات والاخطر من ذلك تورطه في شبكة دعارة واخرى لتجارة المخدرات وسط اشاعات اخرى عن علاقاته بالمافيا لتتصدر صوره المشينة صفحات الجرائد الايطالية مقيدا ومحاطا برجال الشرطة الامر الذي ساهم والى حد كبير في انهيار صورته البراقة.

لم يعد مارادونا بعد هذه الازمة الى نابولي وطار الى اسبانيا للعب مع نادي سيفيل غير ان اداءه الهابط وشعبيته المتراجعة واصطدامه مع مدرب سيفيل كارلوسي بيلاردو الذي استبعد مارادونا في اخر مباراة من اصل ٢٦ مباراة فقط لعبها مارادونا لعالم الفريق لم يسجل خلالها اكثر من خمسة اهدافه وبعدها ثارت ثائرة مارادونا واسمع بيلاردو كلمات قاسية حيث اتهمه بعدم الرجولة فكانت المباراة ٢٦ اخر مرة يرتدي فيها اللعب الارجنتيني قميص سيفيل الذي باعه الى ناد ايطالي بثمن بخس نسبيا.

### مواقف محرجة

ومارادونا النجم سبق وان تعرض لكثير من المواقف المحرجة مع مدربي الفرق حيث لم يكن بيلاردو (وهو مدرب ارجنتيني برز في اسبانيا) الوحيد الذي يوجه له مارادونا صفعة ساخنة، فقد سبق لمدرب المنتخب الارجنتيني باسيلي وان رفض مارادونا صغيرا الامر الذي لم ينسه له اللاعب وهاجمه في اكثر من مناسبة ، فقد قال مارادونا صاحب المزاج الحاد عن باسيلي: لن العب تحت قيادته حتى لو ركع امامي راجيا واكمل هجومه هذا بالبصق امعانا في ازدراء المدرب.

## استفتاء "الاسواق" لاختيار نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣

للنجوم بريقها الاخاذ وسطوعها في سماء الرياضة الاردنية، وهؤلاء النجوم اعطوا واجزلوا العطاء، فكان حق لهم وواجب علينا ان نكرمهم ونمنحهم شيئا مما يعبر عن حبنا لعطائهم واخلاصهم وابداعهم.

هذا التكريم الذي تبادر اليه "الاسواق" يجد صداه الرائع لدى مؤسساتنا الوطنية ولدى كل الشخصيات ورجال الاعمال الذين يدركون كم هو جميل ان يسهموا في انجاح هذه المبادرة، ويحرصوا على ان يقدموا لابناء الوطن المبدعين كل ما يشجعهم على بذل المزيد من الجهد والعرق والعطاء والابداع.

ويكتمل عرس العطاء الاردني بمساهمتك عزيزي القارىء في انجاح مهرجان تكريم نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣ وحرصك على المشاركة في هذا الاستفتاء الذي تنظمه "الاسواق" لاختيار افضل عشرة رياضيين وافضل ثلاث رياضيات لعام ٩٣

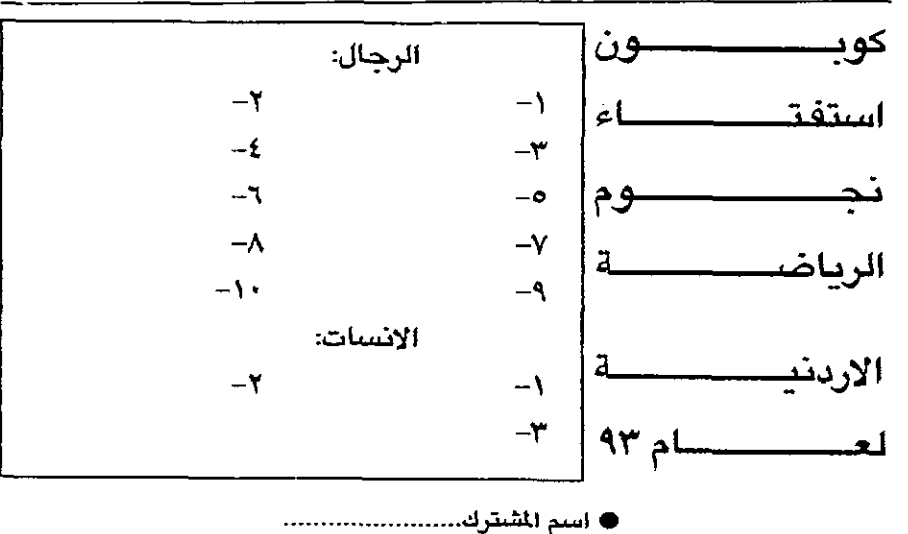
ونحن بانتظار هذه المساهمة وبانتظار ان نلتقي جميعا في سهرة الليلة الكبيرة لتكريم الرياضة والرياضيين في ظل راعي مسيرة الشباب والحركة الرياضية جلالة الرياضي الاول الملك الحسين.

والله الموفق

ما عليك عزيزي القارىء سوى تعبئة النموذج المرفق والاسراع في ارساله فورا الى "الاسواق" وعلى العنوان التالي:

الاردن - عمان صحيفة "الاسواق" القسم الرياضي - استفتاء "الاسواق" الرياضي

ص . ب . (١١١١٧) الرمز البريدي (١١١٢٣)



كوبون استفتاء نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣

الرجال:

١-　　٢-
٣-　　٤-
٥-　　٦-
٧-　　٨-
٩-　　١٠-

الانسات:

١-　　٢-
٣-

● اسم المشترك............................

● العنوان..................................

شروط المشاركة:

١- لا تقبل اية رسالة لا تحمل كوبون المسابقة.
٢- اخر موعد لتلقي مساهمات القراء هو يوم ٢٠-١٢-١٩٩٣
٣- يمكن ارسال اكثر من كوبون في الرسالة الواحدة.
٤- تقبل "الاسواق" استلام كوبون المسابقة في مقرها مباشرة. عمان - طريق الجامعة الاردنية بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة.

## ناس وناس

### الحق الوحيد ... جلطة !

وهو يدخن سيجارته - رديئة النوع - قال لي: عندما جئت لاول مرة من بلاد بره

لاحظت كثرة استخدام الناس هنا في المدن المزدحمة والاحياء الفقيرة

لكلمة «جلطني» او «بده يجلطني» او «جلطوه» وكل مشتقات الجلطة او ما نسميه «النوبة القلبية» ولم اتيقن من عمق ملاحظتي

ودلالتها الا عندما دخلت الى المحاكم الشرعية منها وغير الشرعية.

حيث تتأكد بنفسك وخاصة في الصيف مما تسمع او تقرأ عنه بـ «يوم الحشر» رجالا ونساءا وشيبا وشبابا وحيث يختلط الحابل بالنابل المحامي بالقاضي وشاهد

الزور بالغني والفقير بالاقدام والطبيب بارواب المحامين والمنهمكين على عجل واكل الهوى باكل البصل فلا تعرف للحقيقة مكانا ولا لتاجيل القضايا

من حكمة سوى جلط المظلوم وترزيق وتشغيل الدوائر الحكومية واصحاب التاكسي والذي اعصابه حديد ليس في كل الاوقات قلبه من حديد يا صاحبي،

ان نحن الا بشر، والشكوى لغيره سبحانه الف مذلة ومذلة، وهكذا جلطوني اخيرا ونجوت باعجوبه.

سألته: ولماذا استمرارك بالتدخين؟

قال فورا: حقي، والوحيد لدي، وان اجلط نفسي بنفسي وبمزاج ايضا!!

تيسير نظمي

## غسان عياصرة يعرض في الجامعة الاردنية

# لوحة بدماء حقيقية للشهداء





## قشور البيض والذخيرة الفارغة والبذور والزهور وورق الجرائد من خاماته المفضلة

كتب - محمود الداوود

افتتح الدكتور فوزي غرايبة رئيس الجامعة الاردنية الاسبوع الماضي معرض اشكال وتكوينات للفنان غسان عياصرة في الجامعة الاردنية. اقيم المعرض بالتعاون مع مرسم الجامعة الاردنية وتحت اشرافه.. في اطار انفتاح الجامعة على المجتمع الخارجي ولاتاحة الفرصة للفنان الاردني ان يعرض لوحاته في عدة اماكن بما فيها الحرم الجامعي.. الذي يحظى باهتمام الطلبة الزائرين. ولاعطاء طلبة الجامعة ايضا الفرصة للتعرف على الفنان المحلي الاردني.

والفنان غسان عياصرة من بلدة ساكب بقضاء جرش وهو من مواليد عام ١٩٦٦ ويعمل موظفا في مستشفى جرش الحكومي، حصل على الميدالية الفضية في معرض فن المدارس العالمي الثالث والعشرين في كوريا عن لوحة (يوم ماطر) وكان حينها في الثاني الاعدادي ومن هناك انطلق نحو عالم الفن.

ويعتبر معرضه الاخير الذي اقيم في الجامعة الاردنية المعرض الرابع بعد معرضه الاول في بلدة ساكب والمعرض الثاني في جرش ١٩٩٢ والمعرض الثالث في بلدة حلاوة في عجلون في شهر اب الماضي.

يستخدم الفنان الخامات البسيطة في فنه من بذور اللوزيات واغطية المرطبات وقشور البيض والذخيرة الفارغة وورق الجرائد والزهور الطبيعية.

واشتمل معرضه على عشرة اقسام حيث قدم في كل قسم نموذجا مختلفا وعملا ابداعيا جديدا وجاءت تقسيمته كالتالي:

● قسم التصوير الفوتوغرافي حيث يلتقط صورا طبيعية يعطيها دلالات سياسية او اجتماعية او مناظر طبيعية مميزة تعكس واقع الريف.

● قسم تنسيق الزهور حيث استخدم العظام الطبيعية وجذوع الاشجار واوراقه وزهوره في فنه واعطاها صبغة خاصة تصلح لكي تكون ديكور منزل او غرفة.

● قسم لوحات جديدة باسلوب جديد في قسم خاص عبر من خلالها عن الوحدة العربية ورحلة الانسان، وربط هذه الرحلة بهجرة الرسول (ص) من مكة الى المدينة حيث وضع ترابا من مكة على اليمين وترابا احضره من المدينة على اليسار ووضع اخشابا باحجام مختلفة ليعبر عن رحلة العمر لدى الانسان ويبين ان اصله من تراب ونهايته الى تراب وربط ذلك بالهجرة التي هي بداية ميلاد في مكة واستقرار في المدينة.

● قسم اللوحات الفنية المجسمة التي عبر من خلالها عن الواقع السياسي والاجتماعي بمعان مختلفة ففي لوحة الحياة يصور تناقضات الحياة من ابيض واسود، وليل ونهار، ذكر وانثى صالح وطالح وفي جانب منها صور تطور اداة القتل من خنجر الى سيف الى رصاص الى قنابل وعكس من خلال عجلة لدراجة هوائية جعلها اطارا لساعة متحركة دورة الحياة واستمراريتها، وقدم لوحة «واإسلاماه» التي صممها من التبرعات فاحدهم تبرع بالكوفية الاردنية واخر بالكوفية الفلسطينية لتعكس الترابط والتلاحم الاردني الفلسطيني.. واشتملت اللوحة على جدائل شعر تبرعت بها فتاة، ووضع حجارة احضرتها فتاة من القدس للتعبير عن الانتفاضة وفي وسط اللوحة كلمة خطها بالدم من دماء حقيقية لشهداء حقيقيين لتعكس المعاناة العربية والقضية العربية كاملة من خلال اللوحة.

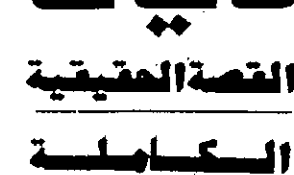
● قسم المجسمات.. حيث قدم مجسما لقبة الصخرة استغرق عمله خمسة اشهر، واستخدم في صنعها نوى حبات الزيتون والتمر والخشب والزجاج فكان عملا رائعا بديعا .

● قسم التحنيط حيث قام بتحنيط بعض الطيور التي كانت تقدم له من قبل بعض الاصدقاء ليحفظ جمال الطبيعة حتى بعد موت الطير.

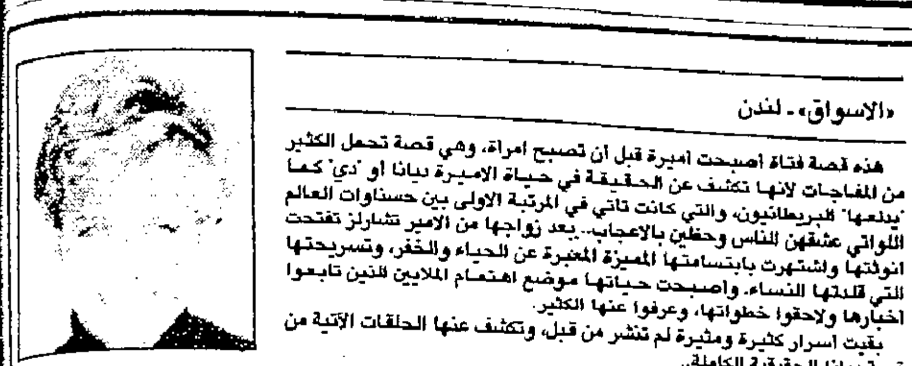
● قسم حفظ الحشرات والكائنات الحية في زجاج خاص كالافاعي والضفادع وبعض الانواع النادرة من الديدان كالشريطية والخيطية.

● القسم الفني باستخدام ادوات البيت وقطع الاخشاب تصلح لتكون مناظر فنية بديعة داخل المنازل..

● قسم التراث ويعكس من خلاله واقع الحياة الريفية قبل عشرات السنين بما فيها (المرجونة) التي كان يتم حفظ البيض فيها، والمرجونة المعلقة في المعرض تحكي تاريخ اربعين سنة ماضية.. والى جانبها وضع قصة لهذه المرجونة حيث خرجت منها حية في احد الايام حين ارادت والدته ان تخرج منها البيض، فيظهر من خلال القصة معاناة الحياة السابقة وكيف كانت حياتهم مليئة بالقسوة وتحدي الطبيعة.



# ديانا
## القصة الحقيقية الكاملة
٣



«الاسواق» - لندن

هذه قصة فتاة اصبحت اميرة قبل ان تصبح امراة، وهي قصة تحمل الكثير من المفاجآت لانها تكشف عن الحقيقة في حياة الاميرة ديانا او "دي" كما "يدلعها" البريطانيون، والتي كانت تاتي في المرتبة الاولى بين حسناوات العالم اللواتي عشقهن الناس وحظين بالاعجاب.. بعد زواجها من الامير تشارلز تفتحت انوثتها واشتهرت بابتسامتها المميزة المعبرة عن الحياء والخفر، وتسريحتها التي قلدتها النساء. واصبحت حياتها موضع اهتمام الملايين الذين تابعوا اخبارها ولاحقوا خطواتها، وعرفوا عنها الكثير.

بقيت اسرار كثيرة ومثيرة لم تنشر من قبل، وتكشف عنها الحلقات الآتية من قصة ديانا الحقيقية الكاملة..

## اصابة صديقها بالايدز غيرت

## حياتها وأغنتها بالاحاسيس



ان هذا التغير في شخصيتها كان نتيجة لعدد من المواقف بعضها اكثر اهمية من البعض الآخر، مجابهة في اخر الليل بينها وبين "كاميللا باركر باولز"، سلوكها بعد حادث التزلج

الذي تعرض له زوجها في "كلوسترز" بسويسرا والذي كاد أن يودي بحياته، مواساة أحد المرضى المساكين الغرباء في مستشفى نوتنجهام، وكذلك قرارها في النهاية أن تبحث عن علاج

لاضطراب نظامها الغذائي، ففي عام ١٩٩١ ادركت ديانا كم هي تغيرت نتيجة التزامها بالعهد الذي قطعته على نفسها لصديقها "ايدريان وارد جاكسون" حين كان يصارع الموت بسبب اصابته بمرض (الايدز). لقد اغنت هذه التجربة حياتها، ومنحتها قدرة وفهماً اكبر لنفسها، واحساساً اكيداً بالنفع والجدوى والغاية الاصيلة من الحياة.

واوضح علامة على هذا التغير الذي طرا على تكوينها الداخلي، هو الطريقة الجديدة التي بدات تقص بها شعرها وتغير نظام تسريحتها، مما منحها احساساً بالتحرر من ماضي حياتها السابقة.

لقد جمعتُ معلومات ومواد اولية لكتاب يمكن أن يجعل الناس يعيدون النظر بالصورة التي تجمعت في اذهانهم عن اميرة ويلز.

ان ناشر كتابي "مايكل اومارا" اميركي من بنسلفانيا، عنيد وصعب المراس، يحتاج دائماً الى اقناع. سال قائلاً: "اذا كانت هي بهذه التعاسة، فلماذا تبتسم دائماً؟" علماً بانه قد طبع صوراً لديانا اكثر من اي انسان على قيد الحياة. ساعتها، تذكرت القصة التي تعرض حالياً في التلفزيون "مذكرات هتلر"، حيث حاول احد المزيفين ان يخدع رجال الصحافة الانجليز والالمان، وكذلك بعض المؤرخين المرموقين، بعرضه لمذكرات زائفة مدعياً انها مكتوبة بخط هتلر وانها مذكراته الحقيقية. لقد كان "اومارا" متشككاً جداً.

لقد رتبت اجتماعا مع بعض معارفي وبعض الناس الذين لهم علاقة بالموضوع. وحتى هذا الاجتماع استمع «اومارا» الى بعض المقتطفات من عدة اشرطة مسجلة عليها مقابلات متفرقة، ثم قرا وثائق معينة، وتامل العديد من الصور الفوتوغرافية التي لم تنشر من قبل. لقد كان هناك صمت طويل حينما اوقفنا جهاز التسجيل. قال «اومارا» وهو يسحب نفسا عميقا من سيجار هافانا: «بحق السماء.. كيف نستطيع ان نثبت كل هذا للناس؟».. كانت هذه هي المشكلة الرئيسية. فاكثر المعلومات التي توفرت لدينا لا يمكن نشرها لاسباب تتعلق بالسرية والخصوصية. ولكننا في النهاية توصلنا الى الاتفاق على خطة عمل. حيث يخضع كل جانب من هذه المعلومات لمزيد من التوثيق والتوضيح عن طريق اجراء مقابلات اضافية مع افراد عائلة اميرة ويلز واصدقائها ومستشاريها. هذه المهمة استغرقت منا عشرة شهور اضافية. وفي مساء صيفي من شهر اغسطس ١٩٩١، كنا نناقش حياة ديانا وشخصيتها مع منجمها الخاص «فيلكس لايل» حيث تنبا ان يكون طريقنا للحصول على ما نريد من معلومات طريا متعرجا متشعبا لا يخلو من مزالق. وقد كانت نبوءته صادقة جدا، فقد اجريت لقاءات واجتماعات في اماكن مختلفة: بعضها قريب من منزل ديانا في هامشاير ودورست، وبعضها في سكوتلندا، وبعضها الاخر كان حتى في اميركا. وقد طلبنا المساعدة كذلك من بعض الاشخاص الذين سبق ان تكرموا بالعون وقدموا لنا معلومات ساعدتنا على تاليف كتب سابقة، وخاصة كتاب «داخل قصر باكنجهام» وكتاب «الدوقة».

يتبع

## برامج التلفزيون

### القناة الاولى

- ٥٥ر٨ التلفزيون التربوي
- ٣٠ر١ مجلة التلتكست
- ٣٠ر٢ القرآن الكريم والتفسير ، من فيض النبوة
- ٥٥ر٢ تلي ماتش
- ٠٠ر٣ - ستوديو الاطفال
- ٠٠ر٥ - دوري مي
- ٣٠ر٥ - برنامج وثائقي - الحيوانات والطبيعة
- ٠٠ر٦ - نشرة الصم والبكم + اقوال الصحافة + رسالة اخبارية
- ٢٥ر٦ - اغنيات في السباق
- ٢٥ر٧ - المجلة الصحية
- ٠٠ر٨ - نشرة الاخبار الرئيسية
- ٤٠ر٨ مسلسل السهرة (البحث عن عبده) الحلقة (٦)
- ٤٠ر٩ - ريبورتاج
- ٠٠ر١٠ - مجلة التلفزيون
- ٠٠ر١١ - نشرة الاخبار الاخيرة
- ١٠ر١١ - فيلم السهرة العربي مجنون ليلى بطولة طارق اكان وصافي بوتله .
- اخر المشوار
- البرنامج الديني - صلاة قلب - السلام الملكي - ختام

### القناة الثانية

- ٣٠ر٥ - الكاميرا الخفية
- ٠٠ر٧ - نشرة الاخبار بالفرنسية
- ١٥ر٧ - البرنامج المحلي - لقاء -
- ٣٠ر٨ - المسلسل الكوميدي (المدرب)
- ١٥ر٩ - شكوك منطقية Quatum Leap
- ٠٠ر١٠ - الاخبار بالانجليزية
- ٢٠ر١٠ - فيلم الاسبوع الاجنبي Heart Beat

### اطباء الاسنان المناوبون

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. احمد ابو رضوان | ٨١٨٣٠٣ | عمان - ابو نصير |
| د. عمر الظاهر | - | عمان - جبل الحسين |
| د. قاسم القادري | ٨٢٢٨٧٠ | عمان - ام السماق |
| د. خالد عبد الفتاح | ٩٠٣٤١١ | الرصيفة |
| د. فارس عياش | ٩٨٦٨١٠ | الزرقاء |
| د. جمال ست ابرها | ٢٧٥٠٤٦ | اربد |
| د. محمد الوسني | - | جرش |
| د. علي النوتان | ٥٥٦٣٦٥ | السلط |
| د. عوني العلم | ٥٤٣٦٨٠ | مادبا |
| د. عدنان الشمايلة | ٣٠١٥٨٠ | الكرك |
| د. محمد حلمي بدر | ٣١٣١٩١ | العقبة |
| د. علي منيب | ٤٣٠٤٠٨ | المفرق |

## هواتف ضرورية

| | |
|---|---|
| عمليات السير | ١٩٠ |
| مقسم المطار | ٠٨/٥٣٠٠٠ |
| مقسم الملكية الاردنية | ٠٨/٥٣٣٣٣ |
| شرطة السير | ٩٨٦٣٩٠ |
| شكاوى الامانة | ٧٨٧١١١ |
| شكاوى الجاري | ٨٩٧٤٦٧ |
| شكاوى الفنادق | ٦٤٧٨٩٥ |
| استعلامات دليل الهاتف | ١٢١ |
| خدمة الجمهور | |
| ضريبة الدخل | ٦٨٥٦١٣ |
| شكاوى مؤسسة | /٦٦٦١٨٦ |
| النقل العام | ٦٦٦١٧٢ |
| شرطة العاصمة | ١٩٢ |
| شرطة النجدة | ١٩١١١١/١٩١ |
| دوريات الخارجية | ٨٤٣٤٠٢ |
| شكاوى المياه | ٨٩٧٤٦٨ |
| تموين عمان | ٦٦١١٧٦ |
| تموين اربد | ٢٧٧٧١٥ |
| تموين الزرقاء | ٩٨٣٧٦٨ |
| تموين الكرك | ٣٥١١٣٢ |
| جمعية حماية المستهلك | ٦٩٢٢١١ |
| دائرة الاحوال المدنية والجوازات - العلاقات العامة | ٦٤٤٤٩٤ |
| طوارئ الكهرباء | ٧٥٠٩٨١ |
| مديرية الامن العام | ١٩٦ |
| طوارئ ادارة الدفاع المدني - عمان | ٦١٧١٠١ |
| مركز دفاع مدني القويسمة | ٧٧٠٧٣٢ |
| ملاحظات الطوارئ | ١٩٥ |
| مديرية الدفاع المدني العامة | ١٩٩ |
| ادارة اسعاف الدفاع المدني الفوري | ١٩١ |
| دفاع مدني محافظة العاصمة | ١٩١ |
| خدمات الدفاع المدني المركزية (الجويدة) | ٧٣٦٩٩١ |
| دفاع مدني الزرقاء | ١٩١/٨٤٤٤١ |
| دفاع مدني محافظة المفرق | ١٩٩/١٩٨ |
| دفاع مدني | /١٩٩/١٩٣ |
| محافظة اربد | ٢٤٣٣٣٣ |
| دفاع مدني البلقاء | ١٩٨/١٩٣ |
| دفاع مدني محافظة الكرك | ١٩٨ |
| دفاع مدني محافظة الطفيلة | ١١٨ |

### علاقة برج الميزان بالابراج الصينية

التنين - الميزان:

متهم بانه ثرثار ولكن ثرثرته لا تؤذي بل هي مسلية في معظم الاحيان والهدف منها لفت الانظار وجذب الانتباه. يحب ان يكون حاضرا اجتماعيا يحب ان تسلط عليه الاضواء فهذا يرضي غروره. مضياف ولبق في تعامله مع الضيوف يليق به ان يكون تاجرا، حلاقا، صاحب اوتيل.

الحية - الميزان:

الصبا والجمال ملك يدي هذا المولود المشرق دائما، سطحي في معالجته للامور، حبه للثرثرة في بعض الاحيان يفقده بعضا من مصداقيته تجاه الاخرين. الحية - الميزان مضيف جيد، ينجح دائما في العلاقات العامة والتبادل التجاري.

الحصان - الميزان:

الميزان الثرثار سيساعد الحصان على ان يكون اكثر طلاقة في الكلام والاثنان يتفقان على مبدا الدفاع عن حقوق المظلومين. يتقن فن الاصغاء مثلما يتقن فن التحديث. ينجح الحصان - الميزان في ان يكون مسرحيا متقدما، خطيبا ماهرا، محاضرا ناجحا، محامي دفاع.

العنزة - الميزان:

مولود رائع وجذاب والعنزة - الميزان يولدان انسجاما ويمنحان هذا المولود توازنا فكريا وطلاقة في التعبير.

محب للترف والرفاهية والعيش ببحبوحة. لا ينجح الا في الاعمال التي يبداها هو. مقاوم شرس اذا ما عاداه احد، ينجح في ان يكون كاتبا جيدا، بحارا، قبطانا.

القرد - الميزان:

رفيق ممتاز خصوصا في لحظات الحزن فهو يمطرك بالنكات. انيق ومحب للجمال والرفاهية، كريم لا يبخل على صديق او حبيب وهو على قدر كبير من الجمال والجاذبية والشجاعة. فهو ينجح كمستشار جيد، عامل ممتاز، موظف طيب، مساعد ناجح.

* برج الحمل ٣/٢١ - ٤/٢٠
اكرام الضيف واجب ولكنك تبالغ في ذلك مما سيضعك في ضائقة مادية لعدة شهور مقبلة.

* برج الثور ٤/٢١ - ٥/٢١
ستجد نفسك مكبلاً بوعود قطعتها على نفسك ولا تستطيع الايفاء بها، تخلص منها بطريقة لبقة.

* برج الجوزاء ٥/٢٢ - ٦/٢١
فات الاوان للبكاء على الماضي .. عليك بالعمل الدؤوب لاستدراك ما فاتك.

* برج السرطان ٦/٢٢ - ٧/٢٣
مسألة عالقة ستجد لها الحل المناسب اليوم، تصادف صديقاً قديماً طالما تمنيت اللقاء به.

* برج الاسد ٧/٢٤ - ٨/٢٣
المعجبون من حولك كثيرون ولكنك مصاب بالغرور مما يجعلك لا ترى احدا من حولك.

* برج العذراء ٨/٢٤ - ٩/٢٣
شخص ما سيكون له تاثير ايجابي على مسيرتك العملية فخذ برايه ولن تندم ابدا.

* برج الميزان ٩/٢٤ - ١٠/٢٣
انت واع بما فيه الكفاية فلا تدع الآخرين يتدخلون في شئونك الخاصة ويجعلونك العوبة لهم.

* برج العقرب ١٠/٢٤ - ١١/٢٢
انت تعطي اكثر مما تاخذ مما يجعل طيبتك عرضة للاستغلال من قبل الآخرين حاول تدارك ذلك.

* برج القوس ١١/٢٣ - ١٢/٢١
لا تحمل نفسك اعباء وواجبات لست مضطراً للقيام بها من اجل ارضاء الآخرين.

* برج الجدي ١٢/٢٢ - ١/٢٠
معنوياتك مرتفعة رغم وجود بعض الظروف الصعبة التي مررت بها. الطرف الآخر يكن لك الكثير من الحب.

* برج الدلو ١/٢١ - ٢/١٩
واجبك يحتم تحمل بعض الاعباء المادية عن اسرتك. حب جديد يطرق بابك.

* برج الحوت ٢/٢٠ - ٣/٢٠
افكارك الجديدة بحاجة الى اعادة ترتيب والاّ ستجد الكثير من المعارضين.

## الصيدليات المناوبة

### حتى الساعة ١٢ ليلا

| الصيدلية | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| الصفا | ٧٧٤٠٥٤ | جبل التاج |
| وسام | ٨١٦٩١١ | بيادر وادي السير |
| البيادر | ٨١٠١٦٢ | بيادر وادي السير |
| دعاء | ٨١٠٤٣٠ | بيادر وادي السير |
| السعد | ٨١٩٨٣٧ | بيادر وادي السير |
| العمد | ٦٠٣٤٤٠ | جبل الحسين |
| سدر | ٦٩٨٥٩١ | جبل الحسين |
| خالد بن الوليد | ٦٧٤٧٠٥ | جبل الحسين |
| اسيا | ٦٩١٣٣٧ | جبل الحسين |
| صنوبر | ٦٨٥٢٠٤ | الشميساني |
| المثنى | ٦٦٧٢٠٠ | الشميساني |
| الخولي | ٨١٢٤٦٧ | جبل عمان |
| يعقوب | ٦٤٤٩٤٥ | جبل عمان |
| الدوار الخامس | ٨١٣١٤١ | جبل عمان/ الخامس |
| عواطف | ٦١٦٢٨٠ | جبل عمان |
| الحياة | ٦٣٤٦٣٦ | وسط البلد |
| البراق | ٧٤٨٢٠٨ | الوحدات |
| الاديب | ٧٤٨١٩٤ | الوحدات |
| سخاء | ٦٩٥٥٧٥ | تلاع العلي |
| رؤى | ٦٩٢٦٢٤ | تلاع العلي |
| ورود | ٨٩٠٧٧٧ | ماركا |
| الجبل الاخضر | ٧٩٥٩٢٦ | الجبل الاخضر |
| راس العين | ٧٩٢٣٢٦ | راس العين |
| الشوفان | ٦٩٣٤٦٨ | المدينة الرياضية |
| فؤاد | ٢٧٥٣٦٠ | اربد |
| براء | ٥٥١٨٩٨ | السلط |
| يونس | ٩٥١٠٦٤ | الرصيفة |
| البتول | ٩٥٠١٣٤ | |
| عفلقة | ٩٠٦٣٤٤ | الزرقاء |
| طبيشات | ٢٧٣١٤١ | اربد |

### ٢٤ ساعة

| الصيدلية | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| اياد | ٧٧٤٨٢٢ | الاشرفية |
| الفردوس | ٧٨٧٣٣٦ | الاشرفية |
| السلام | ٦٣٩٧٢٠ | وسط البلد |
| نيروخ | ٦١٤٧٢٤ | وسط البلد |
| يعيش | ٦٢٤٤٢٥ | وسط البلد |
| شوكت | ٦٧٧٦٦٦ | جبل الحسين |
| فراس | ٦٦١٩١٢ | جبل الحسين |
| عين جالوت | ٦١٦١٥٢ | مخيم الحسين |
| ابن النفيس | ٧٤٥١٠٥ | الوحدات |
| ديما | ٧٨٧٠٤٠ | الوحدات |
| ابو شريف | ٧٧٠٥٩٥ | الوحدات |
| خلف | ٧٧٨٦٥٣ | الوحدات |
| ابو نصير | ٨٤٠٦٢٦ | ابو نصير |
| عقل | ٦٨٧٥٨٥ | المدينة الرياضية |
| الروابدة | ٦٦٦٠٣٣ | المدينة الرياضية |
| معدي | ٦٠٥٥١١ | جبل النزهة |
| الميدان | ٧٣١٨٦٩ | ابو علندا |
| ابو شريف | ٧٧٠٥٩٥ | |
| البيرق | ٧٨٩١٣٧ | |
| نجيب | ٨٤٧٦٣٢ | صويلح |
| فداء | ٨٨١١٩٨ | ماركا |
| سلامة | ٨٩٤٧٧٩ | ماركا |
| الكريم | ٩٩٣٥٤٦ | الزرقاء |
| رمزي | ٩٩٥١١٩ | الزرقاء |
| العليمات | ٩١١٣٨٨ | الهاشمية/ الزرقاء |
| الشرع | ٢٧٥٨٢٥ | اربد |
| وهران | ٢٧٢٣١٧ | اربد |
| طبيلة | ٣١٥٠٥٠ | العقبة |
| القدس | ٣١٤٧٤٧ | العقبة |
| الفلاح | ٥٤٤١٨٠ | مادبا |
| مؤاب | ٣٥٢١٧٠ | الكرك |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ب | ل | م | ن | ت | ا | م | م | ل | ا | ا | م |
| م | ا | ا | ل | ع | ي | ش | ا | ل | م | ج | د |
| ا | ت | ل | و | س | ق | ا | م | ا | ن | م | ا |
| ا | ح | ا | غ | ا | ل | م | ا | ق | م | ل | ا |
| ل | ت | ل | م | ن | ء | ا | ن | هـ | ل | ا | ب |
| ح | م | م | ا | ف | ا | و | م | ر | ا | م | د |
| ك | ا | و | ا | ب | ل | ء | ي | ن | ط | و | ي |
| ي | ق | ت | ل | م | ا | ا | ل | ح | ي | ا | ة |
| م | م | ي | ع | ز | د | م | ا | ل | ك | ل | ا |
| ب | ل | ا | ظ | ا | ن | م | ا | ق | ن | و | ط |
| س | ا | ب | ي | ا | ن | م | ا | ع | و | ز | ن |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

اشطب كلمات الأبيات الشعرية باستعمال الحرف مرة واحدة واقرأ الكلمات بكافة الاتجاهات، وفي النهاية يبقى لديك ٧ حروف وكلمة السر تتكون من مقطع واحد وهي لشاعر اموي

ما الحياة انما للعيش نزوع ومرام
ما الممات بالفناء انما للموت قنوط وسقام
ما الحكيم بالممات بل بسر ينطوي تحت الكلام
ما العظيم بالمقام انما المجد لمن يابى المقام

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. يوسف سمور | ٦١٥٦١٨ | عمان |
| د. عصام الاسمر | ٨٩٠٠٠٤ | عمان |
| د. فاروق نور | ٧٨٦٦٨٠ | عمان |
| د. بهجت بدر | ٨٤٩٣٦٢ | عمان |
| د. احمد خميس | ٧٤٧٦٨٤ | عمان |
| د. جهاد زوانة | ٨٨١١٤٨ | عمان |
| د. نائل الزوابدة | ٥٤٤٦٣١ | مادبا |
| د. خليل ابو حسين | ٩٨٥٠٠٠ | الزرقاء |

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. معين بلبيسة | ٩٥١١٠٤ | الرصيفة |
| د. شكري ابو حزينة | ٨٨٩٦٠٢ | مخيم حطين |
| د. عبد الرزاق النسور | - | السلط |
| د. نبيل وكريم ابو حلية | - | البقعة |
| د. عيسى خميشات | ٤٣١٢١١ | المفرق |
| د. احمد لنو | - | اربد |
| د. رافت محمد زهير | ٢٨٣٤٧٦ | الرمثا |
| د. ابراهيم مسلم الشويكي | ٥٧٥١٨٨ | الاغوار الشمالية |
| د. احمد المعايطة | ٣٥١٨٤٦ | الكرك |
| د. حامد علاوي | ٣٧١١٠٥ | مؤتة - الكرك |

## كلمة و ½

### ادب "الكباريهات"!!

● الخبر :
– الى جميع الكتاب والادباء والمثقفين.. مع التحية.

● تكشة :
– كثيرون – وللاسف الشديد – ممن يشار لهم بالبنان على انهم من كبار الكتاب او الادباء او المثقفين اصبح الواحد منهم حينما يريد الكتابة لا يحلو له ذلك الا اذا استخدم الفاظا تخدش الذوق والحياء العام... على غرار : "الزنا الفكري"..."الاغتصاب الروحي"..."رحم الكلمة".."ثدي المعرفة".."فجور المعنى"..."عهر المواضيع".."دعارة العلم"..!!

● الزبدة :
– كل هذه الالفاظ "المنحطة".. العلم والادب والثقافة براء منها ولا اظن ان قواميسنا العربية وموسوعات اللغة بكلماتها وحروفها ضاقت الى حد يجعل مثل هؤلاء يلجأون لاستخدام لغة "البارات" و"الكباريهات".. ويبقى عزاؤنا ان كل إناء بما فيه ينضح او (ينطح) !!

عوني الداوود

● سموها تفتتح المعرض

● سمو الأميرة عالية بنت الحسين تتحدث للأسواق

# سمو الأميرة عالية لـ"الأسواق" : يجب دعم وتشجيع الكفاءات الأردنية الخلاقة في مجال الصناعة

كتب– معن عزارة

أشادت سمو الأميرة عالية بنت الحسين بفكرة اقامة المعارض التي تبرز صناعاتنا الاردنية وبالمستوى الذي وصلت اليه هذه الصناعات، جاء ذلك في تصريح خاص لـ"الاسواق" خلال افتتاحها لمعرض اجهزة ومستلزمات الرياضة والالعاب والملابس الجاهزة. وأعربت سمو الأميرة عالية عن سرورها لما شاهدته من معروضات مؤكدة على دعم وتشجيع الكفاءات الاردنية الخلاقة وخاصة في مجال الصناعات الطبيعية.

وأعربت سموها في تصريحها لـ"الاسواق عن املها في ان تتبوا صناعاتنا الوطنية مكانتها المرموقة وتشق طريقها دائماً الى الامام.

وكانت سمو الاميرة عالية بنت الحسين قد افتتحت ظهر الثلاثاء الماضي معرض اجهزة ومستلزمات الرياضة والالعاب والوسائل التعليمية والملابس الجاهزة الذي نظمته ادارة مؤسسة اسماء للخدمات التجارية وتنظيم المعارض والذي اقيم في قاعة معرض عمان الدولي للسيارات بطريق المطار. وقد تجولت سموها يرافقها مدير معرض عمان الدولي ومدير المؤسسة المنظمة وجمع من المدعوين في ارجاء المعرض واستمعت سموها الى شرح من القائمين على المعرض والمشاركين فيه.

● تصوير ناصر أيوب

● الأميرة عالية لدى تجوالها في المعرض

## وجـه



### لينا الزعبي

## الحرية انطلاقة بحدود معقولة نحو حياة أفضل

كتبت– ريما العريدي

لينا حسن الزعبي .. في التاسعة عشرة من عمرها .. تدرس في جامعة البنات الاردنية– تخصص صحافة واعلام.

● هل حققت امنيتك بالوصول الى ما تطمحين اليه؟
– نعم حققت بعض الاماني التي اطمح اليها ومنها رغبتي في دراسة الصحافة والاعلام.

● ما هي هواياتك المفضلة؟
– القراءة ومناقشة قضايا الساعة والتواصل الفكري مع الجميع اضافة الى السفر والتعرف على معالم العالم.

● اين تقضين وقت فراغك؟
– بالبحث الدائم عن الاماكن التي تتواجد فيها الندوات والمحاضرات بالاضافة لسماع الموسيقى في المنزل.

● ما حكمتك التي تؤمنين بها؟
– اتق شر من احسنت اليه.

● من مثلك الاعلى؟
– والدي.

● ما الصعوبات التي تواجهها بنت العشرين؟
– تواجه بنت العشرين صعوبات كثيرة منها نظرة المجتمع الى الفتاة التي تجد نفسها مضطرة لعمل ولجب ما وكذلك محاولة تقييد الفتاة واظهارها ضمن اطار الآخرين. والضغط على الفتاة لاجبارها على القبول بما لا تحب او تريد وهناك مشاكل اخرى عابية تتعرض لها الفتاة كنتاج طبيعي لظروفها الاجتماعية.

● ماذا تعني لك هذه الكلمات:
الحرية: انطلاقة نحو حياة افضل ولكن بحدود معقولة.
السعادة: عندما احقق ما أريد اشعر بطعمها في حياتي.
العلم: ضرورة لابد منها لانه سلاح للفتاة الاوحد
الحياة: حلم قد يبدو جميلا ولكنه قاس في آن واحد.

● نصيحة تقدمينها لفتاة العشرين.
– أن تكون فتاة العشرين واعية ومدركة لما يدور حولها وان تحاول جاهدة الحفاظ على كينونتها وقوة شخصيتها وان تنمي بنفسها الثقة والادراك التام. وان تبتعد عن التقليد الاعمى للآفات المستوردة.

# مزيد من برقيات التهنئة وباقات الورود لـ"الأسواق"

الاسواق–

مازالت اسرة تحرير "الاسواق" تتلقى مزيدا من برقيات التهاني وباقات الورود من المسؤولين والاعلاميين والقراء الاعزاء بمناسبة صدورها اليومي ... والاسواق تشكر كل من اتصل او ابرق او ارسل باقات ورود املين ان نكون دائما عند حسن ظن الجميع لما يحقق الصالح العام وخدمة الوطن والمواطنين في ظل المسيرة.

"الاسواق" تلقت برقيات تهنئة من كل من السادة :

● مدير عام بنك الاسكان.
● الزميل فخري ابو حمده – مدير نقابة الصحفيين/امين السر.
● الزميل عيسى الشعيبي.
● فيصل مرار – المدير التنفيذي للبنك العربي.
● موسى شريف الزعبي – مدير عام بيت الحكمة للادارة والاستشارات الصناعية.
● البنك الاسلامي الاردني.
● م. عاكف حرب ناصر – مستشار مجموعة سختيان.
● الزميل سمير الحياري –الراي.
● د. فتحي ابو عرجة.
● علاء حلاوة – المدير التجاري لشركة وريق لتجارة الورق.
● الزميل محمد سالم المجالي.
● م. سمير حجار – مؤسسة داود حجار التجارية.
● الزميل امين ماجد القطب – الراي
● عبد العزيز طاهر.
● مثقال مقطش – مدير الدراسات والتطوير – شركة العرب للتامين.
● احمد طمليه – مؤسسة شومان.
● مروان العقرباوي – مدير المشاغل المحمية – جمعية الشابات المسلمات.
● خلدون الناصر – الناطق الاعلامي لحزب العهد.
● راسم سميح عبد الرحيم.
● الزميل محمد شبو.

● الفنانة لمياء

# بمناسبة أسبوع الطفل معرض لرسومات الأطفال للفنانة لمياء عبد الصاحب

كتبت– وفاء الراميني

ضمن فعاليات اسبوع الطفل العربي يقام في مكتبة الاطفال في مؤسسة عبدالحميد شومان معرض لرسومات الاطفال.. وهو حصيلة ورشة فنية اقيمت سابقاً في المكتبة واشرفت عليها الفنانة العراقية لمياء عبد الصاحب. حيث تم الإعلان عن الورشة في حينه. وشهدت إقبالاً جيداً من الأطفال.

تتحدث الفنانة لمياء عن المعرض فتقول: الهدف هو توجيه الاطفال نحو الاسلوب الصحيح للرسم .. وتعليمهم مبادئ بسيطة للرسم. وقد ابدى الاطفال الكثير من الاهتمام والتجاوب خصوصاً وانه سيتم عرض الرسومات مستقبلاً ضمن معرض عام فكان هذا بمثابة الحافز التشجيعي للمتابعة.

وتعلق الفنانة لمياء: الرسم بالنسبة للطفل هو الوان وورق. ولا يحتاج الى مواد مكلفة او مراقبة خاصة من الوالدين لذلك يجد الطفل حرية التعبير والتلقائية التي تعطي صورة حقيقية عن انطباعاته الخاصة. وقد تم اختيار الرسم ليكون فعالية مميزة خلال اسبوع الطفل لاهمية الفنون في دفع عجلة التطور والتقدم للحضارات المعاصرة.

وتضيف الفنانة لمياء: عندما يشعر الاطفال بالاهتمام فالحافز موجود للابداع.. اما تنمية المواهب فهي بحاجة للكثير من المتابعة والاهتمام من الجهات المختصة، ولا يكفي اقامة ورشة كل فترة.. بل يجب أن تكثف النشاطات بشكل يضمن المتابعة والاهتمام طوال الوقت.

## ناجي العلي في نادي خريجي الجامعات الباكستانية

يقيم نادي خريجي الجامعات الباكستانية في مقره بجبل عمان مساء اليوم الخميس معرضا فنيا يشتمل على ١٥٠ عملا كاريكاتيريا لرسام الكاريكاتير الراحل ناجي العلي.

كما يشتمل المعرض الذي يستمر اسبوعا على مجموعة من المطرزات واعمال النحت اعدها عدد من الفنانين والحرفيين والمهتمين بالتراث الشعبي الاردني.

ويقام هذا المعرض في اطار نشاطات النادي الرامية الى المساهمة في تفعيل الحركة الثقافية.



● ابداعات الاطفال

تصوير تركي السيلاوي

● مواهب الاطفال

الأسواق
جريدة يومية سياسية إقتصادية شاملة
رئيس التحرير المسؤول
مصطفى ابو لبدة
رئيس التحرير – يحيى محمود
مدير التحرير – مروان حزين
مساعد مدير التحرير – عوني الداوود
المحرر السياسي – فيصل الشبول
رؤساء الاقسام
سلام الشوا – المال والشركات
عزام يونس – العربي والدولي
مروان الشريدة – التأمين
محمد حلمي – البحوث والترجمة
محمد جميل عبد القادر–مشرف عام الرياضة
محمد قدري حسن – الرياضة
مديرة العلاقات العامة والاعلان
فردوس المصري
مستشار التحرير
علي يوسف
سكرتارية التحرير
خالد احمد
موسى الحواش
شاهر نمورة
مستشار التسويق
فاضل طبيلة
المدير الفني
خالد الشيخ
مكاتب الاسواق
واشنطن – نيويورك – مدريد – القاهرة – دبي – الدار البيضاء
تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي
اردنية مساهمة محدودة
رئيس هيئة المديرين – سفيان السرطاوي
طريق الجامعة الاردنية – بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة
ص. ب : ١١١١٧
تلفون : ٦٨٧٦٩٠ – ٦٨٧٦٩١ – ٦٦٢٩٢٢ – ٦٨٣٧٥٥



## صوت الجيل وعرار

صدر عن وزارة الثقافة عدد جديد من المجلة الثقافية الفصلية التي تعنى بالابداع وادب الشباب "صوت الجيل".

وتضمن العدد الذي يحمل الرقم ٢٠ سلسلة من الابداعات في مجال القصة القصيرة والشعر ومجموعة من النصوص والقراءات والتقارير والموضوعات الثقافية من ابرزها: محمد اديب العامري "قراءة في تونسية ابن زيدون" "دراسة في نقوش الولد الضال" "نقد الرواية من وجهة نظر الدراسات اللغوية الحديثة" "حول مؤلفات الامام السيوطي" "دور الثقافة في تونس" "بنوي في عرس" "المواقع الاثرية في منطقة الحلابات وثلاث لوحات عرارية".

## ضمن فعاليات الاسبوع الموسيقي الاول عرض خاص لموسيقات القوات المسلحة

تقدم فرقة اوركسترا موسيقات القوات المسلحة على المسرح الرئيسي في المركز الثقافي الملكي مساء اليوم عرضا خاصا وذلك ضمن فعاليات الاسبوع الموسيقي الاردني الاول الذي تقيمه اوركسترا عازفي عمان بالتعاون مع وزارة الثقافة.

وتختتم فعاليات الاسبوع الذي يقام بمناسبة اليوم العالمي للموسيقى بعرض فولكلوري تقدمه فرقة الحنونة للفنون الشعبية في المركز الثقافي الملكي مساء بعد غد الخميس.

وذكر السيد سيف الدين شحادة قائد اوركسترا عازفي عمان ان الاوركسترا تهدف الى المساهمة في اثراء الحركة الموسيقية في الاردن وتطويرها وتنشيطها ونشر الوعي الموسيقي الاكاديمي ودعم الموسيقيين الاردنيين الشباب واحياء الامسيات الموسيقية.

وقال ان الاوركسترا التي حصلت مؤخرا على ترخيص من وزارة الثقافة تعتبر اول اوركسترا اردنية ، وتتكون من ٢٨ عازفا وعازفة على مختلف الالات الموسيقية وتقدم الوانا مختلفة من الموسيقى الكلاسيكية وموسيقى الجاز واعمالا موسيقية وغنائية لمؤلفين موسيقيين اردنيين وعرب وعالميين مشيرا الى انها احيت عشر امسيات موسيقية خلال الفترة الماضية.

## ورشة عمل حول اغنية الطفل

عمان – تنظم مديرية ثقافة الطفل التابعة لوزارة الثقافة في المركز الثقافي الملكي في الخامس والعشرين من الشهر الجاري ورشة عمل حول اغنية الطفل في الاردن.

ويشارك في اعمال الورشة خبراء ومختصون في مجالات ثقافة الطفل والكتابة والتلحين لاغنيات الطفل يناقش المشاركون على مدى يومين اوراق عمل وموضوعات حول مضمون اغاني الاطفال وصياغتها الادبية والموسيقية وسبل الارتقاء بمستواها لتكون ذات نوعية جيدة هادفة ولها مضمون فكري يلائم المستوى الذهني للطفل.

**السبت.. اقرأ في ملحق: المستهلك**

● رفع اسعار الكنافة بحجة ارتفاع اسعار الاجبان
● لا خطر يهدد سوق الاسماك في الارن
● ٥٠٪ من انتاج الضفة وغزة يصل الارين سنويا




# الأسواق





**كـــلام... كـــلام**

● ستكون الكويت في طليعة الدول العربية التي ستنهي مقاطعتها لاسرائيل كما ستشارك في تقديم الدعم لاتفاق غزة اريحا أولاً ليس فقط من خلال الدعم المالي بل عبر اشكال دعم أخرى.

● وارن كريستوفر وزير الخارجية الأميركية اسرّ بذلك في اذن وزير الخارجية الكويتي قائلا ستتكفل بحمايتكم من التهديدات الخارجية، فرد الشيخ صباح الاحمد ونحن سندعم غزة اريحا أولاً.. مقايضة!!

# استراحة الخميس

يكتبها: عوني صادق



## ■ «الأسواق» وصلت الى الأسواق على ظهر فرسانها؟!
## ■ العشائري الجيد هو الوطني الجيد.. فأين التعصب؟!
## ■ الحزب الواحد يمكن أن يكون متعدداً.. كيف؟!

● الديمقراطية وحقوق الانسان

مع انهيار الاتحاد السوفياتي، وانتصار الولايات المتحدة في حرب الخليج، دخل العالم في عصر(الديمقراطية وحقوق الانسان) صحيح ان المقصود (الانسان القوي)، وهو بالتعريف (وحتى اشعار اخر)، الانسان الأميركي ومن يسير بركبه.. الا أن (الانسان الاخر) مشمول بالمقولة أيا كان جنسه او عرقه، كدليل على (انسانية القوى) الذي يضع القوانين ويصوغ المفاهيم.

هكذا فجاة، ومرة واحدة، صحا الناس في كل صقع وبقعة على (سلعة) جديدة تغرق الاسواق اسمها (الديمقراطية)، ومن اجل التاكيد على أن السلعة (اصلية) وليست بالضرورة مستوردة، جرى العمل لاضفاء (الصبغة الوطنية) حسب الظروف. وبذلك يكتفى بالحصول على (الامتياز) من (المصدر) ثم التصرف في الهوامش.

– هامش على الديمقراطية الفلسطينية

في اجتماعات المجلس المركزي لمنظمة التحرير الفلسطينية، التي عقدت للمصادقة على اتفاق (غزة-اريحا)، اجبر أعضاء اللجنة المركزية لحركة (فتح) المعارضين للاتفاق على عدم التصويت ضد الاتفاق، وحتى لا يساء الى الديمقراطية الفلسطينية قُبِل من هؤلاء الامتناع عن التصويت. والاعضاء هم: فاروق القدومي، عباس زكي، وصخر حبش.

مصادر مطلعة نفت الاتهام، وقالت: الاخوة المذكورون اختاروا مواقفهم بحرية تامة، ولم يتعرضوا لأي ضغط. إذا صدقت المصادر يكون للموقف معنى اخر. لكن هاني الحسن، العضو الرابع في مركزية (فتح)، اعلن في الصحف أن اجهزة الأمن الفلسطينية اقتحمت منزله، وصادرت أوراقه، ومنع في النهاية من المشاركة في اجتماعات المجلس المركزي بعد أن استبدل بعضو فتحوي اخر.

كل ذلك لا يسيء الى الديمقراطية الفلسطينية كما أرى، فالديمقراطية، في جوهرها، تعني النظام والانضباط والتوافق مع (المصلحة العامة)، وكان لا بد من أجل (المصلحة العامة) أن تتم المصادقة على اتفاق ١٣ أيلول. وكان ظهور ثلاثة أو اربعة فتحويين معارضين للاتفاق يشوه(اللوحة الجميلة) التي سيراها الناس، خصوصا الأجانب. والتصويت ضد الاتفاق لن يفعل غير اظهار (الانقسام) في صفوف (فتح) والشعب، وهو أمر ليس في صالح (المصلحة العامة) بالتأكيد.

المهم أن الديمقراطية الفلسطينية خرجت من التجربة سالمة، وما دامت سالمة فنحن سالمون!

– هامش على الديمقراطية الاردنية

كثير من الكتاب والنواب المحتملين يثيرون منذ فترة، مسالة (العشائرية)، ويتحدثون عن ما تلحقه من إساءة للديمقراطية، لانها دليل على التخلف بالمعايير الوطنية، وفهم خاطيء لوظيفة النائب. فالنائب لا يمثل عشيرته (وحسب)، بل يمثل شعبه باسره. والبعض يقول إن التعديل الأخير لقانون الانتخاب ساهم في ما يشاع عن استفحال العشائرية.

واوضح ان هؤلاء يبالغون. كان لينين، مؤسس الاتحاد السوفياتي (السابق) يقول ويكرر: الأممي الجيد هو القومي الجيد، والقومي الجيد هو الوطني الجيد، وبتعديل بسيط يمكن أن يقال: العشائري الجيد هو الوطني الجيد، وبهذه الطريقة وطبقا (للمنطق) يكون العشائري الجيد هو الأممي الجيد. فأين التعصب وضيق الأفق في الموقف العشائري؟!

– الأحزاب وموسم الانتخابات

في كل ظاهرة سلبية جانب ايجابي والعكس صحيح، والديمقراطية. ككل ظواهر الحياة، فيها السلبي ومن الايجابيات التعددية، والتعددية ضد الواحدية. وما دمنا نعيش عصر الديمقراطية، فلا بد أن تزدهر التعددية، وإذا كانت بعض الأنظمة لا ترتاح للتعددية، فإن الديمقراطية نفسها تقدم الحل.

– فالحزب الواحد يمكن أن يكون متعددا، مرة بالانقسام، ومرة بتغيير الاسم، وثالثة بتغيير القيادة. وهكذا يتعدد كل شيء وتزدهر التعددية. وفي هذه الحالة يصبح (الرأي الاخر) مثل (الرأي). وبانسجام كامل يكون (الواحد للكل والكل للواحد)، ويصبح التعدد الواحد متعددا مع الاحترام الكامل للديمقراطية.

من السلبيات -يقول البعض- كثرة الأحزاب، التي ستشارك في الانتخابات المقبلة.

على كل حال، الذين يقولون ذلك لا يدخلون في حساباتهم تلك الأحزاب التي لا تحتاج الى ترخيص، ونعني العشائر.

مع ذلك لدينا فقط (٢١) حزبا لن تشارك كلها في الانتخابات المقبلة. وحتى لو شاركت، ما الضرر ما دام (كل واحد يأخذ نصيبه)! ولسنا وحدنا في هذه المسألة. فالرئيس الروسي، يلتسين، قرر أن تجري الانتخابات التشريعية في روسيا في نهاية كانون الأول المقبل، وسيشارك فيها (٩١) حزبا، غير تلك التي منع مشاركتها.

والديمقراطية نفسها تعزز نفسها. فمثلا، قبل أيام عادت بي نظير بوتو الى السلطة، وكانت قد طردت وسجنت و(شافت الويل). ذهبت بالعسكر وعادت بالديمقراطية. أندرياس باباندريو، عاد هو الاخر، ولكن ذهب وعاد بالديمقراطية. لعل هذا يعني أن المرء يستطيع أن يتمسك بالأمل في اسوأ الظروف.

أخيرا -وبمناسبة الحديث عن حقوق الانسان- نقلت وكالات الأنباء خبرا افاد بأن رجلا تركيا اطلق الرصاص على زوجته فقتلها، لأنها غيرت قناة التلفزيون دون إذنه!

بالمنطق الديمقراطي، يستحق الرجل حكما مخففا. فالزوجة لم تكن أبدا ديمقراطية، عندما تجاهلت رأي زوجها وتصرفت بدون إذن منه. لقد اعتدت على حقوقه الانسانية (وليس الزوجية) -فاعتدى- في لحظة انفعال- على حقها في الحياة... واحدة بواحدة!؟

ولكن ماذا يفعل بعض الرجال، او اكثرية الرجال الذين تغير زوجاتهم كل شيء يخصهم دون علمهم أو إبلاغهم...؟!




## ■ ما حكم المرأة التي تغير كل شيء في حياة زوجها؟!

## ■ "السيفوي" و"سقف السيل".. وعمان الشرقية وعمان الغربية!

● كيف وصلت (الأسواق) الى الأسواق؟!

عندما صدر العدد اليومي الأول من (الأسواق)، أعطيته لأحد الأصدقاء البعيدين عن المهنة، وطلبت منه أن يقراه ويعطيني رأيه في اليوم الثاني. عندما قابلته سالته، فاجاب:

– جريدتكم (متعبة).

قلت: ماذا تعني؟ قال: نحن تعودنا في هذا البلد أن نخصص لقراءة الجريدة اليومية من ربع الى نصف ساعة، على ان يكون ذلك ممكنا في أي مكان أو زمان.. في الباص وانت راجع من عملك. في (التراس) وانت تراقب ما يجري في الشارع. صباحا وانت تشرب فنجان القهوة.. ليلا وانت ترشف كاس البيرة..

جريدتكم متعبة لانها تحتاج الى اشياء كثيرة لقراءتها: الى وقت طويل والى تركيز واحيانا شديد، وان تسد اذنيك وعينيك عن كل ما حولك وانت معها...

ابتسمت.. قال: ماذا؟ قلت: إن ما تقوله اكثر مما توقعت. وارجو ان يكون رايك يعبر عن نسبة جيدة من القراء.

كنت جادا، فالحقيقة، وبصراحة كان كلام صديقي أكبر من توقعاتي. ربما لأن عيني تبدان بالنواقص والسلبيات. وكل بداية مليئة بالنواقص والسلبيات.

لكن الحقيقة ايضا، أن العدد الأول من (الأسواق) وصل الى الأسواق ثمرة لمعاناة طويلة استمرت أشهرا، بالرغم من الاستفادة من تجربة (الأسواق) الأسبوعية، ومن شبكة علاقاتها وجهازها وكوادرها.. الخ.

الشهر الأخير وحده كان يضغط على الأعصاب بطريقة غير محتملة. بالمناسبة، أنا لست من الناس المهمين في الجريدة، ولست مطلعا على التفاصيل، ولكن من خلال العلاقة المتواضعة بالجريدة، والعلاقة الشخصية الوثيقة مع بعض (فرسان الجريدة)، اطلعت على بعض التفاصيل، التي نقلت الي عن طريق (العدوى) معاناة الذين حملوا الجريدة على أكتافهم، واوصلوها الى السوق.

كانت كل خطوة تصطدم باكثر من عقبة. بدءا من المقر الذي كان في السابق سكنا، وخرج الساكنون الا واحدا، كاد يحوج المتابعين لموضوع المقر ان يوصلوا المشكلة الى مجلس الأمن لولا انعدام مصداقية هذا المجلس.

بعد المقر، جاءت مشكلة الورق.. الاستيراد والشحن والتخليص والنقل... ثم التلفونات... ووكالات الأنباء... وترتيب المكاتب... الخ، وما زال في هذا الجانب كثير من المشاكل لم تحل.

أما التحرير، فله قصة اخرى عدد المتورطين بالتحرير كثير، وهذا (الكثير) قليل بالنسبة لطموح المسؤولين في الجريدة. الامكانيات المادية اقل من تلبية الاحتياجات اللازمة لإخراج الصورة من الأذهان الى أيدي القراء. واتفق الجميع على قاعدة (من كل حسب طاقته، ومن الجريدة حسب ظروفها)! أكثر من محرر لا يجد مكانا يجلس فيه، حتى كاد احدهم ان يكتب في (الكوريدور) على الواقف.. أما الادارة والعلاقات العامة فمطلوب منها ان تصنع من كل هذه الفوضى لوحة مرتبة تسهل العمل وتحسن في مستوى الأداء.

لقد وصلت (الأسواق) الى الأسواق بطاقة معجونة بمئات والاف الساعات من الاجتماعات وعشرات التصورات والاقتراحات والاراء، والعرق والشدة والخوف والقلق.. على حساب الراحة الشخصية، والعلاقات الحميمة.

العزاء الوحيد عن كل ذلك، كانت ردود الفعل التي ظهرت حتى الان، وهي مشجعة تكفي لتكون حافزا جديدا للمتابعة والاستمرار بهدف ان تكون الجريدة عن حسن ظن قرائها فيها. وسيظل دعم هؤلاء القراء هو (الوقود النووي) الذي يحرك العاملين وبه تنطلق..

ومعا على الطريق نحو الأفضل

والأكثر خدمة للوطن والمواطن..

● خدعوك فقالوا: الاردني نظامي!

من يزور عمان ليومين أو ثلاثة، او حتى أسبوع، تصادفه بعض الأمور التي تشير الى (مستوى حضاري) متقدم إذا ما كان الزائر قادما من الدول العربية الشقيقة.

فالى جانب الشوارع النظيفة الواسعة، المزينة بالعلامات والسرعات، واليافطات التي تشير الى مراقبة (الرادار)، وطبعا بالاشارات الضوئية.. الى جانب ذلك كله، تقع العين على السيارات فتراها جديدة نظيفة، وترى السائق متمنطقا بالحزام، ملتزما بالاشارات... فيعود وقد انطبعت في ذهنه صورة جميلة.

إذا زادت زيارته عن مدة أسبوع يبدأ ذوبان الثلج، ويتكشف هذا الانسان النظامي عن صفات تجعله اقرب الى (الاستهتار) منه الى الانضباط، والى الفوضى منه الى النظام.

الأرقام تثبت أن الأردن من أكثر دول العالم من حيث عدد حوادث الطرق، وضحاياها. والسبب انه مع الالتزام بكل ما سبقت الاشارة اليه، وبالرغم من كل التسهيلات المذكورة اعلاه، هناك مشكلةيبدو أن شرطة المرور والرادارات عاجزة عن معالجتها.. وهي السرعة.

ما فائدة الشوارع أو الاشارات الضوئية.. إذا كان السائق في النهاية يتجاهل شيئا اسمه (السرعة القصوى). إن أخطر النتائج هي الناجمة عن السرعة، ويمكن القول: إن المشاكل الناجمة عن غير عنصر السرعة تظل مشاكل بسيطة محدودة وقابلة للعلاج.

السرعة ليست مظهرا حضاريا، بل مؤشرا على غياب كل وعي من كل نوع فضلا عن غياب اداب وأخلاقيات الطريق.

إذا كنت قد سمعت أن الأردني نظامي، ونظاميته دليل حضاريته.. إذا كنت قد سمعت ذلك، فقد سمعت زورا و... خدعوك.

● بين (السيفوي) و (سقف السيل)

قبل ربع قرن كان من يريد أن (يتبضع) – أي يشتري بضاعة من خارج الدكان الذي في الحارة، ينزل الى شارع الملك طلال، فيجد ضالته والا يكمل طريقه الى (سقف السيل)، فياخذ ما يريد باسعار اقل، وعبر مدى أوسع للاختيار.

اليوم، ما زال الناس ينزلون الى (سقف السيل)، وهم اكثرية، لكنهم ينزلون رغما عنهم وليس باختيارهم. الذين يملكون حرية الاختيار يذهبون الى (السيفوي). واحيانا يذهب بعض زبائن (سقف السيل) الى (السيفوي) ليس للتبضع بل للفرجة.

اصبحت عمان، بعد ربع قرن، عالمين: عالم (السيفوي) وعالم (سقف السيل) وهناك مَن يقول عالم (عمان الشرقية) وعالم (عمان الغربية)، وأحيانا يحدث بعض الاختلاط فتحدث المشاكل.

انا مثلا، انتمي اجتماعيا الى عالم (عمان الشرقية) و (سقف السيل)، ولكنني عندما عدت الى عمان، أرادت زوجتي أن تسكن قريبة من اختها واخوانها، فجاءت (القرعة) في عمان الغربية... وتورطت.

من (الحقائق) الغريبة السائدة أن من يسكن عمان الغربية ليس في حاجة الى شيء أو الى احد! مثلا، نادرا ما تجد (مكتب تكسي) لماذا؟ لأن اهل عمان الغربية يملكون جميعهم سيارات خاصة!

لا يخطر ببال احد أن من يملك سيارة يمكن أن تتعطل، فماذا يفعل عندما تتعطل؟ حتى الذين انعم الله عليهم بسيارتين، يظلون في حاجة الى سيارة أجرة. فتوزيع السيارتين معروف: واحدة مع الزوج والثانية مع الزوجة. والزوج في العمل والزوجة في الزيارة، إن كانت لا تعمل. فماذا يفعل الأولاد؟

ولكن الأهم، ماذا يفعل من وصل الى عمان الغربية بالخطأ في العنوان، او لظروف قاهرة، أو حتى يامل الحصول على قليل من الهدوء في أيامه الأخيرة؟!

بالتاكيد، عمان الشرقية ارحم من عمان الغربية، وسقف السيل أحسن من السيفوي ...

● همسة

– في فيلم أجنبي، قالت بطلة الفيلم لحبيبها وهو يخبرها عن حاجته المادية:
– أنت لا تحبني
– لماذا ؟ كيف تقولين ذلك ؟
– لأن من يحب لا يحتاج الى شيء!
– أعطني قليلا من الحب وخذي كل شيء




الأسواق – جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي اردنية مساهمة محدودة

| رئيس التحرير المسؤول | رئيس التحرير | مدير التحرير | عنوان الجريدة | هاتف - مقسم ٤ خطوط | الاشتراكات | الإعلانات | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مصطفى أبو لبدة | يحيى محمود | مروان حزين | شارع الجامعة الاردنية ص ب: ١١١١٧ الرمز البريدي: ١١١٢٣ عمان - الأردن | تلفون: ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٦٢٩٢٢ - ٦٨٣٧٥٥ فاكس: ٦٨٧٦٩٢ هاتف الاعلان: ٦٠٤٣٩٠ | ٥٠ دينارا سنويا او ما يعادلها يضاف اليها اجرة البريد للمشتركين بالخارج | يراجع بشانها وكالات الإعلان المعتمدة أو مقر جريدة الأسواق شارع الجامعة الاردنية - بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة | طبعت في مطابع صوت الشعب |